

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 11 14 08 13 019 3

مغدور ومظلوم عثمانلی ملتنك نظر مطالعه وانتباهنه :

بیلدکلرم

Selahaddin, Mehmed

اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تأسس وصورت تشکلی

و

دولت علیهٔ عثمانیه نك سبب فلاکت وانقسامی

Bildiklerim

اثر

محمد صلاح الدین

(قطعه)

فیلسوفانه باقنجه صفحات دهره
عقلمه وقعهٔ هابل ایله قابل کلیور
اتحادك آ کلنجه او مبارك !! نامی
«اشرفا» خاطرمه بر سوری قاتل کلیور

اشرف

مصر القاهره

امین هندیه مطبعه سنده طبع اولنمشدر
سنهٔ رومی ۱۳۳٤ — سنهٔ افرنجی ۱۹۱۸

مقدمه



بيت

نيتى خالص اولنجه كيشنك

خير اولور عاقبتى هر ايشنك

شاعر شهير « اشرف » مرحومك بالاده كى بيتنى (مقدمه) و (سرنامه) اتخاذ ايده رك بر ايكى سوز سويليه جكم .

اوروپاده اولديغى كبى مملكتمزده شمدىيه قدر (ادارى ، سياسى) دينيله جك درجه ده مكتبلر موجود اولمديغى و زمانمزده ايسه علوم اداريه وسياسيه‌يى تحصيل ايچون شروطنى حقيله جامع بر مكتب عالى بولنمديغى جهتله بوآنه قدر بزده يتيشن سياسيونه انجق باب عالى جولانكاه سياست اولمشدر . بناءً عليه عثمانليلرك مكتب سياستى باب عاليدر .

عاجز لريده احوال معروضه يه نظراً سياسى بر تحصيل كورمامش ايسه مده مكتب سياسى ديديكمز باب عاليده ربع عصردن زياده اولان مدت خدمتم ظرفنده اجلهٔ رجال دولت ، مأمورين سياسيهٔ حكومت آره سنده بولنمش وبومدت ايچنده جريان ايدن احوال سياسيه‌يى پك يقيندن تدقيق ايلمش اولديغمه وادوار ماضيه يه عائد بعض تتبعات ومطالعاتده دخى بولنديغمه بناءً ماضى ، حال واستقباله دائر اكتساب ايده بيلديكم معلوماتدن قارئين كرامى‌ده مستفيد وحصه مند ايتمك ايستدم .

بيت

اوله مام جبر ايله بر زمرهٔ اشراره قرين

آرارم كندمه بر ملجاء عادل وامين

شعرادن بر ذاتك شو بيتى مضموننجه نه جبر وتضييق ونه‌ده سوق حميتله ذاتا احوال تشكللرى معلوم اولان بزده كى جمعيات وفرق سياسيه دن برينه انتساب

ودخالت ایتامش ایسه مده بوجمعیتلر مؤسس و رؤسا واعضاسی اکثریتله رفقای عاجزیدن اولدقلرندن اعلان مشروطیتدن سنه لرجه مقدم درسعادتده تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتندن واوروپا وممالك سائره‌ده بولونان مرکز وشعبه لرندن خبردار اولدیغمه و بعد الانقلاب میدانه آتیلن مذکور جمعیت منسو بینیله‌ده محبت ورفاقتم خللدار اولمدیغنه کوره کندیلرینی سنه لردنبری هرکسدن زیاده طانیر و بیلیرم .

بوذواتدن هیچ برینه‌قارشو شخصی بغض وعداوتم‌ده یوقدر . مع مافیه جمعیت اتحادیه نك ایلك تشکلندنبری مؤسس و رؤسا سیله‌جریان‌ایدن مکالمات ومذاکرات اثنا سنده مشاهده ایلدیکم حالات وتعقیب ایتمك ایسته دکلری حرکات طریق سعادت وسلامتدن پك اوزاق ، غایت اعوجاجلی وچیقماز بریول ایدوکندن بونلری دولت ومملکتك منافعنه خادم بر فکره ارجاع ایچون اخطارات ونصایح لازمه‌ده بولندم . حالبوکه بو ذوات خیالپرست برطاقم چولق ، چوچق ایله اشتراك مساعی ایده‌رك سوکیلی وطنمزك بوحال اضمحلاله کلمسنه سبب اولدیلر .

صرف منفعت ذاتیه وشخصیه یوزندن بوحاله کلن دولت ومملکتمزی بوندن صکره اولسون بو منفعتپرستان سرسریلردن قورتارمق ایچون بوبابده جزئی وکلی معلوماتی اولان هر عثمانلی نشریات لازمه ده بولنه رق بیلمیانلری ایقاظ ایتمکه حسب الحمیه مجبوردر .

ایشته او مجبوریته بناءً هرکسك اکلایه بیله جکی برطرز وافاده ایله یازدیغم بو اثری نشر ایدیورم . بونده اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تأسسنی ، صورت تشکلنی ، التی‌یوز اللی‌سنه لك دولت معظمهٔ عثمانیه نك سبب فلاکتنی ، انقسامنی ، تاسس وتشکلنده خلوص نیت ایله ایشه باشلانلمدیغندن بویله بر جمعیت ایشنك حسن نتیجه یه اقتران ایده میه جکنی ، جمعیتك معاملات کیفیه وجاهلیه‌سی کندوسنی شایان عفو اولمیه جق خطالره سوق ایلدیکنی برر برر ارائه واثبات ایله‌ابتدای انقلابدن بوکونه قدر جریان ایدن داخلی ، خارجی احوال سیاسیه دن مختصر بر صورتده بحث ایده جکم .

هردرلو غرض وعوضدن عاری ، صرف حق وحقیقتی جامع اوله‌رق غایت بی طرفانه یازیلن بواثری‌مطالعه بیوره جق اصحاب حمیت ووجدانك افاداتمی تصدیق بیوره جقلرینه امینم . (ومن الله التوفیق)

بیلدکلرم

اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تاسس وصورت تشکلی
و
دولت علیهٔ عثمانیه نك سبب فلاکت وانقسامی

برقاج عصر اول اوروپاده تشکل وظهور ایدن بر « جمعیت خفیه » انجق جنتمکان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینك اواخر سلطنتلرینه طوغری ممالك عثمانیه یه فرصتیاب دخول وزمانك کنج وخیالپرستاننددن بر طاقمنی دائرهٔ نفوذینه جلب وجمعه موفق اوله بیلمش وممالکتمزده مقصد ملعنتکارانه سنك اجراسنه



سلطان عبد العزیز خان حضرتلری (*)
Sultan Abd-ul-Aziz Khan

(*) تاریخ ولادتلری	جلوسلری	خلعلری	ارتحاللری
١٤ شعبان ١٢٤٥	١٧ ذی الحجة ١٢٧٧	١٧ جمادی الاولی ١٢٩٣	٢٢ جمادی الاولی ١٢٩٣

باشلامش اولدیغندن بو جمعیت خفیه‌یه انتساب ودخالت ایدن خذله‌نك منفعت خیالپرستانه لرینك توسع وتزایدی و بعضلرینك اوروپایه فرارله تامین استقباله تشبث وموفقیتلری وطنمز ایچون فلاکت واضمحلال مقدماتنی احضار ایلمشدر .

بوجمعیت ومنتسبیننك ممالك اجنبیه‌یه فرارلرنده‌کی مرض غرض زمانمزه دخی سرایت وانتقال و بوسیاست سقیمه عصریمز کنجلرینه نمونهٔ امتثال اولمغله تولید ایتدیکی ضرر دولتمزی ، ملتمزی بوکونکی ورطهٔ هولناکه دوشورمشدر .

مملکتمزه داخل اولان بوجمعیت خفیه جنتمکان سلطان مراد خان خامس حضرتلرینك (١) اوچ آی اوچ کوندن عبارت اولان مدت سلطنتلرنده دخی اجرای فعالیتده دوام ایتمشدر .



سلطان مراد خان خامس حضرتلری

Sultan Mourad Khan V.

---

(١) جنتمکان سلطان مراد خان خامس ابن غازی سلطان عبد المجیدخان حضرتلری ١٢٥٦ سنهٔ هجریه‌سی رجبنك یکرمی بشنجی کونی قدمنهادهٔ عالم وجود اولوب ١٢٩٣ سنه‌سی جمادی الاولیسنك اون یدنجی کونی جالس سریر سلطنت اولمشلر ایسه‌ده مبتلا اولدقلری علتدن طولایی اوچ آی اوچ کون صوکره خلع اىدلمشلردر .

بالاده یازلدیغی وجهله تامین منافع ذاتیه مقصدیله باشلایان بو فرار موده‌سی خاقان اسبق سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینک ابتدای جلوسلرندنبری تزاید ایده‌رك پایتخت سلطنت سنیه‌ده بر طاقم جمعیتلر وقومیته‌لر تشکل وظهور و بعض وقایع مؤسفه حدوث ایتمش واخلاق عمومیه اوزرنده تأثیر کلی حاصل ایلمش اولدیغندن واوکی آلنه میان بوحال کتدکجه توسع ایلدیکندن مملکتمزده اوفق تفك جمعیتلر وقومیته‌لر وجوده کلمکه باشلامشدر .

بوجمعیتلرك ظهوری شرقده منافع سیاسیه واقتصادیه یه چالیشن بعض دولتلرله اوروپادن مملکتمزه داخل اولان خفی جمعیتلر ایچون بر فرصت مترقبه اولدیغندن بونك دها بیوك مقیاسده تأسس وتشکلی ایله داخل ممالك عثمانیه‌ده اختلاللر وقوعی منافع سیاسیه‌لری ایجابندن بولندیغندن لازم کلن فداکارلقله تحریکات وتشویقاتدن چکنمامشاردر .

ذاتاً تأمین استفادهٔ ذاتیه یه آماده اولان بعض بدخواهان حکومت ، اوروپا مقلدلکندن کندیلرینی آله میان لسان آشنا وافکار منوره اصحابی دیدیکمز کنجلرك اذهان وافکارینی تحریص وتخدیشه باشلایه رق در سعادتده منصوب ومعزول مأمورین وخیالپرست بعض کنجلرله مکاتب طلبه سندن مرکب اولمق اوزره « اتحاد وترقی جمعیت عثمانیه‌سی » نامیله بر جمعیت تشکیلنه موفق اولدیلر .

یالکز استانبولده تشکل ایدن بوجمعیت تأمین مقصده کافی اولمدیغندن اوروپایه فرار ایدنلره التحاقله اوراده ده بر جمعیت تشکیل ونشریات لازمه‌یه توسل ایدلمسی ایجاب ایتدیکندن بوجهتده تأمین ایدیلوب برطاقم کنجلر اوروپا ومصره فرار صورتیله سوق واعزام اولنمغله (پارس) و (مصر) ده ده اتحاد وترقی جمعیتی شعبه‌لری تشکل ایتدی .

تاریخ خلعلرندن تاریخ ارتحاللری اولان ۱۳۲۲ سنه‌سی جمادی الاخره سنك اون یدنجی بازار ایرتسی کوننه قدر یکرمی طقوز سنه چراغان ساحلسرای همایوننده عادتا محفوظاً ومحبوساً دینیله‌جك برصورتده اقامت ایتدیرلمشلردر . خاقان مرحوم مشار الیه حضرتلری خاندان جلیل العنوان عثمانی بیننده حلم ونزاکت ومرحمت وتربیهٔ ذاتیـه وعلمیه وآثار قلمیه لریله مشتهر بولندقلری جهتله دولت ومملکتك طالعسزلکی وشهریار مغفور مشارالیه حضرتلرینك بختسزلکی خلعلرینه سبب اولمش وبویله بر وجود عالی وقیمتداردن استفاده ایدیله مامشدر .

التمش التی یاشلرنده عازم کاشن سرای مغفرت اولان پادشاه مشار الیه حضرتلری استانبولده یکی جامع شریف قربنده والدهٔ محترمه‌لری تربهٔ شریفه‌سنه شان سلطنته موافق اولمیه جق بر صورتده نقل ایله دفین خاك عطرناك ایدلمشدر .

ایشته بوصورتله فرار و پارسده تجمع ایدن بکلر عزك پارسده نشرینه باشلادقلری «مشورت» واوجه سلیم فارس افندی طرفندن لوندره‌ده نشر اولونان «حریت» غزته لرینك ذات حضرت پادشاهی وحکومت عثمانیه علیهنده کی نشریات تجاوز کارانه‌لری سلطان عبد الحمید خانك وهمی تشدید وتزیید ایلدیکی برصره ده دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سی عثمانلی داینلر وکیلی ومیزان غزته‌سی صاحب امتیاز ومحرری طاغستانلی مراد بکك ده اوروپایه فراری خاقان اسبق مرحومی بسبتون اغضاب ایتمسندن بونلرك اقناع وعودتلری اسبابنك استحصالی ضمننده برچوق مأمورین سیاسیه وخفیه‌نك اوروپا ومصره اعزامی مصارفی خزینهٔ جلیلهٔ مالیه یه بیکلرجه لیرایه مال اولمشدر.

استانبولدن روسیه طریقیله فرار ایدن مراد بك روسیه‌دن اوروپانك بعض مراکز مدنیه سنی طولاشه رق پارسه واصل واوراده کی رفقاسی ایله کوریشه‌رك مصره عزیمت وقاهره ده «میزان» غزته‌سنی طبع ونشره باشلامش ایسه‌ده برمدت صوکره مصرده انتشار ایدن میزانك اوراده انتشاری (*) قابل وکندوسنك دخی اقامتی ممکن اوله میه جغی جهتله پارسه عودت ایلمشدر.

بووجهله پارسه عودت ومواصلت ایدن مراد بك پارسده‌کی جمعیت منسوبینیله بالمذاکره میزانك اسویچره‌نك «جنوره» شهرنده انتشارینه قرار ویریله‌رك رفقاسندن برقاچ ذات ایله اسویچره یه عزیمت ایلدیکندن اتحاد وترقی جمعیتی استانبول مرکزندن ماعدا اوروپاده اوچ ومصرده برکه جمعاً درت شعبه تأسیس ایتمش لوندره‌ده «حریت» پارسده «مشورت» جنوره‌ده «میزان» ناملرنده اوچ غزته یه مالك اولمش ومصرده بعض رسائل واوراق طبع ونشرینه وبونلری داخل ممالك عثمانیه‌یه ادخال وارساله باشلادیغندن جمعیت افرادینی تکثیر ایتمشدر.

استانبول مرکزی طرفندن بوغزته‌لر واوراق سائره توزیع وبعض محلره یافته‌لر تعلیق اولنمق کبی جرأتکارانه حرکت ابرازی پادشاه مرحومك داخل ممالك عثمانیه‌ده ظلمنك تشدیدینه وبرطاقم نورسیدکان وطنك نفی وتغریبنه وبرچوق خانمانك‌ده محو وپریشان اولمسنه بادی اولدی.

اوروپایه سوق واعزام اولونان مأمورین سیاسیه وخفیه طرفندن بو منفعت

(*) میزانك مصرده عدم انتشاری اسبابی مرحوم مشار الیهك (مجاهدهٔ ملیه) و (تحری استقبال) نام اثرلرنده مذکوردر.

پرست بكلردن بعضلری منافع شخصیه‌لری تامین ایدلمك صورتیله عودته اقناع ایدلدیكندن عودت ایتمشلر ودرسعادته مواصلتلرینی متعاقب قائمقاملق ، مكتوبجیلك ، متصرفلق ، معارف ، جمعیت رسومیه ، شورای دولت اعضالقلری كبی برر ماموریته نصب وتعیین اولنمشلردركه بونلرك اسامیسنك نشرندن شمدیلك صرف نظر ایدرم .

آمال وخیال خاملری مناصب دولتك یك فوقنده اولدیغندن نظارت وصدارت مقاملرینی اقتدار واهلیتلری درجه سندن دون‌عدایدن ومطالعه ایلدكلری خیالی كتاب وروماننرك خیالاتیله سرمست غرور اولان بوفكرسز ووجدانسز سرسریلردن برطاقمی مسلك ونشریات تجاوزكارانه‌لرنده اصرار وحكومتك تعقیبات وتقیدات شدیده ومتمادیه سندن طولایی داخل ممالكده راحت عمومیه یی سلب واخلال ایتدیلر .

بالاده بیان اولندیغی وجهله جمعیت منسوبینیله برطاقم كنج مكتبلیلرك نفی وحبسندن توحش ایدن استانبول مركز هیئتی برمدت برر طرفه چكیلمشلرسه ده موخراً بعض طرفدن آلدقاری قوته استناداً اوراده بوراده كیزلی كیزلی اجتماعلرله مقصدلرینك تأمیندن وجمعیتلرینك دوام وبقاسندن كیرو طورمدقلری كبی طشره‌یه نفی وتغریب اولونان جمعیت افرادی‌ده كیتدكلری محللرده بعض سبكمغزانی اغفال ایتمك صورتیله بوفكرك اویانمسنه وكندیلرینه طرفدار پیداسنه موفق اولدقلرندن بوندن استفاده‌یه قالقیشان استانبول جمعیت مركزیه‌سی تعقیب وتجسسدن یاقه‌لرینی قورتاره رق مقصدلرینك دها امین وسریع برصورتده جریانی ایچون آناطولی وروم‌ایلی ولایتنك برنده‌ده برمركز كشادینی تحت قراره آلوب بوفكرلرینك حصولی چاره‌سنه توسل وتشبث ایله اعضای جمعیتدن برقاچنی بعض ولایاته اعزام ایتمشلردر .

اول امرده اناطولی جهتنه كیدن اعضای جمعیت بعض ولایاتده اجرا ایتدكلری سیاحت نتیجه سنده اناطولی اهالیسنك نجیب وصاف اولان قلبلری بویله برتشبثك شمدیلك اورالرده اجراسنه مساعد اولمدیغنی مشاهده وكزدكلری یرلرده‌كی رفیقلریده مشاهدات واقعه‌لرینی تأیید ایلدكلری جهتله عودت ایده‌رك مشهودات ومطالعه‌لرینی بیان وبونك حصولی انجق روم ایلی جهتنده قابل اوله بیله جكنی اتیان ایتمشلردر .

ذاتا سلانیکده باش کوسترن وکتدکجه توسع ایدن برجمعیت خفیه ایله اشتراك ایتمك اتحاد وترقی جمعیتنك آمالنه دها زیاده موافق اوله جغی درك وتیقظ اولندیغندن جمعیت اعضای ناطقه پردازانندن برذات سلانیکه اعزام اولنمش واوزاده دخی اتحاد وترقی نامنده برجمعیت یاپیله‌رق حصول مقصده وصول ایچون ایشلرینه کرمی ویرلمشدر .

اولزمان سلانیك اوچنجی اردوی همایون مشیریتنك مقری بولندیغی مناسبتله ارکان وامرا وضابطان عسکریه بالطبع کثیر ایدوکندن وبوضابطاندن برچوغی جمعیته داخل اولدقلرندن جمعیت مدت قلیله ظرفنده مناسترله سائر بعض محللرده دخی شعبه‌لر کشاد ایتدی .

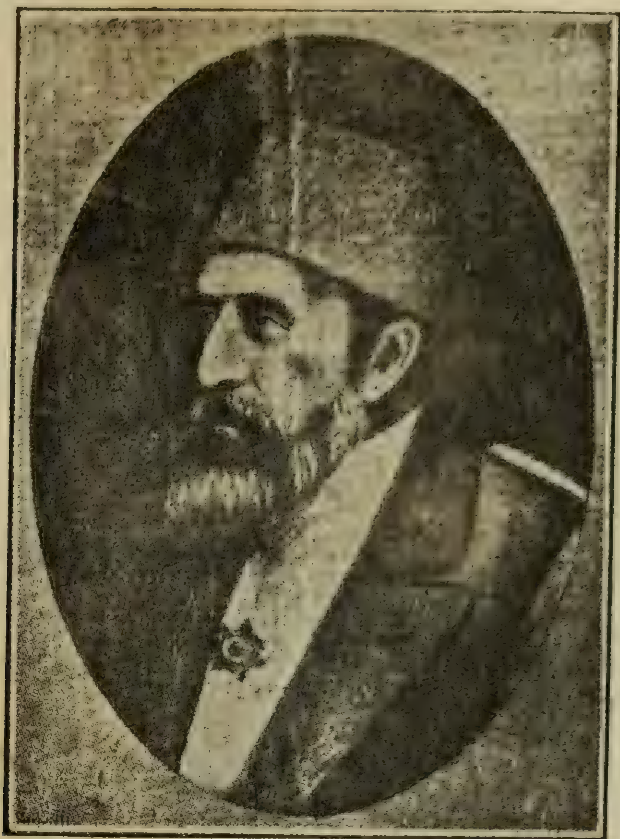
روم ایلی جهتنده بولونان امرا وضابطان عسکریه وقت وزمانیله ترفیع وترقی ایده مدکاری ومنتظماً معاش آله مدقلری واستانبوله مأذونیت اعطا ایدلمدیکی وزادکان صنفندن برطاقم پاشا زاده رفیقلرینك ارکان وامرا رتبه‌لرینه ارتقا ایتدکلری وپایتخت سلطنت سنیه‌ده بولونان اردوی همایونك کندی حاللرینه نسبةً مکمل ومنتظم بولندیغی جهتله حکومتدن فوق العاده دلکیر وقوماندان اعظم اولان پادشاهه ده غایت مغبر اولملری روم ایلی ولایاتنده‌کی ضابطان وبونلر واسطه سیله ده برچوق مأمورین واشرافك جمعیته دخولنه واردوی همایونك مع التأسف جمعیته آلت اولمسنه سببیت ویردی .

جمعیتك شوصورتله تکثر وتزاید ایدن اعضا وافرادینك همت وغیرتلریله ده اناطولینك بعض محللرنده طرفدارلری چوغالمغه باشلادی .

بوندن خبردار اولان وداخل وخارجده بولونان منفعت پرستان دخی درحال استفادهٔ یه شتابان اولوب فوج فوج جمعیته داخل اولدیلر .

برمدت دها بویله خفی دوام ایدن جمعیتك درمه وچاتمه وخیالپرست اعضاسی مقصدلرینك تسریع حصولیله تأمین منفعتلرینه وسیله‌جو ایکن اوصرده واقع اولان حکمدارانك « ره وال » ملاقاتنی کندیلرینه برسرمایه عد واتخاذ ایله حقیقی وطنپرورلك کسوه‌سنه بورینه‌رك میدانه آتیلوب جمعیتك رؤسا واعضای عسکریه‌سی واسطه سیله اردوی همایونی مقاصد سقیمه ووخیمه لرینه آلت مقامنده استخدام واستعمال ایله نیك وبدی تمیز وتفریقدن عاجز اهالیٔ مظلومه‌یی ده بیك درلو اراجیف نشر واعلانیله تحریك وتشویق ایده‌رك اردوی همایون ایله برابر خلیفهٔ

مسلمين وقوماندان اعظم پادشاهلريله حكومت حاضرهٔ عثمانيه يه قارشى عصيان وقيام ايتديرديلر .



غازى سلطان عبد الحميد خان ثانى حضرتلرى
Sultan Abd-el-Hamid Khan II

مملكتمزك كويا تقسيم ايدلمكده اولديغندن بحثله بوندن صيانةً همان قانون اساسينك اعلان واصول مشروطيتك وضعى و وطنك انقسامدن تخليصى يولنده سلانيك ومناستر وسائر روم ايلى مراكزندن جرأتكارانه تلغرافنامه لركشيده ايتديره رك مابين همايونى ، باب عالى يى تضييق وتهديد ايله مأمورين حكومت واستانبول خلقنى وله وحيرته دوشورمشلردر .

وطنپرورلك نقابيله اتحاد وترقى نامى تحتنده طوپلانان بواشقيا واشرابرينى تعقيب ايدن تهديدنامه لريله استانبولى برقاچ كون دها تضييق ايلديلر .

مناستر وسلانيكدن توالى ايدن مراجعات اوزرينه خاقان اسبق عبدالحميد خان ثانى حضرتلرى صدر اعظم فريد وسر عسكر رضا پاشا لردن قوشقولانه رق دفعةً ايكيسنى بردن عزل ايله سعيد پاشايى موقع صدارته كتيرديلر .

سعيد پاشانك صدارتی — صدر اعظم فخامتلو دولتلو سعيد پاشا حضرتلری موقع صدارته كلدكدن صوكره ده مراجعات واقعه توالی ايتمسی اوزرينه خاقان اسبق حضرتلری اهميتی آرتمقده اولان بوايشی مذاكره ايتمك اوزره بركيجه وكلایی سرای همايونه جلب ايتدی. حتی بودعوت واجتماعه شيخ الاسلام دولتلو سماحتلو محمد جمال الدين افندی حضرتلريله وكلادن بعضلری دعوت اولنمادیلر.

خاقان مشار اليه حضرتلری بو بابده روم ايليدن مابين همايونه كلن تلغرافنامه لری انجمن وكلايه توديع و برقرار اتخاذينی اراده بيورديلر.

صدر اعظم سعيد پاشا « ملتك هنوز مشروطيت ايله اداره يه قابليتی اولمديغی ظن واعتقادنده بولنديغندن » برقرار اتخاذنده متردد وحيران ايكن اوصرهده مناستردن ضابطان عسكری امضا سيله كلن تهديد آميز بر تلغرافنامه اوزرينه خاقان مشار اليه حضرتلری نتايج وخيمه ظهورندن احترازاً قانون اساسينك اعادهٔ مرعيتی رسماً اعلان اولنمق اوزره بر مضبطه تنظيمنی انجمن وكلايه اراده وفرمان بيوردقلرندن درحال اووجهله انجمن وكلاجه برمضبطه تنظيم وعرض وتقديم قلنمش وموجبنجه ارادهٔ سنيهٔ پادشاهی شرفمتعلق بيورلمش اولديغندن جمله نك معلومی اولديغی اوزره « ٢٥ جمادی الآخره ١٣٢٦ » سنهٔ هجريه و « ١١ تموز ١٣٢٤ » سنهٔ روميه سنه مصادف « جمعه » كونی غزته لره ويريلان مختصر بر اعلان رسمی ايله « قانون اساسی » نك اعادهٔ مرعيتی اعلان اولنمشدر.

اعلان مشروطيتی كنديسنه مال قيد وقبول ايدن اتحاد وترقی جمعيتی شوراسنی بيلسون كه مشروطيتك اعلانی سلطان عبدالحميد خان حضرتلرينك حزم واحتياطيله مؤخراً بر ر صورتله هدف تعرض وحقارتلری اولان وكلانك همت وغيرت وطنپروانه لرندن ايلرو كلمشدر.

چونكه سلطان عبد الحميد خان حضرتلرينك اوتوز اوچ سنه لك ادارهٔ كيفيه ومستبدهسندن بيزار اولميان وكلا ومأمورين دولت وافراد ملت قالمامش واستانبول خلقی ايسه الك زياده ظلم وتعدی يه معروض قالمش ايدی.

يوقسه اويله بر زمرهٔ قليله نك تضييق وتهديدينه سرفرو ايدلميه رك حال عصيانده بولونان عساكر شاهانه نكده مجازاة قانونيه لرينك اجراسيله بوقيامدن منعاری پك سهل وقابل اولديغی ايضاحه لزوم يوقدر.

هرنه صورتله اعلان واستحصال ايديلورسه ايدلسون خاقان اسبق مرحومك

اوبوز اوچ سنه دوام ایدن اداره‌ٔ کیفیه ومستبده سندن بیقمش واوصانمش اولان رجال ومأمورین دولت وافراد ملت بومشروطیتی کمال اشتیاقله آلقشلایه‌رق استقبال وهفته‌لر ... ظهار آثار شادمانی ایله قهرمان حریت وبانیٔ مشروطیت عدایلدکلری اتحاد ... رقی جمعیتنك او خائن وقاتل مؤسس واعضالرینی ، اعاظم ملت واولاد ... ئ قاتلرینی زقاق اورته‌لرنده هدر ایچون حاضرلدقلری فدائی جانیلرینی بیله تحسین وتقدیره مجتمعاً شتاب ایتدکلری کبی بو جمعیته قید ودخالتی عادتا فرائضدن عدایله ملیونلرجه خلق داخل جمعیت اولدیلر .

اهالیمزك جمعیته قارشو کوسترمش اولدیغی حرمت ومحبت اثری اوله‌رق جمعیت توسیع دائرهٔ نفوذ ایده‌رك عموم ممالك عثمانیه‌ده بر ر شعبه کشاد ایلمش و بوکوردکلری توجه ورغبتك ویردیکی نشئه مؤسسین ورؤسای جمعیتی پك زیاده شیمارتمش ومقاصد سقیمهٔ معلومه‌لرینك قریب بر زمانده حصولنی قابلرینه القا ایلمشدر .

مع ما فیه سنه‌لرجه ادارهٔ مستبده التنده ازیلن بیچاره ملتك بیلیر وبیلمز سوق حریت وحمیت ایله جمعیته قید ودخالته شتابان اولمسی‌نك طبیعی ایدوکندن بوندن طولایی جمله‌سنی معذور عد ایدرز .

بر منوال محرر میدان انقلابه آتیلان اتحاد وترقی جمعیتی اولا درسعادته مرخصلر اعزامیله نور عثمانیه جوارنده شرف افندی زقاغنده‌کی دائرهٔ مخصوصه‌یی کشاد واجراآت حکومته اورادن مداخله‌یه بسماله کش ابتدار اولدقدن بر مدت صوکره « رجال الغیب » عدینه سزا اولان سلانیك هیئت مرکزیه‌سی مؤسس ورؤساسی بر آن اقدم واصل اقصای امل اولمق حرصیله استانبوله جان آتدیلر .

بو وجهله اتحاد وترقی مرکز عمومیسنی پایتخت سلطنت سنیه‌یه نقل ایله امور حکومتك جمله‌سنه مداخله‌یه باشلادیلر .

ابتدای انقلابده‌کی بیاناتلری خلافنه اوله‌رق نکهبان مشروطیت اولان اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای منفعتپرستانی تفرعات اموره وارنجه‌یه قدر وظائف حکومته مداخله‌دن اجتناب ایتمدیلر .

اوصره‌ده تنظیم ورسماً باب عالیده قرائت اولونان خط همایونه صدر اعظم سعید پاشا حضرتلری طرفندن تأمین افکار اهالی ایچون قانون اساسی احکامنی مؤید اولمق اوزره صدارت ومشیخت کبی حربیه وبحریه ناظرلرینك ده طرف شاهانه‌دن انتخابی حقنده درج اولونان فقره قانون اساسینك مادهٔ صریحه‌سنه

مخالف اولدیغندن شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلری طرفندن اولبابده وقوعبولان مخالفت واعتراض شدید اوزرینه سعید پاشا استعفایه مجبور اولمشدر .
«مشروطیتدن اون ، اون ایکی کون صوکره سعید پاشا حضرتلرینک بو وجهله استعفاسی ایله قابینه سنک(*) سقوطی صدر اسبق کامل پاشا حضرتلرینک اوچنجی دفعه اوله‌رق موقع صدارته کلمسنی موجب اولدی .



صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری

Son Altesse Kiamil Pacha (Grand vezir)

« مشروطیتک برنجی قابینه‌سی وایلک صدر اعظم وشیخ الاسلامی »

بالاده مختصرجه افاده و بیان اولندیغی اوزره صدر اعظم سعید پاشا حضرتلرینک وقوع استعفاسنه مبنی قانون اساسینک مادهٔ مخصوصه‌سی موجبنجه طرف اشرف

(*) بوقابینه مشروطیتی اعلان ایتمش ایسه‌ده قبل الانقلاب تشکل ایلدیککی واعلان مشروطیتدن اون ، اون ایکی کون صکره دوشدیکی جهتله قانون اساسی موجبنجه متشکل مشروطیت قابینه‌سی عد ایدیله مز .

جناب پادشاهیدن مشروطیتك ایلك قابینه سنی تشکیل ایتمك وظیفه سیله مسند جلیل صدارت امور داخلیه وخارجیه‌ده مهارت وسیاست وممارسه ودهاسی حسبیله داخلده وخارجده مظهر اعتماد عمومی اولان افاخم وکلای سلطنت سنیه‌دن قبریسی نخامتلو دولتلو محمد کامل پاشا حضرتلرینه تفویض ومقام عالیٔ مشیخت دخی اصالت ونجابتله متصف افاضل علمای اسلامیه‌دن بیك اوچ یوز یدی سنهٔ رومیه سندن اعتباراً بیك اوچ یوز یکرمی درت سنه سنه قدر بلا فاصله اون سکز سنه مقام معلای مشیخت اسلامیه یه شرفبخش اقبال اولان استانبولی دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینه توجیه بیوریله رق برمعتاد آلای والا ایله باب عالی‌ده بوبابده‌کی «خط همایون» ملوکانه قرائت ومقام صدارتجه‌ده قابینه اعضاسی انتخاب وتعیین بیوریله رق ارادهٔ سنیه سی استحصال ایلدیکندن مشروطیتك قانونی ایلك قابینه‌سی بو قابینه اولمش و «مستعیناً بتوفیقه تعالی» ایفای وظائفه بدأ ومباشرت ایلمشدر.

بروجه تفصیل تشکل وامور اداره یه توسل ایدن کامل پاشا قابینه‌سی داخلاً وخارجاً عمومه امنیت بخش اولمسی وادارهٔ دولتك تحت انتظامده دورانه باشلادیغنی ارائه ایلمسی اوزرینه اوروپا دولتلرینك عثمانلیلره قارشی آثار محبت وتوجه ابرازینی وممالك عثمانیه‌نك معموریت وترقیاتنه خدمت ومعاونت مقصدیله برچوق اوروپا سرمایه دارانك قاصه لرینی کشاد ایله فوج فوج پایتخت عثمانیه‌یی زیارته شتابان اولمسنی تأمین ایلدیکنی مشاهده ایدن اتحاد وترقی جمعیتنك رؤسای منفعتپرستانی ارباب ثروت وسرمایه‌نك قاصه لرینی کشاد ودولته هردرلو معاونتی دعوت ایدن حالك حکومتك حائز اعتماد وامنیت اولمسندن منبعث اولیوب اعلان مشروطیتك تأمین ایلدیکی طبیعی برحال اولدیغی ومع مافیه کندیلری دخی ادارهٔ حکومتی اله آلسه‌لرهم شخصلری هم مملکتك مستفید اوله جغی ظن باطلی افکار سقیمه لرینی تشویش وذهنلرینی تخدیش ایتمش اولملی که ابتدای انقلابده داخل جمعیت اولان برطاقم اشخاص شریره واشقیای مشهوره‌یی باشلرینه طوپلایه‌رق قابینه‌نك تدابیر انضباطپرورانه‌سنه طبان طبانه ضد وآداب دینیه واسلامیه وقوانین موضوعه‌یه کلیاً مخالف اولان غصب نقود ونهب اموال کبی حالاته اجتساره وکلای سابقه ومأمورین دولت واغنیای ملتك خانه‌لرینه هجوم ایتمك و بعضارینی انواع ظلم واشکنجه ایله زقاقلرده سوروکلمك ونقود موجوده لرینی جبراً اخذ

وغصب ایلیه‌رك مملکتی آنارشی حالنه قویمغه ودرلو درلو بهانه‌لرله‌ده اعانه‌لر جلب وجمعنه وکیسه لرینی طولدیرمغه باشلامشلر وحکومتی مشکل برحاله کتیرمشلردر .

کامل پاشا حضرتلری مقام صدارتده خیلیدن خیلی‌یه یورلمشدر .

چونکه بر طرفدن بونلرك ارتکاب ایتدیکی فضایحك اوکنی آلمق و بر طرفدنده مناصب ومأموریت دولته داخل اولمیه جقلرینی مع القسم بیان وتأمین ایدن جمعیت اتحادیه رؤسا واعضاسنك مستشارلق ووالیلك کبی مأموریتلرله منسوبلرینك حکومته یرلشدیرلمسی واوصاف قانونیه‌یی حائز اولمیان جاهـل ودکرسز بعض اشخاصك هیئت اعیانه ادخالی کبی نابجا مراجعتلرینه برنهایت ویرمك وآسایش وانضباط مملکتی محورنده دوران ایتدیرمك چاره‌سیله پك چوق مشغول اولمشدر .

بو یولده فضایح اجراسنه تشبث ومأموریت طلبیله باب عالی‌یی تضییق ایتملری ایوجه تدقیق اولنورسه کامل پاشا حضرتلرینك مسند صدارتده بولنمسی اتحادی تولید ایدن خفی جمعیتلرك مرضیسنه موافق کلمدیکندن صـدر مشار الیه حقنده موجود اولان داخلی ، خارجی اعتمادی ازاله ایتدیره‌رك مشار الیـه حضرتلرینك اغـبرار وانفعالنی جلب ایله ترك مقام وموقع ایتمسی چاره‌سنك تحریسی ایچون مذکور جمعیتلردن آلدقلری امردن بشقه برشیء اولمدیغنی تظاهر ایدر .

سلامت وطن وسعادت ملتدن بشقه بر دوشونجه‌سی اولمیان وهیچ بر فرده قارشی بغض وعداوت بسلمیان پیر سیاست تدبیر کامل پاشا حضرتلری اول امرده بونلرکده عین حس وفکرده بولندقلرینه ذاهب اوله رق نکهبان مشروطیت اولمقدن پك اوزاقلشمش اولان جمعیت واعضاسی یوزندن مملکتك کوره جکی فلاکت ومهالکی دفع ایچون نصایح لازمه ایله اصلاحلری چاره سنه تشبث ایلمشلر ایسه‌ده حشرات مرقومه‌نك معاملات ناروا وحرکات مستبدانه لرندن واز کچیرلملری ممکن اوله‌میه جغنی وشخص ونفسلرندن بشقه دنیاده بردوشونجه‌لری اولمیان ومملکت وملته قارشی برحس حرمت ومحبت بسله‌مه‌ین وهردرلو فضائل انسانیه دن محروم وانواع جنایات وفنالقلری اجرا وایقاعه مستعد ومنهمك ووطن وملته دکل عالم انسانیت ایچون وجودلری برسم مهلك اولان ووطنپرورلك نقاب وکسوه‌سی تحتنده منفعت شخصیه‌لرینك استحصالنه چالیشان بو رذیل وخائنلرك وطن وملت ایله قطعیاً بر علاقه‌لری اولمدیغنی استدلال بیورمشلردر .

معزز وطنمزی بوکبی اشخاص شریره‌النه ترك وتودیع ایله چکلمك عصرلردنبری

بر حال کشمکشده بو وارلانان دولت ومملکتك تسریع انقسام واضمحلالنی بادی اوله جغنی بالملاحظه بونلرك دیکر بر صورت حسنه ایله تنسیق واصلاحلری چاره سنه توسل بیوردقلرندن خبردار اولان رؤسای جمعیت بوندن فوق العاده اورکه‌رك استانبولده کی عساکر عثمانیه ایله لازم کلن تهدیداتی ایقاع ایده میه جکلرینی ده بیلدکلرندن اللرنده بر قوۀ مسلحه بولندیرلمسنی حس و بر بهانه ایله روم ایلنده بولونان نکهبان حریت دیدکلری آوجی طابورلرینی سلانیکدن جلب ایتدیره رك بوطابورلرله مابین همایونی وباب عالی‌یی تضییق وتهدید کستاخانه‌ده جرأت وکامل پاشا قابینه سنك سقوطی چاره سنك تحریسندن کیرو طورمدیلر.

الك بنام جمعیت اتحادیه مؤسس ورؤساسندن اولوب قابینه‌ده عدلیه ناظر افندده بولونان وجمعیتك تعقیب ایلدیکی بوحالی تجویز ایتمین مانیاسی زاده رفیق بك افندی‌یی بیله تهدیده قیام ایتملری مشار الیهك انکسار قلبنی و بر مدت صوکره‌ده وفاتنه سبب اولمشدر.

اولزمان قابینه‌ده داخلیه ناظری بولونان حسین حلمی پاشا هرنه سببه مبنی ایسه بوخائن سرسریلره سرفرو وانقیاددن کندیسنی بر درلوآله مامش وموقع صدارته اقعادی وعدینه انضمام ایدن حرص جاه ایله کوزلرینه عمی طاری اولوب حال واستقبال دولت وملتی فراموش ایده‌رك بوخذله ایله معاً قابینه‌نك سقوطنه‌وارقوتی بازویه ویروب چالیشدیغندن وطن وملتمزك بوحال فلاکت وانقسامه معروض قالمسنه مشار الیهك بو وجهله حرکتی سبب یکانه‌دیر.

تضییق وتعرض وتهدید ومداخله دن برآن خالی قالمیان کامل پاشا قابینه‌سی بوحال ایله بالطبع امید ایدیلن اجراآت واصلاحاتی تمامیله موقع تطبیقه وضعه میدان بوله مامش ایسه‌ده آثارشی حالنده اولان ممالك عثمانیه‌ده آسایشی تأمینه وانتخاباتك اجراسیله مجلس مبعوثانك کشادینه بلا فتور چالیشمش (٢٣ذی القعده ١٣٢٦) سنۀ هجریه و(٤ کانون اول ١٣٢٤) سنۀ رومیه سنده مبعوثانك کشادینه موفق اولمشدر.

انکلتره دولت معظمه‌سی درسعادت سفیر کبیر لکنه تعیین بیورلوب ابتدای مشروطیتده شهر عزه مواصلت ایدن سفیر سیرلاوتر جنابلری حقنده استانبول اهالیسنك اتحاد وترقینك برقاچ اعضاسی مستثنا اولدیغی حالده مذکور جمعیت اعضای سائره سیله برابر کوستردکلری آثار حسن قبول وحرمت ومحبت فوق

الغایه‌دن وانکلتره دولت معظمه سیله دولت علیه‌نك دوست ومحب قدیملری اولان بعض اوروپا دول معظمه سنك قابینه حقنده پرورده ایلدکلری آثار مخالصت وموددتدن شرقده کی منافع سیاسیه لرینه خلل طاری اوله جغندن توحش وتلاشه دوشن اتحاد وترقی جمعیتنك حامیٔ یکانه‌سی آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ثانی ایله جمعیت اتحادیه‌نك آمر اکبر وظهیر اعظملری اولان جمعیات خفیه طرفندن صورت مخصوصه ده مامورلر اعزامیله قابینه نك بهمه حال سقوطی چاره سنه باقلمسی وبواوغورده لازم کلن فداکارلقدن چکنلمامسی ایچون اوامر مقتضیه اعطا وبو اوامرك صورت تطبیقنه نظارت ایتمك ایچونده آیروجه قونطرول مامورلری تعیین اولندیغی کبی استانبولده کی دویچه بانقك واناطولی شمندوفر اداره سنك قاصه لرینی اتحاد وترقی جمعیتنه آچه‌رق ترکلرك حقیقی دوست ومحب قدیمی اولان انکلتره دولت فخیمه سنك نفوذ وپولتیقه سنك ممالك عثمانیه یه عدم دخولنه غیرت ایدلمسنه اناطولی شمندوفرلری دیرکتوری موسیو (هکنن) مامور ایدلدکدن بشقه درسعادت آلمانیا سفارتنه برلیندن ویریلن امرده ده سفارتك جمعیتله دائما تماسده بولنه رق منافع سیاسیه واقتصادیه لرینه کلیاً منافی اولان بویله برحالدن جمعیت مؤسسین ورؤسا سنك منعی ایچون تقیدات بصیرتکارانه ده بولنلمسی امر واشعار اولنمشدر .

کرك آلمانیا حکومتی کرك مذکور جمعیتلر بواوغورده یوزبیکلرجه لیرالر صرفندن چکنمیه‌رك اتحاد وترقینك اودینسز وایمانسز ووطنسز ووجدانسز اوچ بش کشیدن عبارت اولان مؤسسین ورؤسای مهمه‌سنی اولجه احضار ایتدکلری پلان موجبنجه حرکت ایتدیرمکه موفق اولدقلری جهتله رؤسای معلومهٔ مهوده‌نك مجلس مبعوثان اعضاسنه ویردکلری تعلیمات دائره سنده کامل پاشا قابینه سنه حق قانونیسنی « قانون اساسی احکام منیفه سنی آیاقلر التنده براقه رق » استعمال ایتدیرمیوب وصدر مشار الیهك اوچ کون صکره ویره‌جکی ایضاحاتنه ده انتظار ایتمکسزین مجلس مبعوثانده غیاباً عدم اعتماد بیان ایتدیردکدن بشقه سلطان عبد الحمید خان حضرتلرینی تضییق واصرار ایله کامل پاشا حضرتلرندن عادت سابقه وجهله اوکیجه بلا استعفا مهر همایونی استرداد ایله عزله مجبور ایتمشلر وبوسیله ایلك ضربه‌یی قانون اساسی‌یه کندیلری اورمشلردر .

جمعیت رؤسای معلومه‌سنك بوناقابل عفو اولان حرکتلری یوزندن دولت

وممالكتمز فلاكت وانقسامه طوغری برنجی خطوه‌نی آتمشدر .

کامل پاشا قابینه سنه عدم اعتماد بیان اولندیغی کون پاشای مشار الیه حضرتلری دائرهٔ مبعوثانه عزيمت بيورمش اولسه ايديلر مبعوثان قپو وقوريدورلرينه وآياصوفيه ميدانته يراشديريلان اتحاد وترقی اشقيا وفدائیلری طرفندن قتل ايديله جكلردی . بوجنايتك اجراسی آلمانيانك درسعادت سفيری بارون مارشال دو بيبرشتاين وآلمانيالی مشير غولچ پاشانك تشبثات وترتيبات خفيه‌لری نتيجه‌سی اوله رق اتحاد وترقی جمعيتنجه قرار كير ايدی .



صدر اعظم حسين حلمی پاشا حضرتلری

S. A. Hussein Hilmi Pacha (Grand Vezir)

حسين حلمی پاشانك برنجی صدارتی — كامل پاشا حضرتلری قابينه سنك غير مشروع صورتده سقوطی اوزرينه مسند صدارت جمعيت طرفندن موعود اولان فخامتلو دولتلو حسين حلمی پاشا حضرتلرينه توجيه ايتديرلمش ومشار اليه حضرتلری قابينه‌سنی اتحاد وترقی رؤسا واعضاسندن مركب اوله رق تشكيل ايلمش

اولدیغندن بوقا بینه اتحاد وترقی جمعیت مرکزیه‌سنك باب عالیده برمرکزی اولمشدر.
ملعبهٔ صبیان دیمك اولان بوقا بینه نك آزمدت ایچنده اویناديغی او یونلر لا یعد ولا یحصی اولوب الك مهم اولان ایکیسنك ذکری افهام مرامه کفایت ایدر.

برنجیسی اوتوز برمارت وقعه‌سنك احضار واحداثیدر.

ایکنجیسی سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك غیر مشروع وغیر قانونی خلعی قراریدر.

بو ایکی مسئلهٔ مهمه حقنده معلومات تامه‌لری اولمیانلری ایقاظ ایچون براز ایضاح ایدهلم.

بر آلت شر مقامنده وهر بر خصوصده استخدام واستعمال اولنمق اوزره اولجه سلانیکدن کتیرلدیکی بیان اولونان آوجی طابورلرینك اوتوز برمارت حادثه سنك تولیدی وسلطان عبد الحمید خان حضرتلرینك خلعی ایچون اویناديغی رول اتحاد جمعیتنجه باعث شکران اولدیغندن اول امرده بوندن بحث ایده‌جکم.

چونکه بوطابورلرك قوماندانلری سلانیکلی‌عودتی رمزی بك‌کبی محترم‌قاردشلرك رؤساسندن وضابطانی‌ده اوقاردشلرك روم‌ایلی واستانبولده زقاق اورته‌لرنده قتل وشهید ایدیلن حقیقی وطنپرورلریمزك قاتللری اولان اتحاد وترقی جمعیتنك نامدار فدائیلرندن ایدیلر.

بویله قوماندان وضابطاندن مرکب برهیئت محترمه‌نك (!) تحت‌قوماندا واداره سنده بولونان طابورلر افرادی‌ده عین حس وفکره تابع اولدقدن بشقه افراد موجوده‌نك قسم کلیسی روم‌ایلی اهالیسندن روم و بلغار اشقیاچه‌لری‌منسو بیندن اولدقلری جهتله ارباب جنایت وشقاوتدن ایدی.

ایشته ازهر جهت‌شایان‌اعتماد وامنیت(!) اولان بوطابورلرك ایفا ایده‌جکلری خدمتی دیکر طابورلر ضابطان وافرادینك اجرا ایده‌میه جکلری جمعیتجه معلوم ایدوکندن اوتوز برمارت حادثه سنك اردوی همایون ایچنده احداثی وظیفه سنی بونلره تحمیل‌ایله استانبولده بولونان عساکر عثمانیه نك افکارینی تحریك وتخدیشه باشلادیغی وجمعیت وسائط سائره ایله‌ده بعض سبکمغزان اهالی‌ی تشویق واغفال واردوی همایون ایله برابر برعصیان واختلال چیقارتمغی تأمین ایلدیکی جهتله « ٣١ مارت ١٣٢٥ » تاریخنده استانبولده بر وقعهٔ مؤسفه ظهور ایتمشدر.

بووقعهٔ فجیعه‌یی تهیئه واحضار ایدن آوجی طابورلری ضابطانی یوم حادثه‌ده

نفرالبسه سیله سوقاقلری طولاشه رق عصیان وقیام ایدن عساکر شاهانه ایله
افراد اهالی‌یی تحریکدن ووقعه‌نك کسب توسع ایتمسی یولنده ده برچوق رول
اوینادقدن صوکره ذاتاً مرتب اولدیغی وجهله سلانیکدن حرکت ایدن حرکت
اردوسنه التحاق ایتمك اوزره چتالجه وخادم کوی جهتلرینه فرار ایتمشلردر .

برنجی وایکنجی فرقهٔ همایونلرده بولونان طابورلر مکتبلی واتحادجی ضابطانی
دخی وظیفهٔ مقدسه‌لرینی ترك وفرار ایده‌رك حرکت اردوسنك استقبالی ایچون
چتالجه‌یه کتدیلر قوماندانسز وضابطسز قالان طابورلر افرادی بالطبع ارقداشلرینه
التحاق ایلدکلرندن وقعه توسع ایده‌رك بعض وقوعات ظهورینه بادی اولدی .

بوفترت وعصیانه یدی ، سکز آی ظرفنده جمعیتك عقل وحکمته غیر موافق
اجرا ایلدیکی حرکاتنی کورن ونتیجه‌نك وخامتنی تقدیر ایتمکه باشلایان بعض کسان
التحاق ایتمش قادرو خارجنه چیقاریلن اسکی ضابطان دخی کندیلرینه قوماندا
ایتمك ایچون افراد عصیانیه طرفندن خانه‌لرندن جبراً جلب ایدلدیکندن ایش
اتحاد علیهنه دونمکه باشلامشدر .



صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلری

Son Altesse Tewfik Pacha (Grand Vezir)

جمعیت وقابینه او ینادیغی بواو یونك کندی علیهنه دوغسندن خوف وهراسه دوشه‌رك هر بری برطرفه فراره باشلادقلرندن تخلیص نفس سوداسنه دوشن صدر اعظم حسین حلمی پاشا وقابینه‌سی دخی استعفاسنی و یروب فرار ایتمش اولدیغندن مملکت حکومتسز و برحال عصیانده قالمشدر .

بوهرج ومرجه معروض قالان دولتی دوشدیکی شوحال ضجرت وفلاکتدن قورتارمق ایچون مملکتجه معروف سیمالردن متشکل برقابینه تشکیلنی تأمل بیوران ذات حضرت پادشاهی درحال توفیق پاشایی مسند صدارته اقعاد بیوردیلر .

توفیق پاشانك صدارتی — مقام جلیل صدارتی احراز بیوران نخامتلو دولتلو توفیق پاشا حضرتلری قابینه‌ یی مملکتجه معلوم ومعروف ذواتدن بالتشکیل بوحالك اوکنی آلمق ایچون لازم کلن تدابیری اتخاذه باشلادیلر .



حربیه ناظری مشیر غازی ادهم پاشا حضرتلری

Son Excellence Ghazi Edhem Pacha
Ministre de la guerre

قاینه‌ده حربیه نظارتنی درعهده ایدن مشیران عظامدن غازی ادهم پاشا حضرتلرینك همت غیورانه وشجاعت عالم پسندانه‌سی ایله حال عصیانده بولنان عساکر واهالی اقناع وعفو عمومی اعلان ایدلك صورتیله تأمین ایدیله‌رك طاغیدلمش وعصیان واقعك همان اوکی آلتوب عساکر شاهانه قشله لرینه وهرکس یرلرینه عودت ایتدیکندن استانبولده سکون وآسایش تقرر ایلمش ایکن حرکت اردوسی نامیله سلانیکدن کلن اتحاد اردوسی شهریمزه داخل اولدی .

شهره بلا مقاومت داخل اولان بوعصیان اردوسی عادتا بیوك براشقیا چته سندن بشقه برشی دکلدی .

چونکه روم ایلی‌ده عقیب انقلابده استیمان ایدن نقدر بلغار ، روم ، ارناؤود چته‌لری وارایدیسه انلرك همان کافه‌سی موجود اولدیغندن وسلانیکك دونمه یهودیلری وبوکا مماثل حشراتده اردویه دخالت ایلدیکندن بوکبی اشخاص شریره ایله مالی اولان وحرکت اردوسی دینیلان اتحاد وترقی اشقیا چته‌سی استانبوله دخول ایدر ایتمز بولده راست کلدکلری علما وصلحای امتی قتل وشهید ایتمکه وانواع مظالم واعتسافات ویغما کرلك اجراسنه وقشله وقره‌غوللرینه چکیلن ووظیفه‌لرینی ایفا ایدن عساکر عثمانیه‌یی کویا دشمنله محاربه ایدرجه‌سنه قشله‌لرینی طوپلرله آبلوقه ایده‌رك قشله‌لری طوپه طوتمق وبوصورتله درونلرنده بولونان یکرمی اوتوز بیك نفری خاك هلاکه سرمك کبی جنایات ارتکاب ایتدیلر .

« خروج علی السلطان » دیمك اولان وبوحاله جرأت ایدن ومحمود شوکت پاشا ایله فریق حسین حسنی پاشا قوماندا سنده بولونان بواشقیای شریره اردوسنك قوماندانلرندن نفرینه وارنجه‌یه قدر عسکری جزا قانوننامهٔ همایونی مواد معلومه‌سی موجبنجه اعدام ایدلملری وجمعیت ائمه‌یه خلوص وعبودیت ایچون بوجانیلری آلقیشلایان اللریده مجازاة شرعیه وقانونیه‌یه تودیع وتسلیم ایتمك لازم کلیرکن بوحشرات واسطه‌سیله خلیفهٔ روی زمین وپادشاه اسلامیان اولان سلطان عبدالحمید خان ثانی حضرتلرینی خلع ایتدیرملری عقلای امت ووکلای ملت واعیان حکومت ایچون الی الابد باعث مؤاخذه احوالدندر .

بوصورتله استانبوله داخل اولان بواردو مرتب ومقرر اولدیغی اوزره درحال ادارهٔ عرفیه اعلان ایتمش وبرنجی ، ایکنجی دیوان حرب عرفی نامرنده برر محکمهٔ عسکریه تأسیس وتشکیل ایده‌رك وکلای سابقه وعسکری ، ملکی مامورین

سائره ایله سرای همایون ارکانی وکندی منافع شخصیه لرینه قارشی حرکته قیام ایده‌بیلمسی متصور اولان ادبا ومحررین عثمانیه ایله ارباب اقتدار ونفوذدن برچوغنی اعصار سابقه‌ده یکیچریلرك اجرا ایلدکلری طوت وقاپ اصولنجه راست کلدکلری یرلرده دردست وحربیه نظارتنده بکراغا بلوکی دینمکله معروف حبسخانه‌یه القا ایلمشلردر.



حرکت اردوسی نامیله سلانیکدن استانبوله کلن اتحاد وترقی
چته‌سنك محمود شوکت پاشادن اولکی قوماندانی
فریق حسین حسنی پاشا
Hussein Husni Pacha, Chef de l'armée d'opération

دردست وحبس ایلدکلری اشخاص کوندن کونه تکثر ایلدیکندن ومذکور بکراغا بلوکی نام حبسخانه بونلری استیعابه کفایت ایده مدیکندن اوست قاتنده‌کی برنجی فرقهٔ عسکریه ومرکز قوماندانلغی دائره‌سیله اطفائیه ونشانجی طابورلری افرادینك اقامتنه مخصوص قشله‌لر دخی مظلومین ملت ایچون بر زندان حالنه قونلدقلری حالده بونلرده موقوفین ومحبوسین موجوده‌یی استیعاب ایده مامش

ومؤخراً ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی اتخاذ اولونان حربیه نظارتی قارشوسنده‌کی چفته سرایلری بیله حبسخانه حالنه افراغ وحربیه نظارتی میداننه‌ده چادرلر رکز یله حبسخانه اتخاذ ایتمشلردر .

بومنوال اوزره توقیف وحبس اولونان ذوات کرام وافراد سائرهٔ ملت آج وصوسز براقلدقلری کبی عقل وخیاله کلمه میان بیک درلو اذیت واشکنجه لرده حقلرنده روا کورلدی .

حتی جمعیت اتحادیه‌نك اورزیل ومسخره مؤسسین ورؤساسی وقهرمان وبانیٔ مشروطیت دیدکلری انور ونیازیلرله سائر فدائی جانیلری طرفندن موقوفین ومحبوسین مظلومه‌دن بعضلری کوندوز وکیجه وغیرمعین وقت وساعتده بو رزیل ووجدانسزلرك بولندقلری حربیه دائره سنده‌کی اوطه‌لره بالجلب انواع حقارت وتعرضه دوچار اولدیغندن بواثره درجندن حیا ایدیلن الفاظ شنیعه وکریهه ایله عزت نفسی وملتی‌ده ترزیل ایتدیلر .

بوآلچاق رزیللرك تشکیل ایلدکلری دیوان حربلردن برنجی دیوان حرب هیئتی میاننده پاشلی باشلی ارکان وامرای عسکریه‌دن وارباب ناموس ووجداندن برقاچ ذات بولندیغندن مذکور دیوان حرب بومثللو مغایر قانون حالاته مجاسرتلرندن طولایی شایان مؤاخذه اولان بورزیل وخائنلری تقبیح وبوحالاتك منع تکرری ضمننده لازم کلان تدابیری اتخاذ ایتمش ایسه‌ده طوپجی حسن رضا پاشا دینیلن ایکنجی دیوان حرب رئیسنك تحت ریاستنده‌کی دیوان حرب هیئتی اتحاد وترقینك فدائی جانیلریله یکرمی ، یکرمی بش یاشلرنده کنج ضابطاندن مرکب اولدیغندن بودیوان حرب هیئتی اجرا ایدیلن بوکبی معاملهٔ غیر قانونیه‌یی منع ایلمك شویله طورسون اتحاد وترقی جمعیتنك بندهٔ خاص واصدقلری اولدیغنی ارائه ایتمك ایچون برچوق فضایح ارتکاب واجرا سندن چکنمدکدن بشقه قانوناً برایکی سنه حبس جزاسنه محکوم اولمسی لازمکلن ویابرجزایه مستحق اولمیان مظلومین ملتی اعدام جزاسیله محکوم ایده‌رك مملکتمزك عصرلرجه یتشدیره میه‌جکی اولاد وطنندن یوزلرجه‌سنی آیاصوفیه و بایزید میدانلرنده صلباً اعدام ایتدیره‌رك جمعیته قارشی اثبات صداقت وابراز خدمت ایتمشدر .

جمعیته قارشی ابراز صداقت وخدمت‌ایدن بوایکنجی دیوان حرب‌عرفی رئیس وهیئتی بوکبی غیر مشروع وغیر قانونی حرکاته جرأتندن طولایی تاریخ عثمانی‌یی

لکه‌دار ایتدکلری کبی دنیوی، اخروی مجازاة الهیه‌دن یقالرینی قورتارمیه جقدر.

برطرفدن ملت مظلومه‌نك توقیف وحبسیله اوغراشان جمعیت اتحادیه دیکر طرفدن سلطان عبد الحمید خان حضرتلرینك خلعی ایچون ایجاب ایدن تدابیری اتخاذ ایتدیکی کبی حرکت اردوسنك درسعادته دخولی ایچونده سعید پاشانك ریاستی التنده طوپلایه بیلدیکی اعیان ومبعوثانی آیاستفانوسده‌کی یاط قلوبنده اجتماع ایتدیرمش وحرکت اردوسنك استانبوله دخولنه قرار و یردیرمشدر.

حرکت اردوسی استانبوله دخول ایله قشله‌لرده‌کی افراد غضنفر نهادی خاك هلاکه سردکدن صوکره مرتب ومقرر اولدیغی اوزره ییلدیز سرای همایونی جوارنده آرامساز عرب وآرناؤود طابورلریله اناطولی افراد بسالت نهادندن مرکب دیکر طابورلری برر صورت و بهانه ایله تبدیل ایدوب یرلرینه مذکور حرکت اردوسنه منسوب طابورلرله سلانیکدن کتیردکلری ژاندارمه‌لری اقامه ایله سرای همایون محافظلغنیده اله آلدیغندن آرتق خاقان مرحومدن قورقاجق برشی قالمامشدر.

اعیان ومبعوثانی اقناع ایچون جمعیتك ترتیب ومحمود شوکت پاشانك کشیده ایتدیکی یلدز سراینك عوارضدن تجرید ایدلدیکنه دائر اولان برتلغرافی اوزرینه اعیان ومبعوثانی دائرۀ مبعوثانده اجتماع ایتدیرمش واورایه جلب ودعوت ایدیلن فتوی امینی صدور عظامدن وصلحای علمادن سماحتلو نوری افندی حضرتلرینك انطالیه مبعوثی المالی حمدی افندینك قارالامش اولدیغی فتوی مسوده‌سی مندرجاتنی مخالف شرع شریف اولدیغندن عدم تصدیق واصرار واقع اوزرینه‌ده بکا ایده‌رك سوزنده ثبات ایتمسی جهتیله حسین حلمی پاشانك صدارته تعییننده شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلرینك استعفاده اصرارینه بناءً مقام مشیخته کتیریلن روم‌ایلی قاضیعسکری ضیاء الدین افندی وقوع بولان جبر واکراه اوزرینه مسودۀ مذکوره‌یی فتوی شکلنه افراغ ایله امضایه مجبور اولمغله خلعه قرار ویرمشدر.

مذکور اردونك استانبوله دخولندن برقاچ کون صوکره خلاف شرع شریف اوله‌رق بالاده بیان اولونان قرار موجبنجه سلطان عبدالحمید خان ثانی حضرتلرینی «٧ ربیع الآخر ١٣٢٧» سنۀ هجریه و «١٤ نیسان ١٣٢٥» سنۀ رومیه سنه مصادف صالی کونی خلع ومقام خلافت وسلطنته خاقان مشار الیهك برادر والا کهرلری ولی عهد سلطنت محمد رشاد افندی حضرتلری عین کونده اجلاس

واقماد وخاقان سابق حضرتلرینی مع عائله سلانیکده اقامت ایتمك اوزره اورایه سوق واعزام ایلدیلر .



سلطان محمد رشاد خان خامس حضرتلری

Sultan Mohamed Rechad Khan V.

تخت عالی بخت عثمانی‌یه سلطان محمد خان خامس عنوان جلیلی ایله جلوسلری اجرا قلنان سلطان محمد رشاد خان حضرتلری ملك خصلت برپادشاه عالیجاه ایدیسه‌لرده تخته قعودلری صالی کوننه مصادف اولدیغنه وقرون سابقه‌ده صالی ایسه اجرام سماویه عابدلری عندنده مشئوم عد اولنور برکون اولدیغندن بوشئامت زمانمزه قدرده انتقال ایلدیکنه بناءً برچوق ألیم تصادفلر واقع اولمغله یوم مذکورك بزلرجه‌ده شئامتنی قبول ایدنلر واردر .

صالی کوننك شئامتنی محرر عاجزده قبول ایدنلردن اولدیغم جهتله سلطان مشار الیـه حضرتلرینك صالی کونی جلوسلرینك وقوعی هم مملکت وهم نفس همایون ملوکانه‌لری ایچون خیرلی اولمیه جغنی اوکون بعض رفقایه سویلدیکم وارد خاطر عاجزیدر .

حقیقة صالی کوننك بر یوم‌مشئوم اولمسنی سلطان محمدخان‌خامس حضرتلرینك بوکچن اون سنه لك زمان سلطنتلریده اثبات وشئامتی تایید ایدییور .

بوملك خلصت پادشاه کلدیکی اوصالی کوننده‌نبری برادرلری خاقان سابق حضرتلرینك وهمندن طولانی اوتوز اوچ سنه چکلدکلری عذاب ألیمی اونوتدیره جق برچوق عذاب وجدانیه وأليمه قارشوسنده بولنمش واصل ونسللری بللی اولمیان برچوق اتحاد زوربالرینه مع التأسف آلت شر واسیر اولمش وبوجاهل وحریص ورزیل مؤسسین ورؤسای جمعیتك تغلب وتجاوزندن نه کندیلرینی نه‌ده مملکتی قورتاره بیلمشدر .

خاقان مشار الیه حضرتلرینك دورسلطنتلری دولت عثمانیه تاریخنده سیلنمز برسیاه لکه براقه جق وبوسلطنته یغما واعدام وآتش وقان وانقسام دوری نامنی ویردیره جکدر .

بومغدور ومظلوم وبدبخت سلطان‌محمدخان خامس حضرتلری ازمدت ایچنده پك بیوك وقایع‌مدهشه وحادثات فجیعه‌یه صنادید جمعیتك جبروتضییق وتهدیدیله ایسته میه‌رك آلت اولدیغندن شبهه سز فوق الغایه دلخون ومتأثر اولمش ودولت ومملکتك آتیاً اوغرایه جغی فلاکتی درك وتفرسله محزون ومکدر اوله‌رق مایوساً ترك دغدغهٔ حیات ایلمشلردر .

بویله غیر مشروع فتوی ایله خلع قرارینی ویردیرن جمعیت هرحال وکارده دیانت اسلامیه‌یی برآلت مقامنده استعمال ایلدیکی حالده خلیفه وپادشاه مسلمین حقنده ویریلن بوقرارك « شریعت غرای محمدیه » یه کلیاً مخالف ومغایر بولندیغنی وقانون اساسینك اون برنجی ماده سنده دولت عثمانیه نك « دینی دین اسلامدر » دیو محرر اولمسنه کوره دیناً وشرعاً ویریلن برقرارك تبلیغ وتطبیق واجراسنده اودین ایله متدین وعلاقه دار اولمیان برذاتك استخدامی بالطبع غیر قانونی اولدیغنی نصل اولوبده اونوتدیده بوقراری تبلیغه مأموراً یلدز سرای همایونه کوندریلن هیئت میانه « سیونیست » جمعیتنك اتحاد وترقی جمعیتی نزدنده مرخص عمومیسی بولونان وجمعیت اتحادیه‌نك سلانیك هیئتی مؤسسیننددن واحوال ماضیه‌سی سلانیکده برمدتجك اقامت ایدنلرجه معلوم اولان سلانیك مبعوثی یهودی مشهور قره صوبی ادخال واعزام ایتدی .

ایشته اتحادجیلر طرفندن تهئیه واحضار ایدیلن وسلطان عبد الحمید خان

حضرتلریله طرفدارلرینه اسناد وعطف اولونان اوتوز برمارت حادثه‌سی صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلریله قابینه سنك همات مشکورهٔ وطنپرورانه لریله تسکین ایدلدکدن وسلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینی‌ده غیر مشروع خلع(*) وسلانیکه سوق واعزام ایتدکدن وحرکت اردوسی استانبوله کیردکدن وادارهٔ عرفیه اعلان ودیوان حرب تشکیل و بیکلرجه آدمی توقیف وحبس ایلدکدن صوکره برقورقولری قالمیان وصاقلاندقلری دلیکلردن چیقان اتحادجیلر وسابق قابینه اعضاسی‌ینه حکومتی الله آلمق سوداسنه دوشه‌رك مشروطیتك ایلك خلیفه و پادشاهی نامنی ویردکلری سلطان محمد خان خامس حضرتلرینی جلوسلرینك ایلك کونلرنده مشروطیته مغایر وقانون اساسی حکمنه مخالف حرکته سوقه اشلایوب سلطان مشار الیه حضرتلرینك صدر اعظم توفیق پاشانك ابقاسی خصوصنده‌واقع اولان ابرام واصرارلرینه رغماً مشار الیه حضرتلرینك عزلیله ینه ملعبهٔ صبیان قابینه‌سی رئیسی حسین حلمی پاشانك موقع صدارته کتیرلمسنی آمرانه وتهدیدکارانه اصرار وطلب ایله مقصدلرینی استحصال ایلدیلر.

*
* *

حسین حلمی پاشانك ایکنجی صدارتی — ایکنجی دفعه اوله‌رق مسند صدارتی احراز ایدن فخامتلو دولتلو حسین حلمی پاشا حضرتلری بوکره قابینه‌سنی رؤسای اتحادك الك مهم ارکانندن تشکیل ایلدیکی و یلدیز سرای همایوننك یغماسی وبیکلرجه مظلومینك قتل‌واعدام ونفی ، تغریبی ، انواع‌مظالم واعتسافات اجراسی وسلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك بانقه لرده‌کی نقود موجوده‌سنك ضبطی ودرسعادتده یانقینلر ایقاع‌واحداثی، سائر کونا حادثات‌جنائیه وشقاوتکارانه ایقاعی بوقابینه زماننده واقع اولدیغندن حسین‌حلمی پاشانك بوجرأتکار وجنایتکار ایکنجی قابینه سنه دخی (جانیلر) قابینه‌سی نامی ویریله بیلور.

~~جانیلر قابینه‌سی نامی‌و یردیکمز~~ شو اتحاد وترقی جمعیتنك باب‌عالی‌شعبهٔ‌مرکزیه‌سی شرف افندی سوقاغی هیئت عمومیه‌سی رؤساسیله برلشه‌رك یلدیز سرای همایونی یغماسندن آلدقلری مجوهرات وسائره‌یی تاریخك یازمقدن حیا ایده‌جکی برصورتده سرای همایونده بولونان قلفه‌لردن جبراً اخذ وغصب ایتدکلری الماس وذیقیمت

(*) « خلیفه وپادشاه مسلمین فاجر وظالم اولمغله خلع اولنه میوب مجنون اولمق و یاترك دین ایتمك » لازم ایدوکنه نظراً بوخلع فتواسی موافق شرع شریف اولمدیغی اهلنه معلومدر.

اشیابی کویا پدرلرندن موروث ایمش کبی بینلرنده توزیع وتقسیم ایتدکدن صوکره اهالینك کوزینی بویامق قصدیله برقاچ پارچه مجوهرك اوروپایه ارسالیله فروختی وبونلرك اثمانی اولان اوچ یوزکسور بیك لیرا قدر جزئی برمبلغی دونما جمعیتی اعانه‌سنه ایراد قید ایتدیردکلرینی وبر مقدارینی ده خزینهٔ همایون ایله موزه خانه یه (*) تودیع ایتدکلرینی اوتانمدن اعلان وبوکا مماثل احوال جنایتکاری‌یه ده اجتسار ایتدکلری ارباب ذکا واصحاب وقوف عندنده معلوم ومسلمدر .

قابینه بویله یغما کرلك وحرکات جنائیه ایله مشغول اولدیغی صره‌ده حامیلری ویلهلم ثانی ایله ولی نعمتلری اولان جمعیات طرفندن کلن امرلر اوزرینه طرابلس غرب بازارلغی ایچون روما سفیری اولان حقی پاشا یه معاونت ایتمك وصفت رسمیه‌سی اولان سفیرك کیره‌میه جکی یرلره کیروب چیقمق وکوره‌میه‌جکی آدملری کوروب قونشمق ایچون مؤتمن وکارآشنا بازرکانلر اعزامی لازم کلمکله بوکبی دقایق احواله واقف وطرفینك مظهر اعتماد وامنیتنی حائز بازرکانلر سوق واعزام ایدلمش وبالخاصه قره‌صو افندینك بوبابده‌کی همت وغیرت وطنپرورانه(!)سیله ایش یولنه کیرمش اولدیغنه ومقام صدارته اقعادیله بومسئله‌یی ختامه ایردیرمسی ایچون حقی پاشانك‌ده موقع صدارته کتیرلمسی مقررات واقعه جمله سندن بولندیغنه بناءً ارتق حسین حلمی پاشا قابینه سنك دویرلمسی تحت وجوبده اولدیغندن امثالی مثللو ترتیب ایدیلن بر استیضاح ایله مذکور جانیلر قابینه‌سی مجلس مبعوثانك عدم اعتمادینه مظهر اوله رق سقوط ایدی ویرمشیدی .

حقی پاشا نك صدارتی — مقام صدارت روما سفیری فخامتلو دولتلو حقی پاشا حضرتلرینه توجیه ایتدیرلمش وذاتاً درسعادته ورودلرنده سرکه‌جی استاسیوننده جمعیت طرفندن کمال دبدبه وطنطنه ایله استقبال ایدیلن بوذات صدارت آلاینده‌ده عین حرمت ومحبت اتحادیه یه نائل اولمش وصندالیٔ صدارت‌ده شمدی‌یه قدر چکدیکی برعدل واحسان صدر اعظمی سنه‌لرجه طاشیوب ازلمکه محکوم اولمشدر .

ایشته عدل واحسان پولتیقه جیسی پاشامزده حسین حلمی پاشا قابینه‌سنده بولونان

(*) خزینهٔ همایونه کوندریلن مجوهرات دیدکلری سلاطین عظام حضراتنه عائد مرصع نشانلردر . موزه‌خانه‌یه کوندردکلری اهمیت تاریخیه‌یی حائز اوروپا حکمدارانی طرفندن اهدا اولونان اقچه وبعض اوانیٔ سیم وزردر .

ذوات محترمه‌نك بعضلرینی ابقا وآنلردن دها محترم ذواتی قابینه‌سنه ادخال ایله قابینه‌یی تشکیل ایده‌رك طرابلس غرب و بنغازی احسانی ایچون استحضارات لازمه‌ده بولندی .



صدر اعظم حقی پاشا حضرتلری

S. A. Hakki Pacha (Grand Vezir)

« عدل واحسان » قابینه‌سی بو وجهله تشکل ایده‌رك ایشه باشلامش ایسه‌ده حقی پاشا حضرتلرینك درسعادته ورودنده سرکه‌جی استاسیوننده بیکلرجه خلق طرفندن اجرا ایدیلن مراسم استقبالیه‌ده ایراد ایلدیکی نطقنده بحث ایتدیکی « عدل واحسان » دن مملکتمز مستفید اوله‌مامش و پاشای مشار الیهك عدل واحسانی کلدیکی شمندوفر آله‌رق رومایه قدر کیرو کوتورمش اوملی که بو احسانلرینه ایتالیالر نائل اولمشدر .

مملکتمزك حصه‌سنه ده بو قابینه‌نك بوم ورودندن سقوطی کوننه قدر باب عالی حریق اسف انکیزی . حوران عصیانی ، یمن عصیانی ، استانبولده قولرا ظهوری ،

مالیسور عصیانی ، وزنه جیلر حریق کبیری . کرید مسئله‌سی . ایتالیانك دولت عثمانیه‌یه اعلان حربی ، طرابلس غرب و بنغازینك ایتالیانلر طرفندن ضبطی ودها بوکبی وقایع فجیعه ومؤسفه‌نك حدوثی اصابت ایتمشدر .

حقی پاشانك قدومی مملکته خارجی ، داخلی هیچ سکون یوزی کوسترمامش وممالك عثمانیه‌یی بر اوغورسزلق بلوطی قاپلامشدر .

نه شرائطله موقع صدارته کلدیکی یوقاریده بیان اولونان حقی پاشا قابینه سنده حربیه ناظری بولونان وفاتح عنواننه (!) لایق اولان اتحاد وترقی اردوسی قوماندان بسالت (!) عنوانی محمود شوکت پاشایه اول امرده طرابلس غرب قطعه سنك تخلیه سنی توصیه ایلدیکندن ناظر مشار الیه ایله ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی (بو دائره بعد الانقلاب اتحاد وترقی رؤسا واعضاسی النده قالمش ومذکور دائره مأمورینی اردولریمزك بوحاله کلمسنه واتحادك آمالنه خدمت ویاردم ایتمشدر) درحال طرابلس غرب وبنغازینك تخلیه‌سی ایچون لازم کلن تدابیرك اجراسنه مباشرت ایلمشدر .

شویله که اولاً تخلیه‌یه مانع اوله‌جق اولان طرابلس غرب والی وقوماندانلغنده بولونان مشیر فلاطون تدبیر دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلرینی عزل ودرسعادته جلب ایتمش ویرلرینه کیمسه تعیین اولنمیه رق وطرابلسه درحال اعزام ایدلمدیکندن ولایت وقوماندانلق مقاملری بوش براقلمشدر .

ثانیاً یمنه سوق ایتمك بهانه سیله اوراده‌کی قوهٔ عسکریه‌یی قالدیردیلر .

اوواسع قطعه ده موجود عسکرك مقدارینی ایکی ، اوچ بیك راده سنه تنزیل ایتدیلر .

طوپ وتفنك وسائر لوازم عسکریه‌یی برر بهانه ایله آلدیردیلر .

دور سلطان عبد الحمید خانیده دائمی صورتده اون بش ویکرمی بیك راده‌سنده بولنان طرابلس غرب و بنغازی فرقهٔ عسکریه سنه ظهیر اولمق ایچون تشکیل اولونان قول اوغلی اوجاقلرینی طاغتدیلر .

طرابلس غرب فرقه سنده بولونان اوتوزیدنجی ، اوتوز سکزنجی سواری آلایلرندن برینی ده آلدیلر .

براقدقلری برآلای سوارینك موجودینی پك دون بره‌رتبه‌یه ایندیردیلر .

قول اوغلی عساکر ملیه سنك تسلیحی ایچون حین تشکلنده کوندریلن قرق‌اللی

یکی متجاوز مارتین وشنایدر تفنکلرینی ده یکی سیستمه تبدیل وتحویل ایتمك وسیله‌سیله درعلیه یه جلب ایله یرینه سلاح کوندرمدیلر.

طرابلس غربده ونقاط سائره‌سنده محتاج تعمیر اولان استحکاماتی تعمیر ونقصان اولان طوپلرینی اکماله بیله لزوم کورمدیلر.

ابتدای انقلابدنبری طرابلس غرب اهالیسنك اجراسنی ارزو وطلب ایلدکلری اخذ عسکر معامله سنی یاپمدیلر.

بونی یاپامقله اسنانه داخل اون بش ویکرمی بیك افراد غائب ایتدیلر.

والحاصل قوهٔ نظامیه‌دن وهردرلو وسائط مدافعه‌دن تجرید ایدیلن بو قطعهٔ واسعه دشمنك تسلط وهجومنه معروض برحاله وضع اولنه رق ایتالیانك بازیچهٔ احتراصی اولمغه محکوم ایدلدی.

حقی پاشا قابینه‌سی دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آفریقا قطعه سنده یکانه مالك اولدیغی طرابلس غرب ایله بنغازی‌یی بویله جه هردرلو مدافعه‌دن عاجز، عسکرسز، طوپسز، تفنکسز، والیسز، قوماندانسز، ذخیره‌سز، پاره‌سز براقه‌رق شرائط مقرره‌یی ایفا ووظیفه‌سنی اکمال ایتمشدر.

بالطبع بوندن خبردار اولان ایتالیا حکومتی اردو ودونتماسنی احضار وسوقیاته ابتدارمهیا برحاله قویدیغی حالده هیچ برشیٔ یوقمش کبی‌داورانمقده وباب عالی‌یه قارشی دوستانه حرکتنده دوام ایتمکده ایدی.

ایتالیانك بویولده حرکاته باشلادیغنی احساس ایدن عثمانلی مطبوعاتی طرابلس غرب مدافعه‌سنك علی العجله استکمال ایدلمسی لزومنی حکومته توصیه یوللو بعض مقاله‌لر یازمشلرسه ده ذاتاً باب عالیجه معلوم اولان بوحرکتدن طولایی برشئی یاپیلمق لازم کلمدیکندن حقی پاشا قابینه‌سی سرین قانلیلقله جریان احوالی سیر ایدییور وغزته‌لرك بومقاله‌لرینه هیچ اهمیت ویرمیوردی.

حقی پاشا قابینه‌سی رخاوت ومسکنت وسرسملکنده دوامده بولنسون استحضاراتنی اکمال ایدن واردوسنی کمیلره ارکاب ایلین ودونتماسنی آق دکزدهٔ جولانه باشلاتان ایتالیا حکومتی درسعادت سفیرینه ناکهانی « ٢٣ ایلول ١٩١١ » تاریخله باب عالی‌یه ویردیردیکی برتقریرده « شوصره‌ده طرابلس غربده ایتالیانلر علیهنه تحریکات موجود » اولدیغی ادعاسنی اوکه سوره‌رك « اورایه مهمات وعسکرطولی واپورلرك سوقی غلیان تعصبی موجب اوله‌جغی وبوده اوراده‌کی

ایتالیان تبعه‌سنی تهلکه‌یه دوشوره‌جکی جهتله بو یله‌شیلردن صرف نظر ایدلمه‌سنی» اکلاته‌رق ایشه باشلادیغنی اِعما ایدییور.

بوندن التی کون صوکره‌ده ویردیکی اولتیماتومله «طرابلس غربك ترکیا طرفندن سنه لردنبری اعمار ایدیله مدیکندن وایتالیانك اورایه نفوذ وحلولنه ممانعت ایدلدیکندن» بحثله «ایتالیا حکومتنجه وظائف متمدینیه وعمرانپرورانه ایفا اولنمق اوزره قطعهٔ مذکوره‌نك درحال عساکر عثمانیه‌دن تخلیه‌سی ویکرمی درت ساعت ظرفنده جواب قطعی اعطاسی لزومی» بیلدیرلمسی اوزرینه صورت ظاهره‌ده باب عالیجه برتلاش کوستریله‌رك حقی پاشا اوکیجه مجلس وکلایی کیجه یاریلرینه قدر سرای همایونده عقد ایتدیرمش «غایت ملایمانه ومتذللانه» دها طوغریسی «هرایستدیکنه آماده‌یز سویله‌یك پازارلقه کیریشه لم» طرزنده برنوطه حاضرله‌یه رق ویرمشلرسه‌ده بونوطه‌نك مدت تبلیغی اولان یکرمی درت ساعت ختام بولمه‌دن برقاچ ساعت اول ایتالیا سفارتخانه‌سی طرفندن ویریلن «۲۹ ایلول ۱۹۱۱» تاریخلی نوطه ایله ایتالیا حکومتی دولت علیهٔ عثمانیه‌یه اعلان حرب ایلدی. (۱۶ ایلول ۱۳۲۷)

ایتالیانك طرابلس غربك تخلیه سیله کندیسنه تسلیمی ویکرمی درت ساعت ظرفنده جواب اعطاسی لزومنه دائر ویردیکی نوطه اوزرینه باب عالیدن طرابلس غربه کشیده اولونان برتلغرافنامه ایله «شاید ایتالیانلر تجاوز ایدرسه دشمنه بربهانه ویرلمامش اولمق اوزره مقابله ایدلمیه‌رك شهرك موقتاً تخلیه‌سی» امر اولنمش ایدی.

غریبدرکه اوصره‌ده «حقی پاشا وقابینه سنك بوبابده کوستردیکی رخاوت وبطائت مملکته خیانت واهانتدن دکلدر. بلکه اوزلجه، وماده بولونان وایتالیانك احوال پولتیقیه سنه واقف اولان صدر اعظم حقی پاشا حضرتلرینك نامدار دیپلوماتلردن اولدیغی جهتله بومسئلهٔ مهمه‌یی‌ده «بوکر او یونی ماصه‌سنده» غایت مصلحانه وملایمانه برچارهٔ حل وتسویه‌یه ربط ایده جکلردر. ایتالیانك طرابلس غرب وبنغازی‌یه چیقاردیغی عسکرینی کلدیکی کبی کیرو کوتورمکه موفق اولور. بناءً علیه موجب اندیشه وتلاش برشئی یوقدر» طرزنده واهی سوزلرله مشغول جمعیت اتحادیه‌نك وحقی پاشانك بندکان ومداحلری ایله مع التأسف کورلمش ایدی.

ایشته قابینه وجمعیت بومسئله‌یی امثالی مثللو کچشدیرمك ایسته‌مش ایسه‌ده کوندن

یکی متجاوز مارتین وشنایدر تفنکلرینی ده یکی سیستمه تبدیل وتحویل ایتمك وسیله‌سیله درعلیه یه جلب ایله یرینه سلاح کوندرمدیلر .

طرابلس غربده ونقاط سائره‌سنده محتاج تعمیر اولان استحکاماتی تعمیر ونقصان اولان طوپلرینی اکماله بیله لزوم کورمدیلر .

ابتدای انقلابدنبری طرابلس غرب اهالیسنك اجراسنی ارزو وطلب ایلدکلری اخذ عسکر معامله سنی یاپمدیلر .

بونی یاپمامقله اسنانه داخل اون بش ویکرمی بیك افراد غائب ایتدیلر .

والحاصل قوهٔ نظامیه‌دن وهردرلو وسائط مدافعه‌دن تجرید ایدیلن بو قطعهٔ واسعه دشمنك تسلط وهجومنه معروض برحاله وضع اولنه رق ایتالیانك بازیچهٔ احتراصی اولمغه محکوم ایدلدی .

حقی پاشا قابینه‌سی دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آفریقا قطعه سنده یکانه مالك اولدیغی طرابلس غرب ایله بنغازی‌یی بویله جه هردرلو مدافعه‌دن عاجز ، عسکرسز ، طوپسز ، تفنکسز ، والیسز ، قوماندانسز ، ذخیره‌سز ، پاره‌سز براقه‌رق شرائط مقرره‌یی ایفا و وظیفه‌سنی اکمال ایتمشدر .

بالطبع بوندن خبردار اولان ایتالیا حکومتی اردو ودونماسنی احضار وسوقیاته ابتداره‌مهیا برحاله قویدیغی حالده هیچ برشیٔ یوقمش کبی‌داورانمقده وباب عالی‌یه قارشی دوستانه حرکتنده دوام ایتمکده ایدی .

ایتالیانك بویولده حرکاته باشلادیغنی احساس ایدن عثمانلی مطبوعاتی طرابلس غرب مدافعه‌سنك علی العجله استکمال ایدلمسی لزومنی حکومته توصیه یوللو بعض مقاله‌لر یازمشلرسه ده ذاتاً باب عالیجه معلوم اولان بوحرکتدن طولایی برشئی یاپیلمق لازم کلمدیکندن حقی پاشا قابینه‌سی سرین قانلیلقله جریان احوالی سیر ایدییور وغزته‌لرك بومقاله‌لرینه هیچ اهمیت و یرمیوردی .

حقی پاشا قابینه‌سی رخاوت ومسکنت وسرسملکنده دوامده بولنسون استحضاراتنی اکمال ایدن واردوسنی کمیلره ارکاب ایلین ودونماسنی آق دکزدهٔ جولانه باشلاتان ایتالیا حکومتی درسعادت سفیرینه ناکهانی « ٢٣ ایلول ١٩١١ » تاریخیله باب عالی‌یه ویردیردیکی برتقریرده « شوصره‌ده طرابلس غربده ایتالیانلر علیهنه تحریکات موجود » اولدیغی ادعاسنی اوکه سوره‌رك « اورایه مهمات وعسکرطولی واپورلرك سوقی غلیان تعصبی موجب اوله‌جغی و بوده اورادهکی

ایتالیان تبعه‌سنی تهلکه‌یه دوشوره‌جکی جهتله بویله‌شیلردن صرف نظر ایدلمه‌سنی» اکلاته‌رق ایشه باشلادیغنی ایما ایدیور.

بوندن التی کون صوکره‌ده ویردیکی اولتیماتومله «طرابلس غرب ترکیا طرفندن سنه لردنبری اعمار ایدیله مدیکندن وایتالیانک اورایه نفوذ وحلولنه ممانعت ایدلدیکندن» بحثله «ایتالیا حکومتنجه وظائف متمدینه وعمرانپرورانه ایفا اولنمق اوزره قطعهٔ مذکوره‌نك درحال عساکر عثمانیه‌دن تخلیه‌سی ویکرمی درت ساعت ظرفنده جواب قطعی اعطاسی لزومی» بیلدیرلمسی اوزرینه صورت ظاهره‌ده باب عالیجه برتلاش کوستریله‌رك حقی پاشا اوکیجه مجلس وکلایی کیجه یاریلرینه قدر سرای همایونده عقد ایتدیرمش «غایت ملایمانه ومتذللانه» دها طوغریسی «هرایستدیکنه آماده‌یز سویله‌یك پازارلقه کیریشه‌لم» طرزنده برنوطه حاضرله یه‌رق ویرمشلرسه‌ده بونوطه‌نك مدت تبلیغی اولان یکرمی درت ساعت ختام بولمه‌دن برقاچ ساعت اول ایتالیا سفارتخانه‌سی طرفندن ویریلن «۲۹ ایلول ۱۹۱۱» تاریخلی نوطه ایله ایتالیا حکومتی دولت علیهٔ عثمانیه‌یه اعلان حرب ایلدی. (۱۶ ایلول ۱۳۲۷)

ایتالیانك طرابلس غربك تخلیه سیله کندیسنه تسلیمی ویکرمی درت ساعت ظرفنده جواب اعطاسی لزومنه دائر ویردیکی نوطه اوزرینه باب‌عالیدن طرابلس غربه کشیده اولونان برتلغرافنامه ایله «شاید ایتالیانلر تجاوز ایدرسه دشمنه بربهانه ویرلمامش اولمق اوزره مقابله ایدلمیه‌رك شهرك موقتاً تخلیه‌سی» امر اولنمش ایدی.

غریبدرکه اوصره ده «حقی پاشا وقابینه سنك بوبابده کوستردیکی رخاوت وبطائت مملکته خیانت واهانتدن دکلدر. بلکه اوجه ر وماده بولونان وایتالیانك احوال پولتیقیه سنه واقف اولان صدر اعظم حقی پاشا حضرتلرینك نامدار دیپلوماتلردن اولدیغی جهتله بومسئلهٔ مهمه‌یی‌ده «بوکر او یونی ماصه‌سنده» غایت مصلحانه وملایمانه برچارهٔ حل وتسویه‌یه ربط ایده جکلردر. ایتالیانك طرابلس غرب وبنغازی‌یه چیقاردیغی عسکرینی کلدیکی کبی کیرو کتورتمکه موفق اولور. بناءً علیه موجب اندیشه وتلاش برشئی یوقدر» طرزنده واهی سوزلرله مشغول جمعیت اتحادیه‌نك وحقی پاشانك بندکان ومداحلری بیله مع التأسف کوزلمش ایدی.

ایشته قابینه وجمعیت بومسئله‌یی امثالی مثللو کچشدیرمك ایسته‌مش ایسه‌ده کوندن

کونه کسب شدت ایدن هیجان وغلیانك اوکی قوللی قوللی آلنه‌میه جغنی حس ایده‌رك شارلاتانلقله کوز بویاجیلغنه قیام ایتمش وجمعیت اتحادیه « ایتالیانلر ابدیا دشمنمزدر » سرنامه سنی غزته لرینه قویدیرمش وقهرمان وفدائیلرینی برر برر طرابلس غرب جهتنه سوق واعزام ایله کویا مدافعه‌یه تشبث ایدوب قاصه لرینی طولدیرمق چاره‌سنه توسل ایلمشدر .

بو وجهله ملته قارشی اثبات حمیت وابراز صداقتله جمعیتلرینك وکندیلرینك بقا وآمال خسیسه لرینك دوامی ایچون حقی پاشانی فدا ایتمك ومجلس مبعوثانی میعادندن برآی اول کشاد ایله قابینه‌یی دوشوره‌رك آرتق غلیان وهیجانلره برنهایت ویرمك وافکار عمومیه‌نك کندی علیهلرینه دونامسی ایچون تسکین هیجانه چالیشمغه جمعیت قرار ویردی .

مجلس مبعوثانی میعادندن برآی اول « تشرین اول ۱۳۲۷ » ابتداسنده کشاد ایتدیردی .

مجلس مبعوثانك کشاد واجتماعنده مبعوثان میاننده اتحاد وترقی فرقه‌سی مبعوثلرندن‌ده حقی پاشا قابینه‌سی علیهنده بولونانلر کورلدیکندن قابینه‌نك سقوطی تحقق ایتدی .

مجلس مبعوثانده واقع اولان هیجان وکورولتیلر آره‌سنده حقی پاشا قابینه‌سی بو وارلانه‌رق عدل واحسانیله برابر سقوط ایتدی .

سقوط ایدن بوقابینه‌نك یرینه کله جك قابینه‌نك ریاستنده بولنه‌جق ذات ملتجه معروف وامور سیاسیه‌یه واقف بریسی اولدیغی صورتده بوذاتك احوال سیاسیه‌یه وقوفندن امیدوار اوله‌جق اولان ملتك برمدت دها اویالنه‌رق وقت قزانیله جغی جمعیتجه تأمل اولندیغندن (بوقامون) کبی رنکدن رنکه کیرن وجبانت وملعنتی ساخته کارلق وشیطنتی سایه‌سنده کورنمیان وسلطان عبدالحمیدخان ثانی حضرتلرینك زمان سلطنتلرنده سکز دفعه مقام جلیل صدارتی احراز ایتمسیله مشتهر اولان صدر اسبق ابهتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلرینك صدراته تعیینی قرارلاشدیرلمش وذاتا آمادهٔ اقبال اولان سعید پاشاده جمعیتك بوقرار وتکلیفنه روی موافقت کوستره‌رك طقوزنجی دفعه اوله رق موقع صدارته اقعاد اولنمشدر .

مسند صدارتی احراز ایدن سعید پاشا حضرتلری طرابلس غرب مبعوثلری طرفندن ویریلان تقریرله دیوان عالی‌یه سوقلری طلب اولونان حقی پاشا قابینه‌سی

ارکانندن اکثرینی داخل ایده‌رك برقابینه تشکیل ایتدی .

سعید پاشا حضرتلری بو تشکیل ایلدیکی قابینه ایله مبعوثان حضورنده عرض اندام ایدنجه مجلس مبعوثانده عدم قبول آثاری واقع وهیجانلی مذاکره‌لر حاصل اولدیغندن خفی برجلسه‌ده هیجانلی مذاکره‌لره « بر ایکی آی صوکره تدریجاً ارکان مشار الیهم دکیشدیریله جکدر » وعدیله هیجانه نهایت ویرمکه موفق اولدیلر .



صدر اعظم سعید پاشا حضرتلري

Son Altesse Saïd Pacha (Grand Vezir)

صدر مشار الیه وهمپاسی اولان رؤسای معلومهٔ جمعیت ، بو مسئله‌ده دخی رول چویرمکدن خالی قالمیوب یالکز قابینه اعضاسنك دکیشمسی وعدیله قابینه‌یه اعتماد ایدلمیه جکنی بیلدکلرندن هر مسئله‌ده اولدیغی کبی بونده‌ده « مخالفلر کامل پاشا دخی برابراولدیغی حالده یکی بر فرقه یاپیورلر و بو طرابلس غرب مسئله‌سنی ایلری‌سوره‌رك مملکتده طرفدارلرینی تکثیر ایدییورلر . اکرسز بوقابینه‌یه اعتماد ایتمز وقابینه تشکل ایلیه مزسه مملکتده برعصیان ظهوری ملحوظدر .

بوك اوكنى آلمق وحكومتى مخالفلر النده كورممك ايچون بوقابينه‌يه اعتماد ايديكز »
طرزنده برطاقم اراجيف ايله مبعوثلرينى اسكات وسعيد پاشا قابينه سنه بيان امن
واعتماد ايتديرديلر .

« استقلالم وار ، بكا كيمسه مداخله ايده‌مز ! » ديين سعيد پاشا حضرتلرى
اكثريت فرقه‌سى دينيلان اتحاد وترقى اعضالرينك آمالنى ترويج ايدكدن بشقه
طلعتلر ، جاويدلر ، محمود شوكتلرك ؛ اللرنده برآلت‌شر اولمقدن غيرى هيچ براثر
استقلال كوستره مامشدر .

* * *

سعيد پاشانك صدارتى — ايشته بروجه مشروح طقوزنجى دفعه اوله‌رق
مسند صدارتى احراز شرفنه مظهر اولان بو اختيار سياسى سعيد پاشا حضرتلرى
بالاده ايضاح ايلديكى اوزره صدارتى قبول وقابينه سنى‌ده تشكيل ايده‌رك قابينه
بياننامه‌سنى قرائت وامن واعتماد طلبيله حضور مبعوثانه آتلدى .

هيئت جديدهٔ وكلايه ترتب ايدن وظائفك مشكلاتندن باشلايه‌رق وطنلرينه
مربوطيتده فداكار اولان رجال حكومت ايچون وظيفهٔ حكومتى درعهده ايلمكدن
قاچينمق لابد اولديغندن وبوندن طولايى هيئت وكلايه اشتراك ايله هيئات مبعوثان
حضورنده ابراز وجود ايلديكندن باحث اولدقجه اوزون وداخلى وخارجى برچوق
سفسطه ايله‌مالى بياننامه سنى قرائت ايده‌رك طلب اعتماد ايتمش اولان سعيد پاشا
قابينه‌سنه مبعوثانجه بيان امن واعتماد ايدلدى .

مع التأسف بوقابينه‌يه اعتماد ايدن مبعوثان بواعتمادى صرف سعيد پاشانى رقيبى
عدايدبلن ومخالف وضعيتنده بولونان صدر اسبق ابهتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلرينه
قارشو محافظه ايتمك ومخافلرك ديدكارينى يتمش اولمامق غيرتيله ويرمش ايدى .

مهام امور دولتى النه الآن سعيد پاشا حضرتلرى كيجه يار يلرينه‌قدر باب عالى‌ده
قاله‌رق (دوستلر آليش ويريش‌ده كورسونلر) خواسنجه جمعيت مؤسسين
ورؤساسيله ملاقات وآنلر طرفندن عقلى ، كيفى ويريلن قرارلرى تنفيذ واجرايه
مبادرت ايتدى .

بوقابينه موقع اقتداره كلدكدن بش ، اون كون صوكره ايتاليا حكومتى طرابلس
غرب وبنغازينك تماماً وصورت مطلقه ده ايتاليا قراليتى تحت حاكميتنه وضعنه
دائر اولان ٥ تشرين ثانى ١٩١١ (٢٣ تشرين اول ١٣٢٧) تاريخلى امرنامهٔ قراليدن

بحثله طرابلس غرب وبنغازی‌یی ایتالیایه الحاق ایتدیکنی نشر ایدییوردی .

بو بیاننامه ایله ایتالیایه الحاق ایدیلن بوقطعه‌یی کویا ایتالیایه ویرمامك بهانه سیله میدان مجاهده‌یه آتیلن اتحاد وترقی اشقیا واشراسی برمدت خزینهٔ جلیلهٔ مالیه یی بو وسیله ایله ده مأکل اتخاذ و بیچاره ملتك ملیونلرجه آلتوننی صرف واستهلاك ایتدکلری کبی بیکلرجه عربان وافراد ملته تأمین منفعتلری ایچون شراب شهادتی ایچرمشلردر .

بزه طرابلسك لزومی یوق دیین بوحشراته بزده شمدی سوأل ایدرزکه ؛ عجبانه ایچون بوقدر اولاد وطنك قاننی هدر وملتك ملیونلرجه لیراسنی صرف ایتدیلر !! .

جمعیت اتحادیه رؤساسنك کرك طرابلس غرب ایشنده وکرك سائر خصوصانده چویردکلری دولاب مفسد تکارانه لرندن خبردار اولان مبعوثین مخالفین ایله مؤسسین ورؤسای اتحادیه‌دن بعضلریله ذوات سائره حوصلهٔ حمیت ووجدانیه لرینه صیغمیان بومسائل مهمهٔ فوق العاده ایله مؤخراً ظهوری محقق وملحوظ اولان دیکر وقایع فجیعه‌نك اوکنه برسد حائل اوله بیلمك امنیه سیله بالاتحاد میرالای صادق بك افندی حضرتلرینك ریاستلری آلتنده « ائتلاف وحریت » فرقه‌سی نامیله برفرقه تشکیل ایله میدانه چیقدی .

جمعیت وقاینه منتظر برپر وغرامله دها ائتلافجو ، ائتلاف عناصره دها میال ، توسیع مأذونیت اصوله دها محب کورینن بوفرقه‌نك ظهورندن طولایی یك زیاده تلاشه دوشدی .

یکی فرقه مبعوثانده موجود (اهالی) و(معتدل حریتپروران) فرقه لریله آرناؤود ، روم ، بلغار مبعوثلری‌نی‌ده برآره‌یه طوپلادیغندن مجلسده آلتمش ، یتمش قدر اعضادن مرکب برکتلهٔ مخالفه وجوده کتیردی .

مجلسده بوقدر اعضایه مالك اولان بوفرقه مملکتك هرطرفنده‌ده شعبه‌لر کشادینه واعضالر قیدینه باشلادی .

قارشوسنده برمخالف کورمك ایسته مین اتحاد وترقی جمعیتی بونو ظهور فرقه‌نك ازالهٔ وجودینه حصر غیرته باشلامشدر .

بو یله کندیسندن تولدایدن واسرار جمعیته اولدقجه واقف اولان واعضا وافرادیده بریکون عظیم حاصل ایلین برفرقه‌نك تخویف وتهدید وقتل واتلاف کبی افعال جنائیه ایله اورته‌دن قالدیرلمسی ممکن اولەمیه جغنی بیان اتحاد وترقی فرقه‌سی

اللرنده سلاح مقامنده استعمال ایتدکاری مجلس مبعوثانی درعقب فسخ ایتدیره‌رك بوفرقه‌نك ازالهٔ وجودینه قرار ویرمش وصدر اعظم سعید پاشا حضرتلرینی‌ده بو قراره موافقت ایتدیرمش اولدیغندن قابینه بوسلاحی استعمالك لزومنی تقدیر ایتدی .

قابینه بوصوك سلاحی استعمال ایتمك ایچون اورته‌یه برشیٔ آتمق لازم ایدوکندن اولجه قره‌سی مبعوثی فضیلتلو عبد العزیز مجدی افندینك ریاستی تحتنده تشکل ایدن « حزب جدید » ك مواد عشره سندن بریسی اولان « مجلسی فسخ حقنك پادشاهه ویرلمسی وتوازن قوایه رعایت اولنمسی » مسئله‌سنی میدانه قویدی .

حزب جدیدك ابرام واصراری اوزرینه کرهاً قبول ایتدکاری بوکبی موادك تعدیلنه دوندن راضی اولان اتحاد وترقی فرقه‌سی ، سعید پاشا قابینه سنك قانون اساسیٔ معدلك اوتوز بشنجی ماده سنك تعدیلني بتکرار طلبی حاوی ومستعجلیت بیانیله مبعوثانه مراجعتنی کمال ممنونیتله قبول ودرحال مادهٔ معدله لایحه‌سنی انجمنه حواله ایتدی .

بوانجمنك رئیسی منتشا مبعوثی وحقی پاشا قابینه‌سنك داخلیه ناظری اولان خلیل بك ومضبطه محرری‌ده اولجه سربست برقانون اساسی‌یه طرفدار کورونمش اولان بغداد مبعوثی بابان زاده اسماعیل حقی بك ایدی .

سعید پاشا قابینه‌سی بو ماده‌نك تعدیلی وحقوق پادشاهینك توسیعی ایله قوهٔ اجرائیه وقوهٔ تشریعیه بیننده توازن حصولنی طلب ایتمسی اللرنده کمال تأسفله سویلیه لم که برآلت اولمقدن بشقه حق حکمرانیسنی استعمال ایده میان سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه ارزو ایتدکاری زمان مبعوثانی فسخ ایتدیره بیلمك ایچون برسلاح بولنمسنی ایسته مکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

بو ماده‌نك بردن بره میدانه چیقارلمسی مبعوثانك فسخی احتمالنی کوسترمش اولدیغندن « ائتلاف وحریت » فرقه‌سنك مخالف مبعوثلرینی دوشوندیردی .

لایحهٔ مذکوره انجمندن چیقارق مجلسه کلنجه‌یه قدر اتحاد فرقه‌سی مخالفلری اویاله مق ایسته دیکندن بونلرله ائتلاف ایچون مذاکره‌یه کیرشمك ارزوسنی اظهار ایدیوبرنجه مستقل مبعوثلرك دلالتیله هر ایکی فرقه‌نك مرخصلری مذاکره‌یه کیریشدیلر .

مخالفلرك طلب وائتلاف ایتمك ایسته دکلری موادن باشلوجه‌لری بونلردر .

قابینه‌نك اكثریت ومخالفت فرقه‌لری منسوبیننده‌ن، یاخود بی طرف ذواتدن تشكیلی ، ادارهٔ عرفیه‌نك رفعی ، مأمورینك جمعیتلره داخل اوله مامالری اوتوز بشنجی ماده‌نك تأخیر تعدیلی ، كامل پاشانك صدارته كتیرلمسی وسائره‌در .

بو مذاكرات دیدیكمزكبی وقت قازانمق ایچون ترتیب ایدیلن اتحاد وترقی او یونی جمله‌سندن اولدیغندن بالطبع او یوشمق قابل اوله مامش وایش سوروننجمه‌یه دوشمش و بومدت ظرفنده اوتوز بشنجی ماده انجمندن چیقارق مجلسه كلمش ایدی.

بو جریان ایدن مدت مذاكره‌ده ذاتاً جمعیتك ائتلافه یناشمق ایسته مدیكی اكلاشلدیغندن اتحاد وترقی فرقه‌سی لایحه‌نك مجلسه كلمسندن بالاستفاده مجلسك فسخنی ایسته دیكنی علناً سویلمكه باشلامشدر .

بونك اوزرینه مخالف مبعوثلر ماده‌نك یوم مذاكره سنده مجلسده بولنمامغه قرار ویردیلر و بولنمدیلر .

مخالفلرك بولنمامسندن مجلسده « انسداد مذاكره » حصوله كلمش وقانون اساسی تعدیلی ایچون ایجاب ایدن ثلثان اكثریت دكل اكثریت عادیه بیله حاصل اوله‌مامش اولدیغندن قابینه ایله مبعوثان آره سنده اختلاف ظهور ایتمشدر .

فقط اوتوز بشنجی مادهٔ معدله‌ده « اختلافك بالمذاكره ومكرراً حاصل اوله جغی » محرر اولدیغنه نظراً قانون اساسی مؤداسنجه اختلاف اولمیان بو حالی سعیدپاشا قابینه‌سی اختلاف عدایتدی .

بو صره‌ده مجلس مبعوثانده مخالف وموافق مبعوثلر او یله بر شماتهٔ اختلاف قوپاریورلر وعادتا بر برلری علیهنده شتوم وتحقیراتده بولنیورلری .

دولتك طرابلس غرب محاربه‌سی و برچوق غوائل داخلیه وخارجیه ایله‌مشغول بولندیغی بو یله برزمانده مخالفلری دوشورمك واللرندن حكومتی براقیه رق عدم اداره‌لری سببیله دهابیوك تهلكه‌لره مملكتی سوروكلمك و بو یله دغدغه‌لر احداث ایتمك وفسخ مبعوثان كبی تهلكه‌لی وشدید حركتلره جرأتله الده بولونان قانونی كیف ومنفعتلرینه تطبیقه اوغراشمق اصلا وقطعا جائز دكلدی .

ذاتاً منفعت شخصیه‌دن بشقه برارزو ودوشونجه‌لری اولمیان اتحاد وترقی جمعیتی اعضای محترمه‌سندن بوندن غیری دولت ومملكتنه بكلیه بیلیردی .

مجلسك ایلك دردنجی دورهٔ اجتماعیه‌سنك ختامنه برقاچ آی قالمش ایدی .

مخالف فرقه ایله حسن صورتله ائتلاف ایده‌رك او یله نازك برزمانده غوائل

احدائندن اجتناب ایتمك وحكومتی‌دها اهل ومقتدرلرینه ترك ایله‌چكلمك حسن نیت امحانی ایچون موجب فخر وسرور اولدیغی حالده ملت ومملكتی سودیكنی اعلاندن كیرو طورمیان اتحاد وترقی جمعیتی نه‌دن بوجهتی نظر تامله آله‌رق سلامت مملكتی كوزتمدی ؟ .

هرنه‌ایسه سعید پاشا حضرتلری قانون اساسینك معدل اوتوز بشنجی ماده‌سنه كوره « اختلاف » صایلیه میان — چونكه قانونده مذكور « مذاكره » و « توالئ اختلاف » یوق ایدی — انسداد مذاكره‌یی اختلاف عد ایدوب استعفاسنی ویردی .

شمدی دیكر برهیئت وكلانك تشكیلیله مجلسه كلمسی وشوحال اسف انكیزه برچاره بولمسی ودوام ایدن كورولتیلره نهایت ویرمسی امیدی هركسده اویانمش ایكن قانون اساسینك اوتوز بشنجی ماده سنده « یكی كلن هیئت وكلا اسكی هیئت وكلانك فكر وطابنده اصرار ایدرسه ومجلس مبعوثان بونی قبول ایتمزسه اوحالده مجلس مبعوثانك موافقت اعیان ایله طرف حضرت پادشاهیدن فسخ » اولنه بیله‌جكی كوسترلدیكنه نظراً سعید پاشا قابینه‌سنك یرینه‌كله‌جك هیئت وكلا اسكی هیئت وكلا اوله مازدی . عكسی حالده قانون اساسینك لزوم كوستردیكی هیئت وكلا تبدلنك فائده‌سی قالمازدی .

بو مقصد قانونی غایت آچیق ایكن مجلس مبعوثانی هرچه باد آباد فسخ وسد ایتدیرمك تصمیمنی جمعیت اتحادیه ترك ایده‌مدیكندن بالاستعفا چكیلن سعید پاشا حضرتلرینی یكی قابینه‌نك تشكیلنه مأمور ایدیلر .

* * *

سعید پاشانك صدارتی — اوننجی صدارتندن چابوق دوشمامك و وقتیله

كندیسنك بر و یوكو بورجندن طولانی هدف تحقیرلری اولدیغی اتحاد وترقی بكلرینه بر اویون اویناماق ودوشمرسه اتحادیه برابر دوشورمك عزمنده اولدیغنه شبهه ایدیلیه میان سعید پاشا حضرتلری یكی هیئت وكلا سیله مجلس مبعوثانده بر پروغرام اوقومق واعتماد طلب ایتمك اصولنی باكه مخالفلر غلبه چالارده بن اختیارك كنج قابینه سنی دوشوررلرسه اویناپه‌جغم اویون كیرو قالیردیه‌رك بوندن صرف نظر ایتدی .

اوتوز بشنجی ماده دیو مجلسه كتدی . مجلسده‌ده مذكور ماده مذاكره‌یه قونلمش

ایدی . الله ایچون سویلیه‌لم . وجدانا اعتراف ایده‌لم . « تقویم وقایع » جریدهٔ رسمیه‌سنك مجلس مبعوثان مذاکره‌سنی مطالعه ایلیه‌لم . « مخالف مبعوثلرك کرسیٔ ملتده مجلسك شو زمانده فسخنك مناسب اوله‌میه جغنه واوتوزبشنجی ماده موجبنجه مجلسك فسخی تشبثی ، قانونه وقواعد مشروطیته توفیق ایدلمدیکنه » دائر واقع اولان افادات و بیاناتلری پك قوتلی دلائله مستند ایدی .

بو اوتوز بشنجی ماده‌نك مذاکره‌سی کونلرجه سوردکدن صکره نهایت سعید پاشا قابینه‌سنك ماده‌نك تعدیلی حقنده‌کی تکلیفی ۱۲۵ رأیه قارشی ۱۰۵ رأی ایله رد اولندیغندن وثلثان اکثریت حاصل اولمدیغندن ماده‌نك تعدیلنه موفق اوله‌مدیلر.

مجلس مبعوثانك بوردی اوزرینه اتحاد جیلر مجلس اعیانه ویردیردکلری مجلسك فسخی قراریله مقصدلرینی تأمین ایلدیلر .

« ٥ کانون ثانی ۱۳۲۸ » تاریخلی « خط همایون » ایله مجلسی طاغتدیلر .

شوصورتله ملتك مذهب بربرات نجاتی اولان قانون اساسی‌یی چیکنه‌یه‌رك هرتدبیره توسل ایتمکده مضطر قالدقلری حالده بوعفو اولنه‌مز خطالرینی سد ایتمك وکندیلرینی قورتارمق ومعذور کوسترمك ایچون هرراست کلدکلرینه «اکر مجلس فسخ اولمسه ایدی حکومت مخالفلره کچه جکدی . حال بوکه قارشیمزده قوی ومنتظم ، احوالی مظبوط برفرقهٔ مخالفه یوق . او سببله حکومتی شونازك زمانده مخالفلر النه براقمامق ایچون بوحرکته بالضروره تشبث ایتدك ! » دیبورلردی .

مخالفلر دیدکلری اتحاد جمعیتنك اسکی ویکی اعضا ومؤسسلری وکندی رفیقلرندن بشقه کیمسه‌لر دکلدی . بونلر مملکتك حال واستقبالنی فنا کوروب آیریلن برطاقم منور الافکار ذوات ایدی . بونلرله اویوشوب برایکیسنی قابینه‌یه آله‌رق ائتلاف حاصل ایتسه لردی . اوزمان « فسخ » کبی مدهش برحاله سببیت ویرلمامش اولور . قانوندن آیرلماز وقانونی منفعت ذاتیه‌لری ایچون آیاق التنه آلمازلردی .

سعید پاشا حضرتلری بونکله قانون شکننانه خطاره دوشدیکی کبی مجلس اعیانی‌ده خفی مذاکره‌دن صوکره فسخ طلبنی قبوله سوق ایتدی‌که بوجهت حقیقةً شایان تعجب وتدقیقدر .

ایشته سعید پاشا قابینه‌سی اوتوز بشنجی ماده مذاکره سنه بووجهله نهایت ویره‌رك مبعوثانی طاغتدقدن صوکره چوچقلر النه کچدیکی کوندنبری بازیچهٔ حرص ومنفعت اولان و بوتون بوتون شیرازه‌دن چیقان مملکتده بوادارهٔ طفولیه برچوق

وقایع تولید ایلمش ایدی .

سعید پاشا حضرتلری اوتوز بشنجی ماده ایله آیلرجه مشغول اولدیغی جهتله بو وقایع ایچین ، ایچین یانمقده بولندیغندن طبیعی برکون بردن بره آتش آله‌جقدی. نته‌کیم اویله اولدی. سعید پاشا قابینه‌سی ایلك کلدیکی کوندنبری معروض بولندیغی کرید مسئله‌سی ، مالیسور مسئله‌سی ، یمن وقایعی ، ایران ایله طرابلس غرب حربیله اوغراشیرکن برده جمعیت طرفندن سببیت و یریله‌رك میدانه کلن حزب مسئله‌سی ، فرقه مسئله‌لری ، مبعوثانك طاغیدلمسی ، انتخاب جدید اجراسی کبی هر بری الك متمدن برمملکتی آیلرجه وسنه‌لرجه اشغال ایده‌جك ایشلر آره‌سنده بونالمش قالمشدر .

آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم دوستمزك (!) همت حمایتپرورانه‌لری (!) آثارندن اولارق طرابلس غرب محاربه‌سی کفایت ایتمیورمش کبی برده ماکدونیاده مالیسورلر مسئله‌سنی تعقیباً بلغار قومیته‌لرینی بالتشویق شمندوفر یوللرنده ، قره غول وقشله‌لر جوارنده بومبالر پاطلادی . بو دفعه بلغار قومیته‌لرینك (اتحادجی بکلرك عقیب مشروطیته‌ده‌کی قارداشلری) حرکات جنایتکارانه‌لری معابد دینیه‌یه‌ده سرایت ایلدی .

بو پاطلایان بومبالردن بر دانه‌سی « اشتب » ده جامع شریف التنه قونیله‌رق اسلاملردن برچوغنك شهید ومجروح اولمسنه و بوندن غلیانه کلن آرناؤودلرك خرستیانلردن بش ، اون کشی قتل وایکی یوزکشی‌یی جرح ایتملرینه سبب اولدی.

مالیسیه و بلغار قومیته‌لری مسئله‌لرینه انضمام ایدن آرناؤود حروفی مسئله‌سیله ذاتاً قاریشمش اولان روم ایلی حقی پاشا قابینه‌سنك خطای فاحشی نتیجه‌سی اوله‌رق آرناؤود قومندن سلاح طوپلامق وکویا اصلاحات یاپمق وسیله‌سیله آرناؤودلری تهدید ومخالف مبعوثلرینی محو ایتمك چاره‌لرینی دوشونن اتحاد وترقی جمعیتی آرناؤودلقده ادارهٔ عرفیه اعلان ایده‌رك بیکلرجه معصومینی اعدام وحبس واشکنجه‌لرله اتلاف ونفی ، تغریب وسلاحلرینی اللرندن آلمق کبی حرکتلرله بو قوم نجیبی‌دخی دلگیر ایلدکلرندن بو حالدن منفعل اولان آرناؤودلق اهالیسی وقت مناسبده اتحاد وترقی جمعیتندن انتقام آلمق سوداسنه دوشمشلردر .

آرناؤودلرك مالیسورلر و بلغار قومیته لرینك فضایحنه قارشی حکومت اتحادیه نك کوستردیکی عجزدن‌ده استفاده ایتمك ایسته‌یه جکلری طبیعی ایدی .

مالیسورلره و یریلن مساعده‌یی و بلغارلره قارشی کوستریلن عجزی کور[illegible]
آرناؤودلر قیامه حاضرلنمش و بالقان اتفاقیده یواش یواش اویانمغه باشلامشدر .

***

بالقان اتفاقی — اتحاد وترقی جمعیتنك امریله آرناؤودلرك محمود شوکت
پاشاطرفندن سلاحلری طوپلانه‌رق اهمیتلی بر قوهٔ مدافعه‌نك اورته‌دن قالقمسی
وایتالیانلرك طرابلس غربه هجومی سببیله آق دکز یولنك سوقیات عسکریه‌یه
مسدود اولمسی وبر قوهٔ مهمهٔ عسکریه‌نك اناطولی سواحلنی ایتالیالیلرك هجومندن
محافظه ایله مشغول بولنمسی کبی اسبابدن استفاده ایدن بلغار وصرب حکومتلری
ماکدونیایی بینلرنده تقسیم ایتمك اوزره سعید پاشا قابینه‌سی موقع اقتدارده بو
لندیغی زمان عقد اتفاق ایتمش و یونانی‌ده بو اتفاقه دعوت ایله مشلردر .

فقط یونان ریاست وکلاسنده بولونان موسیووه نیزه‌لوس بلغار وصرب
دولتلرینك حائز اعتماد اولمامسنه بناءً دولت علیهٔ عثمانیه ایله عقد اتفاق ایتمکی
یونانستانك منافعنه موافق کوردیکندن آتنه‌ده‌کی مصلحتکذارمز معرفتیله بلغار
وصرب حکومتلری بیننده عقد اتفاق اولندیغنی باب عالی‌یه اخبار ایده‌رك منفعت
مشترکه اجابنجه یونانك‌ده دولت عثمانیه ایله عقد اتفاق ایتمسی لزومنی وایسته نیلیر
ایسه بوایشی مذاکره ایتمك اوزره بالذات درسعادته کله‌جکنی بیلدیرمش ایسه‌ده
اوصره‌ده بویقوتلرله یونانلیلر علیهنه اعلان خصومت ایدن اتحاد وترقی جمعیتی
ارکاننك بوجهته اماله‌سی قابل اولمدیغنی بیلن صدر اعظم سعید پاشا حضرتلری
بویولده‌کی مراجعات مکرره‌یه برجواب بیله ویرمامش ونهایت روم‌ایلی یغماسندن
کندیسیده محروم قالمامق اوزره یونان دولتی دخی ایام اخیره‌ده بلغار وصرب اتفاقنه
کیرمك مجبوریتنده قالمشدر . چونکه بودولتلر یکدیکرندن امین دکل ایدیلر نته‌کیم
صوکره بینلرنده محاربه ظهور ایتدی .

ایشته بویله باشلایان بالقان اتفاقی روم‌ایلی ولایاتنك آتیاً کسب ایده‌جکی وخامتی
کوستردیکندن بوندن خوف ایدن آرناؤودلر اتحاد وترقی بکلری طوردقجه
مملکتلرینك ایادیٔ اجانبه دوشه‌جکنی اکلادیلر .

بونی حکومته اکلاتمق و بعض مساعداته نائل اولمق ومملکتلرینی آتیاً ملحوظ
اولان مخاطره‌دن قورتارمق ایچون اجتماعاره باشلادیلر .

بونلرك بووجهله اجتماعلریله حکومتدن طلب مساعداته قیاملری امثالی مثلو

اتحاد حکومتنجه عصیان عداولنه‌رق وروم‌ایلی ده‌کی عساکر عثمانیه‌ده امنیت واعتمادی اولمیان اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی عسکر جلب وجمع وقندیه‌لی فریق اسماعیل فاضل پاشا قومانداسیله روم‌ایلی‌یه سوق واعزام ایلدی .

اسماعیل فاضل پاشا قوماندانسنده‌کی عساکر عثمانیه‌ده سکسان طابور ایدی .

بویله بر قوهٔ کثیره ایله روم ایلنده حرکات عسکریه اجراسنه مامور اولان پاشای مشار الیهه ظهیر اولان روم ایلی اردوسی موجودینك علاوه‌سی حالنده اسماعیل پاشا قوتی تضاعف ایدر .

بناءً علیه بو عظیم بر قوتله اجرا ایدیلن حرکات عسکریه ، عساکر شاهانه‌نك آرناؤود قوم نجیبنك مطالب محقه‌سنه قارشی استعمال سلاح ایتاملرندن طولایی عقیم قالمشدر .

حرکات عسکریه‌نك عقیم قاله‌رق اجرا ایدیله میه جکنی اکلایان قابینه واتحاد وترقی جمعیتی فوق العاده خوف وهراسله تلاشه دوشمشدر .

آرناؤودلر مطالبلرینك اجراسنده اصرار وعساکر تشکیلیه‌ده آنلرله هم حال اولدیغندن بو دفعه‌کی حرکانده افعال جنایتکارانه‌لرینی اجرا ایده‌میان و بوحرکتك تولید ایده‌جکی وخامت دخی کندیلری ایچون پك خیرلی اولمدیغنی استدلال ایدن جمعیت محترمه (!) مؤسسین و رؤساسنك آغزلرینی پیچاق آچمیوردی .

بو صره‌ده حرکات عسکریه قوماندانی فریق اسماعیل فاضل پاشادن حربیه ناظری محمود شوکت پاشایه کلن بر تلغرافنامه‌ده تحت قوماندانسنده بولونان سکسان طابور عسکرك کافةً آرناؤودلره التحاق ایلدیکندن حرکات عسکریه‌یه امکان اولمیوب بوایشك بشقه بر صورتله تسویه‌سی لزومی بیلدیریلیوردی .

محمود شوکت پاشا بو تلغرافی آلیر آلماز اولکی . بو دفعه‌کی خطاسنك جزاسی کندیسی ایچون بهالی‌یه مال اوله‌جغندن پك زیاده قورقدی .

مذکور تلغرافنامه‌یی آله‌رق باب‌عالی‌یه کلوب صدر اعظم سعید پاشا حضرتلرینه ارائه ایلدی .

بوننك اوزرینه اجتماع ایدن مجلس وکلاده عریض وعمیق اجرا ایدیلن مذاکره‌ده عسکرجه برشیٔ یاپیله میه‌جغنی حربیه ناظری محمود شوکت پاشا تکرار ایتدی . استعفاسنی و یروب مجلسی ترك ایله کتدی .

بالاستعفا فرار ایدن سلانیك‌دن بدأ ایله فرارینه قدر دوام ایدن ونشئهٔ قوماندا

ایله سرمست اولان و بوچوچقلر حکومت وجمعیتندن بردرلو آیریله مین پاشای مشار الیه نتیجه‌نك بو رایه واره جغنی ادراك ایتمش اولسه ایدی . بوکوچك بکلره سرفرودن آزادده قالیر و بویله آغیر یوکك التنه کیرمز وبالاستعفا مجلسدن فراراً کیتمزدی .

دیکتاتورلغه قالقیشن پاشای مشار الیه انی ، بونی اعدام ونفی ، تغریب وتوقیف وحبس واذیت واشکنجه‌لره مساعده ایتمامش اولسه والنده‌کی قوهٔ عسکریه‌یی بوکنج بکلرك اصلاحلرینه حصر ایلسه ایدی. هیچ شبهه ایدیله‌مزکه نه مملکت بوحاله کلیر ونه‌ده کوچك بکلر ممالك عثمانیه‌ده پادشا هلق اویونی اوینایه بیلیرلردی .

چونکه اردولر النده واکثر ضابطانده کندیسیله هم حال وفکر بولنیوردی .

اردولری مظلوم ملتك قاننی دوکمك ومملکتی بوحاله کتیرمك ایچون استخدام واستعمال ایده جکنه بوحشراتی تمیزله‌مك ایچون قوللانه بیلیردی .

اکر بویله برخدمت وطنپرورانه‌یه تشبث وقیام ایتسه ایدی. محمودشوکت پاشا تاریخ عثمانی‌ده پك بیوك برنام براقیر ودولت ومملکتی انقسام واضمحلالدن تخلیص ایتمش اولوردی .

نعمت بصردن محروم دینیله جك قدر آتی‌یی کورمکدن عاجز وفکراً قاصر اولان پاشای مشار الیه بویله برحاله تشبث واجراسنی خاطرینه بیله کتیره مدیکندن مملکتك فلاکت وخرابیسنه سببیت ویرمش وشخصنی ده الی الابد تلعین ونفرتدن قورتاره مامشدر .

محمود شوکت پاشانك استعفاسی سعید پاشا قابینه‌سنی تزلزله دوشورمش اولدیغندن پك متلاشی بر حالده نه یاپه جغنی شاشیران سعید پاشا بر حربیه ناظری بولوب تعیین ایده مامشدر .

بر طرفدن آرناؤودلقدن اتحادجیلرك ایلك انقلابده یاپدقلری واوکرتدکلری اوزره یاغمقده اولان تلغرافنامه‌لر ودیکر طرفدن مسائل سائرهٔ سیاسیه آره سنده قالان قابینه ارکانی‌دخی فراره حاضرلنمقده ایکن مجلس مبعوثان آره‌سنده قابینه یه قارشی عدم اعتماد کوسترلمکه باشلادی .

بونی حس ایدن وحربیه ناظرینك استعفاسندن صوکره سکز اون کون مرور ایلدیکی حالده بر حربیه ناظری تعیین ایتمیان سعید پاشا بر بیاننامه حاضرله یه‌رق

مجلس مبعوثان حضورنده بردن بره قابینه‌سیله کوروندی.

بیاننامه سنی قرائت ایتدکدن صکره داخلاً آسایش مملکتك محور لایقنده دورانندن وخارجاً دخی دول معظمه ایله جریان ایدن احوال سیاسیه‌نك یولنده اولدیغندن بحث ایتدی .

بالقان حکومتیله ایسه قابینه‌نك تعقیب ایلدیکی مسلك سایه‌سنده مخادنت ومخالصت دولتك غایت دوستانه اولدیغندن موجب اندیشه برشیٔ اولمدیغی سویلدی .

بونك اوزرینه قابینه یه امن واعتماد طلب ایتدی . مبعوثانده بو یالانلره ذاتا قانعق ایچون طوپلانان ذوات محترمه‌دن متشکل اولدیغندن درحال قابینه یه اعتماد قرارینی ویردی .

دون اعتماد قرارینی الآن قابینه ایرتسی کونی باب‌عالی‌ده اجتماع ایله کیجه آلاترقه ساعت سکزه قدر دوام ایدن مذاکرات نتیجه سنده حربیه ناظری کبی فراره قرار ویردکلرندن بالاستعفا صاوشمشلردر .

طلعتلرك ، جاویدلرك ، محمود شوکتلرك وامثالنك بویله برر برر فرارلرندن صوکره سعید پاشا حضرتلری باب عالی‌دن استعفانامه‌سنی مابین همایونه بالارسال خانه‌سنه کتیمشدر .

سعید پاشا حضرتلری یوقاریده دینیلدیکی کبی ویرکو بورجندن طولایی اوغرادیغی حقارته مقابلةً اتحاد وترقی جمعیتنه قارشی ایسته دیکی اویونی تمامیله اوینایه مامش ایسه‌ده برمدت‌موقته‌ایچون بونلری دوشورمکه موفق‌اوله بیلمشدر.

زیرا سعید پاشایی یقیندن بیلنلرجه مسلمدرکه مشار الیه غایت عنود وکینجی ، انتقام آلمغی‌سور برذات اولدیغندن شخصنه تعلق ایدن بومسئله‌دن طولایی حس انتقامدن کندیسنی آله مازایدی .

ذاتا صدارتی‌ده قبولی کوردیکی حقارتك آجیسنی چیقارمق وهرکسه ایشته بنه بکا محتاج اولدیلری کوسترمکدن عبارتدر .

فطرةً ذکی‌واقتدار خارق‌العاده‌یه مالك اولان سعیدپاشا حضرتلرینك بو وبوکا مماثل حرکتلری اولمسه ایدی . مملکت بحق کندیلرندن استفاده ایده بیلیردی .

سعید پاشا طوغریسنی سویلیه‌لم . مملکتمزك صوك زمانلرده یتشدیردیکی‌رجال سیاسیه‌نك نوادرندن معدود در .

مع التأسف غايت قورقاق وثباتسز ومرحمتسز ایدی. حریص ایدی . هرشیٔ کندی نفسنه جلبه چالیشیر وچالیشدیغنی عالمه بیلدیرمامك ایستردی . یاپدیغی ایشلرده پك زیاده بصیرتکارانه حرکت ایدر وعکسی برحال ظهورنده مسئولیتی اوزرندن همان آثار تبریه‌یه چالیشیردی . مشار الیه بوحاللری ایله هرباشلادیغی ایشی نتیجه‌یه ایصال ایتدیره‌مزدی .

مشار الیه قرق‌یاشندن صوکره فرانسزجه‌یی برایکی‌سنه ظرفنده تحصیل ایتمشدر . بشقه سنك اون یبلده کوچ طوپلایه جغی برسرمایهٔ معنویه‌یه مالك اولدی . اوروپا اصول مدنیه‌سی‌وآداب سیاسیه سنك‌کنه وغوامضنه وقوف کسب ایتدی. معارفپرور ایدی . دور سلطان عبد الحمید خانیده تشکیلات معارف حقنده اظهار ایتدیکی‌همت وغیرت شایان تقدیر اولدیغی کبي تشکیلات عدلیه، تنسیقات اقتصادیه، تنظیمات اداریه‌یه خدمتی مسبوقدر . افراط درجه‌ده عائله مربوطیتی‌ده مشار الیهی بعض خطاره سوق ایتدی .

حاصلی سعید پاشانك حسناتی سیئاتنه معادلدر . دینیلر یالان سویله مامش اولورلر .

بو یولده استعفا ایله چکیلن سعید پاشا قابینـه سنه خلف اوله‌جق هیئتك آرناؤودلرك مطالبی وجهله کامل پاشا حضرتلرینك ریاستنده اولمسی لازم کلیرکن فرار ایدن قابینه ارکاننك رفقاسندن وجمعیت اتحادیه‌نك بندهٔ خاص واصدقلری اولان مابین همایون ملوکانه باش کاتبی خالد ضیا وسرقرنای حضرت شهریاری لطفي ، قرین ثانیٔ جناب پادشاهی توفیق بك افندیلر جمعیتـدن اخذ وتلقی ایلدکلری اوامر دائره سنده مهر صدارتی کامل پاشایه ویردیرمامك ایچون همت وغیرت ابرازندن کیرو طورمدیلر .

آرناؤودلری آووتمق وکامل پاشا حضرتلرینی صدارته کتیرمامك اوزره بر قابینه تشکیلی ارزوسنی اظهار ایدن جمعیت اتحادیه مؤسسین ورؤساسی قابینه‌یه کامل پاشاده داخل اولمق اوزره غازی‌احمد مختار پاشا حضرتلرینك مقام صدارته وفارماصون اولمسندن طولایی عزلی آرناؤود لرجه طلب اولنان شیخ الاسلام موسی کاظم افندینك یرینه‌ده نظر ملتده بر موقع مخصوص وممتاز صاحبی اولان شیخ الاسلام اسبق دولتلو فضیلتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینك تعیینی طلب واصرار ایتملری جهتله غازی احمـد مختار پاشا حضرتلرینه مسند جلیل

صدارت وجمال الدين افندی حضرتلرینه‌ده مقام عالیٔ مشیخت اسلامیه توجیه وتفویض بیورلمشدر .



صدر اعظم غازی احمد مختار پاشا حضرتلری

Son Altesse Ghazi Ahmed Mouhtar Pacha
(Grand Vezir)

غازی احمد مختار پاشانك صدارتی — مقام جلیل صدارتی احراز ایدن فخامتلو دولتلو غازی احمد مختار پاشا حضرتلری شورای دولت ریاستنی قبول بیوران صدر اسبق ابهتلو دولتلو کامل پاشا حضرتلریله دیگر وکلایی انتخاب وتعیین ایده‌رك ارادهٔ سنیه‌سنی استحصال ایتمش وایفای وظائفه مبادرت ایلمشدر.

جمعیت اتحادیه مؤسسین ورؤساسنك چویردکلری دولاب وادارهٔ حکومتده کوستردکلری عجز ومسکنت بر قاچ سنه ظرفنده چرخ حکومتی بوزمش ایدی .

ادارهٔ حکومت مختل وبر چوق غوائل ومسائل محدث اولدیغی بر صره‌ده موقع اقتداره کلن غازی احمد مختار پاشا قابینه‌سی اول امرده آرناؤودلرك طلب ایتدکلری التی ماده‌یی نظردقته آلمش وبالقان حکومتنه قارشی بر کتلهٔ عظیمه اولارق

آرناؤود قوم نجیبنی تطمین وتطییبه مسارعت ایلمشدر .

آرناؤودلرك مطالبی شونلردر . مجلس مبعوثانك فسخی ، انتخاب جدیدك سربست وقانون دائره سنده اجراسی ، هیئت وکلانك تبدیلی ، اولجه الارندن آلنان سلاحلرك اعادهسی ، کامل پاشا حضرتلرینك صدارته کتیرلمسی وسائرهدر .

غازی احمد مختار پاشا قابینهسی درحال مبعوثانك فسخنه تشبث ایتدی . آرناؤودلرك مطالبنك اجراسنه تشبث ایتدیکنی کوسترمك و بونلره التحاق ایدن طابورلرله آرناؤودلره نصایح لازمهده بولنمق اوزره مشیران عظامدن دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلرینك ریاستلرنده بر هیئت مخصوصهیی روم ایلیه اعزام ایلدی .

قابینه بر طرفدنده دیکر مصالح مهمهٔ دولتك تسویهسی چاره سنی تحری وتأمل ایله مشغول بولندیغی بویله بر نازك زمانده باب عالیی کیجه یاریسندن صوکره ترك ایله فرار ایدن اسکی قابینه ارکانی ، اتحاد وترقینك مؤسس ورؤساسی آمال مفسدتکارانهلرندن بر درلوکچه میهرك ینه حکومتی اله آلمق سوداسیله حرکات فساد جویانهیه باشلامشلردر .

هیئت اعیانك رأی وموافقتیله مبعوثانك فسخنه دائر اولان اراده سنیهٔ پادشاهینك تبلیغ وقرائتیایچون مبعوثانه دعوت ایدیلن مبعوثینی مجلسه کیتمکدن منع ومجلسه کلن مبعوثلرك افکارینی تحریك وغلیان واختلاله سوقایله مملکتده بر وقعه احداث ایلمکه چالیشدیلر .

مبعوثانده بولنان سلانیك مبعوث محترمی (!) علم اقتصادك علامهٔ (کباری) وجمعیتك سرتاج افتخاری ، صراف‌معروف وتاجر مشهور عودتیجاوید بك کرسیٔ خطابته چیقارق قابینهنك بوحرکتی مشروطیته ضربه اولدیغندن باحث برچوق هذیانلرله مبعوثان واهالیی غلیان وعصیانه دعوت ایلمشدر .

محترم (!) جاوید بکك قانون اساسی حکم منیفنه وارادهٔ سنیهٔ پادشاهی‌یه منافی ومغایر اولان بوحرکتی مع التأسف جزاسز قالدی .

مبعوثانده بویله برحال وقوعی و بلکه جمعیتك فدائیلریله دیکر حشراتی طرفندن مبعوثان دائره سنده ویاطیشاریده بر وقعه ظهوری حالنده متجاسرلرینی دردست وپنجهٔ قانونه تودیع وتسلیم ایتمك وآسایشی ادامه ومحافظه ایلمك ومبعوثان دائره سندهکی قرهغول افرادینه ظهیر اولمق اوزره حربیه نظارتندن مبعوثانه سوقواعزام اولنوب داخل وخارج دائرهده حاضر بولونان قوهٔ عسکریهدن بالاستفاده جاوید بك

وعونه‌سنی دردست وتوقیف ایتمك امرینی ویرمکده صدر اعظم غازی مختار پاشا حضرتلری تردد وعجز کوسترمشلردر .

سلامت مملکت نقطه‌سی نظر دقته آلنسه و بوشردمهٔ قلیله‌یه قارشی عجز اظهار اونمسه ایدی . شبهه یوق که احمد مختار پاشا قابینه‌سی هرایشنده موفق‌اولور ومملکت بوسرسریلردن قورتیلوردی .

مهارت وشجاعت عسکریه‌لریله بنام اولان غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك بو بابده کوستردکلری عجز و بطائت ایکی شیئه حمل اولنه بیلیر .

بریسی اتحاد وترقی ، حریت وائتلاف فرقه‌لرینك ایکیسنی بردن اداره ایتمك دیکری داخلی ، خارجی حکومتك معروض قالدیغی غوائل‌مهمه آره‌سنده دیکرکونا بر وقعه احداثنه سببیت ویرمامکدر .

بونی براز تدقیق ومحاکمه ایدر و بزده بوکا دائر بیان مطالعه ایلر ایسه‌ك دیرزکه بونك هرایکیسی‌ده خطا ایچنده خطادر .

چونکه پاشای مشار الیـه حضرتلری نه اتحادجی ، نه ائتلافجی در . ذاتاً برفرقه‌یه استناداً موقع صدارته کلمامشدر .

آرناؤودلق قیامی کندیلری کبی بر بی طرف ذاتك کلمسنی انتاج ایتمشدر .

مادامکه بر فرقه طرفندن کتیر لمامشلردر . مبعوثانده استناد ایده‌جکلری قوت یوق دیمکدر . بونك ایچون هرایکیسنی اداره‌یه چالیشه‌رق قیرمامق وایجابنده بونلردن برینه اسناد قوتله محافظهٔ موقع ایتمك بویله بحرانلی برصره‌ده مسندصدارتی احراز بیوران برذات ایچون دوشونیله جك حالاتدن دکلدر .

بناءً علیـه بومحترم بکلری (!) اوکون توقیف وحبس ایتدیرمك ودولت ومملکتی حالاً وآتیاً اوغرایه جغی فلاکتدن قورتارمق الك بیوك برخدمت اولدیغندن بوکا موفق اولسه ایدیلر تاریخ عثمانی‌یه نام فخیمانه‌لری شرفلی برصورتده قید وذکر اولنه‌جق وتواریخ عالم تقدیر وتحسین ایده‌جکدی .

اتحادیونك بوصورتله وجودلرینك ازاله سیله موجود اولان وظهوری ملحوظ بولونان غوائل داخلیه اورته‌دن قالقه‌رق قابینه پروغرامی دائره سنده اجرای حکومت ایله مشغول اولور واحوال سیاسیهٔ خارجیه‌نك تسویه سندن غـیری اورته‌ده بر مسئله قالمازدی .

زیرا بعد الانقلاب ظهوریافته اولان وقایع ومسائل هیچ‌شبهه ایدلمسون خطاء

دكل قصداً اتحاد وترقى جمعيت وحكومتى طرفندن احداث وايجاد ايدلمشدر .

بوندن مقصدلرى ولى نعمتلرى اولان آلمانيا ايمپراطورى ايله جمعيات خفيهٔ معلومه‌نك شرق حقنده‌كى مقرراتنى قولاى قولاى موقع تطبيقه وضع ايده بيلمه‌سنى اونلردن آلدقلرى امر موجبنجه تأمين ايتمك ودولت ومملكتى برچوق وقايع وخيمه ايچنده بولنديره‌رق وخلقى عجز وضرورت ومسكنت ايله اويوتوب جمعيت وحكومتلرينه قارشى قيام وقوعنى منع ايله ايسته دكلرى كبى مقدرات مملكت ودولتى تدوير و بونكله‌ده منفعت ذاتيه لرينك حصولنه خدمت ايتمكدر .

مع ما فيه بوچويردكلرى فيرلداقلرك نتايج وخيمه‌سى دولتى بوكونكى ورطه‌يه دوشورمشدر .

برده قابينه بونلرك سببيت ويردكلرى بالقان حكومتلرى اتفاق وهجومنه‌واوروپا دول معظمه سنك برلين معاهده‌سى موجبنجه روم ايلى ده اصلاحات اجراسى طلبى قارشوسنده بولندى .

دول معظمه اصلاحات لازمه‌نك اجراسنى طلب ايتديكى صره ده آلمانيا وآوستريا دولتلرى (ژون تركارك حاميارى) تسليح وتجهيز واتفاق ايتدير دكلرى بالقان دولتلرى اردولرينه‌ده اوزريزه هجوم امرينى ويرديلر . بوحركتده روسيه وايتاليا ده مسامحه كارانه دوراندبلر .

احمد مختار پاشا قابينه‌سى بر حرب ظهورينه ميدان ويرمامك وروم ايلى اصلاحاتنى بر نتيجهٔ حسنه‌يه ايصال ايلمكى درپيش ايتمش وسياسة لازم كلن وسائله مراجعتله بر حرب وقوعنك اوكنى آلمغه چاليشمشدر .

حالبوكه بوكا موفق اولمق زماننك چوقدن كچمسى ، قره طاغ حكومتنك حدود عثمانيه‌يى تجاوزه باشلامسى ، متفقلرى اولان صرب ، بلغار ، يونانك اوفق تفك حركت وقياملرى يوز كوستردىكى صرده اتحاد وترقى جمعيت محترمه‌سى (!) وطنپرور (!) رؤساسيله اجير خاصلرى اولان مبعوثاندن ودار الفنون طلبه سندن بعضلرينى والى باپراقلى افرادينى امثالى مثللو جلب وجمع ايده‌رك بو فرصتدن بالاستفاده قابينه‌يى دوشورمك وحكومتى ينه اللرينه آلمق ايچون باپراقلرينى آچوب باب عالى‌يه كلديلر .

تكبير وحرب ايستر ز ندالرينى عيوقه چيقارمغه باشلاديلر .

صدر اعظمى كورمك طلبنده بولونان بو حشرات جام قيرمق وقپو قيرمق اوكا

بوكا هجوم ايتمك كبی حركات جنائيه‌وبی ادبانه‌يه باشلادقلرندن حال تجمعده بولونان مجلس وكلا بوندن خبردار اوله‌رق بورزيللرك دفعلری ايچون لازم كلن تدابيری اتخاد يوردی .

بونلرك صورت حسنه‌ده طاغيلملری ايچون مأمورين عائده‌سی طرفندن واقع اولان نصايح تأثير ايتمديكندن صدر اعظم غازی احمد مختار پاشا حضرتلری رفاقتلرنده بحريه ناظری محمود مختار پاشا حضرتلری بولنديغی حالده بونلرك مجتمع بولنديغی قپو اوكنده‌كی محله كله‌رك دولتجه لازم كلن معامله‌نك ايفا ايدلمكده اولديغندن بحثله كنديلرينك مستريح اولملرينی و بويله نمايشلره لزوم اولمديغنی بيان و بعض نصايح اجرا بيوردقلری صره‌ده بونلرك مطالبات وتجاوزلرينی ايلروكوتورمكه وافعال جنائيه لرينی ايفا ايچون قيامه حاضر لندقلری مشاهده اولنديغی بر صره‌ده باب عالی‌ده‌كی قوهٔ عسكريه‌يه ظهير اولمق اوزره طلب ايديلن و بيكباشی حسنی بك قومانداسيله باب عالی‌يه كلن بر طابورعسكرك ورودينی كوررکورمز تكبير آله‌رق عسكرك اوزرينه يورويه‌رك قارداشلر « الحمد لله » مسلمانز قابينه روم ايلی‌يی صاتيور . انك ايچون كلدك بز روم ايلی‌يی و برميه جكز . ديو عسكری اغفاله تشبثدن وعسكر طرفندن وقوعبوله‌جق مداخله‌يی منع واستمداددن‌ده اوتانمديلر . بونلردن هردرلو واقع اوله‌جق تعرضاتك منعی وظيفه سيله كلن بو طابور قومانداني بيكباشی حسنی بك افنديك وطنپرورانه وظيفهٔ عسكريه‌سنی اجرا ايتمسندن طولايی دها ايلرو كيتمكه جسارت ايده ميان بو اختلالجی نمايشجيلر برر برر صاووشمغه باشلايوب اوكون يايه جقلری حركات جنايتكارانه لرينه ميدان بوله مامشلردر .

بوجانيلر كندی يايدقلری بونمايشی اغفال ايده بيلدكلری برقاچ دار الفنون طلبه‌سنه عطف واسناداً دار الفنون طلبه‌سی طرفندن ياپيلديغنی غزته‌لری ايله اعلان ايتديلر .

نمايشده حاضر بولنان طلعت ، خيری ، عمر ناجی ، ادرنه وازمير معبوثلری فائق ، عبيدالله وسائر مبعوثين وقائمقام ، بيكباشی ، يوزباشی ، ملازم‌رتبه‌سنده‌كی امرای عسكريه وضابطان بكلر واتحاد وترقی جمعيتی اعضالری افنديلرله طنين ، تصوير افكار ، ترجمان حقيقت غزته‌لری امور تحريريه واداريه‌سی مامورينه سزده دار الفنون طلبه سند نميسكز دير ايسه‌ك عجبا بونلر حيا ايتمزلرمی ؟ .

حاصلی بر طرفدن بونلرك بوحياسزجه حركت ورزالتلريله داخلا وبالقان

حكوماتنك تجاوزاتيله خارجاً مشغول اولان قابينه قره طاغك حدودى تجاوزى اوزرينه عساكر عثمانيه‌يى تحت سلاحه دعوت و روم‌ايلى‌يه سوقه باشلادى .



بحريه ناظرى محمود مختار پاشا حضرتلرى

Son Excellence Mahmoud Mouhtar Pacha
(Ministre de la Marine)

دول معظمه طرفندن طلب ايديلن روم‌ايلى اصلاحاتنى ايفايه تشبث ايدن قابينه برده ديكر بالقان حكومتلرينك دخى حركات تجاوزكارانه سنه ودولت عليهٔ عثمانيه‌يه قارشى اعلان حرب ايتملرينه معروض قالدى .

بو حاله معروض قالان حكومت عثمانيه‌ده اردولرينى كاملاً تحت سلاحه دعوت ايله حكومات مذكوره‌يه مقابله‌يه امر ويردى .

بو وجهله بالقان محاربه‌سى ظهور ايتدى . امر واقع قارشوسنده قالان دول معظمه‌ده حربه مساعده ايلدى .

عساكر نصرت مآثر عثمانيه‌نك بسالت وشجاعتندن مذكور محاربه‌دن دخى

مظفراً چیقمق مامول ومنتظر ایکن وطنی برقاچ غروشلق استفاده سنه دکیشن وبو استفادهٔ ذاتیه سنه مقابل اتحاد وترقی جمعیتنك آمال مفسدتکارانه سنه خدمت ایده جکنه دائر قاراکلق اوطه‌ده یمین ایدن واردوی همایونلرده کثرتلیجه بولونان ارکان وامرا وضابطاندن طوغریسی بوقدر دولت ومملکته خیانت واهانت ایده جکلری ومحاربه‌نك دولت عثمانیه علیهنده ختامه ایره جکی امید وظن ایدلمزدی .

کمال تاسف وتاثرله سویلیه‌لم که . اردوی همایونده موجود بولونان اتحادجی ضابطان محاربه‌نك بدایتندن باشلایه رق ختامنه قدر سوکیلی وطنمزی ایادیٔ دشمنه کچمسنه خدمت وغیرت ایلدیلر .

ایشته اوضابطلر جمعیت اتحادیه طرفندن اردوی همایونلرده پروپوغاندا یاپه‌ق وعساکرعثمانیه‌یی حربدن منع ایله روم ایلی‌یی دشمن النده براقمق ایچون علما وصلحای اسلامیه قیافتنده اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن تعیین واعزام اولونان بر طاقم خذله وسلانیك دونمه یهودیلرینی عسکرك ایچنه ادخال ایله قابینه مملکتی صاتدی . نیچون محاربه ایدیورسکز . دیوفراره تشویق ایتدیردیلر .

مع التأسف ضابطاندن برچوغی‌ده بو سوزلرله عسکرك قوهٔ معنویه‌سنی قیروب فرار ایتدیردی .

حتی داخلیه ناظر سابقی وجمعیت محترمه (!) نك برنجی آمر مطلقی ودیکر منسوب اولدیغی جمعیت خفیه‌نك ممالك عثمانیه‌ده‌کی استاذ اعظمی اولان طلعت بك (پاشا) کوکللی صفتیله نفر اوله‌رق اردویه داخل اولدی .

بوندن مقصد یکانه‌لری اردو قوماندان وضابطانی جمعیت اتحادیه‌نك آمالندن انحراف ایتدیرمامك وجمعیته منسوب اولمیانلرینی‌ده اردوده موجودیتنی کوستره‌رك تهدید ایتمك ایدی .

طلعت‌کبی انورلر ، جماللر . فتحیلر وسائر رفقای محترمه‌لری دخی حال حرب طولاییسیله سیاسةً بر حرکتده بولنمیه جقلرینه دائر ناموس عسکریلری اوزرینه یمین ایتمك وسوز ویرمك صورتیله باش قوماندان وکیلی اولان حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینی بالاغفال اردویه داخل اولدیلر . بونلرده طلعت بك (پاشا) کبی عین حس وفکره تابع ایدیلر .

بر طرفدن بونلرك اغفال وتشویقاتی‌و بر طرفدن‌ده خواجه قیافتنده‌کی یهودیلرك تلقینات خائنانه‌لری یوزندن اردومز بوزولمغه باشلادی .

غازی احمد مختار پاشا حضرتلری بو حال ایله بر مدت دها موقع صدارتده قالمشلرسه‌ده عارضهٔ وجودیه‌لری مناسبتیله ترك موقعه لزوم كوردكلرندن بالاستعفا چكلمشلردر .

غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك استعفا سیله سقوط ایدن قابینه سنك یرینه ذاتاً آرناؤودلرجه تعیینی طلب ایدیلن صدر اسبق كامل پاشا حضرتلرینك ریاستلرنده برقابینه تشكیل اولندی .



كامل پاشانك دردنجی صدارتی — مسند جلیل صدارت فخامتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلرینه تفویض ومقام عالیٔ مشیخت دخی دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینه ابقاءً توجیه بیورلمشدر .



شیخ الاسلام محمد جمال الدین افندی حضرتلری

Son Altesse Mohamed Djemaleddin Effendi
(Cheikh-el-Islam)

دردنجی دفعه اوله رق مقام جلیل صدارتی احراز بیوران محمد کامل پاشا حضرتلری حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینی اثنای حربده قوماندانك تبدیلی مناسب اوله میه جغی مطالعه سیله قابینه سنه ادخال ایده‌رك برقابینه یاپدی .

اثنای حربده تشکل ایدن بوقابینه‌نك وظیفه‌سی دیکر قابینه‌لره قیاس قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده آغیر ایدی .

چونکه بوقابینه حربی ادامه ایله احراز مظفریت ایتمك واردوی همایون آره‌سنه کیرن مفسد ومنافق اتحادجی خائنلرندن اردویی تطهیر ایلمك کبی غایت آغیر ومشکل بر وظیفه ایله مکلف ایدی .

عنایت حقه استناداً ایفای وظیفه‌یه ابتدار ایدن صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری جهت ملکیه وعسکریه ده بعض تبدلات اجراسنه ده تشبث ایتمشدر .

اتحاد جمعیتنه منسوب والی ومأمورین سائره‌دن بعضلرینی تبدیل ایلمشدر .

اردوی همایونلرده بولنان واحوال مفسدتکارانه‌یه جرأت ایلین خائنلرك دخی تبدیل وتحویلی ایچون حربیه نظارتنه‌ده امرلر ویرمشدر .

ینه کمال تأثرله‌دیه بیلیرزکه . بوبابده صدر مشار الیه حضرتلرینك مصروف بیوردقلری همت وغیرت وطنپرورانه‌لری ثمره بخش اوله مدی .

حربك ابتداسندن موقع صدارتی اشغال بیوردقلری زمانه قدر کچن مدت ظرفنده اردوی همایونلر ایچنه نفوذ ایدن خذلهٔ معهوده عسکریمزك قوهٔ معنویه ومفکره سنی بوزمش وعسکر فراراً رجعت ایتمکه باشلامش ایدی .

بویولده‌کی تلقینات ملعونه ایله رجعت وفرار ایدن شرق وغرب اردوی همایونلری افرادینك بو فرار ورجعتلری کافی دکلمش کبی یوللرده وهرکچدکلری محللرده اتحاد خذله واشراسی طرفندن کما فی السابق کامل پاشا مملکتی صاتدی طوپ وتفنکلریکزی براقك دشمن کلیوردیه‌رك تلقینات لعینه وتشویقات خائنانه‌دن کیرو طورلمیوردی .

ایشته بو خائن جانیلرك تشویقاتی یوزندن بیکلرجه طوپ یوز بیکلرجه تفنك یوللرده ترك ایدلمشدر .

ملتك دیشندن وطیرناغندن بریکدیروب آرتدیرمش اولدیغی پاره‌لرله مبایعه وتدارك اولنه بیلن طوپلر ، تفنکلر ، جبخانه‌لر ، کله‌لرهپ براقلمش وآتلمشدر .

ذاتاً اردولریمزك نقصان اولان اسلحه‌سی بووجهله ضایع وتلف اولدی .

غرب اردوسنده‌کی طوپجی اوبوس طابورندن بری (قومانوه) یه سوق ایدلمش واورایه ورودندن خبردار اولان قول اردو ارکان حربیه ریاستنده بولونان قائمقام فائق بك « بو ارکان حربیه قائمقامی فائق بك اتحادك سرافرازاننددن اولوب اسکدار متصرفلغنده بولندیغندن دونتما اعانه‌سی اختلاسی ایله خاطره و یردیکی قونفرانسلرله مشهوردر » دشمنك (قومانوه) یه کیرمکده اولدیغندن بو طابوره همان اسکوبه عودت ایتمسی امرینی ویردی .

طابورده اسکوبه کتدی . اسکوبده دشمنه قارشی برمرمی انداخت ایتمدن اون سکز عدد صوك سیستم یکی بیوك چابلی طوپنی (اسکوب) استاسیوننده براقوب فرار ایلدی .

اسکوب جوارنده بوندن بشقه یوللرده ترك ایدلمش درت یوزه قریب طوپی صربلیلر اغتنام ایتدیلر .

شرق وغرب اردولرنده بو و بوکا مماثل بیکلرجه اجرا ایدیلن فضایح موجوددر .

بونلره دائر معلومات ویرمك ایچون جلدلرجه کتاب یازمق لازم کلیر .

بو حالی مشاهده ایدن شرق وغرب اردوی همایونلری قوماندانلری جمعیت اتحادیه‌نك همت‌عالی پسندانه (!) سیله‌عار فراری ارتکاب ایدن بوافرادعسکریه‌نك اوکنی آلمق قابل اولمدیغی و بو افرادله حرب ایدیله میه‌جکندن سیاسةً هرنه یاپمق لازم ایسه یاپیله‌رق حربه نهایت ویرلمسی‌لزومنی تلغرافلرله حربیه نظارتندن طلب ایلمشلردر .

اردولریمز بیان ایدلدیکی اوزره منهزم وپریشان ومغلوب اولوب فراراً رجعته باشلادی .

اردولرك بوصورتله رجعتی ادرنه ، اشقودره ، یانیه قلعه‌لرینك خارجدن مدافعه سنه امکان براقمامش اولمغله دشمن اردولری طرفندن مذکور قلعه‌لر محاصره ایدلمشدر .

کامل پاشا قابینه‌سی خارجی دشمنلره قارشی سوق ایدیلن اردولرك بوحاله کلدیکنی کوردی .

حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینك بوبابده عسکرلکجه یاپیله‌جق بر تدبیر قالمدیغندن بحثله باب‌عالیجه سیاسةً نه یاپیلمق لازم کلیرسه یاپیله‌رق حربه نهایت ویرلمسنه دائر توالی ایدن مراجعاتنی اکلادی .

مشاهده واستخبار ایتدیکی بوحالك بشقه درلو تدابیر عسکریه اتخاذیله سلامته ارجاعنی دوشوندی . بوحاله برچاره بولونوب بولونمیه جغنی بالفعل اکلامق ایسته‌دی .

درسعادته جوار محللرده بولونان قول اردو قوماندانلریله استانبولده بولونان منصوب ومعزول مشیران وارکان وامرای عسکریه‌دن مرکب برمجلسك باب‌عالی‌ده عقد واجتماعنه قرار ویردی .



حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلری

Son Excellence Nazim Pache (Ministre de la Guerre)

یوزیکرمی کشیدن زیاده اولان بو مجلس عسکریده مشیراندن فواد پاشا ، ابراهیم پاشا ، عبدالله پاشا ، عزت پاشا کبی ذوات عالیهٔ عسکریه ایله محمود شوکت پاشا دخی واردی .

ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی مدیرانی وحربیه نظارتی رؤساسی ، قوماندان پاشالر وارکان حربیه‌لری هیئتی حاضر ایدی .

بو مجلس عالیٔ عسکریه‌یه هیئت وکلاده اشتراك ایده‌رك مذاکره‌یه باشلادقلری صره ده اردوی همایونك بوحاله کلمسنه سببیت ویرن محمود شوکت پاشادن اول امرده بعض شیلر استیضاح ایدلدی .

طوپجی میرلوالرندن اولوب اقتدار ودرایتیله بین‌الاقران ممتاز اولان وسلانیك ولایتی والی وکالتنده بولندیغی هنکامده اتحاد وترقی جمعیتنه منسوب قومانداڼ وضابطانك سلامت محلیه‌یی تأمین ایچون اورادن وجودلرینك قالدیرلمسی طلبنه دائر حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینه کشیده ایلدیکی تلغرافنامه سیله ابراز حمیت وطنپروریده بولنان سعادتلو فرید پاشا حضرتلری غلیان حمیتله محمودشوکت پاشایه خطاباً « پاشا حضرتلری سزدن هرنه سوأل ایدییور ایسه‌ك هپسنه عدم معلومات بیان بیور ییورسکز .حالبوکه مجلس عالینك بوسوأللرینه جواب ویره‌جك انجق سزسیکز . زیرا اوچ بچق درت‌سنه در اردوسزك الیکزده ایدی . نیچون بیلمیورسیکز . اردومزی بوکون مع التأسف کوردیکمز شوحاله کتیرن قوماندان وحربیه ناظری سزدکلمیسیکز . دشمن چتالجه‌یه قدرکلدی‌دایاندی . استانبولمزی مدافعه‌یه مخصوص اولان وملیونلرجه لیرالر صرفیله وجوده کتیریلن چتالجه‌وخادم کوبی استحکاماتنده‌کی طوپلری چیقارتان . استحکاماتی‌هدم ایتدیرن . پایتخت عثمانی‌یی بوکون مدافعه‌سز براقان . دولتك بوکونکی حال فلاکتنه وساطت ایدن هپ سنسك » دیو جواب طلب ایلمسی اوزرینه دیکر پاشالر دخی مشار الیهك افاداتنی تصدیقاً محمود شوکت پاشایه شدت کوستردکلرندن بوندن اورکن محمود شوکت پاشا بر صورتله مجلسی ترك ایله فراره شتاب ایتمش ایدی .

فرید پاشا حضرتلرینك بومردانه ووطنپرورانه واقع اولان افاداتی کامل پاشا قابینه‌سنك سقوطندن صوکره کندیسنك دیار بکره نفینه سبب اولدی .

مجلس عالیٔ عسکریده ساعتلرجه دوام ایدن مذاکرات نتیجه سنده بوحال‌ایله محاربه‌یه دوام ایتمك ممکن اوله‌میه جغندن قابینه‌جه سیاسةً برچارهٔ عاجل بولنمسی قرارکیر اولمشدر .

شرق اردوسی رجعت قهقریه ایله استانبول جوارینه وقسماً خادم کوینه قدرکلدی .

غرب اردوسی دخی سلانیکك « حریت پرور بکلرمزك کعبهٔ حریتی » دها طوغریسی « دولت علیهٔ عثمانیه‌نك سبب فلاکتنی احضار ایدن یعنی اتحاد

وترقی جمعیتی تولید ایلین شهر معروف » لـ اتحاد وترقی ضابطان واردوسی معرفتیله یونانه تسلیم ایدلمسندن طولایی افرادینك نصفی اسیر دوشمش ونصف دیکریده اسکوبلردن ، اشقودره لردن ، مناسترلردن ، یانیه لردن رجعت ایده‌رك آدریاتیق ساحلنه آولونیه وآیاسرانده‌لره قدر اینمش وحربدن ساقط اولمشدر .

سلاطین عظام عثمانیه‌نك واجداد ملتك قانی بهاسنه سنه‌لرجه اوغراشیلوب الده ایدیلن یوزلرجه سنه تحت ادارهٔ عثمانیه‌ده بولونان روم‌ایلی ولایاتی برایکی آی ظرفنده اتحاد وترقی جمعیتنك سایهٔ عالیٔ وطنپرورانه (!!) سنده بویله جه دشمن النه کیدی وکتدی .

برطرفدن اردولریمزك رجعت وانهزامی وبرطرفدن‌ده چتالجه خط مدافعه سنده تعبیه ایدیلن طوپلرك انجق برقاچ کون آتیله بیله جك کولله‌لری قالدیغی وبناءً علیه پایتخت سلطنت سنیه‌نك تحت تهلکه‌ده بولندیغی حربیه ناظری ناظم پاشا طرفندن مجلس وکلاده بیان اولنمسی اوزرینه وقتیله ارضروم جهتنه ایصال اولنمق اوزره طربزونه کوندرلدیکی خبر ویریلن او نوع کولله‌لرك همان جلبی وقروب فابریقه‌سی معمولاتندن اولان مذکور طوپلر ایچون مقدارکافی کولله مبایعه‌سیله سریعاً ارسالی خصوصنك آلمانیاده بولونان مأمورین عسکریمزه اشعاری وبونلر یتیشنجه‌یه قدر برمتارکه عقدیله دشمنك اشغالی ضروری کورلمش واوصره‌ده طرفین اردولرنده حکم‌فرما اولان قولرا علت مدهشه‌سی سببیله بلغارلرك‌ده متارکه‌یه تمایلی حس وکیفیت بولغار اردوسی باش قوماندانی جنرال صاووفه تبلیغ ایدلمش وحصول موافقتنه بناءً حربیه ناظری ناظم پاشا ایله زراعت ناظری مصطفی رشید پاشا حضرتلری بلغارلرله متارکه مذاکره‌سنه مأمور ایدیلوب چتالجه‌یه کوندرلمش وعقد متارکه ایدلمشدر .

اتحاد وترقی جمعیت خائنانه‌سی عساکر عثمانیه‌یی تشویق ایله فرار ایتدیرمه‌سه وابتدای انقلابدن محاربه ظهورینه قدر صندالیه غوغاسیله مشغول اولمیوبده عقد ایلدیکی استقراضلری ماوضع لهنه صرف ایلمش اولسه ایدی طبیعی اردولریمز بوحاله کلمز وجبخانه وکولله‌سز قالماز ایدی .

معاذ الله تعالی دشمن طرفندن متارکه‌یه موافقت اولنمیوب فرار وخسته‌لق ایله پریشان اولان اردو پایتخت عالیٔ عثمانی‌یی دشمنه چیکنته‌جك وبوحال دولتك شان وشرفنی الی الابد لکه‌دار ایده‌جك ایدی .

ایشته اتحاد وترقی جمعیتنك القاآت وتلقینات خائنانه‌سی نتیجه‌سی اوله‌رق بو درجه‌یه کلن و بی طرف ونامدار قوماندان وضابطانی شهید ویرن واتحادجی ضابطان الندە قالان وجمعیت اتحادیه‌نك یهودی ودینسز خواجه قیافتنده‌کی پروپوغاندا جیلرینك کذب صریحنه اینانان برادودن آرتیق برشیٔ بکله نیلمیه جکنی اکلایان صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری مقدمات صلحیه‌یی احضاره باشلامشلردر .

عقد صلح ایله مشغول اولان صدر مشار الیه حضرتلری اتحاد وترقینك بوندن بالاستفاده داخلاً ایقاع شورش ایله قابینه‌یی دوشورمك وحکومتی اله آلمق ایچون چالیشدقلرینی خبر آلدقلرندن بر طرفدن بونك اوکنی آلمق ودیکر طرفدن دولتمزك اوغرادیغی فلاکتك توسعنه مانع اولمغه سعی ، غیرت بیورمشلردر .

حالبوکه اوصره‌ده اتحاد وترقینك اوجرأتکارجانی رؤساسی حریت وائتلاف فرقه سنك شخص وهویتلری معلوم اولان اتحادجی اعضاسندن اولوب حربیه وعدلیه وداخلیه نظارتلرینه تعیین اولنمدقلرندن طولایی کامل پاشا حضرتلرینه مغبر اولان بعضلرینك قابینه‌یی دەویرمك عزمنده بولندقلرینی استخبار واسکی ارقداشلری اولان بوکبی آدملرك آغزینه بر پارمق بال سوره‌رك بوایشك برلکده حصولنه چالیشمق ایچون براشمکه موفق اولمشلردر .

بونلر حکومتی اله آلمق چاره‌سیله اوغراشیرکن کامل پاشا حضرتلری‌ده دول معظمه بالقان محاربه‌سنی حرب عمومی‌یی انتاج ایده بیلمسی ملاحظه سیله بر اوروپا مسئله‌سی شکلنه قویه‌رق بر معتاد محاربلر بیننده جریانی اقتضا ایدن مذاکرات صلحیه‌یی انکلتره خارجیه ناظری قونت ادوارد غره‌ی حضرتلرینك ریاستی التنده لوندره‌ده بردولی قونفرانس عقدیله اجراسی طلبنه موافقتله لوندره‌یه زراعت ناظری دولتلو مصطفی رشید پاشا حضرتلرینك ریاست جلیله لرنده مرخصلر اعزام بیورمشلر ودول معظمه نك قره دکز ساحلنده‌کی « مدیه » نقطه سندن ده اغاجك قلعهٔ سلطانیه جهتنده‌کی « اینوز » نقطه سنه منتهی بر خط کشیده‌سیله اوته جهتنك یعنی ادرنه ولایتی دخی داخل اولدیغی حالده الزده‌کی روم ایلی قطعه‌سی بقیه سنك تماماً بالقان حکومتلرینه ترکنی واناطولی ساحلنده‌کی جزایر معلومه مقدراتنك کندیلرینه تودیعنه دائر باب عالی‌یه صورت قطعیه‌ده واقع اولان تکلیفلرینه قارشی لازم کلن تدابیری اتخاذ ایله مشغول اولمشلر ایدی .

صلح حقنده دول معظمه‌نك باب عالی‌یه تبلیغ ایلدیکی نوطه ایله بو نوطه‌یه جواباً قلمه آلنان نوطه مسوده سنه دائر براز معلومات ویره‌رك بو بابده اتحاد جیلر طرفندن اشاعه ونشر ایدیلن اراجیفی جرح ورد ایده‌لم .

دول معظمه ویردکلری نوطه‌ده ادرنه استحکاماتنك سقوطه محکوم اولدیغنی مشاهده ایلدکلرندن ودولت علیهٔ عثمانیه‌نك دها زیاده متضرر اولمسنی آرزو ایلمدکلرندن ادرنه شهرینك حکومات متفقه‌یه (بالقان حکوماتنه) ترکنی ومنازع فیه اولان اطه‌لرك مقدراتنی‌ده کندیلرینه ترك وتودیعنی بالاتفاق صورت جدیه‌ده توصیه ایلیورلردی .

بونك اوزرینه مجلس وکلاده اوزون اوزادی‌یه جریان ایدن مذاکرات نتیجه سنده صلح جهتنی التزامدن بشقه برچاره قالمدیغندن دولتك منافع سیاسیه‌سی کوزه دلمك شرطیله صلحك اجراسی ایچون بونوطه‌یه جوابا برنوطه‌نك قلمه آلنمسی قرارکیر اولدی .

مع ما فیه ادرنه ولایتنك دولتجه معلوم اولان اهمیتنه وادرنه شهرینك ایکنجی پایتخت عثمانی اولدیغی جهتله بر چوق آثار اسلامیه‌یی جامع بولندیغنه مبنی بونك شوصورتله ید اعدایه ترکی تأثرات وهیجان عمومی‌یه بادی اوله جغنی ملاحظه بیوران کامل پاشا حضرتلری اعاظم مأمورین دولت ووکلای ملت واعیان حکومتدن مرکب بر مجلس عالینك‌ده مابین همایون ملوکانه‌ده عقد واجتماعنی تصویب وتنسیب ایله سرای همایونده بر مجلس عمومی عقدینه قرار ویردی .

سرای همایونده اجتماعی قرار کیر اولان مجلس عمومی مسئولیت وکلایه اشتراك ایتمیوب یالکز بین الوکلا شرائط صلحیه حقنده اتخاذ اولونان مقرراتك اصابت وعدم اصابتی خصوصلرنده بر هیئت استشاره اوله رق عقد ایدلدی .

بو مجلسده صدر اسبق سعید وصدر سابق غازی احمد مختار پاشالر وهیئت اعیان ایله مبعوثاندن ومتحیزین رجال علمیه وملکیه‌دن اتحاده منسوب وغیر منسوب ذوات معروفه بولندی .

یالکز محمود شوکت پاشا حضرتلری بر هیئت مسئوله ظنیله دعوته اجابت ایده‌میه‌جکنی باتذکره مقام صدراته بیلدیردی .

ذات حضرت پادشاهی وولی عهد سلطنت دولتلو نجابتلو یوسف عز الدین افندی حضرتلریله شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو وحیدالدین وعبدالمجید افندیلر

حضراتی‌ده صورت غیر رسمیه‌ده مجلس عمومینك انعقاد ایلدیکی محلك اتصالنده‌کی مخصوص اوطه‌ده بولنه‌رق قابینه‌نك و یردیکی ایضاحاتی استماع بیور یبورلردی .

بو مجلس عمومیده دولتمزك اوغرادیغی حرب فلاکتی ایله اردونك احوالی حقنده ایجاب ایدن معلومات بیان وایضاح ایدلمش ومذکور مجلسجه‌ده صلحك عقدی ضروری اولدیغی تصدیق قلنمشدر .

شوراسنی بیان ایتمدن کچمیه‌لم‌که . اتحاد وترقی جمعیتی اوکونه قدر دولت ومملکتده منافع ذاتیه‌سی اوغرنده اوینادیغی اویونلرك اشنع والك خائنانه‌سنی مع التأسف بو صلح مسئله سنده اوینامشدر .

شویله‌که . ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری طرفندن حربیه نظارتی شیفره‌سیله چکیلن بر تلغرفنامه‌نك قابینه‌یی صلحه سوقه مجبور ایتمك ایچونك کزیده اتحاد جیلردن بر ذات طرفندن تحریف ایدلمسی کبی بر جنایت ایقاع ایدلمشدر .



ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری

Son Excellence Chukri Pacha (Defenseur d'Andrinople)

ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری طرفندن بو تحریف کیفیتی تأیید اولنمشدر . مذکور تلغرافده ارزاقك فقداننده ناشی قلعه‌نك انجق کانون ثانی اواخرینه قدر طیانه بیله جکنك تحریری و بومدتك‌ده تقربی قابینه‌یی مشکل بر موقعده براقمشدر .

چونکه ادرنه استحکاماتی تلغرافنامه‌ده محرر یوم معیندن برقاچ آی دها مدافعه‌یه مقاومت ایلدی .

ادرنه‌نك آیلرجه مدافعه‌یه مقاومتی تلغرافنامه‌نك تحریف ایدلدیکنی اثبات ایتدیکندن بو فعل خائنانه‌یه جرأت ایدن جانیلری تلعین ایتمك حمیت وطنپرورانه اصحابی ایچون بر بورجدر .

بو تحریفدن مقصدلری کامل پاشا قابینه سنه صلحی تسریع وتعجیل ایله یاپدیرمق صوکره‌ده امثالی وجهله قابینه علیهنده پروپوغاندا یاپه‌رق اهالی‌یی کامل پاشا علیهنه قیام ایتدیرمك وقابینه‌یی دوشوروب حکومتی اله آلمق دهاطوغریسی چالوب چیرپوب دولت ومملکتی بوکونکی حاله کتیرمکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

اکرادرنه قوماندانك تلغرافی تحریف ایدلمامش اولسه ایدی . قابینه‌جه دول معظمه‌نك صلح تکلیفنه درحال موافقت ایدلمیه‌رك ادرنه استحکاماتنك قریب السقوط اولدیغنه دائر اولان اعتقادلری تصحیح اولنور وتکلیفات واقعه لرینك تعدیلنه موفق اولنوردی .

ذاتاً انکلتره دولت معظمه‌سی خارجیه ناظری قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن اولجه صورت خصوصیه‌ده واقع اولان بر تکلیفده ادرنه‌نك بی طرف بر منطقه دائره سنه آلنه‌رق کمرك وسائره‌دن معافیتی بیان اولنمش وکامل پاشا حضرتلری طرفندن‌ده ادرنه‌نك دولت علیهٔ عثمانیه‌یه تابعیتی باقی اولمق اوزره تکلیفات واقعه‌نك قبول اولنه بیله جکی جوابی ویرلمش ایدی .

بالاده دینلدیکی وجهله دول معظمه طرفندن ویریلن قطعی نوطه اوزرینه مجلس وکلاده جریان ایدن مذاکره‌ده بتقدیریه تعالی بالقان دولتلرینك احراز ایتدکلری غلبهٔ کامله‌یه وعلی الخصوص دول معظمه‌نك ایشه بالمداخله لوندره‌ده عقد ایتدکلری صلح قونفرانسنده ویردکلری قرار نهائی‌یه نظراً روم ایلینك تخلیصنه امکان قالمدیغندن وفقط ادرنه ولایتنك نفوس موجوده سنه نسبتله اکثریتی اسلام اولمق ونفس ادرنه دولت علیهٔ عثمانیه‌نك پایتخت قدیمی و بر چوق آثار اسلامیه ایله

مشحون بولنمق حیثیتیله بلغارلره ترکی حق وعدله همده شیمهٔ مصلحته موافق اولمدیغندن قونت ادوارد غره‌ی حضرتلرینك اخطار خصوصیلرینه استناداً ولایت مشار الیهانك شکل اداره‌سی دول معظمه ایله بالاتفاق قرار لشدیریله جق بر اسلام پرنسنك تحت اداره سنده بولنمق اوزره اسویچره کبی بر حکومت مستقلهٔ بی طرفی حالنه وضع ایدلمسی واطه‌لرك دخی آسیا قطعه‌سی ملحقاتندن بولنمسی واناطولی ساحلنه قریبتی جهتیله یونانیلره ترکی قچاقچیلغك واناطولی ساحلنده ساکن روملرك تحریکیله دائماً اوجهتده غوائل ظهورینك منعنی اشکال ایده جکندن بوراسنك دول معظمه‌نك نظر دقت وحماستنه عرضیله اطه‌لر مقدراتنك دول مشار الیهك آرای عادله سنه تودیعی حقنده جوابی برنوطه تنظیمنه قرار ویرلمشدر .

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آتیا استکمال قوت وترقیاتنه خدمت ومعاونت ایده‌جکارینی وعدایدن دول معظمه‌نك نوطه‌سنه حاضر لنان بوجوابی نوطه‌یه مواد آتیه علاوة درج اولنمش ایدی .

حکومات متفقه‌یه ترکی تنسیب اولنه‌جق اراضیٔ عثمانیه حدودینك دول معظمه طرفندن تعیینی ؛ دول معظمه‌جه موعود معاونات مادیه ومعنویه یه بذل همتله ضایعات واقعه‌یه مدار تعویض اوله جق اولان مساعدات خیرخواهانه‌نك اجرا سیله دولت عثمانیه‌نك معاملات اقتصادیه ده بین الدول جاری اولان اصولك اجرا آتنده سربست براقلمسی .

بو یولده‌قلمه آلنان فرانسزجه نوطه‌مسوده‌سنك ترجمه‌سی «۲۳ کانون ثانی ۱۹۱۳، ۱۰ کانون ثانی ۱۳۲۸ » سنه سنه مصادف پنجشنبه کونی باب عالی‌ده انعقاد ایدن مجلس وکلاده مطالعه وتدقیق اولنمقده ایکن مار الذکر اتحاد وترقی جمعیتی بکلریله حریت وائتلاف فرقه سنك صورت ظاهره‌ده مخالف وجد ذاتنده موافق اولان بکلری قابینه‌یی دوشورمك ونظارتلری بینلرنده تقسیم ایله استفادهٔ شخصیه‌لری اوغورنده دولت وملکتی محو و پریشان ایلمکی جمعه ایرتسی کونی برابرجه ایفایه قرار ویرمشلرسه‌ده مخالف صفتنده بولونان ائتلافجی قارداشلرینه نظارتلردن بعضسنی قاپدیرمق بیله ایشنه کلمیان اتحاد وترقی جمعیتی بکلری (!) قرار واقعه انتظار ایتمه‌یه لزوم کورمیه‌رك بوایشی کندی الی بایراقلی‌عونه سیله اجرایی تنسیب ایدوب پنجشبنه کونی باب عالی‌یه هجوم ایتمشدر .

ایشته بونکله‌ده اسکی ، یکی ارقداشلری اولان ائتلافك حریص شهرت

بكلرینی آلدانمش وانلری اورته‌ده براقمشدر .

بو منوال او زره اتحاد وترقی جمعیتنك شرذمهٔ قلیلهٔ اختلالیه‌سی بر صورت خائنانه ووحشیانه‌ده باب عالی‌یه هجوم ایده‌رك حال انعقادده اولان مجلس وکلایه داخل اولمق ووکلای فخامی قتل وشهید ایتمك ایسته مشلردر .

اوکلرنده رئیس اعظملری طلعت وقاتل شهیرلری انورله خطیب بی نظیرلری عمر ناجی وسائر فدائی جانیلری اولدیغی حالده باب عالی‌یه هجوم ایدن بورز یل قاتلار بر معتاد تکبیرلرله بیوك صالونه داخل ودائرهٔ صدارته تعرض وهجومه باشلادقلری بر صره‌ده اوراده موجود اولان صدارت یاورانندن یوزباشی نافذ وحربیه نظارتی یاوری توفیق بکلرله بعض پولیس سیویل مأمورلری بونلرك افعال جنائیه لرینه مانع اولمق ایستدکلرندن تشهیر سلاحه جرأتله یاورتوفیق بکله بر سیویل پولیس مأمورینی قتل وشهید ایلدکلرندن یاور نافذبك‌ده مقابله‌یه مجبور اوله رق استعمال سلاحه باشلامشدر .

نافذ بکك انور پاشایه انداخت ایلدیکی قورشونلردن بردانه‌سی اختلالجیلردن مصطفی نجیب نامنده برجانی‌یه اصابتله مرقومی قتل ایلدیکندن جمعیتك دیکر فدائیلری طرفندن آتیلان قورشونلرله مومی الیه نافذ بك مجروح دوشمش و بر ایکی فدائیٔ جمعیتده دها کیرمدکمی دیه‌رك بیچاره نافذی قمالرله جرح وشهید ایتمشلردر .

شوصورتله کوثر شهادتی نوش ایدن یوزباشی نافذ وتوفیق بکلر وظیفهٔ نظیفه لرینی مردانه وشجاعتکارانه بر صورتده ایفا ایلهناملرینی الی الابد پایدار ایلمشلردر .

بر مظلومه حرمی خانمله ایکی صغیر اولادینی ملت نجیبه‌یه ترك وتودیع ایده‌رك وظیفه‌سی اوغرنده بر صورت فجیعه‌ده شهید اولان مومی الیه نافذ بك اوتوز ، قرق ملیون عثمانلی آره سنده کوچ یتیشیر بر وجود قیمتدار اولدیغنی اثبات ایلدیکندن بو صورتله شهادتی حقیقة شایان تأثر وتأسفدر .

(جناب حق شهدای مومی الیهمی غریق رحمت ایلیه)



او اثناده صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری بعض ارادات سنیهٔ پادشاهی‌یی تبلیغ ایچون باب عالی‌یه کلن ما بین همایون ملوکانه باش کاتبی فؤاد بك افندی ایله

صدارته مخصوص اوطه لردن برنده بولندقلرندن مجلس وكلاده بولنميورلردی.
طيشاريده‌نی بوكورولتی مجلس وكلاده بولونان باش قوماندان وكيلی وحربيه ناظری ناظم پاشا حضرتلرينك مسموعی اولمغله مجلسی تركله طيشاری‌يه چيقمش وبوحالك منع وتسكينی ايچون لازم كلن وصايايی ايفايه مقتدر اوله‌مقسزين آتيده‌كی رسمده كوريله‌جكی وجهله كوچك صالونده انور طرفندن آتيلن روولور قورشونيله شهيداً وفات ايلمشدر.

(رحمة الله عليه رحمةً واسعةً)

***

حربيه ناظری ناظم پاشانك شهادتندن صكره اختلالجيلردن برطاقم ضابطان ايله سيويل قيافتنده بعض كيمسه‌لر دائرهٔ صدارته دخول ايله صدر اعظم كامل پاشا حضرتلرينك بولندقلری اوطه‌يه كيروب ايچلرندن صدر مشار اليه حضرتلرينك افاده لرينه كوره برجسوری يانلرينه تقربله طيشاری‌ده هيجان زياده اولديغندن همان استعفالرينك تحريرينی طلب ايلمك جسارت وكستاخلقنده بولنمشدر.
بونلرك بوقيام وافعال جنائيه‌دن مقصدلری اخذ ثار دكل مجرد زمام حكومتی اله آلمق اولديغنی اكلايان كامل پاشا استعفانامه سنك تحريرنده توقف وتردد كوسترمش اولسه‌لر بلكه صدارتك انحلالنی وقوعه كتيرمك ايچون كنديلرينه‌ده برسوء قصد ايده جكلری ملاحظه سنی در پيش بيوره‌رق «جهت عسكريه‌دن واقع اولان تكليف اوزرينه استعفايه مجبور اولديغندن خدمت صدارتدن عفوينه مساعدهٔ سنيه‌نك شايان بيورلمسنی» ناطق حضور شاهانه‌يه يازدقلری استعفانامه‌يی ويرمشلردر.
استعفانامه‌يی الآن انور پاشا باب عاليده بولونان شيخ الاسلام جمال الدين افندی حضرتلرينك ركوبلرينه مخصوص اوتوموبيله راكباً طوغريجه مابين همايونه عزيمت وعودت ايلمشدر.

باب عالی وقعهٔ جنائيه‌سی : رسم ، صحيفه ٦٨
حربيه ناظری ناظم پاشانك انور طرفندن آتيلان قورشونله وقوع شهادتلری
Nazim Pacha Assasiné par Enver à la Sublime Porte
Tableau : Page. 68



بوندن بر ساعت صکره باب عالی‌یه کلن سرقرنای حضرت شهریاری خورشید بك افندی ذات حضرت پادشاهی وقعه‌دن پك مکدر اولدیغنك بیانیله حال تقرر ایدنجه‌یه قدر باب عالینك حکومتدن خالی بر اقلمامسی فرمان بیورلدیغنی تبلیغ ایلدیکندن نتیجهٔ حاله انتظاراً کامل پاشا حضرتلری مقاملرنده بولنمشلردر.

بوصره ده مشار الیهك بولندیغی اوطه‌یه کیروب چیقان اختلالجی بکارك آره‌سنده طلعت وانور پاشا لردخی بولنیوردی.

جمعیت رؤساسندن قرق کلیسا مبعوثی (خطیب شهیر) عمر ناجی بك کامل پاشانك یاننه تقرب له مقام استهزاده « افندم ان شا الله سز بو مقامده دولته دها چوق خدمت ایدرسیکز. بزسزه محتاجز. جمله‌مز امریکز تحتنده بولنورز » سوزلریله اظهار روی مداهنه ایلمش وکامل پاشاده « بکالزومی یوق بن دولتك طالعنی تجربه ایتدم بوکافیدر » جوابیله مقابله بیوره رق مومی الیهی یانلرندن دفع ایلمشلرایدی.

بعده انور پاشاده صدر مشار الیه حضرتلرینك یانلرینه کلوب کندوسی تعلیمده ایدوکنی وعودتده وقعه‌یی یولده خبر آلوب کلدیکنی حیرتله بیان ایلمش واجرا ایلدیکی جنایتدن یقاسنی قورتارمق ایچون یالان سویلمکدن ده اجتناب ایلمامشیدر.

بونلرك ساعتلرجه دوام ایدن بوحالندن صوکره دیکر اوطه‌لرده بولونان ذات سامیٔ مشیختپناهی ایله سائر وکلای فخام کامل پاشا حضرتلرینك یانلرینه کلمشلردر.

بر مدت صکره موقع صدارته تعیین ایتدیردکلری محمود شوکت پاشا حضرتلری شیخ الاسلام جدیدی مصحوباً باب عالی‌یه کلدیکندن اختلالجی بکارك قپو اوکنده‌کی ارقداشلرینه ایشتدیرمك ایچون خلاف معتاد اوله رق مردبون باشنده « خط همایونی » قرائت ایتدیردکدن صوکره عرض اوطه سنه کلوب موجود قاتللرك تبریکاتنی قبول ایله ترتیبات لازمه‌یه باشلامشدر.

وکلای سابقه بر اوطه‌ده کامل پاشا حضرتلرینك یانلرنده وصدر جدید محمود شوکت پاشا ایله‌عونه‌سی دیکر اوطه لرده کیجه یاریسندن صوکره‌یه قدر بولنمشلردر.

محمود شوکت پاشا نصف اللیلدن صوکره بر آره‌لق بشقه بر اوطه‌ده کامل پاشا ایله آیروجه کوریشمش واحوال حاضره‌دن بحث ایلمش ایدی.

بومصاحبت اثناسنده محمودشوکت پاشا (بز بورایه ایستمکزله کلمدك بزی کتیردیلر) دیملری اوزرینه کامل پاشا دخی (اوت بزی دخی اویله کتیر مشلردی.

کلیشکز بزه بکزه‌دی دقت ایدیکزکه کیدیشکز بکزه ماسین !!) بیر سیاست کامل پاشا حضرتلری اوکیجه الافرانغه ساعت اوچلره قدر باب عالی‌ده قالمش واوچدن صوکره انجق خانه لرینه عودت ایلمکه موفق اوله بیلمشاردر .

کامل پاشا بو حال ایله لیلاً آلدقلری صغوقدن طولایی ایرتسی کونی خسته نمشلر و زیارتلرینه کلن دول معظمه سفراسندن هیچ بریسنی قبول ایده مامشلرایدی .

اون کون قدر اسیر فراش اوله‌رق تداوی ایدلدکدن و براز کسب عافیت بیوردقدن صوکره اطبانك کوستردیکی لزوم اوزرینه برای تبدیلهوا مصره عزیمت بیورمشلردی .

اتحاد وترقی جمعیتی کامل پاشا حضرتارینك بوندن اولکی قابینه‌سنی بر صورت غیر مشروعه‌ده دوشوره‌رك دولت ومملکتك فلاکت وانقسامنه طوغری برنجی خطوه‌یی آتمش ایکن بو دفعه غایت فجیع وخونخوارانه بو یولده دوشورمسی دولت وملتمز ایچون چارهٔ نجاة وسلامت قالمدیغنی کوسترمش وارباب حمیت ووجدانی پك زیاده دوشوندرمشدر .

ذاتاً دولت ومملکتله بر علاقه‌سی اولمیان بوجمعیت مؤسسین ورؤساسنك منفعت ذاتیه‌لرینی تأمیندن غیری بردوشونجه‌لری اولمدیغندن بوندن بشقه کندیلرندن برشیئ بکله‌مك عبثله اشتغال ایتمك دیمکدر .

سنلری حد کماله ایرمش اولان کامل پاشا حضرتلری نان ونعمتیله پرورده اولدیغی دولت وملتنه صوك بر خدمت صادقانه‌ده بولنمق ودولتك حال واستقبالده اوغرایه جغی خارجی . داخلی فلاکتاره بر سد حائل چکمك ایچون پك بویوك بر تشبثده بولندقلری صره‌ده ناکهانی صورتده بو حاله دوچار اولملری تشبثات واقعه‌یی عقیم براقمش وبوصدارتندهده ارزوسی دائره‌سنده حرکته موفق اوله مامشلردر .

اوته دنبری متغلبه واشقیا الندن کندینی قورتاره میان دولت وملت مقدارتنی‌ینه اشرا واشقیا النه ویرمش ومملکتمزده بوکونکی حاله کلمشدر .

کامل پاشا حضرتلری هیچ شبهه یوق که بو اشقیا واشرانك صوك درت بش سنه ظرفنده مملکتده اویناديغی اویونلره آرتق بر نهایت ویرمك عزمنده بولندقلرینی شو ازمدت دوام ایدن صدارتلرنده ارائه واثبات بیورمشلرسه‌ده مع التأسف اسباب مانعه حیلولتیله بوکره‌ده بوجمعیت اشقیاسندن مملکتی تطهیره موفق اوله‌مامشدر.

چونکه کامل پاشا بونلرك آتیا مملکتی دوشوره جکلری حفره‌یی چوقدن کورمش و بو جمعیتك وجودینك ازاله‌سی ایچون هرنه یاپمق لازم ایسه یاپوب دولت ومملکتی قورتارمقدن کیرو طورمدقلری کبی کندیلرینه مساعد ومعاون اولان قابینه‌سی ارکاننك فکرینی‌ده بو جهته اماله‌یه باشلامش ایدی .

کامل پاشانك بوصوك قابینه‌سی ارکان کرامی . مملکتمزك الك عالی ودکرلی عضوندن مرکب اولدقلری حالده مع التأسف بر ایش کورمکه موفق اوله مامشلردر .

زیرا بو ارکان فخام هیچ بر فرقه وجمعیته منسوب دکللر ایدیسه‌ده مملکت باشدن باشه اتحاد آماله خدمته آماده واکثر مأمورین دولت جمعیتك قاراکلق اوطه‌سی محلفیننددن بولندقلری جهتله ویریلن اوآمرك حرفی حرفنه انفاذی قابل اوله مدیغندن کامل پاشا مطلوبنك حصولنده اندیشه بیوریورلردی .

نته کیم اویله‌ده اولدی نظار کرامدن بعضلری مخالف صفتنده اطرافلرینی الان اتحادجیلرك تشویقاتنه آلدانمش و بعضسی‌ده ابتدای انقلابدن بری اتحادجیلر طرفندن مأمورین دولت وملتك سمعنه یرلشدیریلن پروپوغاندالردن بریسی اولان (قانونی حرکت ایده‌لم . بزده انلرکبی بریاکاشلقه دوشمیه‌لم) سوزلریله حرکت ایتمك ارزوسنی اظهار بیوره‌رق خطا ایتمشلردی .

وکلای فخام حضراتنك بو خطاسنه حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینك تمیز وصاف اولان قلبلری اردوبه طلعتلر، انورلر، جماللر، فتحیلروامثاللرینك دخولنه مانع اوله مدیغندن بالطبع ادارۀ حکومت اتحاد جیلر النده قالمش ونتیجه‌نك وخامتنی اولزمان کوسترمش ایدی .

بوایشده ذات سامئ صدر اعظمی ایله ذات عالئ مشیختپناهی یالکز قاله‌رق هرنه درلو بر چارۀ صلاح وسلامت تحری بیورمشلرسه‌ده موانع متعدده ظهوریله موفقیت الویرمامشدر .

قانونی حرکت ایتمك ارزوسنی اظهار بیوران وکلای فخامه عفولرینه مغروراً سوأل ایدرزکه ؟ شمدی‌یه قدر مملکتده اتحاد جیلرك آصدقلری وسوردکلری آلدقلری ، یاپدقلری هرایشده قانونی کندیلرینه آلت ایتدکلرینی کورمیورلرمی ایدی . بوکون اتحاد زوربالرینه‌ده سوأل ایدلسه هر فعللری قانون دائره سنده اولدیغنی اثباته قالقیشیرلر .

ذاتاً شمدی‌یه قدر دنیاده یاپیلن فنالقلرك جمله‌سی اللرنده برآلت اولان قانون

ایله یاپیلمشدر .

بو بویله اولدقدن صوکره آرتق قانونی حرکت ایدهلم دیمکه حاجت یوق ذاتاً ویریلن امرلر غیر مشروع وغیر قانونی دکل ایدی .

قانونی حرکت ایدهلی وکلای نخام اتحاد جیلردن اخذ وتلقی ایله استعمال ایده جکلرینه بونلرك بر صورت سریعهده مضرتلرینك دفعنه الدهکی قانون دائره سنده همت وغیرت بیورمش اولسه لردی . هم او مخالف صفتندهکی اتحاد رؤساسنك همده اتحاد اشرا واشقیاسنك التا ایلدیکی فکر سقیمدن مملکت ازاده قالیر، بواشقیاده محو و پریشان اولوردی .

ایشته بوکبی یاکلش حرکت بیوران قابینه ارکانندن بعض ذوات رؤسای اتحاد طرفندن مغفل اولمغله کامل پاشا حضرتلرینك افکار وطنپرورانه لرینك اجراسنه امکان براقامش وصدر مشار الیهه بو صوك وقعهٔ جنائیهیی کوسترمشدر .

هرنه ایسه بو حرکت غیر مقبولهنك تشریح وتصریحنی وقعه نویسانه براقهرق ضدده رجوع ایدهلم .

برازده بوقاریده دیدیکمزکبی استقبال ملت ودولتی نظر تأمله الآن کامل پاشا حضرتلرینك دولت عثمانیه حقنده آتیاً ظهور ایدهجك اولان فلاکت ومشکلاتی منع خصوصندهکی تشبثات جدیهلرندن بحث ایدهلم .

کامل پاشا حضرتلری انکلتره دولت معظمهسی دوستلغنك دولت علیهٔ عثمانیه ایچون نهدرجه الزم ایدوکنی و بودوستلغك دولتمز ومملکتمزه محض حیات اولدیغنی پك رعنا بیلدکلرندن اوته دنبری انکلتره سیاست عالیه و پولتیقهسنی تصویب وتعقیب ایدرلر دائما مسند صدارته کلدکاری زمان مذکور پولتیقهیی ترویج بیوررلردی .

ذاتاً دولت علیهٔ عثمانیه عصرلردنبری انکلتره دولت معظمهسنك مظاهرت ومعاونتی سایه سنده برچوق وقایعده تمامیت ملکیهسنی محافظه ایده بیلمش ایدی .

بو حقایقی انکار ایدنلر تاریخه عدم وقوفی اولانلر ویا بر منفعت ذاتیه مقابلنده قصداً بشقه صورتله حرکت ایلیانلردر .

بوقسه تاریخه آشنا اولانلر وتتبعات تاریخیهده بولونانلر بیلیرلرکه هرنه زمان دولت علیهٔ عثمانیه آلمانیا وآوستریا دولتارینك انتریقه لریله فلاکت ومصیبته معروض قالمش و روسیه حکومتنك تعرض وتسلطتنه اوغرایهرق الك بویوك تهلکه

ومشكلاته دوچار اولمش وهر وقت انكلتره دولتنك مظاهرت ومعاونتى استحصال وتأمين ايدلمك صورتيله اوفلاكت ومصيبتدن تخليصه موفق اوله بيلمشدر .

دولتك صوك زمانلرده يتشدرديكى الك بيوك رجال سياسيه‌سى اولان رشيد پاشالر ، عالى پاشالر ، فؤاد پاشالردخى انكلتره دولت معظمه سنك همت ومعاونتى ايله برچوق وقايعدن دوات ومملكتى قورتارمشلردر .

بو حقيقتى مدرك اولان ودولتك عنعنات قديمهٔ تاريخيه‌سنى نظر اعتباره الا ن ومدت حياتنده انكلتره سياست عاليه سندن اصلا انحراف ايتامكى دولت وملتمز ايچون مدارنجات بيلن كامل پاشا حضرتلرى دولتمزك بوحال فلاكت و بحران مدهش ايچنده بووارلنديغنى كورنجه انكلتره دولت معظمه سندن استمداد واستعانه‌دن بشقه برچاره قالمديغندن دولت معظمهٔ مشار اليها ايله بر اتفاق عقدى ايچون مراجعت بيورمشلر ايدى .

شويله كه ، دولتك حال وموقع جغرافيسى وعنعنات تاريخيه‌سى اعتبار يله شدت وصميميتله مربوط بولنديغى انكلتره دولتى ايله بر اتفاق تام حصوله كتيرمك ايچون لوندره سفيرى بولونان صدر سابق توفيق پاشا حضرتلرينى مامور ايلديلر. بو اتفاق مذاكرتى غايت خفى جريان ايديوردى .

حتى بو اتفاقك اساسنى حاضرله‌مق و بوبابده لوندره سفيرى توفيق پاشا حضرتلرينه تبليغات لازمه‌ده بولنه‌رق انكلتره خارجيه نظارتيله مذاكره ايلمك اوزره مخدوملرى بحريه ميرلوالرندن سعادتلو سعيد پاشاىي صورت مخصوصه‌ده بالدفعات لوندره‌يه اعزام ايتمشلردى .

اولزمان انكلتره دولت معظمه‌سى خارجيه ناظرى بولونان اصالتلو قونت ادواردغره‌ى حضرتلرى وخارجيه نظارتى مستشارى انكلتره اعاظم رجال سياسيه سندن سير نيقولسون جنابلريله مشار اليه توفيق وسعيد پاشالر ميانده جريان ايدن ملاقات ومذاكرات نتيجه سنده دولت عليهٔ عثمانيه نك تماميت ملكيه‌سنى ضامن اولمق اوزره انكلتره دولت معظمه سيله دولت عثمانيه آره سنده تدافعى وتجاوزى بر اتفاق اساسى حاضرلنمش وقرار لشديرلمش ايدى .

قرار واقعك موقع تطبيق واجرايه وضعى ايچونده بو مذاكرات سياسيه اثنا سنده ابراز رؤيت وفطانت بيوران ودولتك سلامت وسعادت آتيه‌سنى تأمينه موفق اولان توفيق پاشا حضرتلرى اتفاقك تسريع حصولى ايچون قابينه ده

خارجیه نظارتنی درعهده وقبول بیوره‌رق درسعادتنه متهیٔ عزیمت بولندقلری صره‌ده باب عالی وقعهٔ مؤسفه‌سی ظهور ایتمشدر .

بو صورتله قابینه‌یی باب عالی‌یه هجوم وایقاع جنایتله سقوط ایتدیرن اتحادوترقی جمعیتی ایسه جنایت ایچنده جنایت اجرا ایتمش ایدی .

چونکه بو وجهله موقع صدارتی ترك ایدن کامل پاشا حضرتلری بر مدت دها مسند صدارتده قالمش اولسه‌لر بو اتفاق عقد ایدیلور ، دولت ومملکتمزده بوکونکی فلاکت واضمحلاله معروض قالمز ایدی .

جمعیت اتحادیه اشرا واشقیاسنك منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری اوغرنده اجرا ایتدکلری جنایات تعداددن خارج وایکی دفعه کامل پاشا قابینه سنه اوردقلری ضربه ایسه بو جنایتلرینك اك مدهش وفجیعی اولدیغندن آرتق بو جمعیت وافرادی حق حیاتدن کندیلرینی محروم ایتمك زماننك کلدیکنی ودولت ومملکته ایتدکلری فنالقلری کوز اوکنه کتیره‌رك نام وشانلرینی عالم بشریتدن سیلمك ایچون برر برر انتحار ایده‌رك وردزبان ایلدکلری ناموس کلمه سنك معنای حقیقیسنی بالفعل ارائه واثبات ایتملیدرلر .

دولتمزك انکلتره دولت معظمه سیله عقد ایده جکی بو اتفاقدن نه مرتبه تأمین منفعت ایده جکنی ایضاحه حاجت یوقدر .

ایشته پیر سیاست تدبیر کامل پاشا حضرتلری کیجه وکوندوز راحتنی سلب ایده رك دولتك تأمین استقبالنه چالیشمشدر .

ذاتاً اوزاغی کورمك خاصه سنه مالك اولان مشار الیه حضرتلری دولتك ومملکتك بوکونکی فلاکته اوغرایه جغنی بر چوق سنه اول کورمش ویدی سنه اول برای تبدیلهوا مصرده بولندیغی صره‌ده استقبالده کله‌جك اولان فلاکتك اوکنك آلنمسی ایچون سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه آتیده عیناً صورتی مندرج عریضه‌یی تقدیم وارسال ایله ابراز آثار حمیت وصداقت بیورمش ایدی .

عریضه صورتی

جناب رب منان ولی نعمت بی امتنان افندمز حضرتلرینك عمر واقبال ، شوکت واجلال شاهانه لرینی مز داد بیورسون .

شو بولندیغمز حال خطرناکك تأثیری تحتنده اولانلرك جداً مضطرب ودلخون

اولماملری ناقابلدر . احوال ادارهٔ ملکیه وسیاسیه‌ده بی وقوف اولان اتحاد وترقی جمعیتنك نفوذ وتحکمنه تبعاً حکومتك سالك اولدیغی مسلك سقیمك انتاج ایتمکده اولدیغی عالل ومشاکل ومهالك تحلیل وتدقیق اولندقجه ممالك دولت علیه‌نك انقسامه معروض بر حالده وخلافت سنیه‌نك تهلکه‌ده اولدیغی نمایان اولور . فی زماننا سائر دول معظمه یالکز کندی قوتلرینه استناد ایله حقوق ومنافع مخصوصه لرینی تأمین ایده‌میه جکلرینی ادراك ایده‌رك منفعتده مشارکته مستعد وطرفدار دیکر دولتلرله عقد اتفاق وبو صورتله موازنهٔ دولیه‌ده موقعلرینی تحکیم ایلدکلری حالده دولت علیه‌نك بوکا موفق اوله مامسی یالکز لقله دیکر دولت وملتلرك احتراصات وتعرضاتنه معروض بر وادئ انفراد ده قالمسنه بادی اولمشدر . شرقده منافع تجاریه واقتصادیه سی اولان دولتلردن مسلك سیاسیلرینه الك زیاده اعتماد ایده بیله جکمز انکلتره ایله فرانسه اولدیغندن دور سابقده انکلتره‌نك مظاهرتنه نائلیتمز ایچون اتفاقنه خاقان سابقی اماله‌یه نه درجه چالیشدیغم خاطرات عاجزانه مده مبین وباب عالی قیودیله مبرهندر . نه‌چاره‌که سلطان عبد الحمید حضرتلری روسیه مخاربه‌سی مغلوبیتنك تأثیری تحتنده انجذاب خوف ایله سلامت نفسی روسیه‌نك اتفاقنده آرامقده ودولت مشار الیها دخی وسائط مخصوصه سیله سلطان عبد الحمید حضرتلرینك دوستلغنی کندی طرفنه حصر ایتمك ایچون بالجمله مساعیسنی ابذال وبالخصوص روسیه‌نك اول وقت رقیبی اولان انکلتره‌یی نظر شاهانه‌یه عدو اکبر کبی ابراز ایلمکده ایدوکندن معروضات عاجزانه مله خنکارك تحویل فکر ثابتی قابل اولمایوب بناءً علیه دولت علیه بین الدول معینسز قالمغله بعض دولتلرك احتراصاتنه معروض قاله‌رق روسیه وآوستریا پولتیقه‌سی آره سنده روم ایلی قطعه‌سی الدن کیتمك درجه سنه کلمش ایکن بعنایة الله تعالی انقلاب مسعودك وقوعیله قانون اساسینك اعلانی اوزرینه ولایات ثلثه دولتین مشار الیهمانك تشبثات مضره‌سندن قورتیلوب مع مافیه عموم تصوراتندن اولان بلغارستانك استقلالی اعلان وبالنتیجه بوسنه — هرسك دخی آوستریا ممالکنه الحاق اولنمشدر .

جمله‌نك معلومی اولدیغی اوزره تاسیس اولونان حکومت مشروطه‌نك اتخاذ وتعقیب ایلدیکی مسلك سالم داخلاً وخارجاً عمومه امنیت بخش اولمسیله ادارهٔ دولت تحت انتظامده دورانه باشلایوب درحال ممالك عثمانیه‌نك ثروت طبیعیه‌سی موقع انتفاعه وضع ایله معموریت وترقیاتنه خدمت ومعاونت مقصدیله بالجمله

اوروپا سرمایه دارلرینك قاصه‌لرینی آچمش اولدقلرینی مشاهده ایدن اتحاد وترقی جمعیتنك منفعت پرستانی اشبو ابواب ثروتك کشایشنی دعوت ایدن حال حکومتك حائز امنیت اولماسندن منبعث اولمیوب طبیعی برشیٔ اولدیغی وبناءً علیه کندیلری دخی ادارهٔ حکومتی اله آلمش اولسه‌لرهم کندیلری هم مملکت استفاده ایده جکی ظنیله مناسب بروسیله اتخاذ ایده‌رك انفصال عاجزانه‌می وقوعه کتیرمشلر وکندی منسوبلرندن مرکب برهیئت حکومت تشکیلیله اداره‌یی اله آلمشلردی .

بوصورتله زمام حکومتك ارباب اختلالك اللرینه کچدیکنی کورمش اولان سرمایه داران درحال چکیلوب امور نافعه تشبثاتنك کری قالدیغی و بعده احداث اولونان اختلاللرده نصل قانلر دوکولدیکی مستغنیٔ عرض اولوب الحاصل ژون ترك نامیله تشکل ایدن جمعیت حکومتی چونکه حکومت مشروطه قاعده‌سی اوزرینه انفاذ احکام ایده مدیکندن ادارهٔ عرفیه اعلانیله‌احوال ادارهٔ مستبده‌یی اعاده ایده‌رك کرك مرکزده وکرك ولایاتده امور آشنا مامورین آچیقه چیقاریلوب یرلرینه جمعیته منسوب آدملر نصب ایدلمسیله بونلرتجربه دیده وکارآزموده کیمسه‌لر اولمدیغندن جمعیتك تعلیماتنه تبعاً اتخاذ ایلدکلري مسلك‌سقیمده اهالی‌یی دلکیرایده‌رك آرناؤودلق ، عربستان و یمنده وقوعبولان اختلالاتده کرك عساکر شاهانه‌دن وکرك اهالیدن بیهوده قانلر دوکولمش وملیونلرجه لیرالر صرف وهدر اولوب جمعیت حقنده نفرت عمومیه‌یی دعوت ایتمکدن بشقه بر نتیجه حاصل‌اولمامشدر.

بعده جمعیتجه عالمه میدان اوقورجه سنه اظهار اولونان طور وحرکت دول متحابه‌یی دلکیر ایده‌رك بوحاله قارشی حکومات متجاوره تدابیر لازمه اتخاذینه مسارعت ودیکر دولتلر نتیجهٔ حاله مدنظردقت ایلدکلری صره‌ده ایتالیا دولتی سفارتك برنجی نوطه سنده مبین اولدیغی اوزره دولت علیه‌یه دکل جمعیت علیهنده اوله‌رق اعلان حرب ایله طرابلس غرب وبنغازی‌یی ضبط واستیلایه قیام ایلمشدر .

مخل عهد اولان بو تعرضه‌قارشی انکلتره ، فرانسه وروسیه دولتلرینك بیطرف بولنملری معنیداردر بو درس عبرت بزه کافی اولمزسهٔ دیکر تجاوزانه‌ده انتظار اولنملیدر .

بو روش حالك صوکی (لا سامح الله) مقاسمه‌در . بوکونکی کون کرید ایله روم ایلی قطعه‌سی مقاسمه‌یه معروضدر . بوبابده‌کی حسیات عاجزانه‌مك مستند

اولدیغی معلوماتی تحریراً تقدیم ایدەمم. جمعیت اربابی حقایق احواله واقف اولسەلر
هم دولتك هم‌دە کندی نفسلرینك سلامتی ایچون امور ادارۂ حکومتە مداخلەدن
ال چکەرك امور خیریە ایلە اشتغال ایلملری اقتضا ایدر . عکسی تقدیردە خاقان
سابق زماننده استبدادی اورتەدن قالدیرمق ایچون ظهورە کلن وقعۂ خیریە مثللو ینە
اردوی همایونك اشتراکیلە قریباً وقوعی طبیعی اولان اختلال شمدیکی استبدادی
دخی محو ایدەجکی شبهە سزدر .

افکار عمومیە آوروپادە دخی ایتالیانك تجاوزات غیر محقەسی علیهندە ایسەدە
حکومتلر ایچون تبدیل قرارە بوکافی دکلدر . آلمانیا کندی متفقلری اولان ایتالیا
وآوستریانك منافعنە مظاهرتدن آیریلە ماز .

انکلیز حکومتنك بولندیغی حال بی طرفیدن چیقوب دولت علیەنك حقوقنی
محافظە ایدە بیلمسی اسبابی بزم استحقار ایلەمەمز لازمدر . انکلترە ایلە طریق
ائتلافە کیرمك ایچون شو صرەدە بوراجە ایو بر زمین سالم حاضر لانمش ایسەدە
بو طریقە کیرمك ، اورتەدە حائل اولان جمعیت خفیەنك رفعیلە ممالك عثمانیەدە
حکومت مشروطەنك تأسیس ومظاهرتنە متوقف اولوب بودە ادارۂ عرفیەنك
رفعیلە مجلس مبعوثانك هیئت حکومتە طرفدار ویاخلافکیر فرقەلرك کرك وضع
قوانیندە وکرك وکلانك اجراآتنی مراقبەدە هیچ برطرفك نفوذی تحتندە اولمیەرق
مذاکرۂ مواد واعطای رأیە سربست اولملرندن عبارتدر . انکلترە ایلە میانەدە
حاصل اولەجق ائتلافە فرانسە ایلە روسیەنك اتباع ایدەجکلری درکاردر . اکر
جمعیت اربابی بو ایضاحاتە قانع اولمازلرسە کندیلریلە بالاجتماع تعاطئ افکار ممکندر .
کورەلم : اولا داخلاً اهالیجە جمعیت علیهندە پیدا اولان نفرت عمومیەنك
ازالەسی قابلمیدر ؟ ثانیاً : جمعیتدن دلکیر اولان دولت وملتلرك توجهاتنی جمعیت
لهنە چویرمك ممکنمیدر ؟ اکر قابل وممکن ایسە بوبابدە جمعیتجە دوشونیلن چارە
نەدر ؟ ممالك عثمانیەیی مقاسمەیە مبدأ اولمق اوزرە ایتالیانك بزە آچدیغی محاربەنك
اوکنی وسفك دماء وقوعنی منع ایلە طرابلس غرب وبنغازی‌یی استیلادن قورتارمق
ایچون قنغی قوتە استناد اولنمقدە در ؟ هرنە شق ایلە اولورسە اولسون بو ولایتك
تخلیصی امیدی ضعیف اولوب بورالری الدن کیدرسە کرید مسئلەسی ذاتاً بین
الدول موضوع بحث اولمسیلە بونك دخی علیهمزدە حل اولنمسی بالقان حکومتلرینك
حرصنی تحریك ایدەجکندن آچیلەجق غوائل کلیەیە بلا معین یالکز اردوی

همایون ایله نصل مقابله اولنه بیله جك و بو غوائل ایله مدت مدیده اوغراشمق ملیونلرجه لیرالر صرفنه محتاج اولدیغندن نره دن ونه وجهله استقراض عقدی ممکن اوله جق ؟ معاذ الله تعالی روش حال بو رالره قدر وار بر و روم ایلی قطعه‌سی الدن کیدرسه ، چونکه جمعیت طرفندن مصرده حزب الوطنی تحریك ایدلمسندن طولایی خدیویت مصریه جمعیتدن منفعل وانکلتره دخی عین حالدن دلکیر اولدقلرندن بویله بر مقاسمه حالنده مصرلیلرده دولت علیه‌نك مصری حمایه‌یه اقتداری قالمدیغی اعتقادیله خدیوك سلطنت سنیه لرینه اولان صداقتنه رغماً بلغارستان کبی مصرك استقلالنی اعلان وانکلتره‌نك مصرده وسودانده اولان حقوق ومنافعنی تأمین ایچون میانه‌لرنده معاهده عقدینه قیام ایده‌جك اولدقلری تقدیرده جمعیتجه بونك منعی نصل ممکن اوله جق ؟ و بو حالده یمن ممالك عثمانیه‌یه اولان ارتباطنی فك ایده جکی شبهه سز اولدیغندن حجاز ایله خلافت سنیه‌نك حال وموقعی‌نه شکل آله جق ؟ روسیه شمدیدن بوغازلر مسئله‌سنی میدانه قویمش اولمغله اناطولی جهتنده بزمله نه رول اوینایه جق ؟ بورالری شایان تفکر مطالعاتدن اولمغین جمعیتك احوال معروضه حقنده عمومه قناعت بخش اوله جق جوابلری هرنه ایسه بیان ایتملری وچونکه بونده مقصد اصلی سفك دماء وقوعنك منعی ماده‌سی اولوب وخامت جاریه‌نك حاضر لامقده اولدیغی اختلالك ایلك هجومنه جمعیت اربابی هدف اوله رق طرفدارلری دخی تعقیبدن تخلیص کریبان ایده‌میه جکلری روش حالدن استدلال ایدلمکده اولمسیله هم وطنك هم ده جمعیتك اویله بر حال هولناکدن وقایه‌سی ایچون جمعیت اتحادیه حکومت اجرائیه‌نك مسئولیتنی کندی عهده سنده ابقا ایده‌رك هلاکه معروض قالمقدن ایسه امور حکومته جاهلانه مداخله دن فراغت وجمله‌یه اعلان کیفیتله بعدما حکومتك حمایه‌سی تحتنده امور خیریه ایله اشتغال ایتملری اولی اوله‌جغی جهتله مجلس مبعوثان اعضاسندن جمعیتك منسوبینیله خلافکیراندن مرکب بر قومیسیونده مذاکراة مصلحتله قرارینك حضور عالیٔ جناب شهریاریلرینه عرض اولنمسی والیوم امارات ظاهره‌یه کوره مقاسمه‌یه معروض اولان وطنك سلامتیله برابر خلافت سنیه لرینك دخی خللدن صیانتی امراهمنك بلا افاتهٔ وقت تحت تأمینه آلنمسی خصوصنه اراده وفرمان بیورلمسی بابنده.

۷ کانون اول ۱۳۲۷

صدر اسبق
قوللری
کامل

يدی سنه اول شو يازيلن عريضه دولتك آتيا اوغرايه جغی فلا كتی جمله يه ارائه ايلديكی حالده بونك نظر مطالعه وتدقيقه بيله التمسنه تنزل ايدلميه رك جمعيت اتحاديه طرفندن بر طاقم افترالرله كامل پاشا حضرتلری عليهنه قيام وهجوم ايدلمش وعريضه طنين غزته سيله ومزاردن برسس سرلوحه سيله عيناً نشر ايتديريلوب پاشای مشار اليهك سياستی قوقمش وكنديلرينك ميدان سياستدن قالقمش وأولمش اولدقلرينی اوتانمدن اعلان ايتديرمش ايدی .

اتحاد وترقی جمعيتنك حركات جنائيه سی يوزندن كامل پاشا حضرتلری برنجی مشروطيت قابينه سنده موقع اجرايه وضع ايده جكلری برچوق مواد مهمه نك تطبيقنه وقت بوله مدقلری كبی بو دفعه كی صدارتلرنده دخی ينه او سببدن انكلتره اتفاقيله سائر كونا اصلاحات تشبثاتی عقيم قالمشدر .

دولت وملتمزك طالع وقدرندنميدر كه. بزده يتيشن اعاظم رجال سياسيه شمدی يه قدر هرنه يه تشبث ايتسه لر مطلقا قارشولرينه بر انكل ويابر رقيب ظهور ايدر واوذات تصميم ايلديكی مسائل مهمه يی اجرايه ميدان بوله مقسزين ترك موقع ومأموريت ايلر .

بو جمله دن اوله رق بيوك رشيد پاشا ايله عالی وفوأد پاشالرك ده اصلاحات وتنظيمات دولت حقنده كی تصورات وتصميماتلرينی موقع تطبيقه وضعه مقتدر اوله مدقلری تاريخده كورلمكده در .

كامل پاشا حضرتلری دور سلطان عبد الحميد خانيده كی برنجی وايكنجی صدارتلرنده دخی اصلاحات دولته متعلق اجراسنی تصميم ايلدكلری برچوق مواد مهمه يی موقع تطبيقه وضع ايده مامش ايدی .

ازجمله اناطولی ، روم ايلی ولاياتی اصلاحاتی وارمنی مسئله سنك تسويه سی ، امور ادارهٔ حكومت وماليه نك تنظيم واصلاحی وبوكا مماثل سائر كونا صورت تطبيق واجراسی لازم كلن مواد هپ تأخره وعدم قبوله اوغراديله رق عقيم براقلمش ايدی .

حتی ايكنجی صدارتلرنده كامل پاشا حضرتلری اناطولی وروم ايلی اصلاحاتيله ارمنی مسئله سنك حلنه ومجلس مبعوثانك كشاديله دولت وملتمزك رفاه وسعادتنه خادم اجراآت حكومته دائر تحرير وتنظيم بيوره رق سلطان عبد الحميد خان حضرتلرينه عرض وتقديم ايلدكلری لايحهٔ مفصله اوزرينه منفوراً ومنكوباً

صدارتدن عزل اولنه‌رق وهمان درسعادتی ترك ایتمك اوزره حاضرلانان واپور مخصوصله تعیین اولندقلری حلب ولایتی والیلکنه عزیمتلری تبلیغ اولنمش ودولتخانه‌لری برچوق مأمورین خفیه وتفنکجی وياوران پادشاهی طرفندن تحت مراقبه‌وترصده النمشدر .

خاطر عاجزیده اولدیغی اوزره پاشای مشار الیه حضرتلری تعیین بیورلدقلری حلب ولایتنه عزیمتدن استنکاف ایله تقاعدینك اجراسیله استانبولده قالمسنه دائر بالتحریر تقدیم حضور پادشاهی ایلدیکی عریضه اوزرینه ترصدات واقعه تعرضاته قلب اولنمش ودولتخانه لرینه کیدوب کلمك ایستیان سفرا وسائر ذوات کرامك دخوللرینه بیله ممانعت ایدلمش ایدی .

بوحال ایله درسعادتده اقامت ایده‌میه‌جکلرینی تفکر وتأمل بیوران کامل پاشا حضرتلری پك زیاده سودکلری ازمیره عزیمتله اوراده اختیار اقامتی ترجیح بیوردقلرینی عتبهٔ علیایه عرض ایتملری سرایجه برغنیمت غیرمترقبه عداولنه‌رق آیدین ولایتنك عهدهٔ نخپانه لرینه توجیهیله تهیئه واحضار ایتدیریلن ازمیر قرووازور همایوننه راکباً درحال درعلیه‌دن عزیمتلری خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی شرفصدور بیورلمغله بالضروره‌عزیمت واون برسنه ازمیر والیلکنده منفیاً ومنکوباً قالمشلردر .

دولت ومملکتنه ایتدیکی خدمته مقابل ومکافاة اولمق اوزره شووجهله منفیاً اعزاملرندن طولایی اصلا فتور کتیرمامش‌وازمیرده بولندقلری‌مدتجه‌ده اصلاحات واقعه‌نك اجراسی ایچون ذات شاهانه‌یه مراجعت ومراسلاتدن کیرو طورمامش ایدی .

ازمیرده بولندیغی اون برسنه‌لك برمدت مدیده ظرفنده اصلاحات حقنده واقع اولان بو مراجعتلری اوزرینه اوچ ، درت دفعه مسند صدارته تعیین بیوریله‌رق درسعادته عودتلری حقنده ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی‌یی اخذ وتلقی ایلمشلر سه‌ده عقیبنده درسعادت آلمانیا سفیری بارون مارشال دوبیبرشتاین جنابلرینك ایمپراطورك امریله چویردیکی دولاب فساد عزیمتلرینك تأخیرینه سبب اولمشدر .

اون برسنه ازمیر والیلکنده بولندقدن صکره ینه آلمانیا ایمپراطور وسفیری ایله اوهنکامده موقع صدارتده بولونان فرید پاشا حضرتلری رقیبی عد ایلدیکی کامل

پاشایی ولایتدن عزل ایتدیرمکه موفق اولدقلری کبی ایکی قاتلی نفی دیمك اولان ردوسده اقامتلرینه ده ارادۂ سنیۂ پادشاهی‌یی استحصال ایلمشلردی .

بونك اوزرینه ازمیردن محفوظاً ردوسه اعزاملرینه ازمیر فرقه‌سی قوماندانی فریق توفیق پاشا ایله تعقیب اشقیایه مأمور میرلوا قره سعید پاشانك مأمور ایدلدکلرینی خبر الآن کامل پاشا حضرتلری طوغریجه انکلتره‌نك ازمیر قونسلوسخانه‌سنه عزیمتله قونسلوس « مستر هنری الفرد قومبرباج » جنابلرینه برهفته قدر مسافر اولدیغندن انکلتره حکومتیله دولت علیۂ عثمانیه خارجیه نظارتلری بیننده جریان ایدن مخابرات نتیجه سنده مشار الیه کامل پاشا حضرتلری هردرلو تعرضدن مصون وآزاده قالمق وعائلۂ محترمه‌لری حقنــده‌ده عین معامله ایفا واجرا قلنمق اوزره درسعادتده اقامتلرینه قرار و یرلدیکندن بر موجب قرار در علیه یه عزیمت وطرف شاهانه‌دن نشان طاشنده احضار ایتدیریلن قوناقده اقامت بیورمشلردر .

مشار الیه کامل پاشا حضرتلری ابتدای انقلابه دکین برسنه قدر مذکور محلده اقامت ایتدیلر .

کامل پاشا حضرتلری رشید وعالی وفوأد پاشالر کبی زمانمزك اعاظم رجال سیاسیه سندن اولدقلری حالده مع الأسف قدر وقیمت فخیمانه‌لرینی تقدیرده اظهار عجز ایدلمش واوذات نادر الوجود دن دولت ومملکت ایچون بر چوق استفاده تأمین ایدلمك قابل ایکن بوجهتده برر درلوموانع ورقابت ایله عقیم براقدیرلمشدر .

مشار الیه حضرتلری بالاده ایضاح وبیان اولنديغی اوزره قابینه‌سنك برصورت غدارانه وجنایتکارانه‌ده سقوطی اوزرینه مصره عزیمتله بر مدت مصرده اقامت ایتدکدن صوکره درسعادته عودت ایتمش ایسه‌ده اتحاد وترقی اشرا واشقیاسنك هجومنه معروض قاله‌رق اوچ ، درت کون اقامتله درسعادتی ترکه مجبور ایدلمش ایدی .

استانبولی ترك ایله تکرار مصری تشریف بیوران کامل پاشا حضرتلری بر مدت دها مصرده اقامت ایتدکدن صوکره مسقط الرأسلری اولان قبریس اطه‌سنه عزیمتله لفقوشه شهرنده اختیار اقامت وعزلت بیورمشلردر .

بو صورتله بو رالرده اقامت ایتدیریلن کامل پاشا حضرتلری دولت ومملکتمزك استقبالده کوز کوره کوره اوغرایه جغی حال خطرناکی تخطردن برآن خالی قالمدیغندن حکومت اتحادیه‌جه بونك حسن صورتله اوکنی آلمق متعسر و بو اختلاجیلر الندە

بولونان مملکتی قورتارمق غیر ممکن اولدیغنی در پیش بیوره‌رق محزون ومکدر اولدیغندن کوندن کونه عارضهٔ وجودیه‌لری اشتداد ایتمش وسنلری ده ذاتاً حد کماله ایرمش اولمغله مقهوراً ومنفعلاً ترك دغدغهٔ حیات ایتمکله نعش مغفرت نقشلری قبریسك مرکز حکومتی وکندیلرینك مسقط الرأسلری اولان لفقوشه شهرنده واقع عرب حسن جامع شریفی خطیره سنده‌کی مدفن مخصوصه ودیعهٔ خاك غفران قلنمشدر .

(جناب حق غریق رحمت ومظهر غفران بیورسون)



کامل پاشا مرحوم اللی سنه دنبری بزده یتیشن اعاظم رجال سیاسیه میاننده برنجیلکی احراز ایدن افاخم وکلای سلطنت سنیه واکابر رجال سیاسیه‌دن برذات نادر الصفات ایدی .

مرحوم مشار الیه دولت وملتك هردرلو حرمت ومحبتنه وتحسین وتقدیرینه سزا ولایق ایکن مع التأسف غدر وظلم وهجوم رقبادن ازاده وخالی قالمدیغی جهتله سنه‌لردنبری روی راحت کورمامش وصدمات متعددهٔ روزکار ایله داغدار اوله رق ارتحال دار نعیم ایلمشدر .

مرحوم کامل پاشا امور کلیه وجزئیه‌نك رؤیت وتمشیتنده حرکات مردانه سیله مشتهر وهر سوزی مثمر ومؤثر بر وزیر صاحب وقار ایدی .

خاندان سلطنت عثمانیه یه پك زیاده حرمت وعبودیت پرورده ایدردی .

مشار الیه حکیم ، مدبر ، سرعت انتقاله مالك ووقور ومکین ومتین اولمغله برابر درویش نهاد وپاك اعتقاد وهیچ برفرده قارشی بغض وعداوت بسله‌مز اخلاق حسنه واوضاع مستحسنه یه مالك بر وجود پاك وقیمتدار ایدی .

والحاصل مرحوم کامل پاشا ادارهٔ امور معتنا بهاده اسلاف واخلافنه فائق وکمال درایت وصدق واستقامتله مجبول اولدیغنه بناءً وجودی دولت وملته لازم ایدی .



محمود شوکت پاشانك صدارتی — کامل پاشا قابینه سنك اتحاد وترقی اشرا واشقیاسی طرفندن بر هجوم غدارانه وجنایتکارانه ایله سقوطی اوزرینه

کیجه‌لین موقع صدارته کلن فخامتلو دولتلو محمود شوکت پاشا حضرتلری مسند صدارته مأموریتنك فرداسی کونی قابینه‌سنی تشکیل ایده‌رك ایشه باشلامشلردر .



صدر اعظم محمود شوکت پاشا حضرتلری

S. A. Mahmoud Chevket Pacha (Grand Vezir)

رقیبی عد ایتدیکی کامل پاشانك ترك صدارت ایتمسندن ممنون اولان کوچك سعیدپاشا دینلکه معروف صدراسبق سعید پاشا حضرتلری محمود شوکت پاشا ورفقاسنك موفقیت واقعه‌لرینی تبریکه شتاب ایله باب عالی‌یه کلمش ایدی .

بو وجهله باب عالی‌یه کلن سعید پاشایه صدر اعظم پاشا حضرتلری طرفندن شورای دولت ریاستی تکلیف ایدلمش ومشار الیهده مع الممنونیه قبول ایله حقیقة کوچکلکنی کوسترمشدر .

موقع صدارته ارتقا ایدن محمود شوکت پاشا وقابینه‌سی ارکانی جمعیتك منسوبیننه تبلیغ واعلان ایلدیکی کبی اوزمانه قدر هیئت سابقهٔ وکلا طرفندن دولتلرك نوطه سنه ادرنه‌نك حکومات متفقه‌یه ترکی تکلیفنه موافقتله صلح جهتی

التزام اولندیغی اعتقادنده بولندقلری حالده مجلس وکلا اوراقنك مطالعه سنده نوطه‌یه هنوز جواب ویرلمدیکی ونوطه‌نك محتویاتنه نظراً مصالحه طریقنه سلوکدن بشقه دولت عثمانیه ایچون چارهٔ سلامت اولمدیغی اکلامش اولمیدرلرکه ، ادرنه شهرینی مریج نهرندن ایکی‌یه بوله‌رك استحکاماتی دخی اولان بر قسمنی بلغارستانه ترك ایله ماعداسی دولت علیهٔ عثمانیه‌یه قالمق وتعویضات جهتی ایچونده قاپیتولاسیونلرك لغویله برابر اجنبی پوسته‌خانه‌لرینی دخی قالدیرمق کبی بعض تقییدات ایله مصالحه‌یه حضر ومتمایل اولدقلرینه دائر دولتلره جواب ویرمشلردر .

بو جوابلرینه بلغار حکومتی هیئت اختلالیه ایله صلح مذاکره‌سنه تنزل ایتمامکه قرار ویردیکی کبی تکرار محاربه‌یه بدأ ومباشرت اولنمسی حقنده‌ده بلغار اردوسی باش قوماندانی جنرال صاووفه امرویره‌رك مقابله ایلمشدر .

بلغارلر طرفندن باشلانیلان ایکنجی حربه اردوی همایون دخی مقابله‌یه مجبور اولمشدر .

بو وجهله تکرار بدأ اولنان محاربه‌دن بر فائده استحصال اولنه میوب بیکلرجه عساکر عثمانیه شهید اولمش وانور پاشانك مجنونانه حرکتیله بولایر وشارکوی جهتلرنده‌ده برچوق اولاد وطن دکزه دوکدیرلمش وسابق قابینه طرفندن ادرنه ، اشقودره ، ویانیه قلعه لرنده‌کی طوپلرله اسلحه وسائره‌نك دولته تسلیمی طلبی قالدقدن بشقه مذکور قلعه لرده محصور عساکر شاهانه‌دن بیکلرجه افراد تلف وشهید ایتدیرلمش وقلعه‌لر طوپلریله تفنکلریله عسکریله دشمن النه دوشورلمشدر .

شدت سرمادن وخسته لق وسائره‌دن ویریلن تلفاتده بشقه‌در .

بو ایکنجی محاربه آثار توفیق زرهلیسی ایله برقاچ کمینك غرق اولمسنی موجب اولدی .

شو محاربه دولته برقاچ ملیونلق مصارفاته قپو آچدیغی کبی ادرنه ، اشقودره ، یانیه قلعه لرنده بولونان واثمانی ملیونلرجه لیراره بالغ اولان اسلحه ومهمات حربیه‌نی‌ده بو مصارفاته ضم ایتمك لازم کلور .

وکلای سابقه طرفندن دولت علیهٔ عثمانیه‌نك شان وشرفیله متناسب بر صورتده حضرلانان وحصولنه موفق اوله جقلرینه‌ده هیچ شبهه ایدیله میان مصالحه‌نك عقدینه قابینه‌نی ده‌ویره‌رك حکومتی الهالا ن بوجانی اختلالجیلر بالطبع

موفق اوله میه‌رق اوله و یردکاری نوطه ایله ترکنه حاضر اولدقلری ادرنه‌نك یاریسی یرینه بتون ادرنه‌یی ترك ایله (اینوز) و (مدیه) خطی حدودینی قبول ایلمشلردر .

کامل پاشا قابینه‌سنه اهانت وخیانت عطف واسناد ایدن بوجانی دیپلوماتلر کندی یاپدقلری بو مصالحه ایله عالمه اسناد ایلدکاری اهانت وخیانتی کندیلری قبول ایتمش وذاتاً خائن وجانی اولان بو هیئت جدیدهٔ حکومت ملت عثمانیه‌یه دکل عالم بشریته دنائت وخیانتی اکلاتمشدر .

بو قابینه‌نك شو وجهله آچدیغی مصارف یوزندن کوندن کونه مضایقهٔ مالیه درجهٔ نهائیه‌یی بولدیغندن مأمورین ومستخدمین دولت وایتام وارامل وسائر بالجمله محتاجین وبیچارکانه معاش و یریله میوب آچلقدن هلاك درجه‌سنه دوشورلدی .

استقراض چاره سنك تحریسنه تشبث ایدن بوقابینه املاك امیریه‌یی دکرندن پك دون بر فیئاتله صاتدی .

ینه استقراض ایچون قانونسز وقاعده‌سز برچوق امتیازات ویردی .

داخلده وخارجده عدم امنیته مظهر اولان بو حکومت ممالك عثمانیه‌ده ساکن ملل مختلفه‌یی کندی باشلرینك چاره سنك تحریسنه وسیله اولدی . اقوام مختلفه بشقه بشقه دوشنمکه باشلادی .

محمود شوکت پاشا قابینه‌سی اردو قوماندانلرندن الك دکرلی وناموسلی ذواتله کامل پاشا صدارتنده تعیین اولونان مأمورین وسائره‌یی برر برر تبدیل وعزل ایله بعضلرینی درسعادتدن نفی ایلدی .

عقلی وکیفی برطاقم یولسزلقلر اجرا وایفا سنه‌ده باشلادی .

بو صره‌ده بالقان حکومات متفقه سندن بلغار وصربلیلر بیننده ماکدونیا وآلبانیانك تقسیمی مسئله سندن طولایی تحدث ایدن کرکینلك ایکی متفق آره‌سنده حربی انتاج ایلدی .

بلغار وصرب بیننده ظهور ایدن بو حربدن دیکر متفقلری اولان یونانیلر استفاده‌یه شتاب ایدوب (قواله) و (درامه) وسائر بعض شهرلری ضبط واستیلا ایتدیلر .

بو حالدن رومانیا حکومتی دخی مستفید اولمق سوداسنه دوشه‌رك دوبریجه وحوالیسنی ضبط ایلدی .

دولت علیهٔ عثمانیه نك بو فرصت غیر مترقبه‌دن حصه‌مند اولمسی طبیعی ایدوكندن اردوی همایون (ادرنه) اوزرینه یورویوب (ادرنه) یی ید دشمندن تخلیصه موفق اولدی .

شو موفقیت رأس كارده هرحالنكی حكومت بولنورسه بولنسون استحصالی آسان اولان بر حال اولدیغی وایكی كره ایكی درت ایدر قبیلندن بر مسئله اولوب شایان افتخار بر شیٔ اولمدیغی حالده اتحاد وترقی جمعیت وحكومتی امثالی مثللو شارلاتانلغه باشلایه‌رق (ادرنه) یی آلدق نغمه سیله اهالینك كوزینی بویامغه و بوندن ازهرجهت استفاده‌یه باشلادی .

بالقان حربندن بر مدت اول طرابلس غرب ایله بنغازی یی واون ایكی بیوك وكوچك اطه یی ایتالیایه ویرن‌ویرن جهتی الدن چیقاران مذكور جمعیت وحكومتی بو محاربه ده ده اشقودره ، سلانیك ، قوصوه ، مناستر ، یانیه ولایتلریله كرید بزم جانمز فدا اولسون قانیمز نغمه ونقراتیله بیكلرجه اهالی یی بالاغفال زقاق ، زقاق طولاشدیردیغی اونوتمش اوالی كه (كرید) ولایتنی ده دول متفقه‌یه ضبط واستیلا ایتدیردی .

مع مافیه (ادرنه) یی آلدق سوزیله مملكتده بر مدت دها اجرای ظلم وحكومته میدان بولدی .

اتحاد وترقی جمعیتی میدان انقلابه آتلدیغی كوندنبری وطن عزیزه‌زك بر جزؤ مهمنی ایادی دشمنه ترك وتودیع ایلدیكی حالده اذهان عمومیه یی تسمیم خصوصنده‌كی مهارت خارق العاده سنه آلدانمیان افراد ملت یوق كبیدر .

جمعیت اتحادیه نك بوشارلاتانلق و پروپوغانداجیلغی حقه‌بازك كورولتی وشارلاتانلغی قبیلندن بشقه بر شیٔ اولمدیغنی كیمسه درخاطر ایده مدی دیسه‌ك یالان سویله مامش اولورز .

بنا برین كرك اتحاد وترقی جمعیتنك وكرك ناشر فكری اولان طنین (*) پاچاو راسنك بو وجهله چیقاردیغی كورولتی ویایغره‌لره قاپیله جق و (طنین) ك ملی شاعری ، اسمی كیمسه‌یه بكنزه‌مز « كوك آلپ » بكك (طنین) غزته سنك ٢٦ تموز ١٣٣٠ (٨ اغستوس ١٩١٤) تاریخلی ٢٠٢١ نمره لی نسخه سنده كی :

(*) طنین — اختریٔ كبیره كوره سینكك ویزلدیسی وقاز آوازی ومطلقا كورولتی معنالرینه كلیر .

دوشمانك اولكه‌سی ویران اوله جق !

توركیا بویوبوب « توران » اوله جق !

طرزنده سراپا هذیان آمیز « قیزیل داستان » نه آلدانه جق آرتق صاف دل بر فرد تصور ایدیله من .

ایشته بو یایغره‌جی شارلاتانلر اون سنه دنبری مملكتمزده توران اوله‌جق ودولت بویویه‌جك واوج اعلایه چیقه جق كبی سفسطه وهذیانلرله اهالی‌یی اغفال ایده‌رك دولت علیهٔ عثمانیه‌یی بوكونكی حال فلاكت واضمحلاله دوشورمشلردر .

مملكتك نصفنی ویرمك وادرنه‌یی آلمق فتوحاتنه (!) مظهر اولان محمود شوكت پاشا قابینه‌سنك نشئهٔ فتوحاتله (!) وطنده اجرا ایتدیكی مظالم واعتسافات قالمامش اولدیغندن بیزار اولان حمیتمندان ووطنپروران محمود شوكت پاشا ایله قابینه‌سی اركانندن بعضلرینك وجمعیت اتحادیه قاتل قومیته‌سی اعضاسنك وجودلرندن دولت ومملكتی تخلیص وتطهیر ایتمك ومرحوم ناظم پاشانك قانی آلمق ایچون بر جمعیت خفیه میدانه كتیردكلری ایشیدلمشیدی .

مسموعاته نظراً بو جمعیته ارباب حمیت ووجداندن بر چوق ذوات داخل اوله‌رق ترتیبات مخصوصه دائره‌سنده قرار ویردكلری آدملرك وجودینی اورته‌دن قالدیرمغه تشبث ایلمشلر ایسه‌ده هرایشده اولدیغی كبی بونده‌ده عجله ویا كالشلق یوزندن بر طاقم خطالره اوغرانلمش وكندیلرینی ارباب حمیت ووجدان كوستره‌رك داخل جمعیت اولان اتحاد وترقی خفیه وفدائیلرینك چویردكلری دولاب تزویر بو مقصدك تماماً حصولنه مانع اولمشدر .

بو جمعیت خفیه‌یه داخل اولان اتحادجیلر بر طرفدن جمعیت خفیه‌نك اسرارینی اتحاد وترقی رؤساسیله اوصره‌ده استانبول محافظی اولان سوریه قصابی جمال پاشایه اخبار ایلمك ودیكر طرفدن‌ده مذكور جمعیتله برابر حركت ایتمك كبی اهانت ودنائتی ارتكابدن چكنمدكلری جهتله بر طاقم كنج وطنپرورانك اعدامنه وبیكلرجه خلقك استانبولدن نفی وتغریبنه سببیت ویردكلری دخی جملهٔ روایاتدندر .

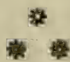
جمعیت خفیه‌نك ویردیكی قرار وجهله بركون ایچنده محمود شوكت پاشا دخی داخل اولدیغی حالده دیكرلرینك قتلی مصمم ایكن یالكز محمود شوكت پاشانك قتلنه تعیین ایدیلن فدائیلرك وظیفه‌لرینی ایفا ایتمسی ودیكرلرینك بررطرفه

صاووشوب کیتمسی و بعضلرینکده حکومتجه دردست ایدلمسندن طولایی بوایشك تمامیٔ حصولی تأمین ایدیله مدیکی سویلنمش ایدی .

محمود شوکت پاشانك قتلنه مامور ایدیلن ذوات پاشای مشار الیهاوتوموبیلنده ونزدنده صدارت یاوری بحریه یوزباشیلرندن ابراهیم وحربیه نظارتی یاورانندن سواری یوزباشیسی اشرف بکلر بولندیغی حالده بایزید جهتنده تصادف ایلدکلرندن طوپال توفیق ایله رفقاسی طرفندن انداخت اولونان روولور قوشونلریله صدر اعظم محمود شوکت پاشاحضرتلری و یاوری ابراهیم بك مقتول دوشمشلر وفاعللری فراره موفق اولمشلردر .

محمود شوکت پاشانك شوصورتله وفاتلری موجب تأسف ایسه‌ده مشار الیهك ابتدای انقلابدن وفاتلرینه قدر اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای شریره سنك آمال ومقاصد خائنانه وجنایتکارانه سنه اشتراك ویاردم ایتمسی نتیجه‌سی اوله‌رق بو وقعهٔ قتلی عادتا کندیلری تهیئه واحضار ایتمشلردر .

(رحمة الله علیه رحمةً واسعةً)



قورشونلردن برینه قضاء هدف اولان یاور ابراهیم بك وظیفه‌سی اوغرنده شهید اولمش وطنپرور برکنج ایدی .

طبیعة نازك حلیم وسلیم ایدی . قضاء قدره رضادن بشقه برچاره اولمدیغی جهتله بویولده وظیفهٔ نظیفه‌سی اوغرنده شهادتی متوفای مومی الیه ایچون بادیٔ شرف وافتخار واستقبالده دولت ومملکتنه خیرلی خدمتلر ابراز ایتمسی مأمول اولدیغندن مملکت ایچون موجب تأسف وتلهفدر .

(مولا غریق رحمت ایلسون)



مقتولین مشار الیهمانك نعشلری امثالی نامسبوق بر آلای ایله قالدیریله‌رق بك‌اوغلنده شیشلیده واقع اتحاد جیلر طرفندن حریت ابدیه تپه‌سی نامی ویریلن محلده استحضار ایتدیریلن مدفنلرینه دفن ایدلمشدر .

محمود شوکت پاشانك وفاتی اتحاد مؤسسین ورؤساسنك معناً ممنونیتنی موجب اولمش ومشار الیهك ضیاع ابدیسندن صوکره کندیلرنجه بویوك طانیدقلری وچکینه جکلری کیمسه قالمدیغندن صحنهٔ حکومت ومملکتده خونریزانه ومجنونانه

معاملات وحركات غير مقبوله وغير لايقه‌يه باشلامشلردى .

صدر اعظم محمود شوكت پاشا حضرتلرينك ارتحاليله انحلال ايدن موقع صدارته اتحاد وترقى جمعيتنه مالاً ، بدناً خدماتى مسبوق اولان و برزمانلر جمعيت اتحاديه‌نك كاتب عموميلكنده بولنمق تنزلنده بولونان امراى مصريه‌دن حليم پاشا مرحومك مخدوملرندن پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلرينى تعيين ايتديرمشلردر .



صدر اعظم پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلرى

S. A. Prince Saïd Halim Pacha (Grand Vezir)

سعيد حليم پاشانك صدارتى — مسند صدارت عهده لرينه توجيه ايتديريلن نخامتلو دولتلو سعيد حليم پاشا حضرتلرى جمعيتجه تعيينلرى تنسيب اولونان اشراى اتحاديه‌دن مركب اولمق اوزره قابينه‌سنى بالتشكيل ايفاى وظائفه بدأ ومباشرت ايلمشلردر .

ايلك اجراآت نخيمانه‌لرى محمود شوكت پاشايى قتل ايتديرن جمعيت خفيه

منسوبيني دردست وتوقيف وحبس ايتمك اوله رق باشلامشدر .

يالكز بونكله قالميان صدر اعظم پاشا حضرتلرى بوخفى جمعيتدن هيچ بر صورتله خبردار اولميان وحتى مذكور جمعيت منسوبين وافرادينك نام ونشانلرندن بيله معلوماتى بولنميان و يالكز اتحادجيلره مخالف اولان بر طاقم حميتلى وطنپروراني دخى دردست وحبس وتوقيف ايتديرمش ايدى .

دردست ايديلن ذوات حميتمندان انواع درلو اذيت واشكنجه‌لره معروض قالدقدن صوكره سينوب قلعه‌سيله اناطولينك بعض محللرينه نفى واعزام ايدلمشلردر.

بو نلرميانده اماسيه مبعوثى ميرلوا اسماعيل‌حقى پاشا حضرتلرى كبى ملتك مدار افتخارى اولان ذوات دخى موجود ايدى .

بو حبس ونفى اولونان ذواتك مقدارى درت بش بيكى متجاوز اولديغندن بوكره‌ده شوحال ايله مملكته بردهشت دورى آچمشلر وفكرلرنجه‌ده مخالفته شدتلى بر ضربه اورمشلردر .

يكى تشكل ايدن بو جمعيت خفيه منسوبين واعضاسندن برچوقلريله محمود شوكت پاشانك قاتلنى وفعل مذكوره اشتراك ايدن ديكر رفقاسنى دخى دردستله ديوان حرب عرفى يه تسليم وتوديع ايلمشلردى .

دردست وديوان حرب عرفى‌يه تسليم اولونان ذوات وطنپروران ميانده داماد حضرت شهريارى عطوفتلو صالح پاشا حضرتلريله اركان حربيه ميرالايلرندن فوأد وكمال بك افنديلر ومأمورين وضابطاندن بر طاقم وطنپروران بولنيورلردى.

جمعيت اتحاديه‌نك تحت امر واداره سنده بولونان بو ديوان حرب عرفى امثالى مثللو بلا سوأل ولا جواب ديئيله‌جك بر صورتده بونلردن برچوغنى اعدام ومؤبد قلعه بند وكورك ومختلف مدتلرله توقيف وحبسه محكوم ايلدى .

اعدامه محكوم ايتديكى ذواتى بايزيد ميداننده صلباً اعدام وديكر محكومينى ده عكا وسينوب قلعه‌لريله ولايات سائره حبسخانه‌لرينه سوق واعزام ايتدى .

بايزيد ميداننده صلباً اعدام ايديلن حقيقى وطنپروران ميانده داماد صالح پاشا وميرالاى فوأد بك ، پوليس مديريت عموميه‌سى قسم سياسى مديرى محب بك ، يوزباشى چركس كاظم بك ، بحريه يوزباشيلرندن شوقى بك ، قسطمونى فرقه‌سى قوماندانى فريق رضا پاشانك مخدومى ملازم محمد على بك ، چركس حقى بك و برادرى چركس ضيا بك ، طوپال توفيق بك ايله اسملرى درخاطر اولنه‌ميان

دها سکز اون قدر مملکتمزك آتیاً وجود لرندن استفاده ایده جکی دکرلی کنجلریمز وارایدی .

اعدامه محکوم ایدیلنلردن فراره موفق اولانلرك بعضلریده شونلردر . پیاده قائمقامی چرکس ذ ى بك ، نظمی پاشا زاده عبد الرحمن بك ، حکمت بك ، نظمی بکدر .

صلباً اعدام ایله شهید ایدیلن داماد صالح پاشانك موجب اعدام بر حرکتی اولمدیغی وخاندان عثمانی‌یه صهریتی بولندیغی جهتله اعدامنه طرف اشرف حضرت پادشاهیدن ممانعت ایدلمك ایستنلدیکی حالده ذات پادشاهی‌ی تهدید وارادهٔ سنیه‌نك صدورندن اول داماد مشار الیهی صلب واعدام ایتمك جسارت وکستاخلغنه اتحاد وترقی جمعیت ملعونه‌سی جرأتیاب اوله‌رق سلطان محمد خان خامس حضرتلرینی امر واقع قارشوسنده بولندیره‌رق ارادهٔ سنیه سنی استحصال ایلدکلری مرویدر .

دولت ومملکته خدمات فوق العاده ومقبوله سیله مشتهر صدر اسبق تونسلی خیر الدین پاشا مرحومك مخدوم عالیلری اولان شهید محترم داماد صالح پاشا حضرتاری رؤسای اتحادیه‌نك جمله‌سنه فائق ووجودلری اتحاد وترقی جمعیتندن زیاده حرمت ومحبت ملته لایق اولدیغندن جمعیت اتحادیه جانیلری طرفندن شو صورتله مغدوراً ومظلوماً وصلباً اعدام وشهید ایدلملری سینهٔ ملتده اونوتلمز بر یاره آچمش وتاریخ عثمانی‌یه عصر مدنیتده بویوك برلکه سورمشدر .

شهید مشار الیه داماد صالح پاشا حضرتلری حقلرنده اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی طرفندن اجرا ایدیلن بو حرکت خائنانه وجنایتکارانه دن بالطبع فوق العاده متأثر ومتأسف بولونان حلیلهٔ محترمه‌لری دولتلو عصمتلو منیره سلطان علیة الشان حضرتلرینی من غیر حدٍ تسلیت وتعزیته جرأتی وجیبهٔ عبودیت عد ایدر وسلطان مشار الیها حضرتلرینك زوج مکرملری شهید مغفور مشار الیه حقلرنده حکم ویرن واجرا ایتدیرن جانیلرله رؤسای جمعیت وحکومتك عن قریب الزمان عدالت الهیه ایله محکوم ومجازاة قانونیه‌یه دوچار اولدقلرینی مشاهده بیوره‌رق مهما امکن تسکین آلام واکدار بیورملرینی جناب قادر المطلق حضرتلرندن تضرع ونیاز ایلرم .

پرنس سعید حلیم پاشا قابینه‌سی بو وبوکبی برچوق جنایات ارتکاب واجراسندن

صوكره دولت ووطنمز ايچون الى يوم القيام اونوتيله ميه جق وتواريخ عالمده لعنتله مظهر اوله جق صورتده بر جنايت عظيمه دها ايشله مشدر كه هم كنديلريني وهم ده دولت ومملكتي محو و پريشان ايتمشدر .

اوده « ١٩١٤ » سنهٔ ميلاديه سي تموزينك ٢٨ نجى كونى باشلايان آوروپا حرب عموميسنه آلمانيا ، آوستريا وبلغاريا دولتلريله بالاتحاد اشتراك ايتمسيدر .

بالاده اساميسى محرر دول اربعه يه قارشى محارب اولان دولتلرده بونلردر . انكلتره ، فرانسه ، روسيه ، ايتاليا يعنى درت آوروپا دول معظمه سيله امريقا جماهير متفقه سى ژاپونيا دولتى ايله بلچيقا ، رومانيا ، صرب ، قره طاغ ، يونان ، پورتكيز حكومتلرى ، چين ، سيام دولتلرى ، كوبا ، پانامه ، بوليوى ، غوواتامالا ، سن مارەن ، هوندراس ، نيقاراغا ، بره زيليا ، سن سالواتور ، آيتى جمهوريت وحكومتلريدر .

بر طرفده درت وديكر طرفده يكرمى درت كه جمعا يكرمى سكز حكوماتك بربرلرينه قارشى اعلان حرب وقطع مناسبتى ايله حاصل اولان بو آوروپا حرب عموميسى تاريخ بشرده امثالى غير مسبوق بر حربدر .

بويله تواريخ عالمده مسبوق اولميان بر حربك ظهورينه سبب يكانه آلمانيا وآوستريا دولتلريدر .

حرب عمومينك سبب ظهورى حقنده بر نبذه جك معلومات اعطاسيله قارئين كرامك افكارينى تنوير ايتمك فائده دن خالى اولميه جغنى بالتأمل بعض ايضاحات ومعلومات اعطاسى مناسب كورلمشدر .

« ١٨٧٠ — ١٨٧١ » سنه لرنده آلمانيا وفرانسه حكومتلرى بيننده ظهور ايدن محاربه آلمانيانك غالبيتى ايله نتيجه لنمش وآلمانيا امپراطورلغنك تشكلنه بادى اولمش ايدى .

بو محاربه نك آلمانيا دولتنه ويرديكى نشئهٔ غالبيت وميليارلرجه آلديغى تضمينات حربيه دولت مشار اليهايى پك زياده شيمارتمش وعادتا قاپنه صيغميه جق بر حاله كتيرمشدر .

ايشته شوصورتله توسيع نفوذ وشوكت ايدن آلمانيا امپراطورلغى اوتاريخدن آوروپا حرب عموميسنك ظهور ايتديكى ١٩١٤ سنه سنه قدر بلا فاصله قرق درت سنه اردو ودونماسنك تنظيم واصلاحنه وتجارت وصنايعيله نفوذ سياستنك

توسیعنه غیرت وهمت ایتمشدر .

آلمانیا ایمپراطورلغی بو همت وغیرتی جهتیله اردو ودونماسنی برحال مکملیته ایصال ونفوذ وسیاست وپولتیقه سنی حشمت وقوتی سایه سنده دنیانک هر نقطه سنه ادخال ایلدی .

اردو ودونماسنک برحال مکملیتده اولمسی والتمش ، یتمش ملیوندن عبارت اولان نفوسنک هر سنه بر ملیون راده سنده تزاید ایلمسی دولت مشار الیهی توسیع ممالك عزمنه دوشورمشدر .

صوك سیستم اسلحه ایله مجهز سکز . اون ملیونلق براردو ایله یوزلرجه سفائن حربیه‌یه مالك اولان آلمانیا دولتی ایچون توسیع ممالك وتزیید شهرت ایتمك مقتضای حل وطبیعتدن اولدیغندن مملکتنی رقابت وتعرضات دولیه‌دن محافظه وصیانت ایچون کندوسنه هم جوار اولان دولتلردن شریك آرامق سیاسة الزم ایدوکندن قومشوسی اولان (آوستریا — مجارستان) و (ایتالیا) دولتلرینی دائرهٔ اتفاقنه جلب ودعوت ایله بونلرله عقد اتفاقه موفق اولمشدر .

بو اوچ دولتك اتفاقیله آوروپاده بر اتفاق مثلث حاصل اولمش ودیکر آوروپا دولت وحکومتلرینك‌ده بو اتفاق مثلثه قارشی یالکزجه‌ بی قیدانه طاورانملری قابل اولہ میه جغندن بو دولتلرده کندیلرینه بر متفق آرامغه باشلادیغندن انکلتره وفرانسه حکومتلری بیننده بر ائتلاف حصول بولمشدر .

بر مدت آوروپا دولتلری اتفاق مثلث وائتلاف مثنی ایله کندیلرینی اداره‌یه چالیشمشلرسه‌ده بو اتفاقلر آوروپا موازنهٔ دولیه‌سنی ادامه ومحافظه‌یه کافی اولمدیغندن خارجده قالان روسیه دولتنی دخی دائرهٔ اتفاقلرینه آلمغه هرایکی طرف صرف مساعیدن کیرو طورمامشدر .

روسیه دولتنی دائرهٔ اتفاقلرینه آلمغه ائتلاف مثنی دولتلری موفق اولدیغندن هر ایکی طرفده اوچر بویوك دولتلك بر ر قوته مالك اولمشلردر .

آلمانیا کبی بویله ازمانده کسب حشمت وعظمت ایدن بر دولت ارزوسنك‌نه اوله بیله جکنی یك یقیندن بیلن ودنیاده عصرلرجه اوینادیغی روللرسایه سنده اکتساب ثروت ونفوذ ایدن بعض جمعیتلر آلمانیا ممالکی داخلنده‌کی شعبه‌لرینی توسیع ایله مرکز حالنه افراغ ایده‌رك مطلبلرینك حصولی ایچون دولت مشار الیهانی آلت اتخاذ ایتدکلرندن آلمانیا عادتا منبع فساد ودسائس اولمش ایدی .

بر طرفدن آلمانیا حکومتنك حرص شهرت سوداسی و بر طرفدن ده بو جمعیتلرك القاآت وافساداتی آلمانیایی برآن اول میدان حربه آتلمغه سوق ایتمشدر .

آلمانیانك متفق اعظمی اولان (آوستریا — مجارستان) حکومتنده دخی روللرینی اجرادن خالی قالمیان بو جمعیتلر یواش یواش ایتالیایه‌ده نفوذ ایتمشلر واورالرده اجرای نفوذ وفساده باشلایه بیلمشلردر .

ذاتاً یکرمی . اوتوز سنه اول خاقان اسبق مرحوم سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك انکلتره وفرانسه وروسیه‌یه قارشی مترددانه حرکتی سببیله منفرد بر حالده قالان دولت علیه ممالکنی مستملکه حالنه وضع ایتمك نیتنده بولونان آلمانیا دولتی سیاست وپولتیقه‌سنی ادخال ایده‌رك نفوذینی تطبیق واجرایه والده ایتدیکی امتیازلرله شمندوفرلر انشاسنه وسائره‌یه باشلامش ایدی .

بر طرفدن شمندوفرلر انشاسنه وبر طرفدن دخی اردوی همایونك تنسیق واصلاحنه چالیشن‌ودوائر حکومته کندی تبعه‌سندن مشاورلر ، مستشارلر تعیین ایتدیرن آلمانیا دولتی دولت علیهٔ عثمانیه‌یی خاقان اسبق مرحوم زماننده اتفاقنه آلمغه موفق اوله مامش ایسه ده تعقیب ایتدیکی مقصده وصول ایچون بعض سیاسی دسیسه لرله ارزو وسیاستی دائره سندن دولتی انحراف ایتدیرمامکه موفق اوله بیلمشدر .

ایشته شوصورتله الده ایتدیکی دولت عثمانیه‌یی بوتون بوتون اتفاقنه داخل ایده بیلمك سوداسنه دوشن آلمانیا حکومتی ایله بو اتفاقدن ظهور ایده‌جك نتیجه‌ده کندی استفاده‌لرینی تأمین ایده جکلری امنیه سنده بولونان جمعیتلر رؤساسی ممالك عثمانیه‌ده بر انقلاب حصوله کتیرمك لزومنی حس ایلدکلرندن اجراآت وترتیبات لازمه‌یه توسل ایده‌رك انقلابی میدانه کتیرمشلردر .

انقلابی میدانه کتیردکدن وآلمانیا اتفاقنه داخل اولمقدن فوق العاده توحش ایدن سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینی خلع ایتدیردکدن صوکره حکومتی اله الارق وآوروپاجه (ژون ترکلر) نامی ویریلن اتحاد جیلرك کندی بنده وتربیت کرده‌سی دیمك اولدیغنی بیلن آلمانیا دولتی ایله مذکور جمعیتلر اتحاد وترقینك او معلوم اولان مؤسسلریله سرکرده‌لرینی کیزلیجه اتفاقارینه آله‌رق امر واراده‌لرینه آماده بر حاله قویمشلردر .

آلمانیا دولتی دولت عثمانیه‌یی‌ده بو وجهله اتفاقنه داخل ایده بیلمش اولدیغندن

توسیع ممالك عزمنك برآن آقدم حصولی ایچون بغداد شمندوفرینك اکمال انشا آتنه کرمی ویرمشدر .

بغداد شمندوفرینك اکمال انشا آتیله هندستانی تهدید ایتمك مقصدنده بولونان آلمانیا حکومتی دولت علیه اردوسنك طوپلیجه وقوتلیجه اناطولی جهتنده بولنمسنی ده تأمین تشبثندن کیرو طورمامش واردومزی کندی منفعتنه خدمت ایچون حاضر لامغه سعی وغیرت ایتمشدر .

بو مقصدینك حصولی ایچونده روم ایلی‌ده وقعه‌لر ایجاد وبالقان حربی احداث ایتمش وبوکا آوستریایی‌ده اشتراك ایتدیرمشدر .

ایتالیایه طرابلس غرب وبنغازی ایله اون ایکی اطه‌یی بخش ایله اسکات ایتدکدن واتحاد رؤسای معلومه‌سی واسطه سیله منسوبین اتحادك سمعنه « روم ایلینك دولتلرجه تقسیمی مقرردر . ذاتاً بزده روم ایلینك لزوم وفائده‌سی یوقدر. بزك اناطولی‌ده بولنوب بربیوك دولت حالنده قالمکز بك مناسبدر . بخارالری . ایرانلری ، ترکستانلری . قفقاسیه‌لری یدیکزه آلیر . بر (توران) حکومتی یاپارسیکز . ایشته بو حکومت سکسان . یوز ملیونلق بیوك بر آسیا حکومتی‌اولور » سوزلرینی آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك القا ایتدیردیکنی سویلر ایسه‌م یالان سویله مامش اولورم .

القاآت واقعه اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سی طرفندن بو وقوعاتاردن اول منسوبین اتحادك سمعنه یراشدیرلمش وبعض صحبت اثنا سنده روم ایلینك بزه فائده‌سی واردیمی اتحاد جیلر کورلمشدر .

روم ایلینك بزه فائده‌سی ندر دیین اتحاد رؤسا واعضا سنه بزده کندیلرینك اون سنه دنبری بو دولت ومملکته‌نه فائده‌لری اولمشدر دیه‌رك شوراجقده صورارسه‌ق ؟ حقلی دکلیمیز .

آلمانیانك وجمعیتك ارشادات والقاآتی ایله بزه فائده‌سی یوقدردینیلن (روم ایلی) قطعه‌سی ولی نعمتلرینك امر واراده لریله بویله الدن کیدنجه ورؤیا کبی کوردکلری (توران) نك‌ده بوزمانده سیاسةً ناقابل اجرا اولدیغی اکلاشیلنجه وآلمانیا دولتی‌ده او حشمت وعظمتنی غائب ایده‌رك دول معظمهٔ متفقه‌یه‌مغلوب اولنجه ، اتحاد وترقی جمعیتنك سایهٔ همت وغیرتنده (!) قوجه عثمانلی‌ایمپراطورلغی دول معظمه صره سندن چیقارق اناطولی‌ده برکوچك دولت حالنه کیرمك

ضروری اولور . سیاستده قاصر النظر اولانلرك نتیجهٔ اجراآتی بویله‌در .

بو حالی نظر دقته آلمقدن عجز وقصداً دولتی محوه مهیا اولان بویله خائنلر جمعیتلریله برابر موقع حکومتی ونام وشانی ترك ایده‌رك کیدر .

آلمانیا حکومتنك تهدیدینی ایقاع ایچون شرقده بر آلت مخصوصه‌سی اولان بغداد شمندوفری کرچه اکمال ایدیله مامش ایسه‌ده قوهٔ قریبه‌یه کلمش اولدیغندن ودها زیاده انتظاره تحملی قالمدیغندن و بوسنه وهرسکده سیاحت ایدن آوستریا ولی عهدیله زوجه‌سنك « پره نسیب » اسمنده بر صربلی طرفندن قتل ایدلمسنی وسیله اتخاذ ایده‌رك حربه حاضر وآماده اولان آلمانیا دولتی (٢٨ تموز ١٩١٤) سنه سنده آوستریایی صربستانه اعلان حرب ایتدیردي .

آلمانیاده (١ اغستوس ١٩١٤)ده روسیه‌یه (٣ اغستوس)ده فرانسه و بلجیقایه اعلان حرب ایتمکله انکلتره دولت معظمه سیده (٤ اغستوس ١٩١٤)ده بالمجبوریه آلمانیایه حرب اعلان ایلدی .

بوندن صوکره ده حربه اشتراك ایدن دولتلر تواریخ مختلفه‌ده بر برلرینه اعلان حرب وقطع مناسبات ایتدکلرندن اوروپا قطعه سنده بر حرب عمومی میدان الدی .

اول امرده شو وجهله باشلایان اوروپا حرب عمومیسنه بزم اشتراکمزی تدقیق و بعض مطالعات ومعلومات سرد و بیان ایده لم .

بو حرب عمومی‌یه دولت علیه‌نك اشتراك ایتدیرلمسی وملت عثمانیه‌نك بلا لزوم بو حربه سوق ایدلمسی پرنس سعید حلیم پاشا حضرتلری قابینه‌سنك هیچ برصورتله عفو وتأویل قبول ایتمیان خطای قصدیسی اثریدر .

دولتمزك ابتدای انقلابدن باشلایان داخلی وقعه‌لرله بالقان محاربات اخیره سنده دوکدیکی قانلره ضمیمةً قان دوکمکه آرتق تحملی قالمدیغی بر زمانده بوکا قناعت ایتمیه‌رك حربه اشتراك ایتدیرلمسی دولت وملتنه مربوطیت قدیمه وصمیمیه‌سی اولان ارباب حمیت ووجدانی صورت جدیه وحقیقیه‌ده پك زیاده دوشوندرمش ایدی .

زیرا بالجمله سیاسیون عندنده معلوم اولدیغی اوزره بو حربه اشتراك ایله دولت عثمانیه ایچون فائده تأمینی غیر ممکن اولدیغندن بیهوده یره ملیونلرجه خلقی قیردیرمق و برقاچ یوز ملیون لیرا دولتی بورجه صوقمق محال ایله اوغراشمقدن بشقه

برشیٔ دکلدی .

رجال سیاسیون شویله طورسون ارباب ذکا واقتداردن بونی بیلمیه‌جك بر فرد تصور اولنه‌مز ایدی .

بو بویله اولدیغی تقدیرده نه دن حربه اشتراك ایلدیکی پك آز تفکر وتامل ایله میدانه چیقار .

اتحاد وترقی جمعیتی آلمانیانك آماله‌خادم اولمغه محکوم ایدلمش وانکله هرصورتله برابر حرکته اتفاق‌ایتدیرلمش اولدیغندن بالطبع آلمانیانك کیردیکی بو حربه‌اشتراکه جمعیت مجبور ایدی .

بو طوغری ایسه آلمانیا دولتی اعلان حرب ایدر ایتمز دولت علیه نیچون‌اعلان حرب ایتمدی سوألی وارد خاطر اوله بیلیر .

اکاده جواباً دیرزکه آلمانیانك‌اعلان حربی عقیبنده دولت عثمانیه اعلان حرب ایده مزدی . چونکه هنوز آلمانیانك دائرهٔ اتفاقنه آلمدیغی بلغارستان قرالیتی ایله مذاکرات‌ومخابراتی‌ختامه ایرمامش و یونان‌حکومتنك‌وضعیتی‌ده تقرر ایتمدیکندن ورومانیا دولتی‌ده آچیقده و بر حال تردد ده قالدیغندن وترکیا ایله آلمانیا بیننده مواصلات تأمینی‌ده ایجاب ایلدیکندن بالقانلرده براز حاله انتظار ایتمك وتأنی ایله حرکت ایلمك سیاسةً لازم کلیوردی . مع مافیه آلمانیا ومتفقی اولان آوستریا — مجارستان دولتلرینك اردولری ابتدا ایدن حربه مع زیادةً کافی ووافی ایدی .

چونکه‌فرانسه دولتی ناکهانی اولان بو حربه قارشی اردولرینی حاضر‌لامامش ومتفقی اولان انکلتره دولتی ایسه براً قوهٔ جزئیه یه مالك عظیم بحری بر دولت اولدیغی جهتله بردن بره متفقنه معاونت ایده‌میه‌جکنی آلمانیا وآستریا حکومتلری پك رعنا بیلدکلری کبی بونلرك دیکر متفقی اولان روسیه ایسه بطیٔ الحرکه بر حکومت اولدیغی امثالیله اثبات ایلدیکندن اوده اردولرینی سفر بر حاله وضع ایدنجه‌یه قدر وقت لازم اولمغله کندی معظم اردوسنه کوه‌نان آلمانیا حکومتی ایسه بش اون کون ظرفنده فرانسه‌نك مقر حکومتی اولان پارسی ضبط واستیلا ایده جکی امیدینی اوته دنبری بسلمکده ایدی . بناءً علیـه بالقان حکومتلریله دوام وجریان ایدن مذاکرات ومخابراتك نهایتنه تعلیقاً دولت علیهٔ عثمانیه‌نك درحال حربه اشتراکنه لزوم کوره‌امش ایدی .

بر جهتدن بو لزوم ودیكر جهتدن‌ده حكومت عثمانیه‌نك اردولرینه لازم كلن مهمات حربیه وسائره‌نك تهیئه واحضاریله سوق وارسالنه باشلامق ایجاب ایتدیكی كبی آلمانیا ایله اتحاد وترقی جمعیتی بیننده‌كی معاهده واتفاق جمعیتك ركن اعظملری اولان ذوات معلومهٔ معهوده‌جه معلوم ودیكر رؤسادن غایت خفی طوتلدیغندن بالطبع بوندن خبردار اولمیانلرك آلمان آمالنه وطرفدارلغنه جلبلرینی نظردقت ومطالعه‌دن دور طوتمیان آلمانیا حكومتی ایله اتحاد وترقی جمعیتی لازم كلن پروپاغاندالری احضاره باشلایه‌رق حرب حاضره سوق ایچون دولت وملتی امر واقع قارشوسنده براقملری لازم كلیوردی .

بو لزومه بناءً لازم كلن پروپوغاندایه اتحاد وترقی جمعیتی باشلادیغی برصره‌ده انكلیز وفرانسز دونمالرینك تعقیباتندن یاقه‌یی قورتارمق ایچون ذاتاً مرتب ومقرر اولدیغی اوزره آلمانیانك (غوبن) و(براسلوو) زرهلیلرینك قلعهٔ سلطانیه بوغازندن دخولی وانكلتره دستكاهلرنده انشا واكمال ایدیلن زرهلیلریمزك دولته عدم اعطاسی اتحاد وترقی پروپوغانداسی ایچون یاغلی برقویروق اولدیغندن جمعیت بونلردن بالاستفاده پروپوغانداسنی تزیید وتشدید ایلدی .

بو صره‌ده بلغار حكومتی آلمانیا واوستریا اتفاقنه داخل ویونان حكومتی‌ده بیطرفلغنی تماماً ایفا ایلیه جكنی تأمین ورومانیاده بو ایشه قاریشمیه رق بی طرف قاله جغنی بیان ایتدیكندن آرتق دولت علیه‌نك حربه اشتراك ایتمامسی ایچون بر محذور قالمامش ایدی .

دول متفقه‌یه قارشی بیطرفلغنی تماما محافظه ایده جكنی بیان ایدن حكومت عثمانیه حدودلرینی محافظه ایتمك ایچون اردولرینی تجهیزه باشلامش واتحاد وترقی جمعیتی‌ده ملتك اذهان وافكارینی دول معظمهٔ متفقه علیهنه چویرمكه موفق اولمشدر .

انكلیز وفرانسز علیهنه چویریلن افكار عمومیه بعض كونا تردد حصولیله دولتك طوغریدن طوغری‌یه حربه اشتراك ایده مامسی خوفی آلمانیا حكومتیله اتحاد جمعیتنك نظر دقتنی جلب ایتمش وویریلن قرار اوزرینه (غوبن) و(برسلوو) زرهلیلری صورت خفیه‌ده درسعادت لیماننده حركت ایتدیریله‌رك روسیه‌نك (اوده‌سا) شهری طوپه طوتدیرلدیغندن دونمزی اهانة وقصداً حرب قارشوسنده بولندیرمشلر ودول متفقه‌نك بزه‌قارشی اعلان حرب ایتملرینه سببیت ویرمشلردر .

آلمانیایه قارشی ویردیکی سوزنده ثبات ایله ابراز خدمت وصداقت ایلیان اتحاد وترقی جمعیتی داخلده غزته‌لرله نشر واعلان ایتدیکی یالانلر قالمامش وآلمانلرك دنیایی ضبط واستیلا ایله هرطرفده مظفریته نائل اولدقلرندن بحث ایله اردولریمزیده مصری وعموم قفقاسیه‌یی فتح واستیلا خیالاتیله مشبوع بر حاله کتیرمش و براردودن دیکر اردویه حوادث نشر واشاعه‌سنی منع ایلامش وشایداردوی همایونلرجه بویالانلر میدانه چیقارسه علیهلرینه بر قیام اوله مامسنی تأمین ایله اوغراشمشدر .

اردوی همایونلری بو وجهله اغفال ایدن بو خائنلر بیچاره ملتی‌ده بیك‌درلو یالانلرله اشغال واغفالدن اجتناب ایتامش ایدی .

« یالانجینك مومی یاتسویه قدر یانار » ضرب مثلنجه اتحاد وترقی جمعیتنك اون سنه دنبری دوندیردیکی دولاب کذبك اراجیفدن بشقه بر شیٔ اولمدیغی یقینده ثبوته چیقو یرنجه طبیعی بو دولابه سقطلق عارض اوله جق و بعدازین تدویری قابل اوله میه جق وملت مظلومه بوندن صوکره قولاقلری دینج اوله رق یشایه جقدر .

اتحادك پرو پوغاندا ویالانلرندن بعضلری طنین پاچاوره سنده مصادف نظرمز اولمغله بزلریده حیرتده بر اقمش ایدی .

ازجمله قاعدهٔ حقوق دول وقوانین بین الملل موجبنجه حرب وقوعندن اول مبایعه وسپارش اولونان مهمات وادوات وسفن حربیه حرب ظهوری حالنده اصحابنه اعطا وتسلیم اولنمیوب بعد الحرب یا اثمانی ویاعیناً مبایعه وسپارش اولونان اشیا وسفائن صاحبلرینه ویرلدیکندن قبل الحرب بزم بعض دولتاره سپارش ایلدیکمز مهمات واشیای عسکریه‌نك بر موجب قانون دول ویریله میه جکی آشکاردر .

انکلتره‌ده حربه اشتراك ایلدیکی جهتله اورایه اولجه سپارش اولونان وانشالری اکمال ایدیله‌رك استانبوله متهیٔ حرکت اولان زرهلیلریمزك ده حربك ظهوری طولاییسیله بعد الحرب تسلیم واعطا اولنمق اوزره تسلیم وتسلملری تأخره اوغرادلمش ایدی .

بونك مقتضای قانون دولدن اولدیغنی بیان اتحاد وترقی جمعیتی ناشر فکری اولان (طنین) پاچاوره‌سی هیئت تحریریه‌سی بوبابده (طنین) ستونلرینه یازمدق یالان سویلمدك هذیان براقمدیغی کبی اهالیٔ مظلومه‌نك افکارینی عثمانلیلرك

محب ودوست قدیمی اولان انکلتره دولتی علیهنه چویرمك وجمعیت اتحادیه رؤساسنیده حمیتلی ، وطنپرور کوسترمك ایچون اوصره‌ده وفات ایدن رؤسای جمعیتدن معارف ناظری اسبق امرالله افندینك ارتحالنی یازدیغی زمان مومی الیهك غایت وطنپرور اولدیغنی کوسترمك قصدیله کویا امرالله افندی انکلتره طرفندن کیملرك ویرلمدیکنه پك متأثر اوله رق زرهلیلریمز ، کمیلریمز ، دونمامز وملت دیه‌رك آه وانین ایچنده ترك حیات ایتدی دییوردی .

بلکه بویالان وهذیانه جمعیتك صورت حرکتنی بیلمیانلر وامر الله افندی‌یی طانیمیانلر اینانیر وآلدانیر .

لکن جمعیتك حال وحرکتنی بیلنلر وامر الله افندی‌یی طانیانلر البته بو وامثالی یالانلره ایناغمزلر وآلداغمزلر .

زیرا امرالله افندی مرحوم سننك ایلریله مسندنمی ؟ یوقسه فیلسوفانه دوشونجه سندنمی؟ بعضاً خانه سنك قپوسنی بوله میوب قومشوسنك قپوسنی چالارق‌ایچری‌یه کیردیکی و بعضاً دخی واپور قماره‌لرنده یاننده اوطوران ذواتك جیبلرینی کندی جیبی ظنیله النی صوقوب مندیللرینی آلوب استعمال ایتدیکی ویعشه متعلق‌برشیء بولورسه انی‌ده ییدیکنی استانبول جریده وغزته لرینك یازدیغی خاطر مزده‌در .

بویله خانه سنك قپوسنی غائب ایدن ویاننده‌کی ذواتك جیبلرینی کندی جیبی ظن ایلیان بر ذاتده قوهٔ مفکره‌دن اثر قالمدیغی میدانده ایکن بونك دولت ومملکتی ودونمااوکمی‌یی دوشونمکه مقتدر اولوب اوله میه جغنك تخمین وتقدیرینی ارباب فن ایله قارئین کرامك وجدانلرینه وحمیت ودولت وملته قارشی صداقتنی‌ده‌ازمیر معارف اداره‌سی قاصه‌سیله قیود عدلیه سنه حواله ایدرز .

دولتمزك حربه اشتراکندن مقدم انکلتره وفرانسه وسائر متفقلری سفیرلری واسطه سیله باب عالی نزدنده دولتلرندن آلدقلری امر موجبنجه حربه‌اشتراك ایتمه مامز ایچون بعض تعهدات وتشبثاتده بولنمشلر ایسه‌ده‌سفرانك بو تشبثاتی ثمره بخش اوله مامش ایدی .

اتحاد وترقی جمعیتی وپرنس سعید حلیم پاشا قابینه‌سی بالطبع بو تکلیفاتی قبول ایده مزدی .

چونکه ایضاحات سالفه وجهله آلمانیا دولتیله متفق اولان جمعیت وحکومتی بو تشبثات وتکلیفاتی قبول ایله ولی نعمتلرینی دلکیر ومنفعل ایتمك ومنافع

خسیسه وشخصیه لرینی غائب ایلمك ایسته مدیکندن منفعت دولتی کوزه‌ده مزدی .

منفعت ذاتیه لرینی منافع دولت وملته ترجیح ایدن جمعیت اتحادیه رؤساسی عندنده دولتك پریشانلغنك واضمحلالنك هیچ بر ذکر واهمیتی یوقدر .

بونك بویله اولدیغنی تکراره لزوم اولمیوب یالکز منافع دولت وسلامت مملکت ایچون انکلتره دولتی طرفندن واقع اولان تکلیفاته دائر دولت مشار الیهانك ۱۹۱٤ سنه سنده نشر ایلدیکی بیاض کتابدن اقتباس اولونان ایکی مهم وثیقهٔ تاریخیه‌یی نشر ایده یورم .

وثیقهٔ مهمه

انکلتره خارجیه ناظری قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن درسعادت انکلتره سفیری سیر لویس مالت جنابلرینه کوندریلن ۱۸ اغستوس ۱۹۱٤ تاریخلی تلغرافنامه‌نك صورتیدر

عثمانلی سفیری توفیق پاشا ترکیا حقنده‌کی نیاتمزدن متلاشی اولدیغنی سویلدی. بو بابده بزدن خوف ایلمامسنی اوکا اکلاتدم . اثنای حربده حقیقةً ترکیا بیطرفلغنی محافظه ایدر (غوبن) و (برسلوو) ی آلمان کمیجیلرینی عزل ودفع ایله‌مك صورتیله تمامیله برر عثمانلی کمیسی حالنه افراغ وانکلیز سفائن تجاریه سنه سیر سفرلرنده اجراسی معتاد اولان سهولتی ابراز ایلدرایسه شرق قریبه تعلق ایده جك شرائط صلحیه میاننده آنك‌ده تمامیت ملکیه سی تأمین اولنه جقدر .

وثیقهٔ ثانیه

مشار الیه قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن درسعادت انکلتره سفیری جنابلرینه کلن ۲۳ اغستوس ۱۹۱٤ تاریخلی تلغرافنامه‌نك صورتیدر

اکر حکومت عثمانیه (غوبن) و (برسلو) زرهلیلرنده بولنان آلمان ضابطان وکمیجیلرینی درحال وطنلرینه اعاده ایدر وسفائن تجاریه‌نك بلا مضایقه قناهٔ سلطانیه‌دن مرورلرینه مساعده ایلیه جکنه دائر تحریراً سوزویرر وحرب اثنا سنده بیطرفلغك شرائطنی تمامیله محافظه ایلدرایسه احوال حاضره‌یه ملایم بر ادارهٔ

عدلیه‌نك ختام وضعنده « ائتلاف مثلث » دولتلری امتیازات اجنبیه‌نك لغوینه موافقت ایدرلر .

بوكا ضمیمه اولمق اوزره دخی مذكور دولتلر تركیانك استقلالنه وتمامیت ملكیه سنه احترام ایلیه جكلرینی تحریراً تعهد وحربك ختامنده وضع ایدیله‌جك اولان شرائط صلحیه‌دن هیچ بریسنك مذكور استقلال وتمامیته تعلق ایله میه جكنی درعهده ایلرلر .



انكلتره دولت فخیمه سنك شوایكی وثیقهٔ رسمیه سندن بشقه شفاهی وتحریری درسعادت سفیری واسطه سیله ویردیردیكی تقریر وتأميناتله‌ده دولت علیهٔ عثمانیه‌یه هیچ بر صورتله تعلق وفائده‌سی اولمیان بو حرب عمومی‌یه اشتراك ایتمامسی واشتراك ایتمیه‌رك بیطرف قالدیغی صورتده انكلتره دولتیله متفقلری طرفندن هر بركونا معاونات ومساعدات سیاسیه‌وحقوقیه‌یه مظهریتی تكفل وتأمين ایدلدیكی مذكور بیاض كتاب وانكلتره وفرانسه غزته لرنده كوریلن دیكر وثائق رسمیه لردن اكلاشیلیور .

پرنس سعید حلیم پاشا قابینه‌سی دولت مشار الیهانك بویولده كی تشبثات وتأمينات واقعه‌سنی قبول ودولتمزك بیطرفلغنی اعلان ایتسه وحربه اشتراك ایلمك جنایت فجیعه وعظیمه‌سنی ارتكاب ایلمامش اولسه ایدی . هیچ شبهه ایدیله مزكه دولت علیـه بوحرب اثناسنده اوروپانك محتاج اولدیغی حبوبات وسائر كونا احتیاجاتنی محصولاتیله تأمينه وملیونلرجه لیرانك ممالك عثمانیه‌یه كیرمسنه ودولتك امتیازات اجنبیه‌دن قورتلمسنه ومحافظهٔ حدود ایتمسنه والحاصل هر وجهله شان وشرفیله زنكین وقوتلی بر دولت اوله رق یشامسنه موفق اولوردی .

انكلتره وفرانسه دوستلغی آتیاً دولتمزی یكی باشدن احیا ایدردی .

لكن شو بیان ایتدیكمز وجهله حركتی نه بوقابینه یاپارونه‌ده اتحاد وترقی جمعیتی یاپدیرردی .

ذاتاً بش . التی سنه دنبری بوحرب عمومیه حاضرلانان اتحاد وترقی جمعیت وحكومتلری حامیٔ یكانه‌لری اولان آلمانیا امپراطوری ویلهلمك بغداد شمندوفر خطنك اكمالنی بكلدیكنی وخطك اكمال اثناسندن صوكره حرب ایده جكنی وبزمده بوحربه اشتراك ایلیه جكمزی اووقتدنبری سویلیورلردی .

دولتمزك بو حربه اشتراك وعدم اشتراكی بحثنه كلنجه بوكا دائر بر ایكی سوز سویله‌مك ایسترم .

بعض ذوات حمیتمندان دولت عثمانیه بو حربه كیرمسه ایدی . روسلرك اوته دنبری تصور ایتدكلری استیلاسندن قورتیله مازدی دییورلر . بعضلری ده اسباب سائره بیان ایده‌رك دولتك بو حربه دخولنده ضرورت واردركبی بر چوق اسباب ودلائل ایراد ایدییورلرسه ده بونلرك هپسی واهیدر . بر قسم خلقده آلمانیا ایله دكل انكلتره ومتفقلریله كیره ایدیلر دییورلر .

بز بو مناقشات ومطالعاتی تدقیق ایله اضاعهٔ وقت ایتمكه لزوم بیله كورمییز . زیرا ذاتاً آلمانیا ایله بالاشتراك حربه كیرمك اتحاد وترقی جمعیتنجه مقررات واقعه جمله سندن ایدی .

آرتق جمعیت وممثلی اولان حكومت حربه كیرمكدن كله جك ضرر وفائده‌یی دوشونه جك وانكلتره ومتفقلریله برابر حركت ایده جك بر حالدن چوقدن چیقمش ایدی .

حامئ مسلمین اولدیغنی اعلاندن چكنمیان جمعیت اتحادیه‌نك حامئ اعظمی آلمانیا امپراطوری ویلهلم ایله ولی نعمت اكبرلری جمعیات معلومه‌یه قارشی كفران نعمت ایتمك كبی بر حركتی اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای ملعونه‌سی صداقت وعبودیتلرینه (!) مخالف اولدیغندن اجرا وقبول ایده مزلردی .

بونك ایچون نه بیطرفانه حركت ایدرلر ونه‌ده انكلتره ومتفقلریله حربه كیررلردی . بوایكی شقدن برینی یاپه جقلرینی ادعا ایتمك میدانده اولان كونشی انكار ایلمك قبیلندندر .

رؤسای معهودهٔ ملعونه امور وادارهٔ حكومتی اله آلدقلری كوندنبری ذاتاً دولت محو اولمش ایدی .

دولتی بز اصلاح ایدرایسه‌ك ایده‌رز ایده‌مز ایسه‌ك بزم المزده محو اولسون . دولت ومملكت محو وپریشان اولورسه اولسون بزم جمعیتمز صاغ ووار اولسون دیه‌رك ایشه باشلادقلری بونلرك احواللرینه واقف اولانلرجه معلومدر .

بوندن ده اكلاشلدیغنه كوره رؤسای ملعونه‌نك دولت ومملكتده بر علاقه‌لری اولمیوب صرف كندی منافع ذاتیه‌لرینی تأمین وهرشیدن زیاده حیاتلرینی محافظه ایلمك وآمرانه وحاكمانه وطنمزده اجرای مظالم وحكومت ایتمك مقصدندن بشقه

بردوشونجه وقايغولری يوقدر .

اكرذره قدر دولت ومملكته حرمت ومحبتلری اولمش اولسه ايدی . اون سنه دنبری كوندن كونه قصداً تزييد وتشديد ايتدكلری مظالم واعتسافاتی تعديل واصلاح ايله دولت وملتك بوكونكی حال هولناكه دوشمه سندن حذر واجتناب ايدرلردی .

هرحال وكارلری ايله اهانت وخيانتلرينی ارائه واثبات ايدن بوخذلهٔ ملعونه‌دن ملتمزك بوندن صوكره برشیٔ بكلمه سيده عبثدر .

ايشته پرنس سعيدحليم پاشا قابينه‌سنك بو دولته آچديغی ياره التيام‌پذير دكلدر .

چونكه قابينه ايچون ياپيله‌جق ودولت ومملكته خدمت ايديله‌جك برشیٔ وارايديسه اوده دولت عليهٔ عثمانيه‌يی حربه اشتراك ايتديرميه‌رك تمامیٔ بيطرفلغی محافظه ايدی .

يوقسه سنه لردنبری محاربات داخليه وخارجيه ايله اوغراشان وبالقان حربندن برمدت اول چيقان دولتی هرهانكی طرفله اولورسه اولسون بويله عظيم بر حربه سوق واشتراك ايتديرمك كبی جنايت عظيمه تصور اولنه‌مز .

آلمانيا ايله بالاشتراك كيرديكمز بو حربده معاذ الله تعالی آلمانلر غائب كلسه‌لر ايدی . ذاتا آلمانيانك مطمع نظری اولان مملكتمز آلمانلرك بر مستملكه‌سی اوله‌جق وملتمزده بونلرك اسير واجير خاصی بولنه جقدی . ديكر طرفله‌ده حربه كيرسه ايدك كرچه مملكتمز حدود طبيعيه‌سنی غائب ايتميه‌جك ايديسه‌ده اولاد وطندن برچوغنی غائب ايده‌جك ودولتی مليونلرجه ليرالر ديونه كرفتار ايليه جكدی .

بزجه ياپيله‌جق برشیٔ وارايديسه اوده انكلتره ومتفقلری اولان دولتلرك اعطاسنی وعد وبيان ايلدكلری تعهداتی تحريراً بالاخذ دولتك استقلال وتمامیٔ ملكيه‌سنی تأمين ايتدكدن صوكره بيطرفلغی محافظه ايتمك وايجابنده دها زياده منفعت تأمينی مأمول اولديغی تقديرده دولتك تعالی وترقيسنی ضامن وكافل اولان بودولتلرله برابر حربه اشتراك ايتمك ايدی .

عن قصدٍ بو فرصتلری قاچيران اتحاد وترقی جمعيت وحكومتی هيچ بر وقت بو مسئوليت عظيمه‌دن يقالرينی قورتاره مازلر .

« توران » سودای خاميله ملتی اغفال ايدن بو جانيلر « دمياطه پرنجه كيدركن اوده‌كی بلغوردن اولدق » ضرب مثلی مؤداسنجه وطنمزك قسم اعظمنی غائب

ایتدیرمشلر ودیندا شلریمزدن بر رکن اعظمی علیهمزه قیامه مجبور ایدوب محتشم ومعظم عثمانلی دولتنك پارچه پارچه اولمسنه سببیت ویرمشلردر .

ازجمله امیر مکهٔ مکرمه دولتلو سیادتلو شریف حسین پاشا حضرتلری اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معلومه سنك مظالمندن بیزار اولان حجاز اهالیسنی قورتارمق ایچون قیام وعموم اهل اسلامه خطاباً آتیده صورت مترجمه‌سی مندرج ایکی قطعه عربجه بیاننامه نشر وحجاز قطعه سنك استقلالنی اعلان ایله «ملك حجاز» عنوانی آلدقلرندن حجاز قطعهٔ مبارکه سیده اتحاد وترقی جمعیتی یوزندن دولت علیهٔ عثمانیه‌دن انفکاك ایلمشدر .

مکهٔ مکرمه امیری دولتلو سیادتلو شریف حسین پاشا حضرتلری طرفندن نشر اولونان عربجه برنجی بیاننامه‌نك صورت مترجمه سیدر

بسم الله الرحمن الرحیم

اخوان مسلمینه عمومی بیاننامه مزدر :

« ربنا افتح بیننا و بین قومنا بالحق وأنت خیر الفاتحین »

تاریخه واقف اولانلرجه معلومدرکه جامعهٔ اسلامیه‌نك توحید وتقویه‌سی مقصدیله امرا وحکام اسلامیه‌دن دولت علیهٔ عثمانیه‌یه ایلك تبعیت ایدنلر (مکهٔ مکرمه) امراسیدر .

سلاطین «آل عثمان» طاب ثراهم وجعل دار الخلد مثواهم حضراتنك (کتاب الله) و (سنت رسول اللهی) اجرا وتنفیذ احکامی خصوصنده کی تمسکاری و بو خصوصده افناء وجود ایتملری طولاییسیله امراء مشار الیهم تبعیتده دوام ایتدیلر .

حتی ١٣٢٧ سنه سنده بن بالذات عربدن متشکل بر قوتله عرب اوزرینه حرکت ایده‌رك دولت علیه‌نك شرف وحیثیتنی محافظة (ابها) نك محاصره سنی رفعه چالیشدم وایرتسی سنه ینه عین مقصدله اوغللریمك بریسنك قوماندا سی التنده اوله‌رق اوحرکتی اجرا وجمله‌جه معلوم ومشهود اولان غایهٔ سامیه‌دن آیرلمادم .

اتحاد وترقی جمعیتنك ظهوریله امور دولته وضع ید ایتمسی وسوء اداره‌سی سببیله داخلی ، خارجی قاریشقلقلرك ظهورینه وعالمك بیلدیکی وجهله برچوق محاربانه بادی اولدیغندن شوکت وعظمت دولتی خللدار ایتمش وهله شوصوك

حربه بلا لزوم دخول ایتمسیله‌ده بر وضع خطرناکه دولتی القا ایتمشدرکه ایضاحدن مستغنی‌در .

بو اجراآتکنه‌کی‌دنی بر مقصدله یاپیلدیغی ایضاحه حسیات حسنه‌مز مانع اولدیغی کبی عموم اهل اسلامك دولت اسلام حقنده فتور کتیروب یأس وکدره دوچار اولدیغی کورمك ایسته مدیکمزدندر .

بقیهٔ ممالك‌ده قالان اهالیٔ مسلمه وغیر مسلمه‌نك برقسمنی صلب واعدام دیکر قسمنی وطنلرندن نفی واجلا ایده‌رك رابطهٔ موجودهٔ عثمانیه‌یی اخلال ایدوب هرکسی جانندن ومالندن محروم براقمشلردر .

اراضیٔ مقدسه اهالیسنك بو صوك محاربه سببیله دوچار اولدقلری مضایقه اودرجه‌یی بولمشدرکه متوسط الحال اولان بر انسان اوینك قپو و پنجره لرینی وبتون اشیای بیتیه‌سنی صاتدقدن صکره طام تحته لرینی دخی صاتمغه مجبور اولمشلردر .

اتحاد جیلر بو قدرینی‌ده کافی کورمیه‌رك سلطنت سنیهٔ عثمانیه ایله عموم اهل اسلام آره سنده سبب رابطهٔ یکانه اولان (کتاب الله) و (سنت سنیه)یی اخلاله تصدی ایدوب سلطنت‌سنیه پایتختنده صدر اعظم وشیخ الاسلام وعموم علما ووزرا واعیانی مواجهه لرنده انتشار ایدن (اجتهاد) غزته‌سی سیر نبویه‌یی اشنع تعبیرلرله تحقیردن چکنمدیکی کبی اعتراضه اوغرامدیغندن جرأت آله‌رق نصوص قرانیه‌یی الغادن دخی چکنمامش «للذکر مثل حظ الانثیین» آیت جلیله‌سنی استخفاف ایده‌رك تساویٔ میراثی ترویج ایلمشدر .

بونلره ضمیمةً ارکان خمسهٔ اسلامیه‌دن بیوك برركننی هدمه قالقشمشلردرکه : کویا روس اردوسی قارشوسنده حرب ایدن عساکره بکزه دلك اوزره (مکهٔ مکرمه) ده و (مدینهٔ منوره) ده وشامده بولونان عساکر اسلامیه‌نك رمضانده اوروج طوتمه ملری لزومنی اتیانله بو بابده‌کی «فمن کان منکم مریضاً او علی سفر» آیت جلیلهٔ صریحه سنی تحریفدن و بوکا بکزر برچوق اساسات اسلامیه‌یی ییقمق ومنکراتی التزام ایتمکدن چکنمامشلردر .

شوکتلو سلطان معظم حضرتلرینك بتون حقوقنی غصب ایله ما بین همایونلرینه برباش کاتب و برباش ما بینجی انتخابندن منع ایتدکلری کبی عامه مسلمینك امور ومصالحنه باقمق حقندن محرومیتله شروط خلافتدن اسقاط ایتمشلردرکه بوتون

مسلمانلر بو شناعتدن تبریٔ ایدرلر .

بو امور غیر شرعیه قارشیسنده حسن تأویللرله حذر وتجاهللرله کورونه‌من عالم اسلام ایچنه تفرقه واختلاف تخملری اکمك مقصدیله ایدی .

دولت علیهٔ عثمانیه امور واداره‌سی انور پاشا ، جمال پاشا ، طلعت بك (پاشا) اللرنده بولندیغی سری میدانه چیقوب آرتق امور وخصوص انلرك تصویبنه وابسته اولدیغی کورلمشدر وایسته دکلرینی ایشلرلر دیله دکلرینی یاپارلر . بوکا الك بسیط دلیل (مکه) محکمهٔ شرعیه‌سی قاضیسنه کلن بر امرده قاضی حضورنده شهادتلری اسماع وحضور حاکمده تحریر ایدلمیان تزکیه نامه‌لرك عدم قبولنی متضمندرکه صورهٔ « بقره » ده مصرح اولان تزکیهٔ بین المسلمین امری کأن لم یکن عد ایدلمشدر .

بونلرهپ بر طرفده قالسون دیکر طرفدن عظمای افاضل اسلامدن وکبرای نوابغ عربدن (امیر عمر الجزائری ، امیر عارف الشهابی ، شفیق بك المؤید ، شکری بك العسلی ، عبد الوهاب وتوفیق بك البساط ، عبد الحمید الزهراوی ، عبد الغنی العریسی) کبی ذواتی بر آنده صلب واعداملری أك زیاده قاتی‌قلبه مالك اولانلرجه بیله اجراسی کوچ کورینه‌ن بو أفعالی اجراده بر نوع عذر بولسه‌ق بیله هردرلو ذنب وجنایتدن‌عاری و بریٔ اولان‌عموم‌عائله افرادینك قادین وارککندن الك کوچك چوچقلرینه وارنجه‌یه قدر وطنلرندن نفی واجلاسیله مصیبتلری اوستنه دهابیوك بر مصیبت علاوه‌سنه نه‌معنی و یریلور . عائله رؤساسنك هرنه‌ایله‌اولورسه اولسون اعداملری جزاسی اوخانه‌لرك تخریبنه کافی ووافی‌ایکن ایکنجی صورت تجزیه‌سنه معنی بولنمدیغی آشکاردر .

« ولا تزر وازرة وزر اخری » آیت جلیله‌سی برهان قاطعدر . هایدی بو ایکنجی جنایتده بر معذرت سیاسیه‌یه عطف ایله یرنده‌در دیه‌لم رئیسلرینی غائب ایدن عائله‌لرینك اموال واملاکنك مصادره‌سنه نه دیمك ایجاب ایدر ؟ بو افعال وحرکاته تعامی ایتسه‌ك بیله‌مجاهد مشهور (امیر عبد القادر الجزائری) قبرینك‌تحقیر وتذلیلنه نه معنی ومساغ بولنه بیلیر ؟ .

اتحادجیلرك افعال وحرکاتندن بعضلرینی ذکر ایده‌رك عالم بشره وعموم اهل ایمانه عرض ایدوب بوبابده‌کی حکمی و یرسونلر .

بونلرك اسلامیت حقنده‌کی اعتقادینك نه مرتبه‌ده بولندیغنی اکلامق ایچون‌ده

اهل مكه نك طلب استقلال ايله قيام ايتدكلری صره ده عسكرلرينك (قلعهٔ جياد) دن قبلة المسلمين وكعبة الموحدين اولان « بيت اللهه » آتدقلری طوپلردن چيقان ايكی مرميدن بريسی (حجر الاسود) اوستنه بر بچق ارشون ديكرينی بوندن اوچ بچق ارشون بعدينه تصادف ايتديرمشلردر . سترهٔ شريفه آتش آلديغندن بوتون خلق « كعبهٔ معظمه » نك قپوسنی آچه‌رق واوستنه چيقارق يانغينی سوندرمكه مجبور اولمشلردر .

حالبوكه بونكله اكتفا ايتميوب متصل « مقام ابراهيم » و « مسجد شريف » ی هدف اتخاذ ايتمكدن چكنمدكلرندن وكونده اوچ ، درت كشينك قتلنه سبب اولدقلرندن كونلرجه بتون خلق مسجده يناشمقدن محروم قالمشلردر . مسجد وكعبه نك حرمت وتعظيمنه مقابل استخفاف وازدراء ايله مقابله ايدن بومقوله آدملرك نه مستحق اولدقلرينی شرق وغرب مسلمانلرينك حكمنه براقيرز .

اوت بو ازدراء واستخفافك حكمنی عالم اسلامه براقيورز . لكن دين اسلامك وقوميتمزك كيانی اتحادجيلرك اللرنده ملعبه اوله‌رق براقه مايز . جناب حق قوممزه انتباه ويقظه احسان بيوروب كندی مساعيسيله استقلالنی تامين ايدوب مسلط اولان اتحاد مامورين وقواسندن مملكتی تطهير ايتدكدن صوكره هيچ بر قوهٔ خارجيه نك تأثيرينه استناد ايتميه‌رك استقلال تام ومطلق ايله مستقل اولمشلردر .

اتحاد وترقی متغلبلرينك جور وستميله انين ايچنده قالان ممالكدن آيريله‌رق نصرت دين اسلام واعلاء كلمة الله هدفی داخلنده ايلری طوغری حركته باشلامشدر .

شريعت اسلاميه يه ملايم وموافق هردرلو فنون وعلومی اقتباسله طريق تمدنده ايلرولمكه عزم وجزم ايلمشدر .

اميدورجا ايدرزكه بوتون عالم اسلام قرداشلرمز اداء واجب ايچون واقع اولان شو حركتمزی تأييد اخوتله تقويت بيوره‌رق بزه مشاركت ايدرلر وواجب كورديكمز بوحالك اداسنه ياردم ايدرلر .

اللريمزی جناب رب الأربابه قالديره‌رق توفيق وهدايتيله عموم اسلام ايچون خيرلی اولمه‌مزی « رسول ملك الوهاب » حرمتنه استرحام ايده‌رز .

(وهو حسبنا ونعم النصير)

امير وشريف مكهٔ مكرمه
حسين بن علی

فی ٢٥ شعبان سنه ١٣٣٤

امیر وشریف مکهٔ مکرمه دولتلو سیادتلو حسین بن علی پاشا حضرتلری طرفندن نشر ایتدیریلن ایکنجی عربجه بیاننامه‌نك صورت مترجمه سیدر

بسم الله الرحمن الرحیم

« فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون »

برنجی بیاننامه مزده ایضاح ایدیلن اسبابه بناءً قیام ایدن بز حجازلیلرك آمال وافکار مزده بعضلرجه تردد حاصل اوله بیلمسی احتمالنی دفع ایچون افاضل عالم وبالخاصه مسلمینه قارشی بو ایکنجی بیاننامه‌یی دخی نشر واعلانه لزوم کوره‌رك دها واضح دها صریح دها قریب العهد مواد ودلائل ایرادیله مقصدمزی تماماً تشریح ایدییورز .

شویله‌که : کرك اهل اسلامك بالجمله عقلاسی وکرك تبعهٔ عثمانیه‌نك اصحاب بصیرتی وکرك عموم اقطار عالمك ارباب فطانتی دولت عثمانیه‌نك حرب عمومی‌ٔ دوله داخل اولدیغنه اسباب آتیه‌دن طولایی راضی دکللردر . برنجیسی سبب داخلیدر . اوده دولت علیهٔ عثمانیه‌نك طرابلس غرب و بالقان محاربا تندن پك یقین زمانده چیقدیغی ایچون قوهٔ عسکریه وقوهٔ مالیه سنه خسار کلی عارض اولمش ومرکز استناد اولان ملت خیلیدن خیلی ضعفه اوغرامشدر . اساساً ملت عثمانیه افراد عسکریه سنك مملکتنه عودت واعاشهٔ اهل وعیال ایچون سعی وعمله مبادرت ایدر ایتمز علی التوالی تکرار خدمت عسکریه‌یه ایسته نلمسی بو ملت ایچون دائمی بر فلاکت اوله کلمشدر . باخصوص حرب عمومی‌ٔ حاضر ایسه حروب سائره‌یه قیاس قبول ایتمز قورقونج بر حرب اولدیغندن ضعیف بر ملت اوزرینه تحمیل مصارف ایده‌رك بویله قورقونج بر حربه ملت عثمانیه‌یی سوق ایتمك کار عاقل دکل ایدی . ایشته دولت عثمانیه‌نك بوحربه دخولنه عقلاء مسلمینك راضی اولمامالرینك بر مهم سببی بو ایدی .

ایکنجیسی سبب خارجی اولوب حکومت اتحادیه‌نك متحارب اولان ایکی صف عظیم دولدن اختیار ایتدیکی جهته عائددر . دولت عثمانیه بر دولت اسلامیه اولوب خریطهٔ عالمده اشغال ایتدیکی محل واسع وسواحلی کثیر اولدیغی ایچون اوته دنبری « آل عثمان سلاطین عظام » نك مسلككری وجهله تبعه سنك قسم اعظمی مسلمان ودکزلرده حاکم اولان دولتلره میل ایتمسی سیاستنه دها موافق ایدی .

حکومت اتحادیه ایسه بو سیاست قدیمه‌یی ترك ایله اهالیسنه نسبتله مملکتی طار وبناءً علیه خیال وطمعی واسع اولان طرفله برابر حربه کیرنجه مسلمینك ارباب بصیرتی منتظر اولان نتایج سیئه‌یی کوره‌رك حرکت اتحادیه‌دن تشأم ایلدی .

حتی حرب حقنده‌کی فکرم تلغرافله صورلدیغی زمان طرفمدن بروجه مشروح مقتضاسی ایفا اولنمشدرکه جواباً چکیلن اوتلغرافم دولته قارشی خلوص نیت وصداقتمه وناموس اسلامك صیانتی خصوصنده‌کی فکرمه علنی بر برهاندر .

ایشته بزم وقتیله دیدیکمز وجهله قورقدقلرمز ظهوره باشلامشدر . بوکون دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آوروپاده‌کی حدودی تقریباً استانبول سورلریدر .

روس اردولرینك طلائعی سیواس وموصل ولایتلرنده اهالیٔ عثمانیه‌یی چکنه مکه باشلامشدر .

انکلیزلر دخی بصره ولایتیله بغداد ولایتنك بر قسمنی اشغال ایتدیکی کبی بادیة العربیه‌ده بیکلرجه عثمانلی اسراسنی اوکنده سوروب کوتوریبور . شبهه یوقدرکه بو احوالی تأمل ودوام ایتمکده اولان حربك نتیجه‌سنی تفکر ایدنلر ذهنلرینی یورمقسزین شو نتیجه‌یه واصل اولورلرکه بزم ایچون شوایکی شقدن بریسنی اختیار ایتمکلکمز ضروریدر .

یاخریطهٔ عالمدن سیلنوب محو اولمق یاخود بو محودن قورتلمق چاره‌سنی بولمق . بوبابده تأمل ولازم کلن جوابی اعطا خصوصنی بوتون عالمه ترك ایده‌رز ودرزکه مهالك ممالکی احاطه ایتمزدن اول واقع اولان قیاممز بجا حتی قیاممزك مشروع وواجب اولدیغی هر وجهله شایان ادعادر .

متغلبه النده بازیچه‌دن عبارت قالان دولت عثمانیه‌یه مربوط قالدیغمز تقدیرده دولت مشار الیهایه فائده بخش اوله جغی معلوممز اولسه یریمزدن حرکت ایتمز وهردرلو محن ومشاقه صبر ایدردك . فقط قطعیاً فائده متصور اولمدیغی اکلاشلمشدر . چونکه بزی یوروتك ایستدکاری وجهله حرکت ایتسه‌ك ولایات سائره‌نك کوزکوره اوغرادیغی محو واضمحلاله بزمده اوغرایه جغمز قطعیدر . ایشته بز بویله‌دیر وحرکتمز حقنده‌کی حکمی عالمك نصفت وعدالتنه ترك ایده‌رز . فقط یالکز شوارسنی علناً سویلمکدن کچه میزکه بو دولتك محوینه واناطولی اهالیسنك پریشانلغنه منحصراً سبب اولان اتحاد وترقی متغلبه سیدر . اونلرده انور . جمال . طلعت وهمپالریدر . دولت علیهٔ عثمانیه‌نك خطهٔ سیاسیهٔ اساسیه

سندن یعنی عظمای سیاسیهٔ عثمانیه‌نك وضع ایتدیکی سیاستدرکه انکلتره وفرانسه حکومتلریله موالات ومصافاتدن عبارتدر . ایشته تاریخاً ثابت اولدیغی اوزره فوائد عظیمه تولید ایدن بو سیاستدن دولتی چیقارمغه یکانه سبب دخی رؤسای اتحادیه‌در .

بو رؤسای اتحادك اخلاق ودرجهٔ صدق ووفالرینی اکلامق ایچون شونی سویلمك کافیدر . شدت احتیاجلری اثنا سنده کندیلرینه قرضاً آقچه اعطا ایدن فرانسه‌یه چوق زمان کچمه‌دن اتحادجیلر اعلان حرب ایلمشلردر . بونی مثال اوله‌رق ایرادمز استقراضك هرکسجه معلوم وقریب العهد اولمسنه مبنیدر . بوقسه بو ظلمه‌نك اهالیٔ عثمانیه‌دن عناصر مختلفه حقنده بلا تفریق ایقاع ایتدکلری مظالم واجراآت سیئه او درجه‌ده کثیفدرکه کثافتی ضیای شمس اوکنده سحاب مظلم کبیدر . بالخصوص اثنای محاربه‌ده شریعت مطهره‌نك اهل ذمت حقنده‌کی احکامنی دوشنمیه‌رك ارمنی وروملره رواکوردکلری تعدیات میدانده‌در . کذلك شامده وعراقده اجرا اولونان مظالم جملةً معلومدر . ازجمله (مدینهٔ منوره) جوارنده مخدرات اسلامیه‌یی اسیرکبی عسکر قشله لرینه سوق ایتملری شریعت اسلامیه وشهامت عربیه‌نك ابا ایده جکی احوالدندر .

اوت بز بونلره قارشی قیام ایتدك و بغض وعداوت اظهار ایتدك وایده جکز یالکز بوعداوتمز انور ، جمال ، طلعت وهمپالرینه قارشودر .

بزم بو بغض وعداوتمزه هر مسلم عاقل اشتراك ایدر حتی خاندان سلطنت دخی قلباً بزمله‌در . بو بابده دلیلمز شهید سعید ولیعهد سلطنت یوسف عزالدین افندی حقنده‌کی تعدیٔ ظالمانه‌در .

بز بونلردن تبریٔ ایده‌رك کندیلرینه بغض وعداوت اظهار ایدییورز . بزه ممالك عثمانیه‌ده و بلاد اسلامیه‌ده‌کی هر خالص مسلم اشتراك ایدر . سببی ایسه اجرا ایتدکلری ظلم ووبال ودولت اسلام اوستنه جلب ایلدکلری اضمحلالدر . دولت بونلرك اغراض فاسده لرینه ونیات سیئه لرینه قربان اولیور . بونلردن اللهه صیغینیرز . بوسوزلرمز کلمهٔ حقدر . بویله یشار و بویله أولورز . نصل بویله دییه لم که حرکات اتحادیه‌دن بزه موجب انتباه وعبرت اوله‌جق دها بشقه مثاللر واردر . بز بونلردن بریسنی بوراده انظار عامهٔ مسلمینه عرض ایدییورز .

شامده فرمانفرمای تحکم اولان جمال پاشا اوراده مخدرات اسلامیه‌دن بر (قلوب)

تشکیلنه صرف مساعی ایده‌رك موفقده اولمش و بوناسقلوبی طرفندن کندیسنه ومعیتنده‌کی هیئت عسکریه‌یه ویریلن ضیافتده مخدرات اسلامیه ساقیلك ایتمش ونطقلر ایراد وتعاطی اونمشدر . حتی بو ضیافتده جمال پاشایی ممنون ایتمك ایچون شام جرائدیله‌ده اعلان اونمشدر . برکره دوشونه‌لم قرأن کریمده «سورة النور»ده تسترنسوانه دائر موجود اولان نصوص قاطعهٔ آلهیه‌یی نظر اعتباره آلمیه‌رق جمال پاشانك واقع اولان شو حیاسز حرکتی صریحاً دلالت ایتمزمی که بو متغلبه‌نك شریعت اسلامیه‌یه وعادات عربیه‌یه قطعیاً مبالاتلری یوقدر .

ایشته بروجه بالا بو متغلبه‌نك احوالنی تشریح ایله بلاد عثمانیه وعموم ممالك اسلامیه‌ده اهل اسلامه وعظ ونصیحت ایدر و بو زمرهٔ باغیه‌نك اغراض فاسده‌لرینه مبنی اوله‌رق اوامر آلهیه ونواهئ سبحانیه‌یی تغییر وتحقیر ایتملرینه یاردم ایتمملرینی رجا ایده رز . اللهه عاصی اولانه اطاعت اولنه‌ماز . بونلرك منکراتنی هرکیم الیله ، دیلیله ، قلبیله بوزمغه قادر ایسه یاپملیدر . بونلرك حرکاتنی تصویب ایدنلر وار ایسه انلرك ادله سنی دیکلمکه‌ده حاضرز والسلام علی من اتبع الهدی .

شریف وامیر مکهٔ مکرمه

فی ۱۱ ذی القعده ۱۳۳٤ حسین بن علی

شودرج ایتدیکمز ایکی قطعه بیاننامه‌دن آکلاشلدیغی وجهله شریعت مطهرهٔ اسلامیه وعادات مستحسنهٔ عربیه‌یه قطعیاً مبالاتلری اولمیان اتحاد وترقی جمعیتی متغلبهٔ معهودهٔ معلومه‌سی یوزندن شریف وامیر مکهٔ مکرمه حضرتلری قیام واعلان استقلال ایلمشلردر .

کذلك حربك ابتدالرنده دولتك اك مهم واك جسیم ایالات ممتازه سندن معدود اولان (مصر) قطعه سیله اناطولی وسویش قنالنك کلیدی مثابه سنده بولونان (قبریس) اطه‌سی دخی بو متغلبهٔ باغیه‌یه قربان اوله رق کیتمشدر .

اولجه ضایع ایتدیکمز بحر سفید اطه‌لریله طرابلس غرب و بنغازی و روم ایلی قطعه سنی‌ده نظر دقته آله جق اولور ایسه‌ك دولتمز آق دکزده‌کی حاکمیتنی کاملا غائب ایلیور .

اتحاد وترقی جمعیت شریره سنه بعد الصلح قربان اوله جق ممالك داخل حساب ایدیلورسه اوقوجه عثمانلی دولتی واولکه‌سی خریطهٔ عالمدن سیلنمك درجه سنه تنزل ایدییور .

بوكا سبب يكانه كيم اولمش اوليور ؟ بالطبع اتحاد وترقی جمعیتیله اون سنه دنبری
موقع اقتداره كتیردیكی حكومتلری ، آرتق مدت قلیله ظرفنده بو حاله قویدقلری
بو دولت وممالكتده بوندن صوكره اولسون بو جمعیت وزمرهٔ باغیه سنه میدان
وفرصت ویرمك بقیة البقیه ممالكمزك الدن چیقمسنه بادی اوله جغنی نظر تأمل
ودقتدن دورطوتمیه‌رق بویله بر حال وقوعنه میدان ویرلمامك ایچون لازم كلن
تدابیره دولت وملتجه توسل بیورمق فرض عیندر .

دولتی حربه سوق ایدن پرنس سعید حلیم پاشا اعلان حرب جنایتنك نتیجه
سندن وخامت تولد ایده‌جكنی اعلان حربدن برآز صوكره حس ایتمكه باشلامش
وقابینه اركانی میاننده بعض كوناسزلدی ظهور ایتمش وباخصوص بو حالدن
پك زیاده توحش ایدن پاشای مشار الیه حضرتلری صلح منفرد چاره سنك
تحریسنه باشلامشلرسه‌ده جمعیته ورؤسای شریرهٔ معلومه‌سنه اسماع ایتدیره میه‌رك
استعفایه مجبور اولمشلر ایدی .

حالبوكه بو حالدن مؤخراً توحش ایدن پرنس سعید حلیم پاشا حضرتلری حربك
ابتدا سنده قالدیره میه جقلری بوكك التنه كیرمدن اول استعفا ایله استفاده ایتمش
اولسه لردی دها اعلا برمسلك اختیار ایتمش اولورلردی .

عفو عالئ فخیمانه لرینه مغروراً بوبابده برقاچ سوز سویلمك ایسترم . حریت
حركته مقتدر اوله‌میه جقلرینی پك اعلا بیلدكلری حالده نیچون مسند صدارتی
قبول بیوردیلر ؟

كندیلری مصرك اك بیوك پرنسلرندن پرنس حلیم مرحومك مخدوملری والیوم
مصرده موجود پرنسلرك بیوكلرندن اولدقلری حالده ندن بو اصل ونسللری غیر
معلوم اتحاد رؤسا واشراسی ایله اشتراك ایتمك تنزلنده بولندیلر ؟

یوقسه تابعیت وعبودیت قدیمه‌لریله مربوط بولندقلری دولت علیهٔ عثمانیه‌یه
خدمت ایتمكی ایسته دیلر ؟

بزه‌قالیرسه هیچ‌شبهه یوق‌كه‌مربوطیت قدیمه‌لری طولاییسیله دولت‌علیهٔ عثمانیه‌یه
خدمات‌ممدوحه وحسنه ایفاسی ارزوسی كندیلرینی بوبار عظیمه آتمش اولملیدر .

مع ما فیه مشار الیه حضرتلری حال وزمانی در پیش وجمعیت اتحادیه موجود
اولدقجه واونلر طرفندن موقع‌صدارته ارتقا بویوره‌بیله جكلرینی وبوندن طولایی
سربستئ حركته مالك اوله میه رق جمعیتك الننده بازیچه اوله جقلرینی ادنا بر تفكر

بيورمش اولسه‌لردی بالطبع بو ارزودن صرف نظر بيوررلر ونام نخيمانه لرينی تاريخ عثمانينك اوسياه صحيفه‌لرينه ادخالدن وقايه بيورمش اولورلردی .

چونكه امثالی دلالتيله ثابت اولديغی وسكز ، اون‌سنه دنبری كورلديكی اوزره اتحاد وترقی جمعيتی طرفندن مقام صدارته كتيريلن ذواتك جمله‌سی كنديلری كبی منسو بين جمعيتدن اولدقلری جهتله بر ايش كوره مامش وجمعيت طرفندن ويريلن اوامر دائره سنده حركت ايتمش اولديغی مبرهن ايدی . مشار اليهده بونی كوروب وبيليورلردی .

سعيد حليم پاشا بالارث والاصاله پرنس اولدقلرندن وآلتس عنوان ونامنی حائز وثروت وسامانه مالك بولندقلرندن ناشی اتحاد وترقی جمعيتی اشرا واشقياسيله بالاشتراك حركت بيورملرينه هيچ بر معنا ويريله‌مز .

ايشدلديكنه كوره صلح منفرد مسئله سندن طولايی جمعيتله بينلرنده حاصل اولان كركينلك مشار اليهك موقع صدارتدن چكلملرينی انتاج ايتديكندن مقام صدارت آرتق طوغريدن طوغری‌يه جمعيتك النه كچمشدر .

صدارتدن بو وجهله استعفا وانفكاك ايدن پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلرينك يرينه بر ديكرينی كتيروب اثنای حربده بر مسئله چيقارمق وياخود دولتی حربدن استنكاف ايتديرمك كبی احواله معروض براقمق حامیٔ اعظم جمعيت اولان آلمانيا ايمپراطوری ويلهلمی كوجنديرمك ديمك اوله جغندن (جمعيت كه تعبير و جيزيله طلعت ديمكدر) بو كبی احواله محل وميدان براقمغی موافق كورمدی بناءً عليه زمام اداره‌يی طولايسيله قوللانمقدن صرف نظرله طوغريدن طوغری‌يه اله آله‌رق كنديسنی صدارته تعيين ايتديرمكله صدارتله جمعيت برلشمش اولدی .



طلعت پاشانك صدارتی — صدارته تعيين اولونان طلعت بك تعامل قديمهٔ تشريفاتيه واصول موضوعهٔ دولت موجبنجه پاشالق عنواننی‌ده اكتساب ايلدی. صدر اعظم فخامتلو دولتلو طلعت پاشا حضرتلری اكابر رؤسای اتحاديه‌دن بر قابينه تشكيليله ايشه باشلادی . اوصره‌ده مصرده بولنديغمزدن رفقادن بر ذاتله بر محلده بولنيوردق طلعت پاشانك صدارته تعيييننه دائر تلغراف كلمكله موی اليه بالبداهه عاجزلرينه خطاباً آتيده‌كی بيتی سويلمش ايدی.

— بيت —

سن ياقيشماز ديرسك اما كل باشه شمشير طراق
صـدر اعظم اولدى طلعت جلوهٔ تقديره باق

فرداسى كونى ينه مومى اليهله برلكده بولنديغمز صره‌ده طلعت پاشا قابينه‌سى اركاننك اساميسنى مبين كلن تلغرافى اوقودقدن وانور پاشانك ده حربيه ناظرى اولديغنى اكلادقدن صوكره‌ده بيت آتى‌يى سويلمشدر .

— بيت —

طلعت اولمش صـدر اعظم التة آلمش انورى
اتحادك سايه سنده ملكك آلت اوست هريرى

حقيقةً شوذاتك ديديكى كبى طلعت پاشا قابينه‌سى سرعت سيريله مملكتى آلت اوست ايتمشدر .



صدر اعظم طلعت پاشا حضرتلرى
S. A. Talaat Pacha (Grand Vézir)

طبیعی طلعت پاشا و رفقاسی مملکتك اعاظم رجال سیاسیه سندن (!) وآلمانیانك بندکان صداقتشانندن اولدقلری جهتله ابراز خدمت وصداقت خصوصنده اولجه کلن قابینه‌لرك جمله سنه فائق ایدی .

طلعت پاشا قابینه سنه نه نام و یرلمك لازم کلیر ؟ چونکه قابینه‌سنه بالفعل قتلر وجنایتلر اجرا وایقاع ایدن بر چوق جانیلر داخل ایلمش وکندیلریده رئیس جانیان اولدقلرندن بو قابینه‌یه حکومت قابینه‌سی دیمکه انسان حیا ایدر .

بونك ایچون رئیس اشرا واشقیا طلعت پاشانك شو قابینه‌سی مختلط جانیلرك اتحادیله تشکل ایدن بر قابینه اولدیغندن (قاتلر وجانیلر قابینهٔ مختلطه‌سی) ویا (اتحاد وترقینك الك جانوار وخونخوار صوك قابینه وچته‌سی) دینیلیر .

طلعت پاشا قابینه‌سی حرب زماننده کلمش وآزمان ظرفنده مملکتده پك بویوك ایشلر (!) کورمشدر .

اعدام ایدیله میان وقورشونه دیزیله مین نقدر وطنپروران ومخالفان وارایسه هپسنی تمیزله مش عقل وفکره کلەمیه‌جك درجه‌ده مظالم وجنایتلر اجرا ایلمشدر .

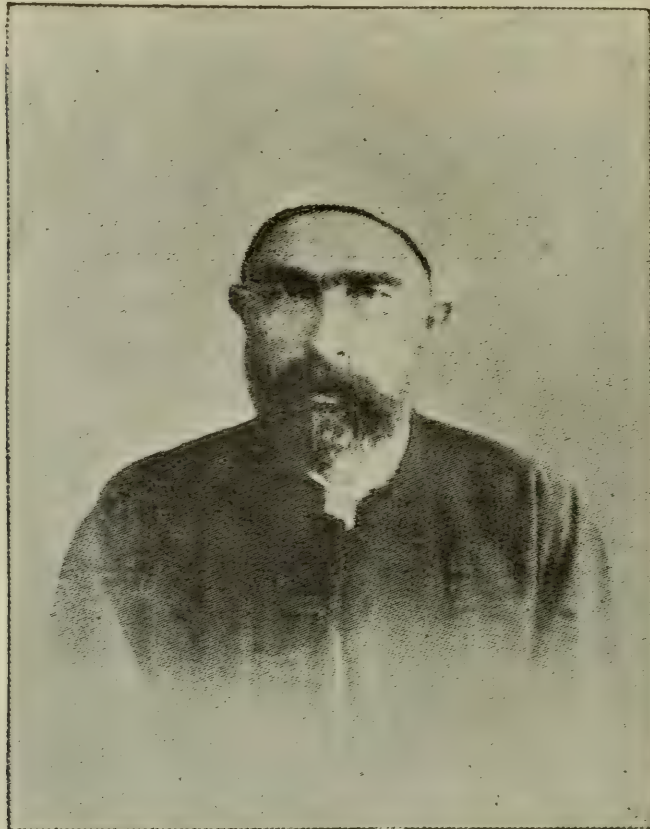
اسلام وخرستیان بر چوق مظلومین ملت سیار بر عشیرت حالنه قونلمش طربزوندن ، قسطمونیدن ، سیواسدن چیقاریلانلر ممالك عثمانیه‌نك الك بعید محللرینه زور ، حلب حوران وکرکوك چوللری کبی محللره یایا اوله رق سوق وهجرت ایتدیرلمش و یوللرده آچلقدن وصوسزلقدن ومزاحم سفریه‌دن یوز بیکلرجه قادین وارکك وچولق چوجق ترك حیات ایتمش و برطاقم مظلومینده بوجانی قابینه‌نك امریله یوللرده قتل واتلاف اولنمشدر .

روایته نظراً قتل واتلاف ایدیلنلرمیاننده اکابر اسلامیه واغنیای خرستیانیه ومأمورین روحانیه‌دن بیکلرجه ذاتده بر صورت غدارانه‌ده قتل اولنمشلردر .

اهالی وتبعه‌سنی بو وجهله قتل وافنادن حذر ایتمین بو حکومتك بوکبی فضایح وجنایاته جرأت وارتکاب ایتمسی سلامت مملکت وملت ایچون اولمیوب عناصر مختلفه بیننه القا ایدیکی منافرت ومخالفتی تزیید وتشدید ایده‌رك ملتك استقبالده راحتنی سلب واخلال ایتمك و بونی واجلا وهجرتدن بالاستفاده مظلومین ومغدورینك نقود واشیا واموال موجوده‌سنی چته‌لری افرادیله فدائی جانیلرینه غصب ویغما ایتدیروب جمعیتك قاصه‌سنی طولدیرمق وفارماصون وسیونیست جمعیتلرینك اوامر والقاآت فاسده‌لریله آلمانیا ایمپراطوری و یلهلمك ارادهٔ خائنانه‌سنی

حقیله اجرا وایفا ایلدکلرینی کوسترەرك منافع خسیسه وسقیمەلرینی تأمین وافعال جانیانەلرنده دوام ایتمکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

بوجانیلر بونکلەده قالمیوب مملکتمزی بر هرج ومرج ایچنده براقدقدن صوکره عالم اسلامەده تعرض وتجاوزده بولنمشلردر .



شیخ الاسلام موسی کاظم افندی حضرتلری
S. A. Moussa Kazim Effendi
Cheikh - El - Islam

بر طرفدن آلمانیا امپراطورینك فکرلرینه القا ایتدیکی (توران) خیال خامی ایچون جمعیتك رؤسا وخطبا وفدائیلرندن یوزلرجەسنی ایران، بخارا ، افغانستان، ترکستان وقفقاسیه و بلاد سائرهٔ اسلامیەیه سوق واعزام ایله بورالرده مسکون عناصر اسلامیه وخرستیانیەیی بر برلری علیهنه دوشورەرك اورالرده عصیانلر وقیاملر چیقارتمشلر وافریقا قطعه سندەکی اهالیٔ اسلامیەیەده اسلاملق نقاب وکسوەسی التنده کورینەرك بالاغفال بونلریدەهم جوار حکومتلری علیهلرینه قیام ایتدیرمشلردر .

طلعت پاشا حضرتلریله تحت اداره سنده بولونان اتحاد وترقی وفارماصون وسائر جمعيات خفيه منسوبين وحكومت اتحاديه رجالنك غير قابل حصول اولديغنى پك ابو بيلدكلرينه شبهه ايديلهمين بوكبى خيالات ايله اوغراشملرى ودولتك مليونلرجه ايرالرينى صرف ايتديرملرى نهدن نشأت ايديوردى ؟

بوقاريده ديلديكى كبى شوزمانده سياسةً قابل اجرا اولميان (توارن) دولتنك آلمانيا ايمپراطورى ويلهلم ايله اتحاد وترقى جمعيتنك منافع وخاطرى ايچون وجوده كلمسى ممكنمى ايدى ؟

بونك غير ممكن اولديغنى بزدن پك اعلا بيلن طلعت پاشا قابينهسى واتحاد وترقى جمعيتى نهدن بو خيال خام ايله بيچاره ملتى اغفال ايتدى ؟

بزده بو سوألرك تدقيق وتحقيقنى ارباب ذكا وعرفان ايله وقعه نويسان زمانه حواله ايدر واحسان عدلى بك افنديك (نوران) حقنده اتحاده قارشى سويلدكلرى قطعهٔ آتيهيى درج ايله اكتفا ايلرز .

« قطعه »

بر ملتى وادئ خرابىيه سوره ركن
آلتون طاغه يوكسلملى ديردك سر وبالم !
درت بيل وطنك خاكنى قانلرله بوغوردك
(توران) نه كه ، (حوران) نه كه اى سيف مظالم !

ازان جمله افريقا چوللرنده وساحله خيلى اوزاق مسافهده بولونان مشايخ كرام عربدن شيخ احمد السنوسى حضرتلرينى دين وايماندن مبرا كوندردكلرى جملهجه معلوم اولان عونهلريله اتفاقلرينه دعوت وعالم اسلامه خدمته جلب ايتديلر .

هيچ شبهه يوق كه شيخ مشار اليه حضرتلرى بو ساخته كار دينسز وحياسز اشقياى شرذمهنك بورنديكى كسوهيه آلدانمشلر وخليفهٔ مسلمين وپادشاه اسلاميان نامنه حركتدن چكنميان بوخذلهنك اغفالاتنه قاپيلمشلردر .

نصل اولوركه شيخ مشار اليه حضرتلرى حسب الديانه والشريعه خليفهٔ مسلمين اولان پادشاهمز افندمزه قلباً مربوطيت تامه ايله مربوط بولندقلرندن بو دعوت وقيامه جواب رد ايله مقابله بيوره بيلورلر . بالطبع بولندقلرى حال وموقع بو بولده حركته مانع اولديغندن عالم اسلام نامنه قيامه مجبور اولديلر وبروجه مشروح حركت وقيامه باشلاديلر وباشلاتديرلديلر .

اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سی .پك رعنا بیلورلردی که بو حرکت وقیام دولت ومملکتمز ایچون بر ثمره وفائده بخش ایتمیوب یالکز اهالیٔ اسلامیه وعرباندن بیکلرجه خلقك شهادتیله آلمانیا حکومتنك آمال سیاسیه‌سنه خدمندن منبعث اوله بیلیردی .

نته کیم ده اویله اولدی بونلرك اغفالات وتشویقاتنه قاپیلن شیخ سنوسی حضرتلری منسو بیننندن وجوارلرنده بولونان عربان وعشایردن بیکلرجه افرادك شهادتندن بشقه بر نتیجه استحصالنه ودولت وملتمزه یاردمه موفق اوله مدیلر .

دولت وملته اك زیاده اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری

Enver Pacha Ministre De La Gueare

بوقابینه‌شیخ مشار الیهی اسلافندن زیاده اغفال وتشویق‌ایله آلمانیا ایمپراطورینه بر جمیله کوسترمك ایچونده شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو عثمان فؤاد افندی حضرتلرینی معیت نجابتپناهیلرنده بر طاقم ضابطان وذوات سائره ایله برابر

(مصراطه) طریقیله شیخ مشار الیه حضرتلرینك نزدعالیلرینه سوق واعزام ایتمك کبی بر حرکتدن ده چکنمدی .

ایشته شیخ سنوسی حضرتلرینی بوصورتله قیام ایتدیرن اتحاد وترقی جمعیتی بوندن بشقه افریقانك اورته سنده وسودان قطعه سنك اتصالنده بولونان بر بچوق ایکی ملیون نفوسه مالك ومستقل بر اسلام حکومتی اولان (دارفور) سلطانلغنده ده شیخ سنوسی حضرتلرینه اوینادیغی اویونی اوینایه رق (دارفور) سلطانی علی دیناری اغفال ایله قیام ایتدیرمشدر .

دارفور سلطانی « علی دینار » بو اتحاد شریرلرینك اغفالاتیله انکلیزلر علیهنه قیام ایتدیکندن سوداندن سوق واعزام ایدیلن انکلیز ومصر قوهٔ عسکریه سیله حرب ایتمش ونتیجهٔ محاربه ده سلطان مشار الیه شهید اوله رق سلطنت ومملکتی انکلتره دولتنك ید ضبط واستیلاسنه کچمشدر .

هیچ برطرفدن تعرض وهجومه معروض اولمیان وشمدی یه قدر استقلالنی محافظه ایدن و بوندن صکره ده دها زیاده مستقلاً حرکتله حریشایه جق اولان افریقاده کی یکانه مستقل بر اسلام سلطانلغی بو اتحاد وترقی اشراسنك اغفالاتی اثری اولمق اوزره خریطهٔ عالمدن سیلنوب محو و پریشان اوله رق کیتدی .

بو خائنلر یالکز بزم مملکتمزی محو واضمحلال ایله قالمیوب قطعات خمسه ده مسکون وموجود ملل مختلفه وحکوماتك انتظام اداره و راحتنی سلب ایچون لازم کلن فضایح وجنایاتك ارتکابندن ده کیرو طورمدیلر .

والحاصل میدان انقلابه آتیلدقلری کوندنبری نه بز ونه ده سائر اقوام بر راحت یوزی کوره مامش و بوخذلهٔ ملعونه همپالریله برابر دنیایی آلت اوست ایده رك بو کونکی حاله کتیرمشلردر .

طلعت پاشا قابینه سی حبسخانه لرده کی قاتللری ، جانیلری چیقاروب جمعیت اتحادیه نك الك شریر فدائیلرینك ریاستنده چته لر ترتیب ایتمش و بوچته لرله بیکلرجه اسلام وخرستیان کویلرینی صویدیرمش و بر چوق مظلومین ملتی خاك هلاکه سردیرمشدر .

بوقابینه نك جنایات متعدده سنی تعداد ایچون جلدلرجه کتابلر یازمق لازم کلور . یالکزجه مملکتمزده اجرا وارتکاب ایلدیکی جرائم یوزلرجه اثر یازمغه کفایت ایدر .

طلعت پاشا قابینه‌سی جانیلك ، اشقیالق ، یغماجیلق کبی جنایات وشقاوتدن ماعدا برده تاجرلك ایجاد ایلمشدر .

دولت وملته الك بیوك اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



بحریه ناظری جمال پاشا حضرتلری

Djamal Pacha Ministre De la Marine

بو اشقیای مشهوره صویدقلرینی کافی کورمیه‌رك تجارته‌ده باشلاملری طبیعی بر حال عد اولنه بیلیر .

ذاتاً منفعت ذاتیه‌وشخصیه وتأمین‌منافع‌عزمیله تشکلّ ایدن بر جمعیتدن بوندن بشقه برشیٔ بکله نلمز ایدی .

بو مجسم حمیت ووطنپرور اشرا فرصتدن استفاده‌یه قیام ایله حال حرب طولا یسیله فیئاتلری کسب تزاید ایدن امتعه‌واشیا وما کولات وسائره‌دن مملکتمزده موجود اولانلری بعض محلاره ادخار وحفظ واولمیانلری جلب وجمع ایله یوکسك یوکسك فیئاتلرله بیچاره اهالی‌یه بیع وفروخت ایده‌رك ملیونلرجه لیرا صاحبی اولمشلردر .

ازجمله هرخصوصده بونلره معاونت واشتراك ایدن سلانیك دونمه‌لریله بالاشتراك
استانبول و بلاد سائرهٔ عثمانیه‌ده چویرمدکلری دولاب قالمامش وهم اونلر وهم ده
کندیلری ملیونلرله لیرالر قازانمشدر .

بو بویله قالمش اولسه ایدی بلکه‌ینه نظر مسامحه ایله کوریلوردی . مع الأسف
بونلری تزیید ثروت وسامان خرصی خزینهٔ دولتی‌ده صویمغه سوق ایتدیکندن
بر طرفدن خزینهٔ جلیله‌ٔ مالیه‌ده ناظر بی اقتداری عودتیٔ شهیر جاوید بکك همتی (!)
ودیکر طرفدنده حربیه نظارتی لوازمات عمومیه دائره‌سی رئیس بی حیاسی طوپال
اسماعیل حقی پاشانك غیرتی (!) ایله ملت مظلومه‌یه بار وتحمیل ایدیلن یوز ملیونلرجه
لیرا استقراضدن حاصل اولان آقچه‌دن ملیونلرجه لیرانك سرقتی ایله ملتی صویمغلری
نظر مسامحه وعفوه شایان احوالدن دکلدر .

اون سنه دنبری دولت ومملکته اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



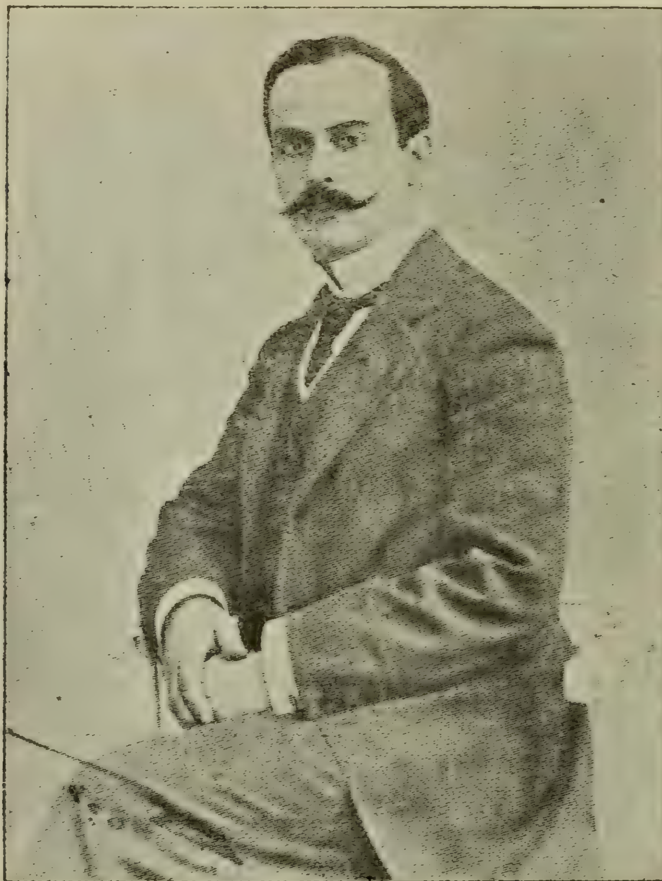
مالیه ناظری سلانیکلی جاوید بك

Djavid Bey Ministre Des Financcs

طلعت پاشا قابینه‌سی آلمانیا دوستمزدن (!) استقراض ایلدیکنی اعلان وبیان ایلدیکی مبلغی کویا قارشولق اتخاذ ایده‌رك رفیق شریر شهیرلری دیون عمومیهٔ عثمانیه عثمانلی داینلر وکیلی (طنینجی) حسین جاهد بکله مشترکاً بالامضا میدان تداوله وضع واخراج ایلدکلری غیر معین المقدار ملیونلرجه لیرالق ورقهٔ نقدیه ایله دخی دولتی وملتی افلاسه طوغری کوتوره‌رك بوندن دخی کلی مقدار استفاده تأمیننده‌ن چکنمدیلر .

میدانی‌واسع وبوش بولدقلرندن هردرلو رزالت ودنائت‌اجرا وارتکابندن خالی

دولت وملته الك زیاده اهانت وخیانت ایدن سیمالردن سفسطه پردازشهیر :



دیون عمومیه عثمانلی داینلر وکیلی وطنین غزته‌سی صاحبی

حسین جاهد بك

Husseïn Djahid Bey Directeur et (Fameux) Redacteur En Chef du Tanine

---

قالمیه‌رق هرحال وکارده دولت وملتمزك محو واضمحلالی چاره‌سنی تحری وتهیئه ایله وظیفه لرینی بحق ایفا ایلدیلر .

خلاصهٔ کلام اون سنه دنبری کلن اتحاد قابینه‌لرینك یاپه مدیغی و یارم براقدیغی هرنه درلو جنایت وشناعت وارایسه طلعت پاشا قابینه‌سی مدت قلیله ظرفنده جمله‌سنی اجرا وایفا ایله مملکتی محو و پریشان ایلدی .

امیدایتدکلرك ای دل اویارسه حکم تقدیره
ظهور ایلرسکا البت نه حاجت رأی تدبیره

لحواسنجه امید واعتمادلری ارزوی فاسده‌لری کبی حکم تقدیره اویمایوب عکسی ظهور ایتمش جهانه میدان اوقویان آلمانیا دولتی مغلوبیته یوزطوتمغه باشلامش اولدیغندن اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای متغلبه‌سی فوق الغایه تلاش وترده دوچار اولدیلر .

حربه دخولدن اول ادرنه شمندوفر استاسیوننك بولندیغی قره‌اغاج موقعنی یعنی ادرنه‌نك قپوسی دیمك اولان استاسیونی حربه اشتراکی ایچون آلمانیانك امریله بلغارلره ترك وتسلیمه راضی اوله رق اتحاد اشقیاسی جمیله کوسترمش ایدیلر . ایشته بودوستلرینك یعنی بلغارستانك دول‌متفقه اردولرینه مقاومت ایده‌میه جکنی اکلامسی وآلمانیانك دخی‌آرتق کندیسنه یاردم ایده‌جك برحالدن‌چیقمش اولمسنی مشاهده ایلمسی وکیردیکی بوحربدن ضررسزجه چیقمق اوزره دول متفقه ایله عقد متارکه ایلمسی خبری درسعادته ایریشدیکنی متعاقب سوریه قطعه‌سنك الدن‌کیده‌رك حلب، شام، بیروت و بلاد سائره مأمورینك‌دخی فراراً استانبوله مواصلتلری اتحادجیلره صاعقه کبی تأثیر وتلاش وتوحشلرینی تشدید ایلمش وتعقیب واجرا ایلدکلری پلانی صویه دوشورمشدر .

بلغار حکومتنك میدان حربدن چکلمسی وآوستریا ـ مجارستان دولتنك دخی متارکه‌یه آماده برحالده بولنمسی اتخاذ وتعقیب ایلدکلری امید وتدبیری آلت‌اوست ایلدیکندن جمعیت اتحادیه تخلیص نفس چاره سنك تحریسنه دوشمش دولت ومملکتی محافظه‌یی اونوتمشدر .

بو حاله دوچار اولان طلعت پاشا وقابینه سنجه یاپیله‌جق برایش برآن اول ترك موقع وعار فراری ارتکاب ایدی .

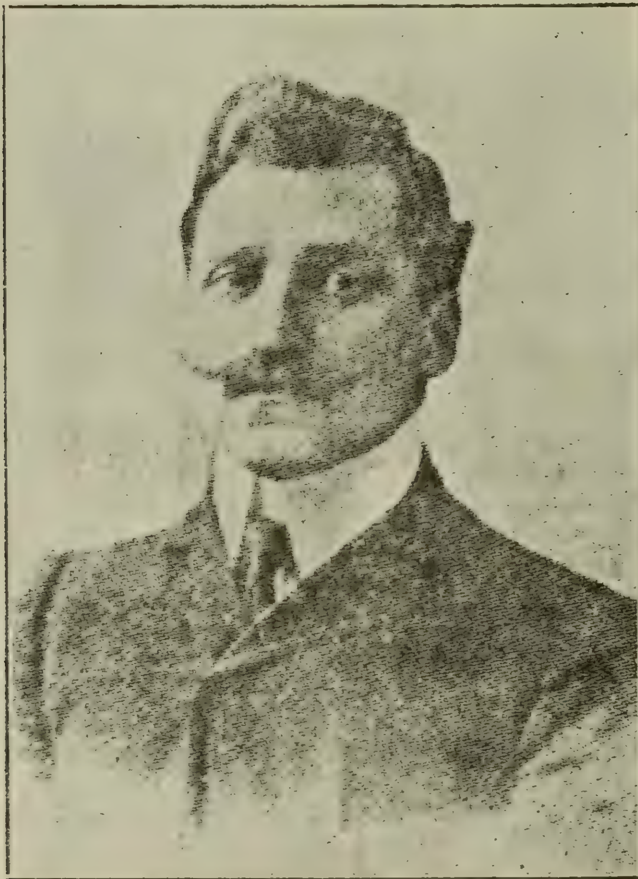
اوده طبق بو وجهله صدارتدن استعفاسنی ویره‌رك رفقای شریره سنك الك

مهملرندن انور ، جمال ، دوقتور ناظم ، دوقتور بها الدين شاكر ، مدحت شكری ، اسماعيل حقی كبی اشرانی باشنه طوپلایوب وجمعيتلرينه وذاتلرينه عائد اوراق مهمه ونقودی دخی آلمشدر . بونلردن بعضسی استانبولده بولونان آلمان كميلرندن برينه راكباً قره دكز طريقيله روسيه وآلمانيايه و بعضسی دخی وسائط سائره ايله ديكر محلره فرار ايتمشلردر .

جمعيت ومملكتده رفيق شريرشهيرلری فتحی ، احمد رضا ، احمد نسيمی ، رحمی ، جاويد ، حسين جاهد ، حاجی عادل ، خليل ، كوزطبيبی اسعد ، خيری ، سليمان نعمان ، ضيا ، كمال وسائره‌يه ترك وتوديع ايلدی .

طلعت پاشانك استعفاسی اوزرينه حكومتی بر مدت دها الدن چيقارمامق وحاله

دولتمزه وملتمزه الك چوق اهانت وخيانت ايدن سمالردن :



اتحاد وترقی جمعيتنك ركن اعظمی دوقتور ناظم بك

Dr. Nazim Bey Influent membre du Comité Union et Progrès

كوره حركت ایچون جمعیتجه کندی آدملرندن مرکب اولمق اوزره بر قابینه تشکیلنه قرار ویرلمشدر .

بعد الانقلاب دولت وملته اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



اوقاف ناظر اسبقی نیکده لی خیری افندی (*)

Haïri Effendi Ancien Ministre des Wakfs

(*) مدارس ومکتب حقوقده تحصیل ایتمش اولان خیری افندی بر مدت امور عدلیه‌ده بولنمش وبعد الانقلاب منسوب اولدیغی اتحاد جمعیتنجه مبعوث انتخاب ایدلمش ومبعوثلغی اثناسنده قابینه‌یه اوقاف ناظری اوله‌رق داخل اولمشدر . مدرسه‌دن یتیشن وتبدیل قیافت ایدن بو ذات ایکنجی دفعه تبدیل جامه ایده‌رك مشیخت اسلامیه‌یه تعیین ایتدیرلمشدر . بومناسبتله سویلنیلن قطعه آتیه درج ایدلدی .

قطعه

بر صاریق برده اوزونجه جبه ...
شیخ ایدن شابی بوکون خلعتدر !
شیخ الاسلام اوله کلمش خیری
کرچه فتوایی ویره‌ن طلعتدر !

احسان عدلی

بو صره‌ده طرف اشرف حضرت پادشاهیدن مسند جلیل صدراتك صدر اسبق لوندره سفیری توفیق پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمسی جمعیت اتحادیه‌جه موجب اندیشه وتلاش اولمش ایسه‌ده صدر مشار الیه حضرتلری مصر غزته‌لرینك روایتنه نظراً اتحاد رؤسا سندن بر فردك قابینه‌سنه ادخالنه مساعده بیورمدقلرندن قابینه تشکیلنه موفق اوله میوب یرلرینه اولجه ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی ریاستنده وحربیه نظارتنده، ویمن قوماندانلغنده بولنمش وحرب عمومی اثنا سنده روسیه حدودی قوماندانلغنی ایفا ایتمش اولان عزت پاشانك تعیيننه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفتعلق بیورلمشدر .



درسعادتدن فرار ایدن صدر سابق طلعت پاشایی اسکی طانیانلردن اولدیغمدن مشار الیه حقنده بعض بیاناتده بولنمغه لزوم کوردم .

طلعت بوندن یکرمی ، یکرمی بش سنه مقدم طانیانلرجه‌ده معلوم اولدیغی اوزره شایان محبت ، خوش صحبت ، نکته‌دان ، مسافر پرور ، حقوق طانیر ارقد اشلق ایدیلور بر ذات ایدی .

طلعت لا یقیله تحصیل کورمدیکی حالده فکر ذکایه مالك برکنج ایدی . حال فلاکتنده فرانسزجه تحصیل ایده بیلمش واولدقجه لسان مذکوره واقف اولدیغی وامور اداره‌ده جسارت صاحبی بولندیغی جهتله هر ایشده موفق اولوردی .

طلعت کبر وعظمتدن بری ورفقاسی حقنده‌کی معامله‌سی هرشیدن عاری اولدیغندن بر چوق احبا واودایه مالك اولدی .

طلعت انقلابدن اولکی زمانلرده غایت نازك وصادق واحباب پرور ایدی .

طلعت انتساب وداخل اولدیغی جمعیتلره دخولندن اولکی حالنی محافظه ایده بیله ایدی . حقیقةً بین الاقران تمیز وترقی‌یه لایق برکنج ایدی .

مع التأسف داخل اولدیغی جمعیتلر هرکسك اخلاق وافکارینی تسمیم ایلدیکی کبی طلعتك ده اخلاق وعاداتنی بوزمش وعادتا کندیسنی برجانی یاپمش چیقارمش وکوزلرینی‌ده حرص شهرت ایله کور ایتدیکندن او بیلدیکمز وسودیکمز طلعت بام بشقه بر حاله کلمشدر .

وا اسفا که ، بو جمعیتلره انتساب ایدنلر بشقه درلو بر حال کسب ایله حقوق انسانیه وبشریه‌یی درخاطر ایده میور وانسانلقدن اوزاقلاشیور ایشته طلعت کبی نه

یاپدیغنی بیلمز بر حاله کلیورمش .

اون سنه دنبری دولت ومملکته اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



مجلس مبعوثان رئیس وداخلیه ناظر اسبقی میلاسلی خلیل بك

Khalil Bey Ancien Ministre de l'Interieur

جمعیت اتحادیه نك دیکر رؤساسنك عار فراری ارتکاب ایده جکلری مأمول ایکن طلعتك فراری هیچ عقله کلمز ایدی .

بز طلعتی سوزنده ثبات ایدرظن ایدردك . چونکه طلعتك دولتی یاجمعیت قورتاره‌جق ویامملکت جمعیتك النده محو اوله‌جق دیدیکنی بیلنلردن اولدیغمزدن اون سنه دنبری فلاکتدن فلاکته سوروکلدکلری دولتی بویله اضمحلاله یووارلاندیغی بر صره‌ده قورتارمق ویابسبتون محو ایلمك شقلرندن برینی اختیار ایده‌رك بریره صاووشمیوب صدق مدعاسنی عالمه کوسترملی ایدی .

اتحاد وترقی جمعیتیله دیکر جمعیتلرك ممالك عثمانیه‌ده رئیس اکبر وعامل اعظمی اولان طلعت بویله فرار ایدیویرنجه طوغریسی بزلریده وله وحیرتلر ایچنده براقدی .

بز طلعتده جسارت مدنیه‌یی مشاهده ایدییور وتعقیب ایلدیکی طریقی بویله یاری یولده ترك ایله فرار ایتمز ظن ایدییوردق .

دولت وملته اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



اتحاد وترقی جمعیتی کاتب عمومیسی وسیروز مبعوثی مدحت شکری بك

Midhat Chukry Bey Ex Députe dé Serres.
Sécretaire General du Comite Union et Brogrès

ایشته طلعتك بو فراری هم کندیسنی وهمده الده طوتدیغی وطوتدیردیغی جمعیتلری أولدیرمش وممالك عثمانیه‌ده بوندن بویله بونلر ایچون بر حیات اجتماعیه بر اقامامشدر .

طلعت وهمپاسنك فرارلری مملکت وملت ایچون باعث شکران اولسه کرکدر .

اکر بونلرك واستناد ایلدکلری قوتلرك مملکتمزده نام وشانلری قالسه ایدی . هیچ شبهه ایدیله مزکه شمدی‌یه قدر ایشلدکلری فضایحك بیك قات فضله‌سنی ارتکاب ایدرلر. ملت مظلومه‌یی عقل وفکره کلمیان فلاکته سوق ایلرلردی .

طلعت شخصی اعتباریله سودیکم بر ذات ایسه‌ده دولت وملته مضرتی جهتیله شایان نفرت وتلعیندر .

کرك بوفراریلر وکرك الیوم مملکتده قالان وحالا اسکی روللرنده دوام ایتمك ایستین جمعیت رؤسای سائره سنك یقینده جزای سزالرینی کورمکله ملتك قریر العین اولمسی جناب قهار منتقم حضرتلرندن تضرع ونیاز اولنور .

« مارسرما دیده‌یه مولا کونش کوسترمسین »

مثل مشهورنجه جمعیت ورؤسای شریره سنك جناب‌حق بر دها مملکتمزده اجرای نفوذ لرینه امکان وفرصت ویرمسون . ملت مظلومهٔ معصومه‌یه‌ده انتباه احسان بیورسونده بوظلمه ومتغلبه‌نك اوینادقلری واوینامق ایستیه جکلری اویونلرینه بوندن بویله اولسون آلدانوب واینانمسونلر .



صدر اعظم عزت پاشا حضرتلری

S. A. Izzet Pacha (Grand Vezir)

عزت پاشانك صدارتی — مسند جلیل صدارت عهده‌سنه توجیه بیوریلن فخامتلو دولتلو عزت پاشا حضرتلری قابینه سی ارکانی همان جملهٔ دینیله جك برصورتده جمعیت اتحادیه رؤساسندن مرکب اولمق اوزره انتخاب وتشکیل

بیوردقلرندن مشار الیه قابینه سنك تشکلنده‌ده استانبولده قالان و بر طرفده اختفا ایدن رؤسای متغلبه نك یوقاریده بیان اولندیغی اوزره جمعیتجه ویریلن قرار موجبنجه روللرینی اوینادقلری تظاهر ایدییور

چونکه بوقابینه نك حین تشکلنده طلعتلر، انورلر، جماللر ورفقای سائره سی هنوز فرار ایتمیه‌رك استانبولده بر طرفه صاقلانمش اولدقلرنده بولندقلری محللردن امرلرینی انفاذ ایتدیره بیلمشلردر .

طلعت پاشا قابینه سنك استعفاسی بلغارستانك عقد متارکه ایتمسندن واوستریا ، مجارستانك ده داخلی قاریشمسندن طولایی آلمانیا ایله درسعادت بیننده‌کی شمندوفر مناقلاتی تعطیل ایدلمش ودولت علیه جه‌ده متارکه یی قبولدن بشقه برچاره براقمامش اولمسندن نشأت ایتمش ایدی .

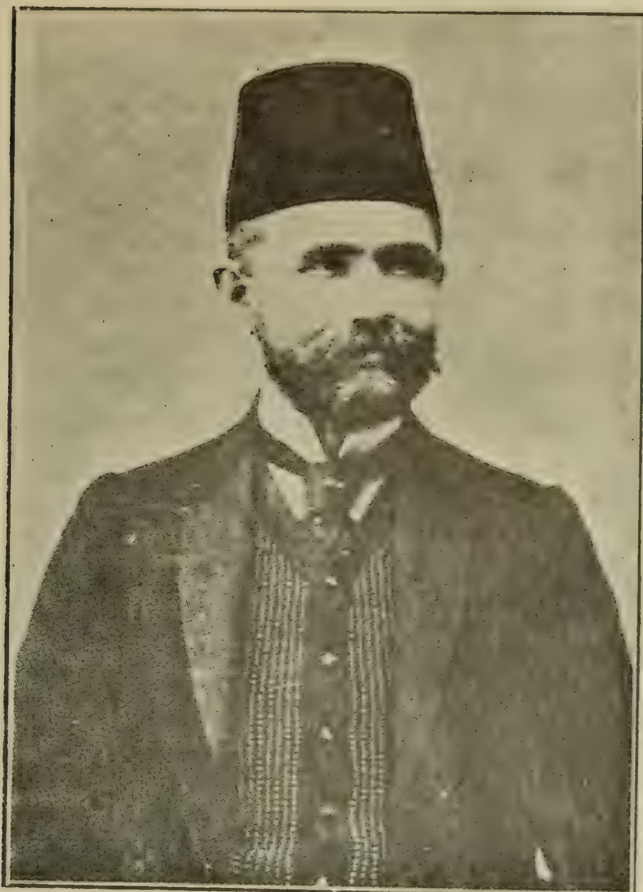
زیرا طلعت پاشا وقابینه سی ارکانی حیاتلرینی وجمعیتلرینك بقاسنی تامین ایده بیلمك امیدینی بسله مش اولسه‌لر ایدی . متارکه یی دوندن عقده آماده وحاضر ایدیلر . بوامید کندیلریچون پك ضعیف اولدیغنه واوته دنبری یابزمحو اولورز ویامتارکه وصلح یاپمیز یولنده کی پروپاغاندالرینه طپان طپانه‌ضد اولان بومتارکه‌یی عقد ایتمك حرکات مردانه لرینه (!) پکده موافق اولمدیغنه بناءً کندیلری چکیله رك رفقای سائره لرینه عقد متارکه ایتدیرمك وکما کان حکومتی اللرنده بولندیرمقی مناسب کوردکلرندن استعفا ایله صورت ظاهره ده ایشك ایچندن چیقیویرمك ایسته مشلردر .

حالبوکه عزت پاشا قابینه سی‌ینه اتحاد وترقی قابینه سی اولدیغندن بوحرکتلریله عالمك کوزینی بویامغه بزجه هیچ بر لزوم یوق ایدی . شاید بونلر مردلك دعواسنده ایدیسه لر قره کوز کبی پرده آرقه سنده اوینامغه نه لزوم واردی . یامتارکه یی قبول ایتمزلر ویاخود جاوید بك رؤف بك وعزت پاشا وسائر قابینه ارکانی کبی رؤسای جمعیتدن مرکب برقابینه یه ده بوایشی یاپدیرمزلردی . کندی سوزلرینك ارلری اولدقلرینی اثبات ایچون محاربه یه دوام ایدرلردی . عجباندن بویله یاپمدیلرده همپالرینه متارکه عقد ایتدیردیلر ؟

بوسوألك جوابنی طبیعی دولتلر طرفندن نشر ایدیله جك بیاض ، صاری ، قرمزی، مائی کتابلر کوستررو ویرر .

ایشته بوصورتله پرده التنده اویون اوینایان بوشریرلر عزت پاشا قابینه سنه دول

متفقه طرفندن تکلیف اولونان شرائط متارکه یی بالقبول عقد وامضا ایتدیر دکلرندن درت سنه دوام ایدن بومحاربهٔ عظیمه دن دولت ومملکتی مع زیادهٍ ضرر مادی ومعنوی ایله چیقاردیلر .



مجلس مبعوثان رئیس وداخلیه ناظر اسبق حاجی عادل بك

Hadji Adil Bey Ancien Ministre de l'Interieur

طوغریسنی سویلیه لم اون سنه دنبری (پادشا هلق) اویونی اوینایان بوعارسز ویاراماز چوجقلردنده بوندن بشقه نه امید ایدیلیر ونه بکله نیله بیلیردی !!

عزت پاشا قابینه سی کوندردیکی مرخصلرله دول متفقه طرفندن متارکه نك عقدینه مأمور ایدیلن انکلتره دونمه سی قوماندانی امیرال کلتورپ جنابلرینك تحریر وتنظیم ایلدیکی متارکه یی همان عیناً دینیله جك برصورتده قبول و ٣١ تشرین اول ١٩١٨ تاریخنه مصادف پنجشنبه کونی امضا ایتدیردی .

شرائط متارکه ده چناق قلعه بوغازی ایله قره دکز بوغازنده کی طور پیللردن بوغازلرك تطهیری وقلعه لره عسکر اخراجی مندرج اولدیغندن برموجب متارکه

دول متفقه قرهیه عسکر اخراجیله قلعه‌لری اشغاله وطور پیللرك طوپلاتدیرلسنه باشلایه رق چناق قلعه بوغازینی سیر سفره مساعد بر حاله قویمغه باشلادقلری باشله‌ماز بوقاریده دینلدیکی وجهله استانبولده بعض محلرله غوبن زرهلیسنده مسافرةً مقیم طلعت پاشا ایله همپالری جملةً استنیه قوینده بولونان مذکور غوبن آلمان زرهلیسنده طوپلانوب انکلیز فیلوسنك استانبول لیماننه دخولندن اول بر آلمان کمیسی وقره‌دکز طریقیله روسیه وآلمانیایه فراره قدم باصمشلردر .

محاربه‌نك صوك دوره‌لرنده غلیانه باشلایان افکار عمومیه طلعت ورفقاسنك بوصورتله فرارلری اوزرینه اشتداد وتزاید ایتمش وغزته‌لرك روایتنه نظراً «ذات حضرت خلافتپناهی» ده عزت پاشایه (قابینه‌ده اتحادجی کورمك ایسته‌مدکلرینی) بیان بیوردقلرندن استانبولده قالان اتحاد اشراسی نه‌یاپه جقلرینی شاشیرمش ومترددانه ومتلاشیانه بر حال ووضعیته دوشمشلردر .

بوحال ایله ادارهٔ امور حکومته سکته طاری اولدیغندن عزت پاشا قابینه‌سی افکار اهالینك غلیاننه هدف اوله رق بر قیام وقوعیله دوشمکدن ایسه بالاستعفا بو ایشك ایچندن چیقمغی نفس ومنفعتلرینه دها موافق اولدیغنی بالتأمل استعفالی تقدیم ایله چکیلمشلردر .

عزت پاشا حضرتلری ارکان ورجال عسکریه میاننده موقع ممتاز صاحبی متفنن ومقتدر بر ذاتدر .

مشار الیه حضرتلرندن بو دولت وملت بر چوق خدمات حسنه ونافعه امید وانتظار ایدردی .

دولت ومملکته نافع خدمتلرله نام دولتلرینی صحائف تواریخیه‌یه شانلی بر صورتده قیده موفق اوله بیلمسی مأمول ومنتظر اولان پاشای مشار الیه نصل اولو یده بو اشقیای شریره چته‌سی رؤساسیله بالاتحاد بر زمان حکومت اتحادیه‌نك حربیه ناظرلغنده و بو حرب اثنا سنده‌ده روس حدودی قوماندانلغنده بولنمش واناطولی ولایاتنده اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اجرا ایدیلن فضایح وجنایاته نظر مسامحه ایله باقمشدر .

مع الأسف پاشای مشار الیهده بو شریرلرك هردرلو امر واراده لرینه انقیاد وافکار وآماللرینه خدمت ایتمشدر .

بو جانیلرله بالاتحاد حرکت ایتمك وهله شوصوك محاربه‌ده بونلرك ارزوسی

وجهله ایفای خدمت ایلمك عادتا اتحادك جنایت عظیمه سنه اشتراك دیمك ایدی .



آیدین ولایتی (ازمیر) والیسی وسلانیك مبعوث سابقی رحمی بك

Rahmi Bey Vali de Smyrne ex deputé de Salonique

مشار الیهك بو وجهله بونلره سرفرو وانقیاد ایتملرینه هیچ برمعنی ویره مدیکمز کبی بوصوك صدارتی قبوللرینه و بونلرله برلکده بولنملرینه دخی بردرلو عقل ایردیره میورز .

بز پاشای مشار الیه حضرتلرینی هیچ بر وقت بونلرله اشتراك ایتمز ومملکتی بوشریرلردن تخلیصه موفق اولور امیدنده ایدك .

پاشای مشار الیهك اتحاد متغلبه سندن مرکب برقابینه ریاستنده بولنملری حقیقة شایان تعجب وتأسف احوالدندر .

صدر اعظم عزت پاشا حضرتلرینك شوصورتله چکیلملری اوزرینه انحلال ایدن مقام صدارته‌ینه لوندره سفیری صدر سابق توفیق پاشا حضرتلری تعیین بیورلمشلردر .

توفيق پاشانك صدارتی — عزت پاشا حضرتلرینك استعفاسی وقوعنه مبنی مسند جلیل صدارت فخامتلو دولتلو توفیق پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمش مشار الیه حضرتلری طرفندن قابینه ارکانی بالانتخاب تعیینلری ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی‌یه اقتران ایده‌رك ایفای وظیفه‌یه مبادرت بیورمشلردر .

اتحاد وترقی جمعیتنك هرنه زمان باشی صیقلسه موقع صدارته توفیق پاشا حضرتلرینك تعیینلری اصول مرعیه حالنی کسب ایتمش اولدیغندن پاشای مشار الیه حضرتلرینك بودفعه‌ده مسند صدارتی اشغال بیورملری اونلرجه ممنونیتی موجب احوالدن عد اولنور .

چونکه توفیق پاشا حضرتلرینك مسلم انام اولان تربیهٔ ذاتیه ونزاکت طبعیه‌لرندن استفاده‌یه آلیشمش اولان اتحاد رؤساسی‌ینه برمدت صوکره مستفید اولمق امیدوفکرینی بسلرلر . امثالی دلالتیله ثابت اولدیغی اوزره بوتبدلدن ممنون ومتشکردرلر .

بودفعه یالکز صدر اعظم پاشا حضرتلرندن استفاده بکله میوب قابینه ده مع التأسف اکثریتی تشکیل ایدن اتحاد اعضا ومنسوبیننددن کندیلرینه یاردم بکلرلر ومستفید اولمق ایسترلر .

مع ما فیه بوکره امیدلرینك پك بوشه کیده جکنی واستفاده ومعاونت انتظار وطلب ایلدکاری قابینه ارکاننك یاردم ومعاونتلری شویله طورسون ارکان مشار الیهمك موقع ومأموریتلرینی محافظه ایده میه رك چکیله جکلرینی مأمول ایده رز .

زیرا بوندن بویله « ذات شوکتسمات جناب پادشاهی » ایله تبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لری اولان ملت معصومه مملکتده اتحاد وترقی نامنده برجمعیت کورمك ایسته مدکلری کبی اوجمعیته منسوب اولانلریده خدمت دولتده بولندیرمق ایسته مزلر .

بوکا دلیل علنی اولمق اوزره دیرزکه . جمعیت ورؤساسنك مظالم واعتسافاتنه نهایت ویرلمك ایچون داخل ممالك عثمانیه ده بولونان تبعهٔ صادقهٔ شاهانه ایله بوظلمه‌ومتغلبهٔ اتحادك جور وظلمنه تحمل ایده میه‌رك ترك دار ودیار ایله ممالك اجنبیه ده بولونان وطنپروران ملت استعطاف واسترحامات متوالیه لریله « ذات حضرت خلافتپناهی » یه مراجعتدن خالی قالمیورلر .

بو جمله دن اوله رق مصرده بولونان حقیقی وطنپرورلر طرفندن برچوق امضا ایله ده ۸ کانون اول ۱۹۱۸ تاریخیله آتیده صورتی عیناً مندرج عریضهٔ تلغرافیه

فرانسزجه يه بالترجمه رفع وتقديم قلنمشدر .

— تلغرافنامه صورتيدر —

جناب حق عمر وشوكت شاهانه لرينى مزداد بيورسون .

اون سنه دنبرى اتحاد وترقى جمعيتنك داخلى وخارجى تعقيب ايتديكى سياست سقيمه مملكتى بوكونكى حال فلاكته واردير مش و بومدت ظرفنده حقيقى وطنپروران طرفندن اصلاح اداره نامنه ابذال اولونان مساعى مع الاسف موفقيت بخش اوله مامشدر .

تخت عالى بخت عثمانى يه جلوس همايونلرى مملكتمز ايچون فاتحهٔ سعادت اولديغندن شبهه مز اولديغندن اتحاد جمعيتنك خاتمهٔ عمرى مقامنده تلقى اولنمش وبناءً عليه مواد آتيه نك خاكپاى شاهانه لرينه عرضنه جرأت ايدلمشدر .

اولا : انتخابى موافق مشروطيت اولميان مجلس مبعوثانك فسخى ومماللك متمدنه ده اولديغى وجهله قانون دائره سنده سربست انتخابات اجراسى .

ثانياً ، هيئت اعيانه اوصاف قانونيه يى حائز اولميه رق جمعيت طرفندن تعيين ايتديريلن اعضالرك اخراجى .

ثالثاً ، يكى تشكل ايدن توفيق پاشا قابينه سنده اتحاده منسوب رجال بولنديرلمامسى .

رابعاً ، اتحاد وترقى جمعيتى طرفندن اون سنه دنبرى جرائم سياسيه ايله محكوم ايديلنلرك بلا استثنا و بلا قيد وشرط عفوى .

خامساً ، جمعيت اتحاديه نك جرم سياسيه يه تطبيق ايده مامسندن ناشى لغرضٍ جرائم عاديه ايله محكوم ايتديكى اشخاصك اعادهٔ محاكمه لرى .

سادساً ، ملتى بلا لزوم حرب عمومى يه سوق ايدن قابينه ايله اون سنه دنبرى كلن وبرچوق جرائم ارتكاب ايدن وجمعيتك افعال جنائيه سنه مساعده واشتراك ايلين اتحادقابينه لرينك وهر خصوصده اجراى نفوذايله قابينه لرى اللرنده بولنديران رؤساى اتحاديه نك همان حبسيله تحت محاكمه يه آلنملرى .

سابعاً ، مماللك شاهانه لرنده موجود اتحاد قلو بلرينك سدو بندلرى وشمدى يه قدر آسايشى اخلالدن بشقه برخيره يارهمين بو جمعيتك مسلكنده كى آثارشى فكرو روحنك امحاسى نيه متوقف ايسه انك اجراسيله مملكت وملته راحت يوزى كوسترلمسى .

سعادت ملت وسلامت مملكت نامنه مواد معروضه نك برآن اول موقع تطبيقه

وضعی خصوصنه مساعدهٔ سنیه‌لرینك شایان بیورلمسی بابنده وقاطبهٔ احوالده امر وفرمان پادشاهمز افندمزکدر .

بیانات واقعه وصورتی مندرج تلغرافنامه‌دن اکلاشلدیغنه کوره حسیات ملت بسبتون تغیر ایتمش ومملکتی قانونسزلق ، نظامسزلق ، مستبدلك ، آنارشیستلك کبی شیلرله اداره ایدن و بوکونکی حاله کتیرن اتحاد وترقی جمعیتی ایله رؤسای خونخوار وظالمه‌سنی رأس کارده کورمك ایسته میور وایستمیه جکدر .

بونلر بوندن صکره مملکتمزده رول چویره میه جك واو بونلرینه دوام ایده میه جکلردر .

فارماصونلق ، سیونیستلك کبی خلقی آلداتیجی واو یوتیجی جمعیتلردن تولد ونشونما بولان اتحاد وترقی جمعیتی اون‌سنه دنبری کوستردیکی احتراصات شخصیه وجنایات عدیده ایله دولت وملتی بوکونکی حاله صوقمش اولدیغندن بونی اکلامین افراد ملتدن کیمسه قالمامشدر .

فران ماصونلرك ممالك اجنبیه‌ده کندی مملکتلرینك منافعنه خدمت ایتدکلری مروی اولدیغی حالده بزمکیلر مملکتی افنایه چالیشمشلردر .

بوندن بویله ملت بوجمعیت وامثالی جمعیتلردن نفرت ایده‌جك وتربیهٔ ملیه‌سنك اساساتنی نظر دقته آله جق وقواعد اجتماعیه واخلاقیه‌سنی توسیع ایله جلادت وشجاعت فطریه‌سنی ارائه ایلیه‌جك واتحاد وترقی جمعیتیله امثالنك ظلم واستبدادینه میدان ویرمیه‌رك باشلو باشنه یاشایوب منور بر ملت اولدیغنی جهانه اعلان ایده جکدر .

ایشته بو وجهله حرکتی کندیسنه اس الاساس اتخاذ ایدن ملت عثمانیه اصل ونسللری غیر معلوم مؤسسین ورؤسایه مالك وصورت تشکلی معلوم بر جمعیت مستبده ومضره‌یی مملکتندن دفع وطرد ایده‌رك دولت ومملکتنك سلامت وسعادت آتیه‌سنی تأمین ایلیه جکدر .

شو بیاناتمك صدقنی هنوز بش ، اون کوندن عبارت اولان توفیق پاشا حضرتلرینك صدارتنده جریان ایدن احوال ارائه واثبات ایلدی .

الیوم رأس کارده بولونان توفیق پاشا حضرتلریده ارزوی ملت دائره‌سنده حرکت بیوره‌رق قابینه‌لرنده بولونان برقاچ اتحادجی نظاری اخراج وتبدیل بیورورلرسه هیچ شبهه یوقدرکه او دقیقه‌دن اعتباراً اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معلومه سیله برابر

حکومته وداع ایده‌جك وابدیاً نام وشانی غائب ایلیه جکدر .

بوندن بویله‌ده مملکتده اهالیٔ مظلومه ومعصومه‌یی آیاقلر التنه آله‌جق وطبانجه وسائره ایله قتل وتهدید ایده‌جك ودولتی اونك وبونك کیفنه خدمت ایتمك وباخصوص آلمانیا ایمپراطورینه بر جمیله ابراز ایلمك ایچون حربه سوق ایلیه‌جك ودولتك وملتك پاره‌سنی آلمانیادن مبایعه ایتدیکی لوازمات حربیه‌یه ویروب بو مبایعاتدنده ملیونلرجه لیرا چاله‌رق زواللی ملتی آچ ، صوسز ، چپلاق براقه‌جق نه بر جمعیت قاله‌جق ونه‌ده تشکل ایده بیله جکدر .

صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلری فضائل اخلاقیه ، عفت ، استقامت ، حمیت ، نزاکت فوق العاده‌لریله شهرتشعار افاخم وزرای سلطنت سنیه‌دن بر ذات عالی صفاتدرلر .

سفارات سنیه‌ده وخارجیه نظارتنده وایکی دفعه‌ده مقام جلیل صدارتده بولنه‌رق ابراز آثار خدمت وصداقت بیوران وطنپروراندن بولندقلری جهتله بو دفعه‌کی صدارتلرنده دخی کندیلرندن دولت ومملکته نافع برچوق خدمتلر ایفاسی مأمول ومنتظردر .

مملکتمز ایچون اك نافع اوله‌جق خدمتلرندن برنجیسی اول امرده دولتك قلبکاهنه نفوذ ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای متغلبه وزورباسندن مملکتی تخلیص ایتمك ومملکتده اون سنه دنبری دوام ایدن آنارشیستلك کبی اك مدنی بر ملتی محو وپریشان ایده‌جك افعال وافکارك ازاله سنه همت بیورمق وآرتق بوکبی حاللره تحمل ایده میه جك اولان ملته بوندن صوکره اولسون براز راحت وسکون یوزی کوسترمك ایچون لازم کلن اجرا آتك سرعت اجرا وتطبیقیله دولتی دوشدیکی شوکرداب ألمدن خلاص ایلملریدر .

مشار الیه حضرتلرندن امید وانتظار اولونان بو ایشلرك ایفا وتسویه سنه‌ده موفق اولملرینی ونام نخیمانه‌لرینك تاریخ عالمه خط زرین ایله کچمسنی دیلرز .

برادر عالیتبارلری جنتمکان سلطان محمد رشاد خان حضرتلرینك عازم کلشنسرای مغفرت اولملری اوزرینه تخت عالی بخت عثمانی‌یه جلوس بیوران پادشاه نوجواه شوکتلو قدرتلو سلطان محمد وحید الدین خان عادل حضرتلری (*) صدر اعظم

(*) سلطان محمد وحید الدین خان ابن جنتمکان سلطان عبد المجید خان حضرتلری ۱۲۷۷ سنهٔ هجریه‌سی رجب شریفنك یکرمی برنجی کونی زینت بخشای مهد وجود اولمشلردر .

توفيق پاشا حضرتلرينك اجرا وايفاسی تمنیاتنده بولنديغمز مسائلده موفق اولملری ایچون پاشای مشار الیهه امنیت واعتماد همایونلرینی ابذال ایله هردرلو مساعدات سنیه‌ده بولنه جقلرینی بیان وایضاحه حاجت یوقدر .



خليفهٔ مسلمين ذيشان و پادشاه عاليجاه عثمانيان شوكتلو قدرتلو

سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلرى

Sa Majesté Impériale le Sultan Mohammed Vahid-el-din, Khan, Khalife des Musulmans

---

چونكه : پيرايه بخشای سرير خلافت سمير اولان سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلری اوته دنبری ملتك قرة العين مفخرتی وسلالهٔ عثمانيان ميانده بی‌همتا وبی‌مدانی اولدقلری جهتله سلطنت سنيه‌لرينی وملت ومملكتلرينی زوالدن ودوشديكی شوحال اسف اشتمالدن قورتاره جق ونام پاك عثمانی‌يی الی يوم القيام ادامه ومحافظه ايتديره‌جك قدرت وقوته مالك بر پادشاه عالی جاهدرلر .

وجود همايونلری ملتك رفاه وسعادت وترقی وتعاليسيله مملكتك تأمين سلامتی ايچون ملته بر موهبهٔ آلهيه‌در .

شهریار معالیٔ تاجدار وشهنشاه عالیٔ اقتدار شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندمز حضرتلری فطرة ذکای خارق العادهیه مالك واجداد عظام معالی اتساملری حضراتنه ازهرجهت فائق شجاعت و بسالتی حائزدرلر .

مسلم عالم اولان اقتدار وذکای شاهانهلرینه انضمام ایدن علو عاطفت ومرحمت همایونلری ایسه تبعهٔ صادقهٔ شاهانهلرینك رفاه حال وسعادتنه بر برهاندر .

پادشاه نوجاه حضرتلری کوردکلری علوم اداریه وسیاسیهوتاریخیه ایلهخاندان عظاملری میاننده بی نظیر درلر .

دوشونجهلری عمیق ونطق همایونلری غایت سلیس وآچیقدر .

طالع همایونلری دولت وممکتك اوغرادیغی شوفلاکتلی دورهدن اول ذات همایونلرینی تخت عالی بخت عثمانی یه اقعاد واجلاسه سوق ایتسه ایدی .

هیچ شك وشبهه ایدیلهمز ایدیکه دولت وملت بوکوںکی حال فلاکتده دوشمز وسایهٔ شاهانهلرنده رفاه وسعادتیله یاشار ایدی .

خلاصهٔ کلام ذات حضرت خلافتپناهی بالجمله مسلمین ایله تبعهٔ صادقهٔ شاهانهلری ایچون بردر جهانقیمت وعالی همت اولدقلرندن شو بحرانلی زمان سلطنتلرنده بیله بر تجدد وتفرد ابراز بیورهرق دولت وملتی ساحل سلامته ایصال بیوره جقلری مأمول ومنتظردر .

همان جناب قادر المطلق حضرتلری بالارث والاستحقاق سریرارای خلافت وسلطنت اولان خلیفهٔ مسلمین ذیشان و پادشاه عالیجاه عثمانیان شوکتلو قدرتلو سلطان « محمد وحید الدین » خان عادل حضرتلرینی کمال موفقیت ومظفریت وعافیتله الیآخر الدوران تخت عالی بخت خلافت شاهانهلرنده بردوام بیورسون . (آمین بحرمة سید المرسلین)



ایشته اوصاف جلیلهٔ شاهانهلرینی درج صحیفهٔ مفخرت ایتدیکمز « شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندمز حضرتلری » برادرجنت مقرلری سلطان محمدخان خامس حضرتلری کبی بر زمرهٔ قلیلهٔ اتحادیهنك اللرنده بازیچه اولمقدن پك اوزاق اولدقلری جهتله بوندن بویله اتحاد رؤسای شریرهسی مملکتمزده کی دولاب تزویرلرینی دوندیرهمیه جکلری طبیعی و بدیهیدر .

بو بداهته قارشو ذاتاً چرخ حکومتی اللرنده بولندیرهمیهجق اولان اتحاد وترقی

جمعيتى نامنى دفتر عالمدن حك وطى ايتديره‌رك يبقلوب كيده جكدر .

پادشاهمز افندمز حضرتلرينك اثر همايونلرينه تبعاً حركتى وجيبهٔ ذمت وعبوديت عد ايدن ملت وتبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لرى ايسه بوقاريده ديدلديكى كبى بو جمعيتدن چوقدن بيقمش واوصانمش اولديغندن آرتق دسائس ابليسانه‌وخائنانه سنه‌آلدانميه‌جق و بويله جهانده بر فكر سياسى ومنفعتجويانه تعقيب ايتمك ايچون تشكل ايدن وآتيده كى وثائق ونشريات ايله‌ده مثبت ومصدق بولونان فارماصون وسيونيست جمعيتلرينك افكارينه خدمت ايلمك اوزره خلوص نيتدن عارى وصرف منفعت ذاتيه وشخصيه ايچون تأسيس وتشكيل اولونان اتحاد وترقى جمعيتنه دولت وملتى قربان ايتديرميه جكلردر ..

بانىٔ حريت ونكهبان مشروطيت اولدقلرندن وحريت ومشروطيتى محافظه ايده جكلرندن بحث ايله مملكتى خرابه زاره دوندرن جمعيت ورؤساى شريره‌سنه ملتك هيچ بركونا احتياجى يوقدر .

ملت نجيبهٔ عثمانيه بوكبى پارلاق جمله‌لره آرتق احالهٔ سمع اعتبار ايتمز واشراى معلومه‌يه‌ده آلدانمز .

بوندن بويله حريت ومشروطيتى‌ادامه ومحافظه ايده‌جك‌انجق «ذات‌شوكتسمات جناب پادشاهى»در .

چونكه پادشاه‌نوجاهمز برشهريار عاقلدرلر . تركارحقنده ژاپونياليلرك ميقادوسندن زياده مشروطيت پرور بر پادشاه اوله جقلرينه قوياً اميدوامنيت ايده‌رز .

اويله برسورى فارماصون وسيونيست دوكونتيسى‌اشرادن حريت ومشروطيت كسوه سيله استبداد وظلم كورمك ارزوسنده دكلز .

ايشته بوشريرلرك سيونيست بنده‌سى اولدقلرينه دائر حرب عموميدن بر ايكى سنه اول اسويچره‌نك (بال) شهرنده موسيو (وولفون) ك رياستنده تشكل‌واجتماع ايدن سيونيست قونغره سنده اتحادجيلره تعلق ايتمك حسبيله حائز اهميت اولان نطق افتتاحينك بعض فقراتى بالترجمه بروجه آتى درج اولنور .

« سيونيست قونغره‌سى نطقندن ترجمه اولونان باشليجه فقراتك صورتيدر »

روسيه ده كى موسويلر حقنده روا كوريلان مظالم واعتسافات كوندن كونه دها تحملفرسا بر راده‌يه كلمكده‌در . رومانيا حكومتى ؛ رومانياده‌كى‌موسويلرك اصلاح احوالى حقنده بعض احكام معاهداته رغماً . كندى اراضيسنده كى موسويلرى

بوتون حقوق سیاسیه ومدنیه‌لرندن محروم براقیور . دیکر بعض ممالکده موسویلره قارشی برطاقم افکار باطله پرورده ایدیلیور . بعضاً الك اهمیتسز بر حادثه مناسبتیله موسویلره قارشی حقیقی بر نفرت اظهار اولنیور . یکانه امیدمز ترکیاده در (!) بر کون اولوب ده احوالمزده بر اثر صلاح کوریله‌جك اولور ایسه بونك ترکیا سایه سنده (!) اوله جغنه شبهه یوقدر . سنه‌لرك انقلابات سیاسیه‌سی اوزرینه ممالك سائره‌ده کی دین قرنداشلرمز اقوام سائره‌نك حائز اولدقلری حقوق ومنافعك عیننه مظهر اولمشلردر . موسویلره ترکیاده بخش اولونان حقوق متساویه‌نك جدیتندن امین اولمق لازم کلیر . ذاتاً ترکلر اوته دنبری موسویلر حقنده خیرخواهانه طاورانمشلردر . هریرده بزه نظر استحقار ایله باقلدیغی وحقمزده انواع مظالم واعتسافات روا کورلدیکی مظلم بر ماضیده ترکیا اسپانیادن طرد اولونان موسویلر ایچون بر ملجأ تشکیل ایتمشیدی . موسویلر اوزمان ترکیانك مهماننوازلغنه نصل کورنمشلرسه شمدیده اویله کووه نیورلر . واقعا بوصره‌ده ترکیاده سیونیزم علیهنده بر جریان افکار پیدا اولمشدر . تك توك بعض اشخاصك جهالت یابدخواهلغی نتیجه‌سی اولان بو حرکت وجریان طول مدت سوره مز . زیرا بو جریان بر طاقم محاکمات باطله ومستخبرات غیر صحیحه‌دن تولد ایلمشدر . بزم الك زیاده تأسف وتأثرمزی موجب اولان شیء بزم کبی موسوی اولان بعض کسانك افکار عمومیه‌یی بزم علیهمزه چویرمکه یاردم ایتملریدر . بوکبیلر بوحرکتلریله بتون موسویلرك رفاه وسعادتنی دوچار تهلکه ایتدکلرینی هیچ دوشونمیورلر . مع مافیه بر کون کله جك که حقیقت میدانه چیقه جق واوزمان (سیونیزم) حرکتنك کرك موسویلر وکرك دولت عثمانیه ایچون بیوك بر نعمت (!) اولدیغی اکلاشیله‌جقدر . ممالك عثمانیه اقتصادیات نقطهٔ نظرندن عصرلرجه اهمال ایدلمشدر . ترکیا بوکون هر زماندن زیاده خارجدن کله‌جك ونافع بر عنصر (!) تشکیل ایده‌جك مهاجرلره محتاجدر . ترکیا ایچون ملجاسز موسویلر قدر صادق (!) فائده بخش مهاجرلر بولنه‌مز . ترکیانك قانون اساسیسی بزم امنیت شخصیه‌مز (!) ایچون بر ضمان وکفالتدر .

دولت عثمانیه‌نك اجزای متممه سندن (ارض فلسطین) ده بر ملجأ ومأوی تدارکنه (.) معطوف آمال وتصورات پرورده ایتمکله کندی مقدارتمزی ترکیا نککنه ربط ایتمش بولنیورز . کویا (ارض فلسطین)ی (!) دولت عثمانیه‌نك

جسمندن قوپارمغه ومستقل بر موسوی حکومتی تشکیل ایتمکه چالیشدیغمزی ادعا ایدنلر بونی یاقره برجهالت(!) ویا بیوك برخیانت(!) سائقه‌سیله‌سویلیورلر. کویا بتون مساعی وتشبثاتمز (!) مستقل بر موسوی حکومتنك تشکیلنه معطوف ومصروف (!) بولندیغی حقنده کی مصالله خلقی ایناندیرمق ایچون دوقتور (هرچه‌ل) طرفندن قلمه النان (حکومت موسویه) نامنده کی اثر اوکه سوریلیور واثر مذکورده بسط وتمهید ایدیلن نظریات ومطالعات بزم خط حرکتمزه اساس اولمق اوزره کوستریلیور. حالبوکه بو محاکمهٔ عقلیه (!) بالاده کی ادعالرك باطل اولدیغنك الك صریح دلیلیدر. (هرچه‌ل) حکومت موسویه عنوانلی اثرینی یازدیغی زمان (سیونیزم) نه اولدیغی همان‌همان بیلمیوردی. موسی الیه موسویلك مسئله‌سنی دنیانك لاعلی التعیین بر کوشه‌سنده برحکومت موسویه وجوده‌کتیرمك صورتیله حل ایتمك فکرنده ایدی. مع ما فیه (هرچه‌ل) سیونیستلر ایله مناسباته کیریشدکدن وحرکتمزك ماهیتنی (!) لایقیله اکلادقدن صوکره مستقل برحکومت موسویه تشکیلی مسئله‌سنی بر دها قاله آلمدی (!) بز پروغراممزده املاریمزی، امیدلریمزی، مقصدیمزی مختصراً وواضحاً بیان ایلدك.

(سیونیزم) ارض فلسطینده موسویلر ایچون حقوق عمومیه‌نك تحت تأمیننده اوله جق بر ملجأ تدارکنه (!) معطوف بر حرکتدر. دقت ایدلسون بر حکومت موسویه‌دن دکل انجق اجدادمزك وطننده بر ملجأ تشکیلندن(!) بحث‌ایدییورز. اویله بر ملجأ که اوراده موسوی صفتیله (!) یشایه بیله جکز وهیچ بر معاملهٔ اعتسافکارانه یه معروض قالمقسزین اوصاف وخصائل ملیه مزی محافظه ایده بیله جکز.

بز یکی وحر ترکیاده (!) امنیت شخصیه وملیه‌مزك ضمان وکفالتنی ترکیانك مؤسسات مشروطه سنده (!) کورییورز. مع ما فیه بزم حکومت عثمانیه‌دن طلب ایتمکه مجبور اولدیغمز بر شیء وارسه اوده موسویلرك بلا قید وشرط تابعیت عثمانیه یه داخل اولملرینه امکان براقلمسی وکندیلرینك بلا مانع (!) موسوی ملتنك آداب‌وعاداتنه کوره‌یشایه بیلملریدر. بزم‌غایهٔ املمز (!) معمور وذی‌قدرت بر دولت عثمانیه داخلنده مرفه بر ملت موسویه حالنده دمکذار اولمقدر.



سیونیست قونغره‌سی رئیسی موسیو (وولفون) ك بونطقی مدققانه مطالعه

وتدقیق اولنورسه سیونیستلرك کیملر اولدیغی وسیونیستلك نه دیمك ونه مقصد ایچون تأسس وتشکل ایتدیکی تظاهر ایدر .

رئیس افندی نطقنده (یگانه امیدمز ترکیاده در . بر کون اولوبده احوالمزده بر اثر صلاح کوریله جك اولورسه بونك ترکیاسایه سنده اوله جغنه شبهه یوقدر) دییور . شو جمله‌لرله دیمك ایستیه یورکه ترکیا حکومتی بزم المزده در . پلانمز موجبنجه انی آلت اوست ایتدکمی بزده بر اثر صلاح کوریلور یعنی ارز وایتدیکمز یهودی حکومتی اولور بوده انجق ترکیه سایه سنده اوله جقدر دیمك اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی سایه سنده دیمکدر . برده رئیس افندی دییورکه (ترکیاده موسویلره بخش اولونان حقوقك جدیتندن امین اولمق لازم کلیر) بو طبیعیدر مملکتمز ذاتاً کندی اللرنده اولدیغندن ایسته دکاری کبی منافع وحقوقلرینی تأمین ایدرلر وایتدیلر . ینه رئیس دییورکه (سیونیزم حرکتنك کرك موسویلر وکرك دولت عثمانیه ایچون بیوك بر نعمت اولدیغی اکلاشیله جقدر) ایشته بو جمله‌ك زیاده جالب نظر دقت اولسه کرکدر . زیرا رئیس مومی الیه بز یهودیلر یعنی سیونیستلر آلمانیایی الده ایتدك وترکیایی ده انکله اتفاق ایتدیردك وآلمانیایی حرب عمومی ایچون حاضر لامقده‌یز بر حرب عمومی ظهورنده ترکیایه وعد ایتدیکمز وانکله اهالیسنی اغفال ایتدیردیکمز (توران) یاپیلیر ترکلر ایچون برنعمت اولور بزده وعد ایدیلن (ارض فلسطین) ویریلور یهودیلرده بو نعمتدن مستفید اولور اعتقادنده اولدیغندن بو جمله‌یی درمیان ایدییور . بونکاده دیدیکمز کبی آلمانیا حکومتی ایله اتحاد وترقی جمعیتی سیونیستلرك امر وآماله آماده برر آلت اولدیغی اکلاشیلور .

برده رئیس افندی (یکی وحر ترکیاده امنیت شخصیه وملیه‌مزك ضمان وکفالتنی ترکیانك مؤسسات مشروطه (!) سنده کورییورز) دییور .

زیرا اون سنه‌در ترکیا حکومتی دیمك سیونیستلر دیمکدر . بوکا هیچ شبهه‌مز یوق . مؤسسات مشروطه تعبیریله‌ده اتحاد وترقی جمعیتنی ایما ایدن رئیسدن بزده سؤال ایده‌لم که یکی وحر دیدیکی اون سنه لك جمعیت اتحادیه وسیونیست حکومتی اولمادن اول عجبا اسکی ترکیا یهودیلر حقنده مظالم واعتسافاتده بولندیمی ؟

یوقسه انقلابدنبری کندی تربیت کرده‌لری اولان رؤسای متغلبهٔ اتحادیه‌نك اجرا ایلدیکی جنایات ومظالمدن یوز بیکده برینی یاپدیمی ؟

اسکی ترکیا اتحاد وترقی جمعیتنك خرستیانلر حقنده روا کوردیکی افعالدن برینی اجرا ویامعابد ومذاهب دینیه لریله موسویلرککنه تعرض ومداخله ایتدیمی ؟

یالکز اسکی ترکیانك قباحتی سیونیستلره بنده اولمدیغی و (ارض فلسطین) ی انلره ویرمکه وعد ایلمدیکی دکلمیدر ؟

بو مسائلی اوزون اوزادی‌یه تدقیق ومناقشه‌یه شو اثر مساعد اولمدیغندن تطویل کلام ایله اضاعهٔ وقته لزوم کورمیوب درج ایتدیکم نطق فقرات مترجمه سیله سرد وبیان اولونان مطالعات واستانبولده منتشر (بیان الحق) جریده‌سنك طربزونده‌کی (اقبال) غزته‌سندن نقلا یازدیغی مقاله‌وبیان مطالعه‌سی قارئین کرامك افکارینی تنویره کفایت ایدر .

صورت مقاله

— طربزونده منتشر اقبال غزته سندن اقتباس اولنمشدر —

اوت . بو یکی دشمن بوندن یکرمی عصر اول ، عثمانلی ایمپراطورلغنك و (ارض فلسطین) نامیله یاد ایدیلن بر قطعهٔ قیمتدارندن مجبور هجرت اولمش عبرانیلر احفادی بوکونکی موسویلرك افکار مفرطه اصحابندن (سیونیستلر) نامنی طاشیان کتله‌در . مسلك استیلا کاریلری (سیونیزم) نامیله‌یاد ایدیلن بو یکی‌یهودیلر اجدادینك بنی اسرائیل قطعه سنده غنودهٔ تراب عدم اولان خاطرات ماضیه سنی احیا ایتمك واراضیٔ مقدسه‌ده یکی بر دولت متمدنهٔ اسرائیلیه تشکیل وتأسیس ایتمك ونهایت بوتون بوتون دنیاده کی ملت موسویه‌یی ارض موعودك قیزغین چوللرنده ، منبت وادیلرنده « حضرت موسی » نك معبود اعظمی ایله موعد ملاقاتی و « اوامر عشره » نك محل اخذ وتلقیسی اولمش بر سمای فیوضاتك قبهٔ شعشعه داری التنده ، اقوام سائره‌نك پنجهٔ قهرندن قورتاره رق بر حیات استقلال ایله وایه دار بر عمر حضور وسکون ایله یاشاتمق ، امل عظیمیله بوکون یشایورلر . چار اقطار عالمه صاچلمش ، موجودیت سیاسیه سنی غائب ایتمش بر ملت قدیمه ایچون بو امل طبیعی الحصولدر . فقط اقسام وطنی ، هرنه شکلده اولورسه اولسون استیلا کار قوتلره قارشی مدافعه ایتمك‌ده بالطبع معقول ومشروعدر .

بناءً علیه سیونیستلرك بوتون بو امل اوغرنده کی تشبثاتنی خطوه بخطوه تعقیب ایتمك واکا کوره مملکتمزده تدابیر مانعه اتخاذ ایلمك ، حکومتمزك ، دها

طوغریسی ملتمزك الك مهم وظیفهٔ وطنپرورانه سیدر . بوكونكی دشمنك مملكتمزی فتح ایتمك خصوصنده كی آمال وحركاتنی بر نظر امعان ایله تدقیق ایدرسه‌ك بی شبهه ، غریب بر فكر استیلانك مواجهه سنده بولونورز ... ساحهٔ ارضده نشو ونما بولان نسل بشرك وقت وقت عائله‌لر ، قبیله‌لر ، دولتلر تشكیلی خصوصنده‌كی كچیردیكی اشكال ماضیه وحالیه‌یه اصلا مشابهتی اولمدیغنی كوریرز . علی الا كثر حرب وضرب ایله غصب وغارتله ویا تغلبله تشكل ایدن حكومتلرك والحاصل محصول تحكم وظلم اولان دولتلرك مناقب تكاملاتی ایله مناسبتدار اوله میه جغنه قناعت ایلرز . ایشته بو یكی دولت ملحوظه، موجودیت مستقبله‌سی ده یكرمنجی عصرك بدایع خارق العاده‌سی كبی یكی بر بدیعهٔ مدنیت ، یكی بر نمونهٔ غالبیت اوله رق ، بو عصرك و بلكه‌ده اعصار آتیه‌نك بر وقعهٔ خردسوزی تلقی ایدیله‌جك بر طرزده نشو ونما بولمق ایسته‌یور . دولت وملتمزك قدرت اجتماعیه وسیاسیه‌سندن غنی ایده لم كه وطنمزك بر عضو قیمتداری عصر حاضر ومستقبل ، اوزرنده بویله بر حادثهٔ خارق العاده ایله كسب امتیاز ایله مسین (ارض فلسطین) ایله جوارنده ، سوریه قطعه سنده ، بریته الشامده ونهایت عراق عربده بتون او حوالیٔ قدیمهٔ اسرائیلیه‌ده اراضیٔ واسعه اشتراسیله ، مهاجرین موسویه‌یه اسكان ایتمك و بو طریق ایله محال مباركه ده آتیاً استحصال استقلال ایلیه‌جك بر موجودیت قویهٔ عبرانیه جانلاندیرمق و زمان زمان تشبث اختلال وعصیان ایله مختاریت وممتازیته نائل اوله‌رق والحاصل دولت عثمانیه‌یی مادة ومعناً ضعیف دوشوره‌رك آنك انقاضی اوزرنده یكی بر عضویت سیاسیه تأسیس ایتمك صورتیله وارث ابدیسی اولمق سیاستی سیونیستلرك اس الاساس حركتلریدر . بونكله برابر ، مقصده وصول ایچون ، تعقیب ایدیلن سائره دها واردركه انلری‌ده سیونیستلرجه (موسوی پریسی) یاد ایدیلن روسیه‌لی (اوشیكه‌ن) نام یهودینك پروغرام عنوانیله نشر ایتدیكی اثرندن اوكره نیورز . (اوشیكه‌ن) بونلری درت نقطه‌ده جمع ایدییور .

١ — ارض فلسطینده ثروت ومعرفت جهتیله احراز غالبیت ومسابقت .

٢ — یهودیلرك قوای عمومیه‌سنی وسرمایه‌سنی جمع وتنسیق ایتمك .

٣ — ملت موسویه‌ده حس ملیتی تزیید وتوسیع ایتمك .

٤ — تأمین مقصد ایچون دیپلوماسی طریقیله صرف مساعی ایلمك .

برنجی طریق موفقیت اراضی اشتراسندن عبارتدر . « ١٨٣٩ » سنه سنه

مصادف اولان « ١٢٥٥ » سنه سنده اعلان ایدیلن تنظیمات « خط همایونی »
ایله مملکتمزده حقوق مدنیه وسیاسیه اساسلری وضع ایدیله‌رك مساوات وحریت
اقانیمی رشیم حالنده میدانه چیقنجه ، بوندن جسارتیاب اولان یهودیلر ، ایکی
بیك سنه اول ترك ایتدکلری (قدس شریف) سنجاغی حوالیسنه هجرته باشلامشلر
و بوآنه قدر یوز بیك نفوسه بالغ اولمشلردر . انجق اون بیکی تابعیت عثمانیه‌یی حائز
اولان بوکتله‌ٔ موسویه روچیلد کبی یهودی اغنیاسنك همتیله (قدس شریف) ده
یوزبیك دونم قدر اراضی اشترا ایلمشلردر .

عثمانلی ایمپراطورلغی کبی اراضیسی یوز ملیون نفوسی بیله بسلیه بیلن فقیر ومحتاج
مدنیت بر دولتك مهاجر قبولی ، اعمار مملکت نقطه سندن جائز وحتی شایان
ترغیب ایسه‌ده اقسام وطنه یرلشه‌رك اکتساب ثروت وقدرتدن صوکره امتیازات
سیاسیه استحصالنه قیام ایده‌جك هرهانکی بر فردی ، بر کتله‌ٔ مهاجرینی حدود
حاکمیتندن برخطوه ایلرو کچیرمامك ده‌دها زیاده‌الزم‌واهم بر وظیفهٔ تحفظکارانه‌در .
بو کون روسیه کبی سیونیزم تهلکه‌سنه معروض قالان بر دولت یهودیلرك ، اساساً
پك جاهل وغافل اولان موسقوف کویلولرینه قارشی حائز اولدقلری تفوق اجتماعیسنی
کندی ملتنك سعادتی ایچون بر فلاکت عدیله انلری طرد وتبعید ایتدیکنی جداً
ملاحظه ایلرسه‌ك بزم سیونیستلرك پیشداری اوله‌رق تلقی ایدیلن مهاجرین
موسویه‌یی قبول ایله کندیلرینك اراضی اشتراسنه ممانعت ایتمامه‌مز ، دولتمزك غیر
قابل عفو خطایای عظیمه سندن معدود در .

روسیه‌دن موسویلرك طردی یکی بر حادثه اولمدیغی کبی بزده استملاك سیاستی‌ده
یکی ایشیدلمش دکلدر . قومشومزده‌کی بو تیقظ وشدته مقابل بزده‌کی مضرت‌بخش
مرحمت وغفلت نه‌قدر الیمدر . واقعا ماضیده‌کی بو مرحمت وغفلت صوك زمانلرده
« آمال شخصیه » اندیشه سنه مستناب اولدیغنه و بودها زیاده موجب فلاکت
بولندیغنه شبهه ایدیله‌مز . حتی خفی وکیزلی اللرك بوتمایلات ملیتپرورانه‌لرینه انضمام
ایدن احتراصاتی دوام ایدرسه پك ازمان صوکره عثمانلیلرك باشنه بر (سیونیزم)
غائله‌سی چیقاجغندن بحق اندیشه ایدلملیدر .

(بیان الحق جریده سنك مطالعه‌سی صورتیدر)

سیونیستلك حقنده‌کی شو مطالعه اول وآخر (بیان الحق)ك تعقیب ایتدیکی
اساسلری ایوجه آندیرییور . مع هذا سیونیستلکك ارض فلسطینه دخولی بتون

جمعیات سیاسیه‌نك ظهیری اولان فرماصونلقله کیردیکنی بر چوق ادله اشعار ایلیورکه مملکتمزده (سیونیزم) تهلکه‌سی نصل بزی دوشوندیر یبورسه فرماصونلقده او تهلکه‌نك دوننده دکلدر . حتی — طوغری اولدیغنه کوره — ارض فلسطینده تجمع ایدن سیونیستلرك فرماصونلق اصولنه توفیقاً برمحکمه‌نك بولندیغی و بومحکمه‌نك حکمنه جمله‌سنك کردن داده اولدقلری سویلنیورکه بوده بتون قواعد حقوقك فوقنده برحرکتدر . سیونیستلك ایله فرماصونلغی انکار ایدنلرك قولاغی چینلاسون .

(بیان الحق) ۲۶ کانون اول ۱۳۲۷

(بیان الحق) جریدهٔ اسلامیه سنك بالاه کی مطالعه سی حقیقة پك طوغری ونفس الامره موافق اولدیغی وسیونیستلك ایله فرماصونلغك آیری برشیء اولمیوب توأم بولندیغی واضحاً کوستردیکی جهتله اوزون اوزادی‌یه مباحثه ومناقشه‌دن صرفنظرله بوبابده برقاچ سوزله اکتفا ایده‌جکم .

فرماصونلق وسیونیستلك وبو کبی ایجاد وتأسیس اولونان جمعیتلرهپ بر مقصد خفی اوزرینه مؤسس اولوب الك قدیم وانسانلری الك زیاده آلداتیجی اولان جمعیتده فرماصونلقدر . فرماصونلق فرانسزجه دیوار یاپیجی معنا سنه‌در .

ایشته فرماصون قارداشلرك تأسیس وتشکیل ایتدکلری فرماصون لوجه‌لرینك مقصد تأسیسی کویا بربرلرینه یاردم ایتمك وانسانیته خدمت ایلمك ایچون ایمش .

کتب مقدسهٔ اربعه‌دن هیچ بری ابنای جنسکزه معاونت ویاردم ایتمه یکز دیمدیکی کبی انسانلر قارداش دکلدر دیمه یور دیمك اولیورکه امروارادهٔ الهی وجهله کائناتده موجود انسانلر قارداش و بربرلرینه معاونتله‌ده مکلفدرلر .

طبیعی صاحب کتاب اولان اقوام ایچون ماصون قارده شلرك جمعیتلرینه دخالته قطعیاً لزوم کوریلمز .

ما دامکه « جناب حق حضرتلری » بزلره بربریکزه معاونت ویاردم ایدیکز بویوریورلر .

ابنای جنسمزه معاونت ویاردم ایتمکلکمز با امر الهی وظیفهٔ انسانیه مزدندر . نصل اولیورده « امر الهی » یه اطاعت وانقیاد مجبوریتنده اولان انسانلر بونص قاطعه اعتبار وانقیاد ایتمیورده شونك بونك یازدیغی پروغرام دائره سنده حرکته مجبور اولیور .

بو جهت ایوجه تدقیق وتفکر اولنورسه بو جمعیتك انسانلره معاونت ویاردم

ایچون تشکل ایتمیوب خفی وخصوصی بر مقصده بناءً ایجاد وتأسیس اولندیغی تظاهر ایدر .

بونك ایچون انسانلر بر شیئك اصلنی تحری وتدقیق ایتمکسزین فرعنه آلدانه‌رق هیچ بر جمعیت وفرقه‌یه انتساب ایتمامليدر .

ذاتاً بر دین ایله متدین اولانلر منسوب اولدقلری ادیانك ارائه ایلدیکی شرائط دائره سنده تماماً حرکت ایدرلرسه هیچ شبهه یوقدرکه بویله بر مقصد خفی ایچون تاسیس وتشکل ایتمش جمعیتلره انتسابدن بری وازاده قالیرلر .

حقیقتی بزم مجهولمز ایسه‌ده ایشیدلدیکنه نظراً فرماصونلغی ایجاد ایدنلر عالمی اویوتوب ادیانی اورته‌دن قالدیره‌رق دنیایی الده ایتمك وبو وسیله ایله تعقیب ایلدکلری مقصده واصل اولوب منفعتلرینی تأمین ایلمك ایستینلردرکه مؤخراً ظهور ایدن جمعیتلرده انلردن ترشح ایتمش ودنیایی بوکونکی حاله کتیرمشدر .

مع مافیه یقیناً آلدیغمز معلوماته کوره ماصونلق هر مملکتك سویه وتربیهٔ اجتماعیه‌سنه کوره تعین ایدر . بز مکیلرك بر زمین استبداد اوزرنده اجرای فعالیت ایتدکلرینه نظراً مشروطیتی استحصال ایتدکلری کونه قدر ایقاع وارتکاب ایلدکلری جنایات متعدده‌یی — مقصده وصول ایچون واقع اولدیغندن مقبول وممدوح عد ایدلسه بیله — عقیب انقلابده بر شکل مدنی واجتماعی آلمغه اونلری مجبور ایدردی . حالبوکه رؤسای معلومه هر فضیلته فضاحتله مقابله ایتمك عادت متخذه‌لری اولدیغندن فرماصونلغك ترویج ایتدیکی اساساته‌دخی عین لاابالیلکله اهانت ایتمکدن کندیلرینی آله مامشلردر .

شو سرد وبیان ایلدیکم مطالعاتك اساسه پك مطابق وموافق اولدیغی فکرنده‌یم . شو فکر مصیبمده‌کی اصابت وعدم اصابتی قارئین کرام وارباب وجدانلرینه حواله ایدرم .

ماصونلق وسیونیستلکدن متولد اتحاد وترقی جمعیتنك ازمدت ظرفنده اجرا ایلدیکی فضائح وجنایات‌دخی فکر ومدعامه دلیل کافیدر .

سیونیست بنده‌سی اولان بزده‌کی اتحادجی قارداشلر کویا انسانیته معاونت ویاردم ایده‌جك اولان بوجمعیتلرله حامیلری آلمانیا ایمپراطورندن آلدقلری امرلر اوزرینه مملکتمزده یاپدقلری فنالق وجنایات قالمامش وطوغریسی ابنای جنسلرینه منسوب اولدقلری ماصون جمعیتی پروغرامی وجهله معاونت

ویاردم (!) ایتمشلردر .

حتی بو قاردەشلرك بیوك جنایتیدە اخیراً اجرا وارتکابدن چکنمامشلردر .

اودە : ولی عهد سلطنت وخلافت یوسف عز الدین افندی حضرتلرینك شهادتیدر .

ملتك قرة العین افتخاری اولان ولی عهد مشار الیه حضرتلری آلمانیاوآوستریا دولتلرینك مملکتمز حقندە پرورده ایلدکلری فکر استیلاجویانەلرینی مطالعات وتتبعات تاریخیەدن اکلادقلری کبی اخیراً آلمانیا وآوستریایه واقع اولان سیاحتلرندە دخی مشاهده بیوردقلرندن دولتین مشار الیهمانك بو فکرلرینه میدان ویرلمامك ایچون لازم کلن تدابیرك اجرا سیله آلمانیا سیاستندن دولت ومملکتی قورتارمق اسبابنك استکمالنی خاقان مرحوم سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه عرض وتوصیەدن کیروطورمیورلردی .

بونی بیلن اتحاد اشقیاسی وخبر الآن آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ولیعهد یوسف



ولیعهد سلطنت وخلافت شهید مغفور یوسف عز الدین افندی حضرتلری
S. A. Le Prince Heritier Feu Youssouf Izzeddine Effendi

عز الدین افندی حضرتلرینك قتل وشهید ایدلملری ایچون لازم کلن ترتیباتی برقاچ آی اول اجرا وفعل مذکوری ایفایی تصمیم ایلدکلری اوته‌ده بریده‌بولونان آلمانلر واتحاد جیلر طرفندن سویلنیلیوردی .

مملکتنی ، دولتنی ، تختنی کوز کوره اوغرامقده اولدیغی اضمحلال وفلاکتدن تخلیصه چالیشن مشار الیهك جمعیت اتحادیه قاتللری طرفندن بر صورت فجیعه‌ده قتل وشهید ایدلمسی جداً شایان تأسف ونفرت احوالدندر .

شهید مغفور یوسف عز الدین افندی حضرتلری جنتمکان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینك نجل مکرملری اولوب (٢١ صفر الخیر ١٢٧٤) سنهٔ هجریه سنده قدم نهادهٔ عالم وجود اولدقلرندن اللی طقوز یاشلرنده ایدی .

بشکطاشده زنجیرلی قیونام موقعده‌کی قصر عالیٔ نجابتپناهیلرنده شهید ایدیلن مشار الیه حضرتلرینك نعش مغفرت نقشلری پدر معظملری جنتمکان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینك مدفون بولندقلری استانبولده چنبرلی طاش جوارنده سلطان محمود خان ثانی حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌لرنده ودیعهٔ خاك رحمت رحمان قلنمشدر .

(جناب حق شهید مغفور مشار الیهی غریق رحمت بیورسون)



مرحوم ومغفور یوسف عز الدین افندی حضرتلری اخلاق حسنه ومقبوله‌یه مالك وفطرة نزاکت واداب انسانیه ایله متحلی بر شهزادهٔ عالی اولوب خاندان آل عثمان میاننده بر موقع مخصوص وممتاز احراز بیورمشلردی .

دولت وملتنی پك زیاده سور ووطننك تعالی وترقیسی ایچون هرکونا غیرت وفدا کارلقدن چکنمز وملت ومملکتی ایچون اجراسی لازم کلن اصلاحاتك تطبیق واجراسی ضمننده وکلای ملت ومأمورین دولتله دائماً تماسده بولنه رق مباحثه ومذاکرات اجرا بیورر وبوندن متلذذ اولورلردی .

حاصلی ملت ووطن ایچون خیرلی بر وجود قیمتدار ایدی .

شو صورتله شهیداً وفاتلری مملکت ایچون ضایعات الیمه وعظیمه‌دن معدود در .

کرك ولی عهد مشار الیه حضرتلرینی قتل وشهید ایدن وکرك دیکر قتل وجنایات متعدده‌یی اجرا ایلین اتحاد وترقی جمعیتی قاتللرینك عن قریب الزمان جزای سزالرینی کوردکلرینی جناب حق جمله مزه کوسترسون .

يوسف عز الدين افندی حضرتلرینك ارتحاللری اوزرینه برادر عالی قدرلری شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری عادات مرعیه واصول قدیم عثمانیه موجبنجه سلطنت سنیه وخلافت کبرای اسلامیه ولی عهد لکنی (*) احراز بیورمشلردر .



ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری

S. A. Le Prince Heritier Abd-ul-Medjid Effendi

ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری سلالهٔ آل عثمان ایچنده صاحب علم ومعرفت بر شهزادهٔ عالی مقامدرلر

علم وذکا ایله متصف ومتحلی اولان ولی عهد مشار الیه حضرتلری صنایع نفیسه یه ده مالك اولدقلرندن چیره دستیٔ مهارتلری اولوب ایادیٔ احترامه وضع اولونان تابلولری شایان تحسین وتقدیردر .

(*) ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری جنتمكان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینك صلب همایونلرندن ١٢٨٥ سنهٔ هجریه سی صفر الخیرینك یدنجی کونی زیور کهوارهٔ شهود اولدقلرندن الیوم اللی یاشلرنده درلر .

ولی عهد سلطنت عبد المجید افندی حضرتلری هر خصوصده صاحب مهارت وکیاست بر ذات نادر الصفاتدرلر .

امور داخلیه وخارجیه‌یه وقوف نجابتپناهیلری دخی مسلم انامدر .

حلم ونزاکت وتربیهٔ اخلاقیه‌یه مالکیتلری جمله‌جه معلوم ومسلم اولوب سیمای عالیٔ نجیبانه‌لریده بوکا بر برهاندر .

ولی عهد مشار الیه حضرتلری عادات والسنهٔ غربیه‌یه‌ده آشنادرلر .

والحاصل نجابت وذکاوتلری دولت ومملکته خدمات خیریه ونافعه ابراز وارائه سنه دالدر .

اخوت ، حریت ، عدالت ، مساوات کلمه‌لرینک متضمن اولدیغی معانی عالیهٔ سیاسیٔ اس افکار اتخاذ ایتدیکنی اعلان ایده‌رك میدان انقلابه آتیلن وسنه‌لردنبری استبدادك قوهٔ تضییقیه سندن بیزار اولان اهالیٔ صافیه‌نك فوران حمیتندن استفاده ایدن و بوصورتله موقع اقتداره کله‌رك ادارهٔ عثمانیه‌یه وضع ید ایلین اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معهودهٔ معلومه سنك داخلده عدالته مقابل ظلم وتعدی ، خارجده صلح عمومی‌یی اخلال ایده‌جك مسائل تحریسیله مشغول اولدیغنی کورن و بوحال ایله ممکلتك ورطهٔ فلاکته یو وارلندیغنی حس ایدن ارباب ناموس وحیثیتدن بعض مبعوثین کرام مجلس مبعوثانك ایلك دورهٔ اجتماعیه‌سنك صوکلرینه طوغری بو رؤسای شریره‌دن دولت وممکلتك تخلیصی چاره سنه توسل بیوره رق اتحاد وترقی فرقه سندن افتراق ایله قره‌سی (بالیکسری) مبعوثی علما وصلحای اسلامیه وفضلا وادبای عثمانیه‌دن فضیلتلو عبدالعزیز مجدی افندی حضرتلرینك ریاستلرنده (حزب جدید) نامیله بر حزب تألیف وتشکیل ایده‌رك رؤسای معلومهٔ اتحادیه‌دن آتیده کی اون ماده‌نك موقع اجرا وتطبیقه وضعنی طلب ایلمشلردر .

حزب جدیدك موقع تطبیق واجرایه وضعنی طلب ایلدیکی مواد شونلردر .

١ — مبعوثلرك امتیاز وسائر منافع تعقیب ایتمه‌ملری .

٢ — مبعوثلرك حکومت مأموریتی قبول ایتمه‌مسی .

٣ — مبعوثلرك ناظر اوله بیلمسی ایچون فرقه‌جه رأی خفی ایله عدد مرتبك ثلثان اکثریتیله قبول اولنمسی اصولنك تطبیقی .

٤ — احکام قانونیه‌یه تمامیٔ رعایت ومسئولیت وکلایه دقت اولنمسی .

٥ — کما کان اتحاد عناصره چالیشیلمسی ، تجارت ، زراعت ، صنایع ،

معارفك ترقيسنه درجهٔ احتياجه كوره غيرت ايدلمسی .

٦ — اخلاق وآداب عموميهٔ دينيه ومليه‌نك محافظه‌سيله برابر غربك ترقيات وتكملات مدنيه‌سنك ممالك عثمانيه‌ده انكشافنه خدمت اولنمسی .

٧ — قانون اساسی دائره‌سنده عنعنات عثمانيهٔ تاريخيه‌نك ادامه ومحافظه‌سی .

٨ — مأمورينك تعيين وعزلنه انتظام قانونی ويرلمسی .

٩ — حقوق مقدسهٔ خلافت وسلطنته متدائر قانون اساسينك بعض موادينك قوای ثلثه اساسنده كی موازنتی تأييد ايده‌جك صورتده تعديلی .

١٠ — مقاصد خفيهٔ مخصوصه‌يه بناءً تشكل ايدن جمعيتلرك حركات وآمالنه ممانعت اولنمسی .



قره‌سی مبعوث سابقی وحزب جديد رئيسی عبدالعزيز مجدی افندی حضرتلری

Abd-el-Aziz Medjdi Effendi Ex député de Karassi

حزب جديد طرفندن اوزمان ويريلن شو مواد عشره اتحاد وترقی جمعيتی رؤساسنی فوق العاده تلاشه دوشورمش واتحاد وترقی جمعيتنك دردنجی دفعه اجتماع

ایدن قونغره‌سنده موقع مذاکره‌یه وضع اولنمشدر .

حزب جدیدك تکلیفات واقعه‌سی سلامت مملکت نقطهٔ نظرنجه بلا افاتهٔ وقت شایان تقدیر وقبول اولدیغی حالده بو موادی قونغره‌ده مذاکره‌یه وضع ایله وقت قزانمق و بو مدت ظرفنده (حزب جدید) اعضای کرامنی الده ایتمك عزمنده بولونان اتحاد رؤساسی منفعت ذاتیه‌لری اوغرنده مملکتی فدادن ذره قدر مجتنب اولسه‌لردی بو یولده تشبثاته قیام ایله ایشی سو رونجمه‌یه دوشورمزلردی .

هرنه ایسه دردنجی دفعه اجتماع ایدن اتحاد وترقی قونغره‌سنه سوق وارسال اولونان مواد عشره مذکور قونغرده‌ده عریض وعمیق تدقیق ومطالعه اولنمشدر .

مطالعه وتدقیق اولونان مواد عشره‌دن هیچ بریسنك تماماً وحرفیاً قبولی رؤسای اتحادك مسلك سقیملرینه موافق کلمیه‌جکی و بو موادك عدم قبولی ایسه اتحاد وترقی فرقه‌سنك انقسامنه سبب اوله جغی ملاحظه سیله مواد مذکوره‌نك بعضسنك قبولیله بعضسنك بررصورت و بهانه ایله جرح وردی قرارلشدیریله رق قونغره‌یه ارسال اولنمشدر .

شویله که ، قونغره مواد عشره‌نك برنجی وایکنجی ماده‌لرینی اساس اعتباریله قبول ایتمش و بعض مطالعات سردایله تأخیره اوغراتمشدر .

اوچنجی ماده پك ایشلرینه کلمدیکندن عدم قبوله مظهر اولمشدر .

دردنجی ماده ایسه مسئولیت وکلایه دائر اولدیغندن بوده هیچ ایشلرینه کلمامش و بعض مطالعات سرد و بیانیله تاخیره اوغرادلمشدر .

بشنجی ماده‌یه کلنجه بونلرك کافه‌سنه جمعیتجه چالیشلدیغندن بوبابده یکی برماده قبولی حاصلی تحصیل دیمك اوله جغندن بوکا لزوم بیله کورلمامشدر .

التنجی ماده‌یه‌ده ذاتاً جمعیتك مقاصد علویه‌سی (!) جمله سندن اولان آداب عمومیهٔ دینیه وملیه‌نك محافظه‌سی ایچون جزا قانوننه احکام شدیده وضع ایدلدیکندن بحثله بوده بر طرفه براقلمشدر .

یدنجی ماده ایسه عنعنات تاریخیه‌نك محافظه‌سی اتحاد وترقی جمعیتنك اخص آمالی (!) اولدیغندن باحث مالایعنی پارلاق کلمات ایله کچشدیرلمشدر .

سکزنجی ماده‌یه‌ده مأمورینك عزل ونصبلری ، ترفیع وترقیلرینی بر اصول سالمه‌یه ربط ایچون بر لائحهٔ قانونیه‌نك حکومتدن طلبیله بر آن اول کسب قانونیت ایتمسی قراریله جواب ویرلمشدر .

طقوزنجی ماده حقوق وصلاحیت شاهانه‌نك موازنتنی تأمین‌ایده جکندن ذاتاً اتحاد وترقی جمعیتی مرکز عمومیسنك نظر دقتنه (!) چارپمش وجمعیت سیاسی پروغرامنك بو اساسی تأمین ایده جك صورتده تنظیمی مقرر بولنمش سوزیله بوندن‌ده صرف نظر ایدلمشدر .

اوننجی ماده ایسه مقاصد خفیهٔ مخصوصه‌یه بناءً تشکل ایدن جمعیتلر حقنده اولوب بو ایش کندیلرینه تعلق ایلدیکندن بر طاقم سفسطه‌لرله بونك وظائف حکومتدن اولدیغندن بحثله بوده بر طرفه آتلمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتی رؤساسی مواد عشره حقنده کی شو مقرراتی بر انجمنده بالاطراف تدقیق ایتدیردکدن وقونغره هیئت عمومیه سنجه‌ماده بماده تذکر وتدقیق اولندقدن صوکره قبول ایلمش اولدیغندن (حزب جدید) ایله بینلرنده موجب تفرقه بر حال قالمدیغنه دائر مذکور قونغره‌یه متفقاً ومتحداً قرار ویردیرمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتی قونغره‌سنه ویردیردیکی شو قراردن کندیسی نه اکلادی دیو بر سوأل وارد اولسهٔ امینم که اوده هیچ جوابنی ویرر .

زیرا قونغره‌نك بو قرارندن نه (حزب جدید) ونه ده اتحاد جمعیتی بر شیٔ اکلایه‌مز واکلامدی . بو قراردن بزم اکلادیغمز بر شیٔ وارایسه اوده مواد عشره‌یی اتحاد وترقی جمعیتی آچیقدن آچیقه رد ایده میوب وقت قازانمق وایشی سوروندجمه‌ده بر اقوب حزب جدیده منسوب مبعوثلری اویالامق ایچون قونغره‌یه یاپدیردیغی یالدیزلی حبدن بشقه بر شیٔ دکلدر .

جمعیت اتحادیه عالمه بویله یالدیزلی حبلر یوتدیره جغنه منفعت عامه‌یه متعلق تکلیف اولونان بوکبی موادی بالقبول اجرا ایتمش اولسه ایدی هیچ شبهه ایدیله مزدی که بوکونکی دوشدیکمز ورطه‌یه نه مملکت ونه‌ده جمعیت دوشردی .

حالبوکه دولت ومملکت ایچون حسن نیت پرورده ایتمیان وهردرلو ادارهٔ عقلیه وکیفیه‌سنك اجرا سیله منافع شخصیه‌لرینه چالیشن بو اتحاد اشقیا ورؤساسی اون سنه دنبری منافع عمومیه‌یه متعلق واقع اولان تکلیفات ونصایحی قبول واجرا ایتمدی وایده‌مز ایدی .

بوندن طولایی بونلره بو یولده تکلیفاتده بولنمق بیهوده اضاعهٔ وقت ایتمك ایدی .

نته‌کیم‌ده اویله اولدی ، حزب جدید وسائر فرقه‌لره منسوب مبعوثلرك اتحاد وترقینك خذله معلومه سنه اجرا ایلدکاری نصایح وتکلیفات مدققانه‌لری مثمر

اوله مدیغی کبی فخامتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری ایله برنجی فریق عطوفتلو شریف پاشا حضرتلری وسائر ارکان دولت ووطنپروران ملت طرفندن انقلابدن اول و بعد الانقلاب اجرا قلنان تبلیغات ونصائح وایفاسی لابد اولان مواد مهمه‌نك هیچ بری ثمره بخش موفقیت اوله مامش ایدی .

چونکه منشاء وظهورلری ، اصل ونسللری مجهول اولان بو حشرات اصالت ونجابتله متصف اولان ذوات عالیه‌نك ارائه بیوردقلری یولده حرکتی واجرا بیوردقلری نصایحی ومنافع مملکت ایچون یاپیلمسی لازم کلن اجراآتی قبول وایفا ایلمکدن پك اوزاق بولنیورلردی .

بو مواد ونصایحك اجراسی دیمك انلرك وجودینك ازاله‌سی دیمك اولدیغنی رعنا بیلدکلرندن بو جهته بر درلو یناشامشلردر .

بو جهته یناشمق دولت ومملکتمزك بقاسنی تامین ایده جکندن بونلرك مسلکلریله قابل توفیق دکلدی .

زیرا بونلر دولت ووطنمزك دوام و بقاسنه چالیشه‌جق سویه‌ده خلق ایدلمامش سرسریلردن عبارت ایدی .

دها طوغریسی بونلر بشریتك عادی طبقه سندن مرکب برکتله‌دن بشقه برشیٔ دکل ایدیلر .

جمعیتلری ایسه فارماصون وسیونیست لوجه وجمعیتارینك ترتیب وتشویقیله میدانه کلمش بر جمعیت فسادیه ایدی .

طبیعی بویله بر جمعیت فسادیه‌دن و بو جمعیتی تاسیس وتشکیل ایدن مؤسسین ورؤسادن نه بکلنه بیلیردی .

بونلر خادم انسانیت اولنلره دشمن واصالت ونجابته عدو بر طاقم مجهول النسل آدملردن اولدقلرندن کندیلرندن عقلاً وفکراً ودرایةً واصالةً عالی وبیوك اولانلری ایسته مزلر واوکبی ذوات مکرمه‌نك وجودلرینی ازاله‌یه چالیشیرلردی .

ایشته مملکتده کندیلرینه نسبتله پك بیوك اولان و بونلره نصایح خیرخواهانه‌ده بولونان برچوق خاندان وارکان و رجال دولتی برر صورتله مأموریتلرندن اخراج وکیمیسنی نفی واجلا و بعضسنی قتل وشهید وخارجده بولونانلری‌ده برر بهانه‌ایله غیاباً اعـدامه محکوم ایتدیره‌رك وطننه عودتدن ودولتنه خدمتدن منع ایدییورلر ایدی .

غیاباً محکوم ایتدیردکلری ذوات میاننده نجابتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری کبی وجود لری ملت عثمانیه ایچون باعث مفخرت وخاندان عثمانی یه منسو بیتلرندن طولایی ده شایان تبجیل وحرمت اولدقدن بشقه اقتدار واهلیت ودرایت ولیاقتلری وآثار علمیه وقلمیه لریله معروف بر سیمای اصیل ونجیب اولدقلری جمله نك مسلمی اولان بر ذات عالیصفات دخی بولنیوردی .

بونلرك عندنده پرنس مشار الیه حضرتلرینك اك بیوك قباحتلری اصالت ونجابت نجیمانه لرینه انضمام ایدن درایت وذکاوت خارق العاده لریدر .

برده پدرجنت مقرلری دامادحضرت شهریاری محمود جلال الدین پاشا حضرتلریله برلکده اوروپاده بولندقلری صره ده بو خذله ٔ معلومه یه هردرلو لطف ومعاونتی بی دریغ بیورملریدر .

انقلابدن اول وصکره مالاً ونقداً بونانکورلردن بر چوغنی عنایت واحسانلرینه مظهر بیوره رق حمایت وصحابت ومحافظه ایتمشلر ایدی .

ایشته ادارهٔ دولتی الدن قاچیرمامق و بویله عالی برذاتی ریاستلرنده بولندیروب دولت ومملکتك تعالی وترقیسنه غیرت ایده رك ایکی جهتله استفاده ایتمك لازم ایکن بواشرا واشقیا صرف ریاست اکابره تحمل ایده مدکلرندن بویله بر طریقه سلوك ایده مامشلردر .

اکر دولت ومملکت اون سنه دنبری بو اشقیای شریره نك النده قالمیوب نجابتلو پرنس صباح الدین بك افندینك تأسیس بیوردقلری فرقهٔ احرار پروغرامی اس الاساس اتخاذ اولنه رق (تشبث شخصی) و (عدم مرکزیت) یعنی (توسیع مأذونیت) نظریه لری حسن صورتله موقع اجرا وتطبیقه وضع اولنسه ایدی هیچ شبهه ایدیله مزدی که دولت علیهٔ عثمانیه بوکونکی اوغرادیغی شو فلاکت واضمحلاله دوشمز و پك زیاده ترقی وتعالی ایدردی .

پرنس مشار الیه حضرتلرینك قدرت قلمیه وعلمیه وتشبثیه سندن پك زیاده توحش ایدن اتحاد رؤساسی وجمعیت حامی وعامللری مملکتمزی حسن اداره ومحافظه ایله مکلف اولمیوب کردابدن کردابه سوروکله مك وظیفه لری مقتضیاتندن اولمغله اولوجهله حرکت ایله منافع شخصیه وسیاسیه لرینی تأمینه چالیشدیلر .

ذاتا اوچ غروشی بریرده کورمین حشرات مرقومه جزئی بر منفعت مقابلنده

هر شیء فدایه آماده اولدقلرندن مملکتمزی شو کوردیکمز حاله کتیرمکدن چکنما مشلردر .

اشرای مرقومه پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلریله دیکر ذوات معتبره وعالیه کبی اصیل ونجیب اولسه لردی بویله اوفق بر منفعت ذاتیه وشخصیه‌یه نه دولتی ونه‌ده مملکتی فداوقربان ایده مزلردی .



پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری

Son Altesse le Prince Sabaheddine

جنتمکان فردوس آشیان سلطان محمود خان ثانی طاب ثراه حضرتلرینك کریمهٔ عفت وسیمه‌لری صالحه سلطان علیة الشان حضرتلرینك زوج مکرملری داماد حضرت شهریاری مرحوم خلیل رفعت پاشا حضرتلرینك مخدوم قیمتدارلری داماد جناب پادشاهی مرحوم ومغفور محمود جلال الدین پاشا حضرتلرینك وجنتمکان

سلطان عبد المجيد خان حضرتلرينك كريمهٔ محترمه‌لری و پادشاه معدلتپناه وشهنشاه عدالت اكتناه سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلرينك همشيرهٔ مكرمه‌لری سنيحه سلطان علية الشان حضرتلرينك مخدوم نجابتپناهيلری پرنس صباح الدين بك افندی حضرتلری كبی جدبجد اصالت ونجابتله موصوف وخاندان جليل العنوان سلطنت سنيه‌يه منسوب بر ذات عالی همت وذی اقتدار وقيمت ايله تشريك مساعی ايتمك اتحاد وترقی جمعيتی ايچون بر شرف اولديغنی‌ده در خاطر ايده مديلر .

رؤسای معلومهٔ مرقومه هر خصوصده و بالخاصه سياستده كی جهل مطلقلرينی دوشونمكدن عاری و بری اولدقلرندن كنديلرنده بر بيوكلك وفضيلت كورديلر .

اصالت وفضائل اخلاقيه ومستحسنه‌دن مجرد اولدقلرينی نشوهٔ منفعت وآمريتله اونوتدقلرندن پرنس نخامتلو صباح الدين بك افندی حضرتلريله برنجی فريق عطوفتلو شريف پاشا حضرتلری كبی وطنپرورانی منافع خسيسه وسقيمه‌لری ايچون محو وافنايه تشبثدن كيرو طورمديلر .

اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سنه ياردم ومعاونت ايدن و بونلرك الك زياده فنالق وهجومنه معروض قالان شريف پاشا حضرتلری انقلابدن بر چوق سنه اول اوروپاده تشكل ايلين اتحاد وترقی جمعيتی ايله رؤساسنه هردرلو معاونت وصحابت وحمايتی دريغ بيورمدقلری كبی جمعيتك تشكل ودوامی اوغرنده‌ده بر چوق فداكارلقلرده بولنمشلردر .

مشار اليه شريف پاشا حضرتلری بو وجهله جمعيته معاونت وفداكارلق ابرازيله ممالك اجنبيه‌ده رؤسای جمعيتك اقامتنی واتحاد وترقی جمعيتنك بقاسنی تأمين ايدن حريتپرور بر ذات عاليقدر اولدقلری حالده بونانكور اتحاد وترقی رؤسای معهوده‌سی امثالی مثللو مشار اليه حقنده عقل وخياله كلمز بر طاقم افترالرله برابر آتيده بيان اولنه جغی وجهله حياتلرينه‌ده سوء قصده جرأت ايله ايولكه مقابل مايه‌لرنده مركوز اولان دنائت وفنالغی اظهار ايتديلر .

بالطبع درايت وفضيلت واصالت ونجابتك دشمنی اولان اتحاد رؤسای شريره‌سندن ذاتاً بشقه درلو برشیٔ بكلمك عبثدر .

برنجی فريق عطوفتلو محمد شريف پاشا حضرتلری ارباب لياقت ودرايتدن واصالت ونجابتله متصف بر ذات ذی قيمت اولدقلری جهتله رؤسای مرقومه‌نك

تعرض وهجوملرینه معروض قاله جقلری بدیهی ایدی .



استقهولم سفیر اسبق برنجی فریق شریف پاشا حضرتلری

Son Excellence le Général Chérif Pacha, Ancieu Ministre à Stockholm

---

شریف پاشا حضرتلری ، دولت ابد مدت عثمانیه‌یه سنه‌لرجه خدمات برگزیده ابراز بیوران ومتعدد متصرفلق ووالیلکلرله مهم ومعتنا مأموریتلرده و برچوق سفارات سنیه‌ده ومدت‌مدیده خارجیه نظارتی ایله شورای دولت ریاستنده بولنمش اولان کردستانك الك قدیم واصیل (علی خندان عائله‌سی) امیر ورئیسی حسین پاشا زاده وزرای سلطنت‌سنیه‌دن محمدسعیدپاشا حضرتلرینك نجل نجیبیدر .

شورای دولت رئیسی سعید پاشا مرحوم کبی دولت ومملکتنه کمال صدق واستقامتله یارم عصردن زیاده خدمت ایدن قدمای وزرادن برذات حمیت سماتك مخدوم درایت موسوملری اولان شریف پاشا حضرتلری پدرلری مرحومه حقیقةً خیر الخلف بر مجاهد ووطنپروردرلر .

وطن وملتك ترقی وتعالیسنی و رفاه وسعادتنی دوشونن شریف پاشا حضرتلری بو امید وامنیه ایله انقلابدن اول وصوکره اتحاد وترقی جمعیتیله رؤسای معلومهٔ منفوره‌سی حقنده ابذال بیوردقلری معاونت وحمایته قارشی جمعیتك کندیلریله دیکر وطنپروران حقنده روا کوردیکی تعدی وتعرض وهجومی ومملکتك اوغرامغه معروض قالدیغی فلاکتی مشاهده وتأمل بیوره‌رق بونلردن تباعدله کندی اجتهادلری دائره‌سنده آیروجه چالیشه‌رق مملکتی استقبالده اوغرایه جغی فلاکتدن تخلیصه قرار ویرمشلردر .

اوته دنبری مالاً ، بدناً فدا کارلقدن خالی قالمین شریف پاشا حضرتاری سلامت وطن اوغرینه استقباللرینی ، حیاتلرینی تهلکه‌یه القادن چکنمامش ودولت ومملکته پك بیوك خدمت ویرارلقلر ابراز ایتمشدر . جنتمکان سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلری پاشای مشار الیه حضرتلرینك افکار حریتپرورانه سندن طولایی درسعادتده اقامتلری محذوردن سالم اوله میه جغی ملاحظه سیله پدرلری خارجیه ناظری سعید پاشا مرحومی ظاهراً تلطیف وتطییب وباطناً مخدومی مشار الیه شریف پاشایی استانبولدن نفی واجلا ایتمك ایچون بروکسل وپارس سفارت سنیه‌لری آتشه میلتر لکلرینه تعیین واعزام ایتمشلردی .

اتحاد وترقی جمعیتی مرکزینك پارسده بولندیغی بر صره‌ده پارس آتشه میلتری اولان پاشای مشار الیهك اتحادیونله تماسلرینی وجمعیت مذکوره‌یه مادی ومعنوی خدمت ومعاونتلرینی استخبار ایدن خاقان اسبق مرحوم مشار الیهك اوراده بقاسی جائز اوله‌میه‌جغندن درحال عزلیله درسعادته جلب وعودتنی اراده بیورمشلردر .

بو وجهله عزل ودرسعادته جلب ایدیلن شریف پاشا حضرتلری بر مدت استانبولده اقامت بیوردقدن صوکره خاقان اسبق مرحوم طرفندن ینه درعلیه‌دن نفی وتبعیدینه لزوم کورلدیکندن بوکره یار واغیاردن خالی وآوروپانك منتهای غرب شمالیسنده بولونان استقهولم سفارت سنیه‌سی توجیهیله استانبولدن اخراج ایدلمشدر .

حتی استقهولم سفیرلکنده بولونان شریف پاشا حضرتلرینك پدرلرینك خسته‌لق ووفاتلرنده بیله یانلرنده وجنازه لرنده حاضر بولنمق ایچون ماذوناً درسعادته کلملرینه مساعدهٔ سنیه ارزان بیورلمدیغی وارد خاطر عاجزیدر .

شریف پاشا حضرتاری اون سنه قدر مذکور سفیرلکده بولنمش واتحادك

نانکور وخائن رؤساسی یوزندن مذکور سفارتدن استعفایه بیله مجبور اولمش واستانبوله گلمامسی وآوروپاده طولاشه‌رق ژون ترکلره یاردم ایده مامسی ایچون همان تعیین ایدلدکلری مادرید سفارتنه (استقهولم) دن طوغریجه عزیمتلری تبلیغ ایدلمش ایسه‌ده مشار الیه سفارت مذکوره‌یی عدم قبول وعزیمتدن استنکاف ایله مذکور سفارتدن‌ده استعفا ایتمشلردر .

بوندن اون ، اون‌بش کون صوکره اعلان مشروطیت ایدلمکله بالطبع پاشای مشار الیه طوغریجه استانبوله عودت بیورمشلردی .

شریف پاشا حضرتلرینك استقهولم سفارتندن سبب استعفا وانفصالی‌ده آوروپاده‌کی ژون ترکلرك اولولرندن واتحاد وترقی جمعیتی مؤسسلرندن اولوب بعدالانقلاب مجلس مبعوثان والیوم هیئت اعیان ریاستنده بولونان احمدرضا بکدر .

احمد رضابك شریف پاشا حضرتلری ایله کوریشمك وامثالی مثللو بعض کونا مظاهرت ومعاونتلرینی جلب واستحصال ایلمك اوزره پارسدن استقهولمه عزیمتله پاشای مشار الیهه مسافر اولمشدر .

روایته نظراً احمد رضا بکك مسافرةً سفارت سنیه ده بولندیغی اولزمان سفارت کتابتنده بولونان ودور مظالم اتحادیه‌ده خارجیه ناظر وکیلی ومؤخراً دخی بر سفیرلکه تعیین قلنان وطنپروران (!) زماندن واتحاد وترقی جمعیتی کزیده اعضاسندن مختار بك طرفندن یلدیز سرای همایونه اخبار و ژورنال ایدلمش ومابین همایوندن شریف پاشایه احمد رضا بکك سفارتخانه‌ده بولنمسندن بالاستفاده همان توقیف ایدلمسی امری ویرلمش اولدیغندن پاشای مشار الیه بو یولده‌کی امری ایفا واجرا ایده‌میه جکندن باحث جوابلر ویرمش ایسه‌ده سرای همایونله سفارت بیننده‌کی مخابرات تمادی ایلمش اولدیغندن استعفاسنك اعطاسیله بو ایشك ایچندن چیقمغی مناسب عد ایدن شریف پاشا الك نهایت استعفاسنك قبولنی یازه‌رق افکار عالیهٔ حریتپرورانه‌سنی ارائه واثبات ایله احمد رضا بکی اوغرایه‌جغی محقق اولان فلاکتدن صیانت ومحافظه ایلمشدر .

بونك اوزرینه طبیعی (استقهولم) ده قالمسی ماببنجه مناسب اولمیان ودرسعادته‌ده عودتنی موافق کورلمیان پاشای مشار الیه حضرتلری مابین همایوندن شدتلی برتوبیخنامه‌یه کسب استحقاق ایلمش و بوقاریده دیدیکمز وجهله مع التوبیخ مادرید سفارت سنیه سنه نقل وتحویل ایتدیرلمشدر .

ایشته بو یولده حال واستقبالنی احمد رضا بکله جمعیت اتحادیه یولنده ترك وفدا ایدن مشار الیه‌شریف پاشانك قتلنی‌رفقای شریره سندن مصراً طلب ایله بو یولده او خائن ، نانکور جانیلره قرار ویردیرن ذاتك احمد رضا بك اولدیغی سویله‌نیلیوردی كه بوكا هیچ تعجب اولنماز .

زیرا آیاصوفیه و بایزید میدانلرنده صلباً اعدام ایدیلن بوزلرجه مظلومین واطه‌لر ومواقع سائره‌یه نفی اولونان بیکلرجه مغدورین وسوقاق اورته لرنده قتل وشهید ایتدیریلن محررین وسائره احمد رضا بکك مجلس مبعوثان ریاستنده بولندقلری زمان وقوعبولان مذاکره وتنسیب ایله اجرا ایدلمشدر .

هله مؤلفین ومحررین عثمانیه‌نك سرتاج ابتهاجی واتحاد وترقی جمعیتنك ایلك رئیسی ومیزان غزته‌سی صاحب ومحرری استاذ معزز ومحترمز مراد بك افندی حضرتلرینك اعدامی حقنده دیوان‌حرب عرفیلره ویریلن‌سرّی امرلر ومشار الیهك اعدام ایدیله مامسی اوزرینه درسعادتدن نفی واجلاسی ایچون چویردکلری دولابلر جمله‌نك معلومی اولسه کرکدر .

استاذ ملت دینلمكه سزا ولایق اولان مراد بكك حس رقابتله مأیوسا ومقهوراً وفاتلرینه سببیت ویرن دخی احمد رضا بك افندی دکلمیدر .

مملکتمزده شمدی‌یه قدر اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اجرا وارتکاب ایدیلن هرفنالق وجنایاتك مسبب یکانه‌سی مبعوثان رئیسی اولان احمد رضا بکله اوزمان مرکز عمومیده کی رفقاسندن بشقه کیمدر .

ایشته هرکونا جنایات وفنالقلری اجرایه چالیشن وایفا سنه مساعده ایلین احمد رضا بك افندی طبیعی درکه شریف پاشا حضرتلرینك قتل واعداملری قرارینی ویرر وارباب اقتدار وحیثیتی ورقیب عد ایتدیکی ذواتی اورته دن قالدیره رق فکر خیالپرستانه سنه امکان ومیدان بولمق ایستردی .

اصالت ، نجابت ، اقتدار ، لیاقت ، بسالت ، شجاعت اصحابندن اولان مشار الیه شریف پاشا حضرتلرینی ده بالطبع رقیب عد ایدن احمد رضا بك افندی حضرتلری عین فکرله مألوف وموصوف بولونان رفقای شریره‌سنه‌ده شریف پاشانك قتل واعدامیله افنای وجودلرینه قرار ویردیرمش ایدی .

شریف پاشا حضرتلری حقنده بوقراری ویرن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای ملعونه‌سی هر بر فرصتدن بالاستفاده‌مشار الیه حضرتلرینی دفعاتله غیاباً اعدام ایله

محکوم ایتدیرمش وآوروپاده اقامت بیوران پاشای مشار الیهی وطن عزیزینه دخولدن منع ایلمشدر .

شریف پاشا حضرتلری کبی حمیت و وطنپرورلکله مشبوع بر وجود قیمتداردن دولت ومملکتمزك استفاده ایده مامسی ایچون ابتدای انقلابدن بری مشار الیه حقلرنده ایجاد واعلان ایتدیرمدکلری افترا ویالانلر قالمدیغی کبی ملت ودولته قارشی پاشای مشار الیهی عادتا بر جانی وخائن مثابه‌سنده کوسترمکه رؤسای شریرهٔ مرقومه وارقوتی بازویه ویره‌رك چالیشمشلردر .

نظر ملتده بر موقع مخصوص صاحبی اولان شریف پاشا حضرتلرینی ملتك نظرندن دوشورمك ایچون یکانه چاره ژورنال اسناد ایتمك سلاحی اولمشدر .

ذاتاً ابتدای انقلابده ارباب ناموس وحیثیتی لکه دار ایتمك ایچون برچوق ذوات مقتدره‌یه ژورنالجیلق عطف واسنادی کبی بر سلاح استعمال ایلمك رؤسای جمعیت ایچون اس حرکت اتخاذ اولنمشیدی .

شریف پاشا حضرتلری حقنده‌کی سلاح مزوّر دخی شویله ایدی . مشارالیهك بندهٔ مخصوصی دیمك اولان کاتب خصوصیسی شاعرلکله مشهور طلعت بکی الده ایده‌رك اکا برژورنال یازدیر دیلر وبوژورنالی غزته‌لرله نشر ایلدیلر . شریف پاشایی افکار عمومیه‌دن بو صورتله اسقاطه چالیشدیلر .

هیچ بر مأموریتده بولنمامش اولان طلعت بکه بیوجك بر مأموریت تکلیف ایدیلورسه بوایشه موفقیت الویره جکنی بیلن اتحادك قورناز رؤسای معهوده‌سی برمدت موقته ایچون اولسون مومی الیهی بر موقع ومنصبه اقعاد ایتمکده کندیلریچون بر بأس اولمدیغندن الده ایتدکلری مومی الیه طلعت بکه شریف پاشا حضرتلرینك صهراً منسوب اولدقلری عائلهٔ خدیوی ایله آره لرینی بوزه‌جق بر صورتده عائلهٔ مشار الیها ایله بعض صدارت معزولینی علیهنده ترتیب وتنظیم ایتدکلری ژورنالی مومی الیه طلعت بکه یازدیره‌رق زیرینه‌ده ساخته بر محمد شریف مهری باصدیردیلر .

ایشته بو دوزمه وساخته ژورنالی مقصدلرینك حصولنه کافی ووافی عد ایدن اتحاد رؤسای ملعونه‌سی همان فطوغرافنی آلدیره‌رق مصور ثروت فنون ایله نشر ایتدیرمشلر و بو خدمت حسنه ومقبوله سنه مکافاةً عقل وخیالنه بیله کلمیان بحریه نظارتی مستشارلغنه محرر ژورنال طلعت بکی تعیین ایده‌رك تلطیف ایلمشلردر .

ثروت فنون ایله نشر ایدیلن بو دوزمه وساخته ورقه آوروپاده بولونان شریف پاشا حضرتلرینك منظوری اولور اولماز همان بونك ساخته اولدیغندن بویولده ساخته کارلقه تشبث وجرأت ایدنلر حقنده لازم کلن معامله ٔ قانونیه نك ایفا سنه دائر و بعض افاده یی حاوی درسعادت غزته لرینه ارسال ایلدکلری مکتوبلرینده رؤسای مرقومه پوسته خانه دن اخذ وحفظ ایلمکدن چکنمامشلردر .

ساخته ژورنالی تنظیم وتحریر ایتدیکی روایت ایدیلن طلعت بك ژورنالك زیرنده کی مهرك شریف پاشا حضرتلرینك مهرلری اولمدیغنی وهرنقدر مهراصلیلرینه بکزه تلمك ایسته نیلسه بیله بکزه تیله میه جکنی وخدمتلرینه مقابل پاشای مشار الیهدن آلدقلری شهریه و بالطبع بدکاری نانی وکوردکاری لطف مخصوصی دوشونه جك قدر بر صداقت ابرازی حس وخاصه سنه مالك اولسه ایدی طبیعی بر مدت موقته ایچون نائل اوله جغی منصب ومأموریتی قبول ایتمز واتحادك اوشریر رؤساسنه بر آلت شر وخیانت اولمزایدی .

شریف پاشا حضرتلری بو ژورنال مسئله سی اوزرینه لازم کلن تشبثلرندن بر آن خالی قالمیوب وسائط سائره ایله بونی رد ومدافعه نامه لرینی نشر ایله بونك تجربه مستشاری اولان کاتب خصوصیلری طلعت بك طرفندن ده تکذیب ایدلمسنی مصرانه طلبدن واز کچمدکلرندن اتحاد وترقی رؤسای شریره سی خدمتنی ایفا ایتمش اولان طلعت بکی مأموریتندن عزل ایله شریف پاشا حضرتلرینك بومحق نشریات ومراجعاتنه خاتمه ویرمکی منفعتلرینه موافق کوره رك درحال طلعت بکی مذکور مستشارلقدن عزل ایله برکوشه یه آتدیلر .

هرحال وکارده شریف پاشا حضرتلرندن توحش ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤساسی مشار الیه حضرتلرینی بعض مواعید ایله آلداتوب استانبوله جلب ایله قرار واقعلری وجهله قتل ایتمك ایچون پاشای مشار الیه حضرتلرینه دفعاتله تشبث ومراجعتده بولنمشلردر .

حرب عمومیدن برسنه اول رؤسای اتحاددن پارسه کلن برذات شریف پاشا حضرتلرینك نزدینه بالذات کلمکدن اجتناب ایلدیکندن فرانسه رجالندن موسیو (فینو)یی توسیط ایده رك بعض تکلیفاتده بولنمشدر .

مومی الیه طرفندن شریف پاشا حضرتلرینه تبلیغ ایدیلن تکلیفات شودر .

پاشای مشار الیهك میدان اجتهاد ومخالفتده شمدی یه قدر صرف ایلدکلری

آقچه نك كاملا اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن تادیه واعطاسی وقابینه‌یه طلعت وجاوید بكلر داخل اولمق شرطیله مسند صدارتی قبول بیورملریدر .

شریف پاشا حضرتلری بو تكلیفاته شو جوابله مقابله بیورمشلردر .

بن بو جهاد ومخالفتی بر تجارت فكر ومقصدیله اعلان ایتمدم . صرف ایلدیكم آقچه‌یی اونلردن آلمق ایچونده صرف ایلمدم . بو كاده احتیاجم یوقدر . اتحاد وترقی جمعیتی دولت ومملكتی تعقیب ایلدیكی سیاست سقیمه ایله اضمحلال وانقسامه سوروكله‌یور . بوكا قارشی مخالفت ایله عزیز وطنمزی فلاكتدن قورتارمق ایچون میدان اجتهاد ومخالفته آتلدم . اكر جمعیت واركاننك دولت ومملكته مفید ونافع خدماتنی كوره ایدم . مخالفتده دوام ایتمز وهركسدن زیاده بن اتحادك ورؤساسنك مداحلری اولوردم .

جمعیت ورؤساسی بوخدعه‌یه‌ده دوشوره مدكلری شریف پاشا حضرتلرینی اورته‌دن قالدیرمق سوداسندن بردرلو كندیلرینی آله مدیلر .

حیات معززندن دها معزز اولان وطنی اوغرنده فدای جانی جانه‌منت عدایدن پاشای مشار الیه یابو رزیللردن دولت ومملكتی قورتارمق ویاخود دولت وملت اوغرینه افنای وجود ایتمك شرفندن كیروطورمیوب آتیلدقلری میدان مخالفتده دوام ایله اتحادك او ملوث ومردار رؤسای رزیله سنك آمال خسیسه‌لرینه حائل اولمق ویاپتقده اولدقلری فنالقلره سد چكمك ایچون پارسده مشغول بولندقلری برصره ده اتحاد وترقی جمعیتنك رجال الغیبی (!) طرفندن شریف پاشا حضرتلری حقنده ویریلن اعدام قرارینك انفاذینه نظارت وریاست ایتمك مأموریتیله استانبول پولیس مدیری معهود عزمی بك پارسه اعزام قلنمش ولازم كلن فدائیلرده مومی الیهه ترفیق ایدلمشدر .

اون قدر فدائی ومأمورین سائرهٔ اتحادیه ایله پارسه مواصلت ایدن عزمی بك پاشای مشار الیه حضرتلرینك قتلی ایچون لازم كلن ترتیباتی بالا كمالك جرأتكار وجانی فدائیلردن (علی جواد) نام مستعارینی (*) طاشیان وضابطان عسكریه‌دن

(*) علی جواد نام مستعارینی طاشیان جانی جمال پاشانك استانبول محافظلغنده بولندیغی زمان یاوری محمد كمال نامنده جمعیتك فدائیلرندن بریسی ایمش . موقوم جانی كمال عوكیرلی بر پولیسك اوغلی اولوب مكتب حربیه‌دن سواری ضابطلیكیله چیقمش وسلانیكده اتحاده انتساب ایله قومیته‌یه برچوق جنایتلرله خدمت ایلدش اولدیغی بعد المتاركه كلن استانبول غزته‌لرنده كورلمشدر .

اولدیغی روایت ایدیلن بر جلاد وجانیٔ خونخوار اول امرده شریف پاشا حضرتلرینی قتله مأمور ایدیلور.

جلاد مرقومك پاشای مشار الیهك دولتخانه‌لرینه داخل اوله بیلمسنی تأمین ایچونده آوستریا و روسیه‌دن خفیه لکه محکوم ومطرود (اسکندر) اسمنده بر خفیهٔ شریر ایله شریف پاشادن آلدیغی آیلقله پارسده کچینن (برهان الدین) نامنده بر آلچِق آلت ومأمورایدرلر.

١٩١٤ سنهٔ میلادیه سی کانون ثانیسنك ١٣ نجی صالی کونی شریف پاشا حضرتلرینك پارسده اقامت بیوردقلری «پومپ» زقاغنده‌کی — ١١٥ — نمره‌لی دولتخانه‌لرینه مرقوم (علی جواد) نام جانی کلیرایسه‌ده اوکون قوناقده کوردیکی غلبه لکدن اورکن مرقوم سرسری جانیِ ایقاع جنایته جسارت ایده میه‌رك عودت ایدر.

ایرتسی چهارشنبه کونی — ١٤ کانون ثانی ١٩١٤ — علی الصباح پاشای مشار الیهك دولتخانه لرینه کلن جانیٔ مرقوم بلا تکلیف و بلا سوأل ایچری‌یه دخول وحرم دائره سنه طوغری یوریمکه باشلار.

بونی کورن خدمتکارلر دخولنی منعه قیام ایتمك ایسترلرسه‌ده انلردن بر ترك خدمتکارینی غایت آغیر واوتوموبیل شوفری بر فرانسزیده خفیف بر صورتده جرح ایتدکدن صوکره ایچری‌یه داخل اولور.

بو خائن جانینك بویله بغتةً حرم دائره سنه دخولی خدمتکارلری جرح ایچون استعمال ایلدیکی سلاحك سسندن وحرم دائره سنده تصادف ایتدیکی مخدراته‌ده استعمال سلاح ایلمسندن اکلاشلمغله ایچریده بولونان شریف پاشا حضرتلرینك داماد سامیلری صالح بك افندی درحال جانیٔ مرقومك کیره بیلدیکی محله شتاب ایتمش وخائن مرقوم میرمومی الیهه‌ده سلاح انداختنه باشلامش ایسه‌ده صاحب شجاعت و بسالت اولان صالح بك افندی بالمقابله جانی‌یی جرح وقتله موفق اولمشدر.

صالح بك افندینك قتل نفس کبی بشریتك جریمهٔ کبری عدایتدیکی برحاله جرأتی محضا «مدافعهٔ نفس» و «مدافعهٔ اولی القربی» مقصدیله وقوعبولدیغندن شرعاً وقانوناً موجب مؤاخذه اولمدیغنه باقیلیرسه فعلنك فضایحدن عد ایدلمیه جکندن ماعدا نظر قانون وملتده مدح وستایشه لایق مفاخردن صایلمسی لازم کلیر.

بو صورتله وجود خباثت آلودی اورته‌دن قالقان جانیٔ مرقومك « معاذ الله تعالی » حرم دائره‌سنده بولونان مشارالیه پاشا حضرتلریله حلیله وكریمهٔ محترمه‌لری پرنسس حضرتلرینی وسائر افراد عائلهٔ نجیبانه‌لرینی قتل وشهید ایتمك كبی برفعل جنایت وخیانتدن حذر واجتناب ایتمیه جكی دركار ایدی .



برنجی فریق شریف پاشا حضرتلرینك دامادلری حسنی پاشا زاده صالح بك افندی

Husni Pacha Zadé Salih Bey Gendre de S. E. Général Chérif Pacha

« جناب حافظ حقیقی حضرتلری » پاشای مشارالیه حضرتلریله خاندان جلیل العنوان دولتلرینی بو كبی مصائب أليمه‌دن حفظ وصیانت بیوره‌رق ملت ووطنمزه برچوق خدمات مرغوبه ومقبوله ایفا سنه موفق بیورسون آمین .

بو قاریده دینلدیكی كبی شریف پاشا حضرتلری ویردكلری قرار موجبنجه اجتهاد دولتلری دائره‌سنده چالیشمقدن ودولت ومملكتی اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای متغلبه سنك ظلم واعتسافندن قورتارمقدن كیرو طورمیوب سنه لردنبری

ترکجه وفرانسزجه اولەرق پارسده نشر ایلدکلری (مشروطیت) غزتەسیله نشریات حقکویانه وخیرخواهانەلرینه دوام ایتمش وحرب عمومی اثناسنده همان بتون اجنبی مطبوعاتیلەده آوروپا افکار عمومیەسنی دولت وممکلتمزك لهنه ارشاد وتنویره چالیشمشدر .

شریف پاشا حضرتلری دولتمز ایچون تعقیبی اهم والزم اولان انکلترەوفرانسه سیاستلرندن ذره قدر آیرلمامش وداٸما انکلتره وفرانسه سیاستلرینك استجلاب منافعنه غیرت ایتمشدر .

حاصلی پاشای مشار الیه حضرتلری شو صوك اون سنه دنبری دولت وممکلت ایچون مالاً ، بدناً پك بیوك فداکارلقلر ابراز بیورەرق حیاتلرینی بالفعل تهلکه‌یه القا ایله وطنمزه خدمت ایدن رؤسای مخالفینك اك بیوکی واك برنجیسیدرلر .

ابتدای انقلابده اتحاد وترقی جمعیتنك پانغالتی شعبەسی ریاستنده بولندیغی صرەده شریف پاشا حضرتلری طرفندن اتحاد وترقی رؤسای معلومه سنه برحس وطنپروری ایله ارائه اولونان وهمان اجراسی طلب ایدیلن تکلیفاتی رؤسای مرقومه قبول ایتمش اولیدی مملکت طبیعی بوکونکی حاله کلمز ایدی .

شریف پاشا حضرتلری طرفندن وقوعبولان تکلیفاتده شونلردر .

عسکرلرك سیاستله اشتغال ایتمامسی . جمعیتك آرتق بر جمعیت خفیه حالندن چیقارەق جمعیت خیریه حالنه کیرمسی . انتخابات اجرا ایدلدکدن صکره جمعیتك بالکز مجلس مبعوثانده سیاسی بر فرقه حالنده بولنمسی . جمعیتك حکومتك احوالنه نا مشروع بر صورتده قاریشمقدن واز کچمسی . مملکتده بولونان عناصر مختلفه حقوق متساویه سنك ادامه ومحافظه ایدلمسی . انتخاباتك جبر وتضییقدن معرا برصورتده سربست اجرا ایتدیرلمسی . ضابطان وامرای عسکریەنك جمعیتدن اخراجلریله متقاعد ومستعفی اولمیان ضابطانك جمعیته داخل اوله مامسی . اردوی عثمانینك هیچ بر فرقەنك خادمی اولمیوب وطنك بر واسطۀ مدافعەسی اولدیغندن جمعیتله تشریك مساعی ایتدیرلمامسنه بغایت دقت واعتنا ایدلمسی .

ایشته بو تکلیفاتده بولونان برنجی فریق شریف پاشا حضرتلری رفقای عسکریەسنه نمونۀ امتثال اولمق اوزره درحال عسکرلکدن بالاستعفا بعدما سیاسیاتله اشتغال ایده جکلرینی نشر واعلان ایدەرك برحس حمیت وطنپروری ابراز بیورمشلر ایدی .

پاشای مشار الیهك بو وجهله استعفاسندنده اورکن جمعیت اتحادیه رؤساسی استعفالرینی کیرو آلملری ایچون تشبثات ومراجعاتده بولندقلری زمان شریف پاشا حضرتلری طرفندن بالادهسرد و بیان اولونان تکلیفات قارشوسنده تکرار قالهرق مبهوت اولمشلردر .

زیرا بو تکلیفاتی قبول ایتمك رؤسا وارکان جمعیت ایچون نا قابل ایدی .

پاشای مشار الیه تکلیفات واقعهلرینك عدم قبولی اوزرینه اتحاد وترقی جمعیتنی ترك ایله آورو پایه عزیمت واوراده اختیار اقامت بیورمشلردر .

مخالفتووطنپرورلکك یکانه حامی وعامللری اولان نخامتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلریله عطوفتلو شریف پاشا حضرتلری حقلرنده اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای خائنهسنك واقع اولان مفتریات وتعرضات اثیمانهسی صرف منافع ذاتیه وملعونانهلرینك تأمینی ایچون ایجاد ایدلمش اکاذیب واراجیفدن بشقه بر شیء دکلدر .

حتی اتحاد وترقی رؤسای معهودهسی بومثللو مفتریات ایلهصدر اسبق کامل پاشا مرحومهده هجوم ایتمشلر ومعلم محترممز مراد بك افندی حقندهده برچوق اراجیف نشر واعلاننددن حیا ایلمامشلر ایدی .

صدر اسبق مرحوم کامل پاشایه ژورنالجیلق اسناد ایتمك بیاضه قاره دیمك قبیلندن اولدیغندن بونکله مشارالیهك شرفنه نقیصه ایراث ایدیلهمیهجکنی بیله دوشونهمکدن عاجز اولان جمعیتك آلچاق رؤساسی (طنین) پاچاوراسیله « صدارت نامزدی کامل پاشا حضرتلرینك مملکتمزده مشروطیت اداره حقنده افکار ومطالعات حکیمانهلری ! » سرلوحهسی تحتنده استهزا آمیز بر طرز تحریر ایله (مجلس وکلایه مأمور ایدیلن کامل پاشانك عبدالحمیده حسب العبودیه کیزلی وخصوصی معروضاتندن اولوب انظار عمومیهیه عرض) اولنور دیهرك زیرده عیناً صورتی مندرج عریضهیی نشر ایتدیردیلر . طنین نمره — ١١٨٥ —

صورت عریضه

عرض و بیاندن مستغنی اولدیغی اوزره قانون اساسینك موقع اجرایه وضعی حکومت مشروطه اصولنك قبولی دیمك اولوب بو اصول ایجابنجه اهالییه ادارهٔ حکومته اشتراك حقی اعطا اولنمش اولدیغندن اعضاسی طرف اهالیدن منتخب اولان

مجلس مبعوثان ارزوی اهالی‌یه تبعا ایفای وظیفه ایله ادارهٔ حکومته مداخله ودولتك قوانینی ایله بودجه‌سنی ایجاب حاله کوره تنظیم وتعدیل ایتمك حقنی حائز اولدقلرندن بو اصولی قبول ایدن حکمداران اجراآت واقعه‌لرینی افکار عمومیه‌یه توفیق ایدرلر . شوحالده مادام که دولت علیه‌لرنجه اصول مشروطیت اعطا بیورلمشدر . دوائر حکومت سنیه‌یی تشکیل ایدن هیئتلر قاعدهٔ اصلیه‌سی اوزره ترتیب اولنه‌رق مأموریتلر اهللرینه تودیعیله تخصیصاتلرینك دخی کفایتی درجه‌ده تخصیصی مقتضی اولمسیله مجلس مبعوثانك اجتماعندن اول باب عالیجه بوجهتك اجراآتنه مسارعت اولنمسی تسکین هیجانه مدارکلی اولور . غفلت ویا اغماض عین اثریله اولسون هرنصلسه روم‌ایلی جانبندن وقوعه کلن قیام اهالی واختلال‌عین استعدادده بولونان درسعادت خلقنه‌ده سرایت ایده‌رك صنوف اهالی جانبندن انواع نمایشلرله اعلان حریت وبعض مطالب نا مرضیه‌یه جرأت ایدلمسی نزاکت حالی قات‌قات آرتدیرمش اولدیغندن شو بحران سیاسی‌یی سلامتله کچیرمك ایچون اتخاذ اولنه‌جق تدابیر جمله‌سندن اوله‌رق قانون اساسینك مقتضیاتندن اولان اصلاحاتك بیدربی واهل قیام طرفندن تکلیفات وقوعندن اول موقع اجرایه وضعی ایجاب حال ومصلحتدندر . شمدیکی نمایشلر اظهار شادمانی واعلان حریت طرزنده اولمغله برابر مزعجاتدن اولوب حالبوکه اختلال واقعك مرتبلری اوله‌رق آوروپاده مصرده ومحال سائره‌ده بولونان (ژون تورکلر) رؤساسنك قریباً درسعادته عودتلرنده بونلرك نشریات وتشویقاتیله دوام ایده‌جك اولان جمعیتلر دها نه کبی حال وحرکتده بولنه‌جقلری مجهول اولسه‌ده هرحالده خلاف قانون مطالب وقوعنده رد اولنه‌بیلمك ایچون اداره‌جه قانون اساسینك مقتضیاتندن اولان تشکیلات وتنظیماتك باب عالیجه بالاستیذان اجراسی حقنده شمدیدن ارادهٔ حکمتعادهٔ جناب خلافتپناهیلرینك شرف اصداری ذات اقدس همایونلرینك ازعاجاتدن مصونیتنی تأمین ایده‌جك تدابیر مهمه‌دن اولدیغنك حسب العبودیه عرضنه اجتسار اولنمغین اولبابده وقاطبهٔ احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر افندمزکدر .

۲۹ جمادی الآخر ۱۳۲۷ — مجلس وکلایه مأمور صدر اسبق
قوللری کامل



اعلان انقلابدن برقاچ کون اول سعید پاشانك صدارته تعیيننده مجلس وکلایه

مأمور ایدیلین کامل پاشا مرحوم اوصره‌ده صدر اعظم سعید پاشانك مترددانه حرکتی جهتیله اعلان مشروطیتدن طولایی فوق العاده غلیانه کلن افکار عمومیه نك تسکینی ممکن اوله مدیغی برصره‌ده یوقاریده سعید پاشانك صدارتی قسمنده بیان ایدلدیکی وجهله برده حربیه و بحریه ناظرلری تعیینی مسئله‌سی چیقاریله رق تشدید هیجانه سببیت و یرلدیکندن وذات شاهانه نك‌ده بوحال کشمکش قارشوسنده متلاشیانه ومنفردانه بر حالده بولندیغنی کورن کامل پاشا ظهوری ملحوظ اولان برچوق فنالقلرك اوکنی آلمق وحربیه‌وبحریه ناظرلری مسئله‌سی کبی برمسئله دها چیقارلماسی ایچون خاقان اسبق مرحومی بوعریضه ایله ایقاظ وقانون اساسی مقتضیاتی دائره‌سنده حرکته دعوت ایدییور .

بو نه بر ژورنال ونه‌ده طنین پاچاوراسنك دیدیکی کبی کیزلی وخصوصی برمعروضاتدر .

بوعادتا کامل پاشا کبی ارکان حکومتك وباخصوص اوصره‌ده مجلس وکلایه مأمور اولان وآتی‌یی کورن برحکومت آدمی اولان مشار الیه ایچون یاپیلمسی لابد بر وظیفه‌در .

بو وظیفه‌یی ایفا ایدن بر ذات شایان تقدیر وتحسین ایکن جمعیت رؤسای معهوده‌سی اوصره‌ده موقع صدارته کلملرینه چالیشیلن کامل پاشا موقع مذکوره کلدیکی تقدیرده آلمانیا سیاستنك تعقیبی ممکن اوله‌میوب منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری سکته‌دار اوله‌جغی خوفیله خاقان اسبق حضرتلرینه عرض وتقدیم ایدیلن عریضه‌یی نشر واعلان ایتمك و بوعریضه‌یی بشقه برطرزده کوسترمك نه‌دیمك اولدیغنی او زمان دکلسه‌ده شوصره‌ده اکلامیه جق برفرد تصور اولنه‌مز .

کامل پاشانك تقدیم ایلدیکی بو عریضه و یا مخطره اوقوندیغی زمان بتون دقایقی دوشونمکه مجبور اولان انسان پاشای مشار الیهك خاقان اسبق مرحومه نه دیمك ایستدیکنی اکلار وکامل پاشا بونکله شونی دیمك ایسته‌مش دیر .

« اصول مشروطیتی شکلاً قبول ایدوب ده روحنه مخالفت ایلمك بر پادشاه ایچون فلاکتی موجبدر . چونکه پادشاهك رضاسیله یاپدیغی شیلری اهل قیام جبراً یاپدیرر اوحالده مفرط طلبلر وقوعیده احتمال داخلنده‌در . مادامکه اصول مشروطیت قبول اولندی ، بو اصولك روحی دوائر حکومته کیرملی واهل مأمورلر تعیین اولنملیدر . مجلس مبعوثانك کشادندن اول حکومت شکل مشروطیتی آلملیدر ،

يوقسه اهالی خشنود سزلق کوسترر طلبلر آرتار ، اونلری اجرا ایچون اهالی قوته مراجعت ایدر ، خلوصله حرکت ایدیکزکه بوحاللردن مصون قاله سکز » ایشته بو عریضه و یامخطره نك معناسی‌ده صرف بوندن عبارتدر .

اکر کامل پاشانك شو بیان وتوصیه ایلدیکی کبی حرکت اولنسه وجمله‌جه شکل حکومتده حصوله کلن تبدل خلوصله قبول ایدلسه ایدی ، انقلاب بشقه بر حال آلیردی . مملکت بیوك تزلزلاتدن مصون قاله‌رق ، برقاچ کون ظرفنده طریق سلامته کیرردی .

بونی نشر ایتدیرن وایدن جمعیت رؤسای خائنه‌سی وطنین پاچاوراسی بونکله پاشای مشار الیهك شرفنه خلل ونقیصه کتیره مامشلر وبالعکس شرف وشانلرینی تزیید ایلمشلردر .

ایشته بیوك ودکرلی ذواتی بر صورتله نظر ملتده لکه دار ایتمك ایسته‌ین بو آلچاق رزیللر بو یولده‌کی نشریات وحرکتلری ایله کندیلرینی دوشوردکلرینی بیله ادراك ایده‌مه‌ین عاجز برکروه لا یفلحون اولدقلری ارباب ازعان ووجدان عندنده مسلماتدندر .

انقلابدن برچوق سنه اول استانبولده تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتی مؤسسینی که اکثری الیوم مذکور جمعیت رؤسا واعضای کزیده سسیدر .

بو مؤسسین واعضانك اکثریتنی تشکیل ایدنلر احمد رضا بك افندی حضرتلرینك رقابت ریاستنه قربان اولان معلم محترم ملت مراد بك افندی حضرتلرینك مکتب ملکیه‌ده حلقهٔ تدریسنده بولونان طلبه ایله مکتب مذکور معلمینی ایدی .

درسعادتده انقلابدن برچوق سنه اول مکتب ملکیه وطبیه طلبه لریله معلملرندن اك کزیده لرینك التحاقیله تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتی مقام ریاستنه معلم محترملری مراد بك افندی‌یی متفقاً انتخاب ایتمشلردی .

مؤخراً مشار الیه مراد بك افندی آوروپاده دخی جمعیت اتحادیه‌یه رئیس انتخاب وتعیین ایدلمش ایدی .

جمله‌نك حرمت ومحبتنه نائل واقتدار واهلیت وآثار تاریخیه وقلمیه سیله طبقهٔ قصوای اشتهاره واصل اولان مراد بك افندی حضرتلری هر نصلسه احمد رضا بك افندینك مظهر تقدیری (!) اوله مامش وکندوسنه ازهرجهت فائق اولان

مراد بك افندينك عليهنه اوكوندن اعتباراً هجومه باشلامشدر .

احمد رضا بك افندينك مراد بك افندی‌یه هجومی یالکز ریاست جهتندن اولمیوب برچوق اسباب دخی موجود ایدی .

احمد رضا بك غایت خیال پرست و پك زیاده متکبر اولمغله برابر مراد بك افندی حضرتلرینك یاننده آغز آچه میه جق درجه‌ده جاهل اولمسی وهر برده برنجی درجه‌ده بولنمق و بیوك کوزوکمك و بیوکلك کوسترمك ایسته‌مسی دخی بو بابده بر سببدر .

حتی بو بابده مراد بك افندی براثرلرنده (احمد رضا بکك بتون طاتلی خلیالری بنم آورو پاده و بالخاصه پارسده ظهورم ایله بر هوا اولمش ایدی) دییور .

ایشته خیال ایله مشبوع اولان احمد رضا بك بالطبع ارباب اقتدار ولیاقت واصحاب حمیت ووجداندن اورته‌ده کیملر وارایسه برر درلو اسناد وافترا ایله انلرك وجودینی ازاله‌دن اجتناب ایتمز وعالمده تفرد ایتمك ایستردی .

بو حال ایله متصف اولان برآدم منافع ذاتیه سندن بشقه بر شیء دوشونه‌مز ومملکتنه خدمت ایده‌مز .

نته کیم احمد رضا بکده رقیب عد ایتدیکی ذوات عالیه ومحترمه‌نی منفعت شخصیه‌سی اوغورنده اون سنه دنبری درلو صورتله اسنادات ومفتریاتنه فدا وقربان ایتمکدن بشقه مملکته نافع بر خدمت ایفا سنه مقتدر اوله مدی .

احمد رضا بکك اوغورینه فدا ایدیلن حمیتمندان ووطنپروراناك فوقنده بولونان مراد بك افندینك قدر وقیمتی تقدیر اولنوب جمعیتك ریاستنده بولندیرلسه ایدی . دولت ومملکتمز پك بویوك استفاده‌لر تأمین ایدر وجمعیتده عقلنه کلن فنالقلری اجرا ایده مزدی .

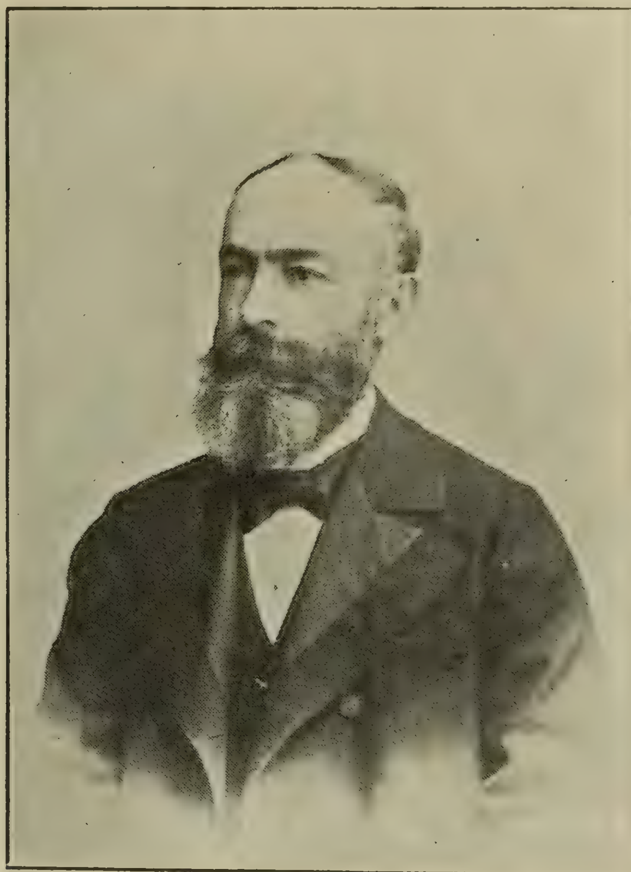
نه چاره‌که مرحوم مراد بك افندی‌کبی صاحب علم وعرفان اولان حریتپروران :

بیلنمز عارفك عصرنده اصلا قدر آثاری
محك‌ّ خاکله سنجیده‌در نقد هنر دائم

مضمونجه حال حیاتلرنده مظهر تقدیر اوله میوب غیبوبت ابدیه لرنده‌آرانیله کلمش اولدیغندن اوته دنبری نا اهللر النده قالان مصالح عباد محور لایقنده جریان ایده میه‌رك مملکت فلاکتدن فلاکته دوشه‌رك بوکونکی حاله کلمشدر .

ادوار ماضیه‌دن زمان حاضر مدنیته انتقال ایدن بو حس رقابت احمد رضا بك افندی‌یه‌ده سرایت ایتدیکندن اون سنه دنبری دولت ومملکتمز بو یوزدن بر سوری خیالپرست جاهل وچولق چوچق النده قالمش ومع مافیه احمد رضا بکده اقصای املی اولان صدارت موقع عالیسنه نائل اوله مامشدر .

مراد بك افندی مرحوم شواون سنه ظرفنده جریان ایدن احوال اسف اشتمالك بر چوغنی کورمش وشخصی حقنده اجرا ایدیلن وروا کوریلن معاملات غیر مرضیه وقانون شکنانه‌دن فوق العاده مأیوس ومکدر اولمش و برچوق فلاکتلره دوچار ایدلمش اولدیغندن آه وانین ایچنده احمد رضا بکه و یتشدیردیکی طلبه سنه قربان اوله‌رق ترك حیات ایتمشدر .



میزان غزته‌سی صاحب امتیاز ومحرری معلم محترم
مراد بك افندی حضرتلری

Professeur Mourad Bey Proprietaire et Rédacteur
du Journal Mizan

مراد بك افندی مرحوم عصرمزده زوریتیشیر مؤرخین ومؤلفین عظامدن برذات ایدی .

مرحوم مشار الیه‌سنه‌لرجه تاریخ عمومی معلملکنده (*) بولندیغی مکتب ملکیه‌ده یتشدیردیکی طلبه‌نك تصدیق ایده جکلری وجهله غایت حمیتلی ووطنپرور برذات نادر الامثال اولوب سیاستده « استاذ ملت » عنوانىنه بحق کسب استحقاق ایلمش ایدی .

مراد بك مرحوم اخلاق حسنه‌یه مالك غایت نازك ومرحمتلی ایدی .

والحاصل مراد بك افندی مرحوم اوصاف مطلوبه‌یی حائز بر وجود قیمتدار ایدی .

مجاهدهٔ وطنیه وآثار علمیه وقلمیه‌سیله نامنی الی الابد پایدار ایتمش وضیاع ابدیسندن طولایی سینهٔ ملتده برپاره براقمشدر .

برچوق آثار مطبوعه‌سی شهرتکیر عالم اولوب باشلوجه‌سی شونلردر .

مختصر ومفصل تاریخ عمومی ، نسل جدید ، مجاهدهٔ ملیه ، تاریخ ابو الفاروق ، تحریٔ استقبال ، حریت وادیسنده برپنجهٔ استبداد وسائره‌در .

هله (طاتلی امللر وآجی حقیقتلر) اثری جداً نامنی تبجیل ایده‌جك آثار مخلده دندر .

مرحوم مراد بك افندی کبی برچوق ذوات مقتدره ووطنپرورانك دعوای ریاست وتفردله افنای حیات وقتل وشهید ایدلملرینه سببیت ویرن احمد رضا بك افندی حضرتلری حقنده‌ده براز معلومات ویرمکی مناسب عد ایلدم .

احمد رضا بك ، محررین عثمانیه‌دن وجمعیتك ایلك اعضالرندن دوقتور شرف الدین مغمومی بك افندینك (حقیقت حال) نام اثرلرنده محرر اولدیغی اوزره انکلیز علی بك دینمکله معروف برذاتك مخدومیدر .

احمد رضا بك افندینك درجهٔ تحصیلنه کلنجه والده‌سی نمسه‌لی اجنبی برقادینك تربیهٔ آغوشنده بیومش ووالده سندن‌نه تربیهٔ عثمانیه ونه‌ده وطننه وملتنه قارشی درس محبت وحمیت آلمغه موفق اوله‌مامش وآوروپا مکتبلرنده‌ده یدی ، سکزسنه قدر بولنمشدر .

(*) مرحوم مشار الیه دیون عمومیهٔ عثمانیه قومیسرلکیله شورای دولت اعضالغنده وسائر مأموریت مهمهٔ دولتده دخی بولنمش ومیزان غزته سیله‌ده عالم مطبوعاته خدمت ایتمشدر .

پارسده علم زراعت تحصیل ایدن احمد رضا بك برمدت بروسه اعدادیسی وزراعت مکتبی معلم ومدیرلکنده بولنمش ایدی .

مشروطیت وحریتپرور (!) اولان احمد رضا بك افندی بروسەده بولندیغی صرەده اوراده انتشار ایدن ادبی واسبوعی (فوائد) و (نیلوفر) جریدەو رساله‌لرینه نثرا و بعضا نظماً ادبی‌مقاله ومنظومه‌لر تحریر ونشرینه یلتنیر وایام‌رسمیه‌ومبارکه‌ده سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلری حقنده مدحیه‌یی حاوی منظومه‌لر چفتجی رضا امضاسیله نشر ایتدیرردی .

بو مدحیه ومنظومه‌لری ایله‌استفادەسنی تأمین ایده‌مین احمد رضا بك بروسەدن آوروپایه عزیمتی واورادن تأمین منافعنه خدمتی دها موافق کوردیکندن ازمدت ظرفنده بروسه‌یی ترك ایله پارسه صاووشمش ایدی .

پارسه صاووشمسی واوراده اختیار اقامتی کویا تحصیل علوم ایچون ایمش .

حالبوکه (حقیقت حال) رساله سندن عیناً نقل اولونان شو بیانات آتیه — پارسده مدت اقامتی ظرفنده نه تحصیل ایتدیکی هرکسجه مجهول وعلم زراعت اوکرندیکی کندیلرندن منقولدر . کندیسنك هیچ برشعبهٔ علمیه وفنیه‌ده وقوف جدیسی اولمدقدن بشقه خرده فروشلق درجه‌سنده معلومات عمومیه‌دن ده بی‌بهره وبی‌نصیبدر . علوم ریاضیه وطبیعیه‌نك دقایقنه دکل‌مبادیسنه دائر برمحاوره آچیلسه بویوك براثر جهل ابراز ایدر . ممالك عثمانیه‌نك احوال تاریخیه وجغرافیه‌سی ، امور اداره وداخلیه‌سی خاطره سندن بیله کچمامشدر . ترکجه‌یی هرکس قدر یازار اوقور ولسان مادر زادم دکل دیه بیان ممنونیت ایلر . لسان مادرزادی اولان آلمانجه ایله پدرلرینك لقبنك لسانی اولان انکلیزجه دن برکلمه بیله بیلمز . فرانسزجه ده کی ملکه‌سی فرانسه ده کی مدت اقامتی ایله معکوساً متناسبدر . یازیلرینی ، اخرك قلم تصحیح وتعدیلندن کچمکسزین باصدیره ماز . رضا بکك پارسده وقف نفس وحیات ایلدیکی برشیٔ وارسه اوده (پوزی تیویزم) مسلك فلسفیسیدر . عمرینی عطالت و بطائت ایچنده کچیرن تنبللر کبی ، زواللی احمد رضا بك‌ده بیلمدیکی ، اکلامدیغی (پوزی‌تیویست) صالونلرنده صقال‌اوزاتمش بیهوده عمر کچیرمشدر . بیلمدیکی ، اکلامدیغی دیبورم ؛ چونکه فلسفه ، زبدهٔ علوم وخلاصهٔ فنون‌دیمك اولوب‌علوم وفنونده بهرهٔ تامی‌اولان کیمسه‌لرك اشتغال واستفاده ایده‌بیله‌جکی بردرس‌حکمتدر . یوقسه‌مبادیلرینی بیلمیه‌جك قدر سرمایهٔ

علمی زوکوردی اولانلر ایچون فلسفه ، اکلاشلماز برمعما ، مغلق بر دستور ، ایچندن چیقلماز بر باطاقدر — رضا بکك درجهٔ تحصیل واقتدارینی کوستردیکندن بو بابده بشقه برسوز سویلمکه حاجت یوقدر .

اتحاد وترقی جمعیتنك علامهٔبی مدانیسی اولان احمد رضا بك افندی بو درجه جهل مطلق صاحبی اولدیغنی مجلس مبعوثان ریاست واعضالغنده دخی اثبات ایتدی .

یالکز کندیلرنده بر مزیت وارایسه اوده کبر وغرور وکین وغرضدر ، عظمت وغرورلرینه فدا ایدیلان معلمین مقتدرین و رجال سیاسیون صرف احمد رضا بکك حرکات جاهلانه سنه ومشار الیهك سودای ترقی وتفردینه قربان ایدلمشلردر .

یوقاریده دخی دینلدیکی وجهله استانبولده حریتپروران طرفندن تاسیس ایدیلان اتحاد وترقی جمعیتی ابتدای تشکلنده مقصد تأسسی ظلم واعتسافه نهایت ویرمك وعثمانلی قوم نجیبینك محتاج ومستحق اولدیغی حریت وعدالتی استدعا واسترحام ایلمك ودولت ایله ملت آرهسنده منکسر ومنقطع اولان رابطهٔ امنیت ومحبتی تجدید وتقویه‌یه چالیشمق کبی صاف وخالص بر امل وارزوی وطنپرورانه ومقصد حمیتکارانه ایله ملتداشلرینی دائرهٔ اتحاد واخوت وغیرته دعوت ایلمش ایدی .

اوزمان بوصورتله تأسس ایدن مذکور جمعیته ارباب حمیت وناموسدن واصحاب اقتدار ولیاقتدن برچوق ذوات داخل اولدیغی کبی شخصندن ، نفسندن غیری دنیاده بر دوشونجه‌سی اولمیان دولت وملتنه قارشی برحس محبت بسله مین بعض خائن وخبیثده حمیت و وطنپرورلك نقاب وکسوه‌سی التنده بو جمعیته بالطبع داخل اولمشلردی .

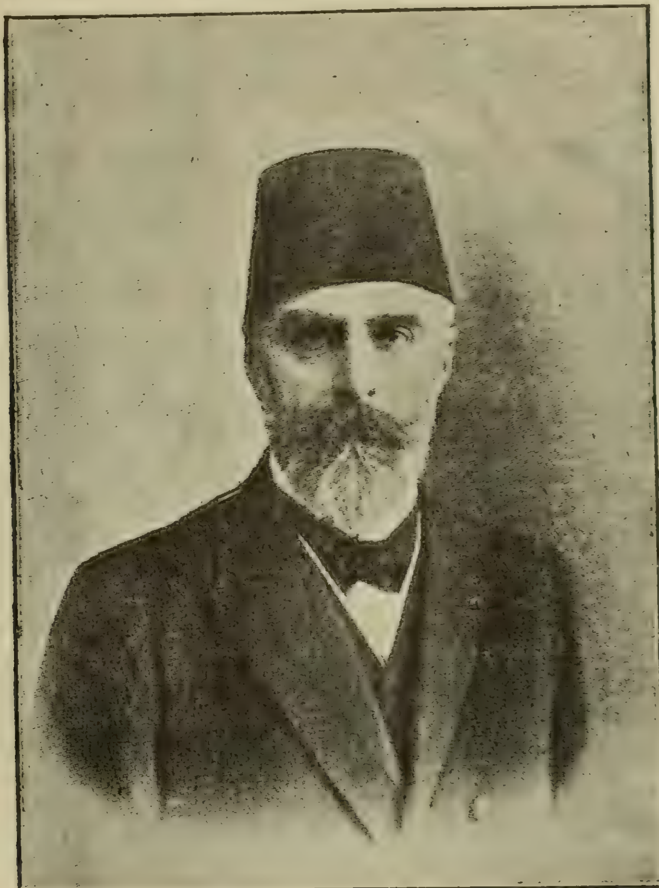
ایشته ارباب حیثیت ووجدان میانه کندیلرینی ادخاله بو وجهله موفق اولان بوخائن خبیثلر عالمه کندیلرینی وطنپرور کوسترمکه باشلامشلردر .

احمد رضا بك افندیده بو حمیت کسوه‌سی التنده کندیسنی اخفا ایده‌رك جمعیته داخل اولانلردن بریدر .

مشار الیهك شخص وعظمت وغروری پك کنج اولان جمعیت منسوبینی آلداتمش و رضا بك جمعیتجه مهم موقعلره چیقارلمش و برمدت صوکره نه مال اولدیغی اکلاشلمش ایسه‌ده منتسبین جمعیت دوستلرینی مایوس ودشمنلرینی مسرور ایتمکدن اجتناباً مدت مدیده احمد رضا بکك سیئاتنی ستردن کیروطورمامشلردی .

احمد رضا بك افندی حرکات عقلیه وجاهلیه سندن ناشی سیئاتنی تزیید وتشدید ایتمش واوروپاده جمعیت افرادی حقنده رواکورمدیکی حقارت وچویرمدیکی دولاب مفسدت قالمامش واعضای جمعیتك جملهسنی کوجندیرمش اولدیغندن مومی الیهك تبدیل مسلك واصلاح حالی مرحوم مراد بك طرفندن تعهد ایدلمش اولدیغندن مرحوم مشارالیه احمد رضا بکك تبدیل مسلك واصلاحنه جمعیتجه مأمور ایدلمش ایدی .

هر تدبیره باش اوردیغی حالده تبدیل مسلك واصلاح حال ایتدیریله میهجکی مراد بك افندی ایله رجال جمعیت طرفندن اکلاشلدیغندن دفع مضرتی چارهسی دوشونلمش وهیئت ادارهٔ جمعیت احمد رضا بکك صوك قباحت وخباثتنی اورتهیه قویمش ومشار الیهی جمعیتدن طرد ورابطهسنی قطع ایلمش ایدی .



مجلس اعیان رئیسی احمد رضا بك افندی حضرتلری

Ahmed Riza Bey Président du Sénat

ایشته جمعیتدن طرد واخراج ایدیلن احمد رضا بك افندی اولزمان سوت دوکمش کدی کبی بر طرفه چکلدیکی کبی جمعیتك نه بو قرارینی پروتستوندهده

معصومیتنی دعوی ایله مدافعهٔ نفسه مقتدر اوله مدی . زیرا کندیسی‌ده قباحتنی وسیئات سابقهٔ متسلسله‌سنی بیلیردی . احمد رضا بکك جمعیت اتحادیه‌یه دخولی ونا مناسب حالاته اجتساری جمعیتك ارباب ناموس وحیثیتدن اولان مؤسسین ورؤساسندن پك چوغنی کوجندیرمش اولدیغندن بونلردن بعضلری قبل‌الانقلاب جمعیتی ترك ایتمش و بعضسی دخی بعد الانقلاب جمعیتی ترکه مجبور اولمشدرکه جمعیت احمد رضا بك وامثالی مطرودین ایله بر طاقم اشرا واشقیای شریره النده قاله‌رق بوکونکی حاله کلمشدر .

اکر احمد رضا بك منفعت ذاتیه سندن زیاده منفعت وطنی دوشونمك خاصه‌سنه ذره قدر مالك اولسه ایدی . بالطبع نه کندی جمعیتلری محو اولور ونه‌ده مملکت اضمحلاله‌دوشردی .

بو بویله اولدقدن صکره آرتق‌نه احمد رضا بکك ونه‌ده سائر رفقاسنك بو دولت ومملکتده اوینایه جقلری اویونلر قالمدیغندن سسلرینی چیقارمق جسارتنده بولنمیه‌رق مملکتی بوندن صکره اولسون فلاکته سوروکلمکدن کندیلرینی منع ایلملری اقتضا ایدر .

جمعیت اتحادیه‌نك صورت تشکل وتأسسنده احمد رضا بك وامثالی کبی ذوات واون سنه دنبری مملکتمزده میدان اوقویان اتحاد وترقی جمعیتی اشرای خائنه‌سی داخل جمعیت ایدلمامش اولسه ایدی . بلکه بوکون اتحاد وترقی جمعیتی نامندن وافرادندن کیمسه نفرت ایتمز ولعنتخوان اولمازدی .

غرابت شوراده درکه احمد رضا بکك بو درجه جهل وحمقی ایله برابر اون سنه دنبری موقع اقتدارده بولنمشدر . بوکا بردرلو عقل ایردیره میورز احتمال ایجاب طالعدر .

یوقاریده بیان اولندیغی اوزره اتحاد وترقی جمعیتنك دردنجی دفعه انعقاد ایدن قونغره سنده (حزب جدید) حقنده ویریلن قراردن بشقه برچوق قراردها ویرلمش ومرکز عمومی اعضاسنك یدی کشیدن اون ایکی کشی‌یه ابلاغی‌ده قرارکیر اولمشدر.

بر موجب قرار اتحاد وترقی جمعیتی مرکز عمومی اعضالغنه انتخاب اولونان اون ایکی اعضاده (حاجی عادل ، طلعت ، احمد نسیمی ، علی فتحی ، خلیل ، ضیا ، صبری ، دوقتور ناظم ، مدحت شکری ، ایوب صبری ، حسین‌زاده‌علی ، ناجی) بکلردن عبارتدر .

و دردنجی قونغره کولنج اولمقدن زیاده جمعیتك مقاصد خائنه‌سنی ارائه ایدر بر صورتده بتون افراد ملتی اتحاد وترقی اعضا سندن عدایتمش و بالعموم اولاد وطنی اتحاد وترقی بایراغی آلتنده مجتمع کورمکه دعوت ایلمشدر .

بو قرارله مشروطیتپرور (!) اتحادجیلر ادارهٔ مشروطه‌ده مخالف کورمك ایسته مدکلرینی ارائه واثبات ایله منفعتپرست ومستبد اولدقلرینی میدانه قویمشلردر .

دردنجی قونغره بونکله‌ده قالمامش و بوکبی مضحك هذیانلرده بولنمقدن کندیسنی آله مامش ایدی .

از جمله باشلوجه هذیان ومسخره‌لقدن بریده لوای اتحاد آلتنده اجتماع ایتمیه جك اولانلری اتحاد وترقی‌یه اعلان حرب ایتمش عد ایدییور وحتی عثمانلیلقدن اخراج ایدییور . بونلر بزدن دکلدر واوله مازلر کبی برطاقم هذیانلرده بولنیور .

بو جمعیت عثمانلیلق نام مبجلنی کندیسنه مال ایدییور . جمعیته داخل اولمیانلری عثمانلی عد ایتمیور .

شاعر مشهور حسین کامی بك بر منظومه سنده آتیده‌کی مصراعلرله اتحاد وترقی‌یه بر درس عبرت ویرمش ایسه‌ده بوندن بی خبر اولان جمعیت متنبه اولامشدر .

یا شرف ویرمك کرك عثمانلیلق عنوانته
یا که آرتق ترك نام وشان عثمان ایتملی !

عالمی اتحادجی ایده‌رك منفعت شخصیه لرینی تأمینه چالیشان جمعیت رؤساسی باالله عثمانلیلری اتحاد بایراغی آلتنده کورمکه چالیشمیوبده زمان مشروطیتده دولت ومملکت ایچون چالیشمق وجوبنی بیلسه وعثمانلیلق عنوان مبجلنه شرف ویرمکه موفق اولسه ایدی .

بو یولده قونغره قرارلریله وسائر کونا تهدیدلرله ملتی اتحاده جلبه لزوم کورلمز وملت عثمانیه اتحاد وترقی نامنی تبجیل ایدر وجمله خلق اتحاد وترقی‌یه انتساب ایلردی .

حالبوکه جمعیتك اون سنه‌لك ادارهٔ مستبده‌سی شان وشرف عثمانی‌یه جداً نقیصه ایراث ایتدیکندن عالمی جمعیتلرینه دعوت ایدن بو شریرلر عثمانلیلق نامی تحتنده یشامغه لایق اولمدقلرینی اکلاملی ونام جلیل عثمانی‌یی اغزلرینه آلمیه‌رق دفع اولوب کیتملیدرلر .

چونکه بونلرك برچوغی عثمانلی اولمدقلرینی بعض مسائلده ارائه اثباته

تشبث ایدن سرسریلردر .

بیتنی اثر عاجزی‌یه مقدمه وسرنامه اتخاذ ایلدیکم شاعربی نظیر مرحوم اشرف بکك (*) اولجه تنظیم ایلدیکی (تصویر احوال) نام منظومهٔ رعنا ، بو شریرلرك زماننه موافق ومطابق کلدیککندن اشرف ایچون وسیلهٔ رحمت وکنجلره‌ده برنصیحت اولمق اوزره عیناً زیره نقل ودرج اولندی .



اطنه والی معاون اسبق شاعر بی نظیر

اشرف بك افندی

Echref bey

Célébre poête satirique turc

(*) شاعربی نظیر اشرف بك مرحوم برچوق قضا قائممقاملقلرنده بولنمش واك صوك مأموریتی اولان اطنه ولایتی والی‌معاونلکندن تقاعد ایدیله‌رك ازمیر داخلنده قرق‌اغاج شهرنده اختیار اقامت واوراده ترك دغدغهٔ حیات ایتمشدر .

(تصویر احوال)

اغارمش صاچلرم برطاغ باشنده قاره دونمشدر
اوطاغك دامننده کوزلرم انهاره دونمشدر
بتون موی سیاهم بر بیاض ازهاره دونمشدر
تنمده جوهرجان بر چکلمز باره دونمشدر

جهانه کلدیکم کوندنبری پك چوق جفا کوردم
از یلدم بارغم التنده بیك درلو اذا کوردم
دکل بیکانه‌لردن آشنالردن بلا کوردم
وجودم عالم صحتده بر بیماره دونمشدر

فلك غایت دونك دنیاده برجلاد مدهشدر
ایچندن چیقمسی بومشکلاتك خیلی بر ایشدر
دکرمن صانکه ییل، آی چرخی، ایامی بر ردیشدر
ایچنده آدم اوغلی بر اوفاق چاوداره دونمشدر

موقتدر اکرحکم ایلسه‌ك دنیایه سرتاسر
چیقار آخر الکدن بیك یرندن باغله‌سه‌ك چنبر
جهانه صیغمامشکن بر مزاره صیغدی اسکندر
واروب باقسه‌ك اوده شمدی ییقق برغاره دونمشدر

سن ایستر بو ینکه ایپ طاق دیلر جوهرلی قوردون طاق
بودنیادن نصیبك اك نهایت بر آووج طوپراق
بقاسی وارمی دهرك دیدهٔ امعان ایله بر باق
نیجه معمورهٔ عالم خرابه‌زاره دونمشدر

نه اولمش اولسه آدم قالمامشدر ذوقی دنیانك
هله مأمور اولورسه راحتی اولماز بر انسانك
حکومتلرده فریادی چکلمز لاله کیرانك
فلك حجاج ظالمدن دها غداره دونمشدر

طویان یوق سویلمه باشکده بیك درلو بلا اولسه
امین اولمه صاقین بر شخصه حتی اولیا اولسه

صوقار عقرب کبی فرصت بولنجه اقربا اولسه
بتون ابنای آدم بر زهرلی ماره دونمشدر

کوروبده صورتا بر زاهدی ظن ایتمه بیچاره
آچار ایسترسه تیغ جور ایله سینه کده بیك پاره
ویرر اول نصیحت صوکره انساندن آلیر پاره
بیوك کمرکده واعظ صانکه بر سمساره دونمشدر

بیوکارجه جهانده عاجز آلداتمق درایتدر
یالان سوز سویلمك اونلرجه کویا بر ظرافتدر
کوچکلردن صدور ایتسه فقط بونلر جنایتدر
بیوکلك سیئاتی ستر ایچون آستاره دونمشدر

چالار بر کیمسه‌یه بر کیمسه تفویض امور ایتسه
دوزلمز بعد ما اخلاقمز مهدی ظهور ایتسه
قالیر آلقان ایچنده یاره‌دن هرکیم مرور ایتسه
طریق استقامت بر مغیلانزاره دونمشدر

صاقین مأیوس اولوب دونمه طریق خیرخواهیدن
ثریایی ثرا ظن ایتمه فرق ایت ماهی ماهیدن
کوچکدر باب عالی باب درکاه الهیدن
انك یاننده بو سوراخ مور وماره دونمشدر

قوشاتمش ملك اسلامی سراپا دشمن دولت
کسوفه اوغرامش خورشیده دونمش عادتا ملت
مظالم قاپلامش اطرافنی ، فانوس حریت
ظلام ایچنده پارلایان انواره دونمشدر

می ایچمك انتحار ایتمك دیمکدر کرچه بالتدریج
دوشونمکله ورم اولمقدن اولی در دیلرسه‌ك ایچ
ولکن حرمتنده اولماسون واقع قصورك هیچ
بزمچون چونکه می اغیاره بکزر یاره دونمشدر

قاچار آهوی حریت جهالت یاده کلدکجه
تباعد ایلر عقلی باده نوشك باده کلدکجه

سحر وقتنه بلبل دم چکوب فریاده کلدکجه
نشاطندن کوکل بر بلدهٔ احراره دونمشدر

آ کلدقجه جهالت ایلمه چین جبین اظهار
جهالت اوزره غالب معرفت ایستر ایسه‌ك معیار
ژاپونیا چینه اسقاط جنین ایتدیردی آخرکار
اوملکك شمدی حالی بنده‌کی افکاره دونمشدر

جهانده وارمیدر بزلر قدر بیلمم غرض معتاد
کورورسه‌ك کیمده آثار لیاقت ایلرز برباد
ایدلمزمی تأسف بزده‌کی ارباب استعداد
حبسده اویقودن محروم اولان بیداره دونمشدر

اولورمی جاذبه سیر ایله هر محبوب کلفمده
کمال اولماز مکاتبدن یتشمش هر بر آدمده
شهادتنامه‌لی جاهلمی ایسترسك بو عالمده
معارف شمدی بزده میوه‌سز اشجاره دونمشدر

جهالت آدمی محروم ایدر هر برسعادتدن
جهالتدر جهانده وارایسه اشنع اسارتدن
اوزاغه کیتمه (اشرف) بو یقینلرده جهالتدن
قوچه بر ملتك اقبالی باق ادباره دونمشدر

شاعر اشرف شو منظومه سیله ده بی نظیر اولدیغنی کوسترمشدر .
اشرف مرحوم شعرای قدیمه وجدیده آره‌سنده آز یتیشیر برشاعر ایدی .
طرز تحریری اعتباریله اشرفه بکزر نه زمانزده بر شاعروار ونه ده آرتق
بوندن صوکره او طرزده شعر تنظیر ایده جك بر آدم یتیشه جکنه امید وارز .
زیرا زمانز کنجلری تجدد پرستلك کوسترمك هوسنده بولندقلرندن شعرای قدیمه‌یی
بکنمك شویله طورسون اوچ ، بش سنه اول وفات ایدن وزمانزده یتیشن
اشرفی بیله تقدیر ایتمزلر ظننده یم .
شعر وانشا مزده کنجلرمزك آوروپا مقلدلکی بوزندن غائب اولوب کیدییور .
هرنه ایسه اشرف مطبوع وغیر مطبوع برچوق اثر تنظیر وتنظیمنه موفق
اوله‌بیلمش ونامنی الك بیوك شعرا صره‌سنه ادخال ایلمشدر .

نامنی الی الابد پایدار ایده جك آثار مطبوعه سندن بعضلری شونلردر .
دجال ، استمداد ، حسبحال ، شاه پادشاه ، ایرانده یانغین وار .
اشرفك بونلردن بشقه اتحادیون علیهنده بر طاقم بیت وقطعه‌لری واردرکه غیر مطبوع اولوب شونك بونك النده قالمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتنك طالعندنمی؟ یوقسه مملکتمزك طالعسزلکندنمی؟ شواون سنه ظرفنده جریان ایدن احوالی نسل آتیمزه بر صورتله اکلاته جق درجه‌ده آثار نشر ایده بیله جك اشرف وامثالی ذواتك وفاتلری حقیقةً موجب تأسف وتأثردر .
ایشته اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خائنه سنه شواون سنه ظرفنده فلك دخی مساعد طاوراندیغی حالده مملکتی دوزلتمکه کلن بو سرسریلر دوزلتمك شویله طورسون آلتنی اوستنه چویرمشلردر .
هرکسك معلومی اولدیغی اوزره بورزیللر درسعادت وولایاتده انتخابات زمانلرنده‌ده لا یعد ولا یحصی جنایتلر وظلملر اجرا سندن چکنمامش ومنفعت ذاتیه وشخصیه لرینك تأمینی ایچون چالیشدقلرینی عالمه ارائه ایتمشلردی .
بویولده حرکتلرینی مشاهده ایدن ملت بو آلچقلردن دها نه منفعت بکله‌یورلردی که بونلرك سنه‌لرجه دوام ایدن ظلم وغدرلرینه کردن دادهٔ انقیاد اولمقدن کیرو طورمدی ؟
قانون اساسی حکم منیفنجه حق انتخابه مالك اولان افراد ملت ندن بوشریرلر طرفندن صندق باشلرنده بر طاقم حریتپرورانك صوپالر ، قمالر ، پیچاقلر ، رووولورلر ایله ضرب وجرح ایلدکارینی وانتخابات صندقلرینه وضع ایلدکاری اسامی پوصله‌لرینك صندقلرك آلتنی آچمق وصور سائره ایله صندقلردن آشیرمق کبی معاملات غیرقانونیه لرینه تحمل ایتدیلر ؟
ندن افراد ملت جمعیت اشراسی طرفندن ویریلن برقاچ غروشه مقابل انتخابات زماننده کلاهلرنده حریت ، عدالت ، مساوات یازیلی بر طاقم سرسریلرك شهرلرده اجرا ایتدکاری مظالمه سکوت ایله مقابله ایلدی ؟
ندن الك زیاده اجرای رزالت وخباثت ایتدکلری ازمیرده اوتوزر ، قرقر کشیلك اتحاد اشقیاچه‌لرینك سرخوش وجانی افرادینی صندقلر باشندن دفع وطرده موفق اوله میوب‌ده هر صندق باننده افراد اهالیدن یوزلرجه مظلومینك ضرب وجرحنه میدان براقدیلر ؟

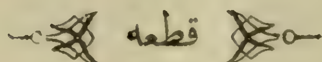
حریت نام وکسوه‌سی التنده تجمع ایدن اتحاد اشراسنه ، مشروطیت وحریت اولان بر مملکتده بویله صوپا وسلاحله‌می انتخابات اجرا ایدیلور . بوکا مشروطیت وحریت دینیلورمی‌دیه بر سوأل وارد اولسه انلرده عجبا نه جواب ویره بیلورلر ؟

بو رؤسای معهودهٔ معلومه نك ملتك آغزینی آچه میه‌جق درجه‌ده یاپدقلری ظلم وتعدی یوزندن ملت برسوز سویلمكه مقتدر اوله مامش وبوشریرلر همپالریله برابر برچوق اویون اوینامشدرکه اهالی حریت ومشروطیته لعنت ایتمك درجه سنه کلمشدر .

طبیعی بویله رزالتلر وقانون شکننانه حرکتلر ومستبدانه معاملات وظالمانه جنایات ایله مشروطیت وحریتی کندی منفعتلرینه آلت ایدن اتحاد اشقیاسی اون سنه دنبری مملکتمزده مشروطیت یوزی کوسترمامش واهالیٔ مملکت مشروطیت وحریتك نه اولدیغنی اکلایه مامشدر .

رؤسای اتحادیون بویله ظالم وملتده مظلوم اولنجه مشروطیت وحریت دینیلن شیئك نه اولدیغی اکلاشیله‌ماز .

حریت وعدالت ومساوات اعلان ایدن بانیٔ مشروطیت اتحاد وترقی جمعیتی انتخابات زماننده ازمیرده انتشار ایدن مخالف غزته‌لری صاتان وبا خصوص (مساوات) غزته‌سی متعهدینی مذکور غزته بایعی اولمسندن طولایی زقاق اورته‌سنده ضرب وقما ایله جرح ایتدیردیکنی وانتخاب یوزندن برچوق جنایت ارتکاب اولندیغنی کورن مذکور (مساوات) غزته‌سی مدیر فضائل انیسی مجاهد غیور حافظ اسماعیل افندی حضرتلرینك بالبداهه سویلدکلری قطعه وارد خاطر اولمغله شوراجغه درجه مجبور اولدم .



انتخابك بزده کی اشکال خون آلودینه

نفرتم مزداد در باقدقجه مشروطیته

لعنت اولسون نرده اولسه‌م سویلرم پروام یوق

بویله جمعیت اسیری مستبد حریته

شو قطعه دنده معلوم اولدیغنه کوره ملتك هر برفردی اون سنه دنبری مشروطیت وحریتدن بر اثر کورمدیکنی قالاً وقلماً سویلیور .

مومی‌الیه حافظ اسماعیل افندینك مصرده نشر ایلدیکی (مساوات) غزته سنده « صاعقهٔ مساوات » سرلوحه‌سی آلتنده کوریلان منظومهٔ آتیه‌سی دخی عیناً شورایه نقل ودرج ایله تزیین صحیفه ایلدی .

صاعقهٔ مساوات

طالع ناسازنی برکره یار ایتسون‌ده‌کور
بك قلمده کنجی آلسون اختیار ایتسون‌ده‌کور
اتحادیونه دنیایی مزار ایتسون‌ده‌کور
سن (مساواتی) قریباً انتشار ایتسون‌ده‌کور

مقصدی ، تأسیسی دور عدل وانسانیتك
نشر وتعمیمی وطنده نعمت حریتك
مسلکنده کیمسه‌دن پرواسی یوقدر حضرتك
سن انی ارباب ظلمی خاکسار ایتسون‌ده‌کور

یوق قوینك حق آرتق برضعیفی أزمکه
سفك ایدوب بیك خون معصومی ایچنده‌یوزمکه
مفتخر قاتله ، جنایتله جهانده کزمکه
سن انی ترك مقام اقتدار ایتسون‌ده‌کور

ظالمی ـ انسان ایسه‌ك ـ امحایه حصر همت ایت
بکلمه اللهدن امدادی سن‌ده غیرت ایت
انتقام المغله اوندن حق وعدله خدمت ایت
سن اوعدلی ، حق جهانده پایدار ایتسون‌ده‌کور

بعضسی غدار خلقك ، اکثری مغدور در
ظلمت جهل ایچره مدفون جمله‌سی معذور در
انلری تنویر ایدر فیض معارف نور در
سن او نوری ، عاقبت لیلی نهار ایتسون‌ده‌کور

شرقه استیلا ایدن بر دشمن مشئوم در
قوم آلمان ، که اویوزدن أولدیلر معلوم در
ارمنی ، روم وعرب ، ترك جمله‌سی معصوم در
سن بوملتلر اویانسون اخذ ثار ایتسون‌ده‌کور

رفع و امحای مظالمکن اساس اتحاد
باق نه حاله اولدی منجر اویله عالی اجتهاد
شمدی هر بر عضوینک اوستونده بیک خون عباد
سن اوقانلی اتحادی انکسار ایتسونده کور

ویردیلر بی چاره ملکی - قاندیلر - آلمانلره
ملتی غرق ایتدیلر باشدن باشه آل قانلره
قالدیلر بیگانه حتی قونیه‌یه ، بالقانلره
سن اواسکی یوردی مولا بختیار ایتسونده کور

خاندان (آل عثمان) ظلمنک مظلومی در
اویله جمعیت ، که حالی جمله‌نک معلومی در
خادم ویلهلمدر بونلر ، انک مخدومی در
سن او ویلهلمی ، لوید جورج تارمار ایتسونده کور

یوقمی مشروطیتک بر فرقی استبداددن
اولدرك معصومی محروم ایلیك امداددن
صکره دهشت دوری ایجاد ایدك بیداددن
سن اودوری ، دهشتندن انتحار ایتسونده کور

دور دهشت ، آه .. هرآنك ، که غدار ودنی
قانلیدر دور حمیدیدن ده سویلتمه بنی
نفی و اعدامه مهیا بریبغین ترك ، ارمنی
سن او مظلومینی الله کامکار ایتسون ده کور

ایتدیلر باشدن باشه اعدام حیفا ملتی
ییقدیلر بش اون قدر اهل مظالم دولتی
قانله تلویث ایتدیلر ناصیهٔ حریتی
سن اووجه پاکی مولا شعله‌دار ایتسونده کور

آفرین بر بویله کونده رأسه کلمش ارلره
دولتك طاق بلند شانی دوشدی یرلره
قالدیمی خارجده جانی برباقك دفترلره
سن اودفترلر اوقونسون ذکر یار ایتسونده کور

وارمی تاریخنده تدقیق ایتدیکزمی دولتك
پراشوب دشمنله محو اولمقمی کاری ملتك
یوقمی حامیسی صانیرسك مسلك حریتك
سن اوحریت بو ملکی سایه دار ایتسونده کور

باق شوسوزده حرب دینی‌یه ، دوشون بر عبرت آل
کعبه‌یی ، قدسی ، عراقی واقفانه فکره طال
جرأت و خسرانك انواعنه حیرتده قال
سن اوخسرانی سکا تاریخ بار ایتسونده کور

بر زمان ، که روسلر اسلامه صولت ایتدیلر
انکلیزلرله فرانسزلر ، صیانت ایتدیلر
قانلریله دولتی ابقایه همت ایتدیلر
سن اوملتلر بونکله افتخار ایتسونده کور

روم ایلی‌یی کیمدی (برلین) ده اعاده ایتدیرن
بلغارستانی کوچولتن ، بوسنه‌یی ابقا ایدن
هانکی دولتدی سنی اصلاحه اقدام ایله‌ین
سن بو نعمتلر ثنایه افتقار ایتسونده کور

پك یازیق احسانه قارشو بز أسائت ایلدك
ترك ایدوب حریتی میل أسارت ایلدك
دوستلره اعلان حرب ایتدك ، جنایت ایلدك
سن اودوستلر دشمنی مغلوب و زار ایتسونده کور

دولتك تاریخ استقلالی ، لکن شانلی‌در
قوته قارشی قویان ، ضعفی طوتان عثمانلی‌در
حقی ، احسانی طانیر عثمانلیلر وجدانلی‌در
سن اووجدانسز حکومت برقرار ایتسونده کور

اتحاد وترقینك اوظالم وخونخوار رؤساسی منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری اوغرنده هیچ بر فنالقدن اجتناب ایتمامش کرك انتخاباتده وکرك سائر اوقاتده وطنمزده جنایات متعدده اجرا ایلمشدر .

ایشته بو جنایات ومظالم نتیجه‌سیله مملکت بوکونکی حال فلاکته کلمشدر .

فارماصون وسیونیست اولادی وآلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك بنده‌ٔ خاص الخاصی اولان اتحاد وترقی جمعیتی ذره قدر وطن وملته محبت وخدمت ایتمکی عقلنه کتیرمش وتواریخ متعدده‌یه عطف نظر ایتمش اولسه ایدی .

جهانکیر اولمق سوداسنده بولونان آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلمك حرکات مجنونانه سنه قاپیله‌رق دولت ومملکتی بو فلاکته دوشورمزدی .

زیرا تاریخ عالم کوستریبورکه شمدی‌یه قدر توسیع ممالك وجهانکیرلك خلیا وسودا سنده بولونان حکمداران سالفه‌دن هیچ بری بو خیال خامه موفق اوله‌مامش وکیمسه باشدن باشه دنیایی ضبط ایده مامشدر .

تاریخه عطف نظر ایدیلورسه ، جهانکیرلك سودا سنده بولونان حکمداران سالفه‌نك الك بیوکلری اولان کیخسرولر ، دارالر ، اسکندرلر ، هلاکولر ، تیمورلنکلر وسائره بیله فتوحات عظیمه لریله امل وارزوی جهانکیرانه‌لرینه‌موفق اوله مدقدن بشقه بعضلریده حکومتلرینی الدن قاپدیره‌رق محو وپریشان اولمشلردر .

تاریخ اورته‌ده یکرمنجی عصر مدنیتده‌کی ترقیات فنیه‌ده میدانده ایکن عسکرینك تعلیم وتربیه سنه کوونه‌رك بالعموم دولتلره میدان اوقورجه سنه اورته‌یه آتلمق کبی حرکات مجنونانه‌ده بولونان آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلمك تشویقات واغفالات مغرورانه سنه قاپیله‌جق قدر اثر جنت ابراز ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خائنه سنه نه دینلمك لازم کلیرسه دینلمسنی عقلای ملت واصحاب درایته حواله ایده‌رز .

اتحاد وترقی جمعیتنك میدان انقلابه آتلدیغی بیك اوچ یوز یکرمی درت سنهٔ رومیه سندن اول وصوکره فارماصون وسیونیست جمعیتلریله آلمانیا حکومتی آمالنه خادم اولان مذکور جمعیت رؤسای ملعونه سندن برچوغی منسوب اولدقلری مذکور جمعیتلرله اجیر خاصی بولندقلری آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك آمال جهانکیرانه سنه خدمتله مکلف اولدقلرندن ذاتاً بو حرکات مجنونانه‌دن کندیلرینی آله‌میه جقلری معلوم ایدی .

بك جزئی وخسیس برمنفعت مقابلنده مذکور جمعیتلرله آلمانیا ایمپراطورینك خدمتکاری اولان رؤسای ملعونهٔ اتحادیه‌نك ماضی واستقبالی دوشونمکی خاطرلرینه بیله کتیرمکه لزوم کورمیه جکلری درکاردر .

ایشته بوكا بناءً آلمانیا حكومتی ایله حرب عمومی‌یه اشتراك ایتمك كبی حركات جنایتكارانه ومجنونانه‌دن كیروطورمدیلر .

حتی عالم اسلامی آیاقلندیرمق وولی نعمتلرینك ارزو وآمالنه دها زیاده خدمت ویاردم ایتمك ایچون « جهاد مقدس » نامیله حرب دینی اعلاننندن دخی چكنمدیلر .

« جهاد » اعلان ایدن رؤسای ظالمه‌نك نه اولدقلری عالم اسلامجه معلوم ایدوكندن بونلرك اعلان ایتدكاری بو جهادك شرعی ودینی اولمدیغی آكلاشیله‌رق برچوق یرلرده نظر اعتباره بیله النمدی .

« جهاد » اعلان ایدن اتحاد وترقی حكومتی اركانی دین وایماندن مبرا وشیخ الاسلاملری اولان موسی كاظم وخیری افندیلرده ماصون قارداشلردن ایدیلر .

هیئت وكلاسی بو یولده اولان بر حكومتك (حرب دینی) اعلاننه ایناناجق واشتراك ایده جك بر مسلم تصور ایتمك عبث ایله اشتغال ایتمك دیمكدر .

خلاصه هرایشده اولدیغی كبی بو حرب عمومیده دخی دینی كندیلرینه آلت ایدن بو دینسزلر خارجده بولونان اسلاملری ارزولری وجهله آیاقلندیره مدقلرینی كورونجه داخل ممالك عثمانیه‌ده بولونان اسلاملری وعثمانلی نام مبجلی ایله مفتخر اولانلری حربه سوق وتحریك ایچون مولویلردن متشكل طابورلر تأسیس وتشكیل ایده‌رك مولوی اردوسی نامنی ویرمك وسلاطین عظام عثمانیه‌نك نام جلیللندن استفاده املیله اردولردن بعضلرینی سلاطین سالفه‌نك اسم جلیللری ایله یاد ایتمك وتبعهٔ عثمانیه‌دن حرب علیهنده بولونان برچوغنی‌ده قتل واعدام كبی مجازاته دوچار ایلمك كبی رزالت ومسخره لقلر اجراسنده بولنمشلردر .

« علم جلیل رسول اللهی » كشاد ایله بالجمله اهـل اسلامی « لوای جلیل پیغمبری » آلتنده تجمع ایتدیرمك وكندولرینی دیندار كوسترمك ایسته‌ین بو دینسز وحیاسز اتحاد وترقی رؤساسی صاحب علم « جناب فخر كائنات افندمز حضرتلرینك فم پاك رسالتپناهیلرندن » صادر وآتیده مندرج اولان « حدیث شریف » ایله كندیلرینك كیم اولدیغنی اكلاسه‌لر ؛ عالم اسلامی « لوای محمدی » آلتنه جلب ودعوتدن پك اوزاق بولندقلرینی بیلیرلردی .

ایشته ؛

بخاریٔ شریفك علامات نبوت بابنده كی :

حديث شريف نبوى

« يأتى فى آخر الزمان قومٌ حدثاءُ الأسنانِ سفهاءُ الأحلام يقولونَ مِنْ خيرِ قولِ البرية يمرقونَ مِنَ الاسلام كما يمرقُ السهمُ مِنَ الرمية لا يجاوزُ إيمانهمُ حناجرَهم فأينما لقيتموهم فاقتلوهم فانَّ قتلهم أجرٌ لِمَنْ قتلهم يومَ القيامةِ »

(زبدة البخارى الشريف ، صحيفه ۱۸۰ ، نمره ۹۷٦)

ترجمه‌سى

« آخر زمانده بر قوم كليرهپسى كنج هپسى عقلجه سفيهدر . بونلر خلقك خيرلى سوزلرى طرزنده سوز قونوشورلر . فقط اوقك يايدن چيقديغى كبى دين اسلامدن چيقارلر . بونلرك ايمانى لسانلرنده‌در . بوغازلرندن آشاغى تجاوز ايتمز . بونلره نره‌ده ملاقى اولورسه‌كز اولدوروكز . چونكه بونلرى اولديرمك آخرتده اولديرنلر ايچون باعث مكافاتدر »

ايشته كنج تركلر دينيلان اتحاد وترقى جمعيتى مؤسسين ورؤساى ملعونه‌سى حقنده اولديغى احتمال اغلب اولان « حديث شريف حضرت نبوى » بو رذيل وآلچقلرك كيم اولدقلرينى دكل بونلرك امريله حركت ايتمك بونلرى قتل واتلاف ايلمك دنيوى واخروى موجب مكافاة اوله‌جغنى واضحاً كوستر ديكندن آرتق بوبابده بشقه برسوز سويلمكلكمز زائددر .



بوكبى وطن وملت خائنى دينسزلرك اعلان ايتدكلرى حرب دينيدن بر نتيجه استحصال ايديله‌ميه‌جكى صراحةً ميدانده ايدى .

نته‌كيمده اويله اولدى ؛ افنديلرينه قارشى خدمت و يارلقلرينى ارائه واثبات اوغورنده التى يوز اللى سنه‌لك قوجه بر دولتى محو و پريشان ايتديلر .

ميدان انقلابه آتلدقلرى زمان ادارهٔ مطلقيتله‌دولتك بقاسى قابل اوله‌ميه‌جغنى اوكه سوره‌رك مشروطيتك‌فضيلتندن بحث ايدن بواتحاد وترقى رؤساى‌شريره‌سى اون سنه ادارهٔ حكومت ايتدكلرى حالده بو مدت ظرفنده ادارهٔ مستبدددن بشقه ملته مشروطيت آثارى كوسترمديلر .

عجبا بونلرك دیدکاری مشروطیت (!) کندی منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری ایچونمی یاپیلمش ایدی ؟

بوقسه ملتی بوکبی طاتلی سوزارله اغفال ایده‌رك کیسه‌لرینی طولدیرمق ودولتی فلاکته سوق ایلمك ایچونمی مشروطیت اعلان اولنمش ایدی ؟

بز بورالرینی اکلایه مدیغمز ایچون بو سوأللری ایراده مجبور اولدق .

کندیلرینك بیلدکاری قدر بزجه‌ده معلومدرکه، بوکون ممالك عثمانیه‌یی مشروطیتدن بشقه بر شکل اداره ایله اداره‌ایتمك ممکن دکلدر . لکن اون سنه‌لك مشروطیت کبی مشروطیتله دکل جدی وحقیقی مشروطیتله اداره ایتمك شرطدر .

اکر اتحادجیلرك مشروطیتی کبی مشروطیتله اداره ایدیلورسه مشروطیت دینلمز و بوکا آیروجه برنام ویرلمك لازم کلیر .

اتحادجی بکلرك اون سنه‌لك مشروطیتیله کچن زمان مطلقیتی مقایسه ایتمك لازم کلیر ایسه او زمانه مشروطیت زمانی و بوصوك اون سنه یه استبداد دوری دینیلیر .

مع مافیه شوراسی شایان دقتدرکه خاقان اسبق جنتمکان سلطان عبدالحمید خان ثانی حضرتلرینك طقسان اوچ سنه سندن صوکره دوام ایدن اوتوز اوچ سنه لك مدت سلطنتلرنده اوتوز اوچ خانه‌لی برکوی ضایع ایتمدیکی حالده اداره‌ٔ مشروطه قانون اساسی‌یه حقیله‌رعایت ایدلمامسندن ناشی‌اون سنه‌ظرفنده‌یکرمی‌بیوك ولایت ضایع ایتمشدر . مصر ایالت عظیمه‌سی‌ده بو یکرمیدن بریسیدر .

آرتق حکومت اتحادیه‌اداره‌سیله بکنمدیکمز حکومت حمیدیه‌اداره‌سنی یکدیکریله مقایسه ایتمك ارباب اذعان وعرفانه محولدر . بز بوراده یالکز :

حلب آنده ایسه بونده بولنور اندازه
ایشته میدان هنر کیتمیه لم شیرازه

دیوب کچه جکز .

نشئهٔ آمریتله وآلمانلرك ازمدت ظرفنده کی ترقیسیله شیمارمش ودنیایی ضبط ایله (جرمانیزم) سوداسنه دوشمش اولان آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلمك حرکات مجنونانه سنه وفارماصون وسیونیست جمعیتلرینك آمال خفیه ودسیسه کارانه‌سنه اوفق بر منفعت مقابلنده اشتراك وخدمت ایدن اتحاد وترقینك منفعتپرست رؤسای شریره‌سنی بر جهتدن معذور عد ایتمکده لازم کلیور .

زیرا بوشریرلر اصلاً ونسلاً وارثاً اصالت ونجابت وثروت وساماندن عاری وبری بر طاقم سرسریدن عبارت اولدقلرندن دنیایه قدم باصدقلری کوندن اعلان مشروطیته دکین اوچ بش غروشی بر آره‌ده کورمش طاقمدن دکللر ایدی .

اصلاً اصیل وارثاً صاحب ثروت اولمین بو سرسریلر طبیعی بر قاچ غروش مقابلنده هرشیٔ فدایه حاضر اولدقدن بشقه ذره قدر علاقه دار اولمدقلری وطنی محو وپریشان ایتمکه‌ده حاضر وآماده ایدیلر .

بزم بیلدیکمز بو آلچقلر یالکز کندی منفعتلری تأمین ایدلسون‌ده نه اولورسه اولسوندن بشقه برشی دوشونه مزلردی .

چونکه بوخذلهٔ معهوده علم وعرفاندن ده حصه منددکل ایدیلر .

هردرلو فضائل انسانیه دن محروم اولان بوکروه کندیلرنده ساختـه بر فضیلت واصالت کوررلر وکوریشدکاری ذواته شان وشرف ، اصالت وثروتله اولمیوب فضیلت ودرایتده اولدیغندن بحث ایله کندیلرینه بر موقع ویردیرمك ایسترلر وشعرای قدیمه‌دن برینك سویلدیکی شو قطعه‌دن استفاده ایتمکه چالیشورلردی .

(قطعه)

شرف و شان نه جاه و رفعت ده
نه اصالت ده در نه ثروت ده
بونلرك ده صفاسی وارایسه ده
ارجحیت ینه فضیلت ده

حالبوکه بو سویلنیلن شو قطعه‌نك نفس الامره یکده موافق اولمدیغی کورلدی وکوریلیور .

کندیلری اصیل ونجیب اولمین وفضیلت ودرایتلرینه کوه‌نه‌رك حرکت ایدنلر بزم شو اون سنه ظرفنده کوردیکمز اتحاد رؤساسی کبی صاحب درایت ولیاقت اولورسه غایت جزئی بر منفعت مقابلنده مملکتی صاتاروکیدرلر .

حد ذاتنده اصیل ونجیب وصاحب ثروت اولان بر آدم کندیلرنده فضیلت ودرایت کورن وصوکره‌دن صاحب ثروت وسامان اولانلره قات قات فائقدر .

زیرا اصیل وزنکین برعائله‌یه منسوب اولان بر ذات اویله مملکتینی ودولتنی برقاچ غروشه فدا ایده‌مز . بوکا کوردیککی تربیه وتحصیل مانعدر .

ایشته اون سنه دنبری حکومتمز مملکتمزجه معروف اصیللر النده بولنمش

اولسه ایدی . بو فلاکتلر باشمزه کلمزدی . زیرا اصالت ونجابتله متصف اولان ذوات اتحاد رؤساسی کبی مملکتی صائعه قطعیاً وقاطبةً راضی اوله مازلردی .

ذاتاً دنیاده ترقی وتعالی ایدن ملت ودولتلرك زیاده بوجهته حصر دقت ورعایت ایدنلردر .

ازجمله انکلتره دولت معظمه سنك بوکونکی حشمت وعظمتنه سبب یکانه عنعنات قدیمه‌یه بغایت دقت وهرایشی اصالت ونجابتله متصف ذواته تودیع وتوجیهه علی الدوام صرف همت ایتمسیدر .

بو جهت بزده پك زیاده اهمال ایدلمش ومملکت بر طاقم اصل ونسلی نا معلوملر النده قالمش واك نهایت بو ورطه‌یه دوشمشدر .

آرتق سنه‌لرجه کوردیکمز تجربه‌لر کافی ووافی اولوب بوندن بویله اولسون اصالت ونجابت ودرایت ولیاقته دشمن اولمیوب بو بولده‌کی ذواتك یتشمسنه صرف ماحصل غیرت ایده‌لم وایشلریمزی بوکبی ذواته تودیع ایلیه‌لم ده بزده از زمان ظرفنده ترقی‌یه طوغری یوری یه‌لم .

ینه اداره‌مزی درمه‌چاتمه بر طاقم نا اهللره ترك وتودیع ایدرایسه‌ك عالمده حیات اجتماعیه‌یه مالك اولمق شویله طورسون هرشیدن محروم اولورز .

استبدادك قوهٔ تضییقیه سندن بیزار اولان اهالیٔ صافیه‌نك فوران حمیتندن استفاده ایدن وبوصورتله موقع اقتداره کله‌رك ادارهٔ حکومته وضع ید ایله دور اخیر مدنیتده دور قدیمك مشاهیر خونخوارینه رحمت اوقوده جق مسلکه سلوك ایلین اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خونخواری کبی اصل ونسللری مجهول برسوری حشرات لا یفلحونه بنده واسیر اولمقدن کندیمزی قورتاره‌لم .

دولت وملتمزك ترقی وسعادتی ایچون چالیشه‌لم .

هیچ اولمزسه بوندن بویله ملت مظلومهٔ عثمانیه‌یه رفاه وسعادت یوزی کوستره‌لم .

آرتق ملت بوکبی سرسریلرك ظلم واستبدادینه تحمل ایده‌مز .

﴿ تنبیه ﴾

اتحاد وترقی جمعیتنك انقلابدن اول درسعادتده حین تأسس وتشکلنده حب وطن وسوق حمیت ایله جمعیتی تشکیل واداره ایدن ومؤخراً جمعیتی ترك ویاوفات ایلین مؤسسین ورؤسا واعضاسی ایچنده ارباب ناموس وحمیتدن پك چوق ذوات موجوددر .

كذلك بعد الانقلاب بر طاقم مؤسسين ورؤسا واعضاى وطنپروران دخى بو شريرلرك چويردكلرى دولاب تزويرى مشاهده واستشمام ايتدكلرندن ناموس وحيثيتلرى ايجابيله جمعيتدن چكلمشلردر .

بناءٌ عليه بزده بو قسم ذوات حميتمندانى تبجيل ايدر و بوكبى اشرا ايله تشريك مساعى ايتميه‌رك جمعيتى ترك ايله چكلدكلرندن طولايى ذوات مشار اليهمى تبريك وتقدير ايلرز .

بزم بو كتابده على التوالى طعن وتشنيعمزه هدف اولان رجال اتحاديه‌دن مقصد اتحاد وترقى جمعيتنك اسرارينه واقف و رفقاسنى وافراد ملتى اغفاله عن قصدٍ سالك اولان اعضا و رؤساى معلومهٔ شريره سيدر .

بونلر تخمينمزجه اڭ چوق فرض اولنسه درت بش يوزكشى‌يى تجاوز ايتمز و بونلرك ايچنده اڭ زياده مؤثر ومدبر اولانلريده تخميناً اوتوز اوچ ايله قرق كشى آره سنده‌در .

يوقسه اتحاد وترقى جمعيتى ايچنده ايكنجى ، اوچنجى ، دردنجى درجه‌ده بولونان ذوات ميانده‌ده ارباب ناموس ومحب وطن رجال بولنديغنده شبهه ايديله‌مز . بوكبى رجال دخى طعنمزه هدف دكلدر . بونلرك قباحتلرى يالكز غفلت سياسيه‌لريدر .

افادهٔ مخصوصه

اتحاد وترقى جمعيتى رؤساى خونخوارى يوزندن سوكيلى وطنمدن التى سنه‌در دور بولنديغمدن اندن أولكى درت سنه‌لك بيلديكم بعض وقوعات ومعلوماتى وحربدن اول واثناى حربده مصرده اخذ واستحصال ايده بيلديكم اخبار موثوقه‌يى شو اثرله نشر ايديورم .

ان شاء الله تعالى قريباً وطن عزيزمزه عودت ميسر اولديغى تقديرده مؤخراً جريان ايدن وقوعات ايله حرب عموميه عائد جمع ايليه‌جكم معلوماتى «اوكرندكلرم» عنوانلى بر اثرله طبع ونشر ايده‌رك قارئين كرامه ناچيزانه بر خدمت ايفاسنده موفق اولورم .



محرر عاجزك افكار ولسانمه صرف ترجمان اوله‌رق بر ذات حميتسمات طرفندن

قلمه آلنان منظومهٔ آتیه دخی خاتمهٔ کتاب اتخاذ اولنمشدر .

منظومه

آفرین ای اتحادك شانلی آنلی (انوری)
عرشدن تافرشه ایندیردك لوای اکبری
برغزا ایتدك كه نهب مال ایچون ملت ایله
غارت ایتمزدی بورتبه اولسه مسقوف لشكری
آچ ایكن محتاج ایكن عسكرله ملت سرتسر
اولدی غرق سیم وزر جمعیتك قارداشلری
مملكت برحاله كلمشدركه ظلم و جور ایله
كیمسه حس ایتمز قیامت قوپسه هول محشری
بنده حیرانم ید اعجازینه جمعیتك
صدمه سیله ییقدی اون ییلده سراپا هریری
التی یوز ییللق معظم دولتی احیا ایچون
ملتك تاجان أوندن صاپلامشدر خنجری
یوقمی حقم شمدی ای (طلعت) سكاسویلر ایسه‌م
قهر ایده حق سن كبی صنعی حمیتپروری
طلعتم بن عاقلم واربنده قدرت دیرایدك
ظن ایدردك اذكیانك كندیكی سر دفتری
ایشته برباد ایلدك اولدی ممالك تارومار
قالدی الده جزء اصغر كتدی قسم اكبری
كتدی حتی «مهد والای نبوت» ای لئیم
برغزا ایتدك كه دلخون ایلدك «پیغمبری»
بن سكا وقتیله بیك بر كره شویله سویلدم
آسیاب دولتك (طلعت) دكلسك سن خری
صدر اعظملق ندر فكر ایلمك لازم ایدی
سرور ملت اولورمی سن كبی برسرسری
علم وفن ایستر توكنمز ثروت ایستر شمدی حرب
جهل ایله مغلوب اولورمی آوروپا دولتلری

حتی یوقمی شمدی قبرندن چیقوب «سلطان حمید»
وجهکه عطف ایتسه حدتله بُزاق اصفری

مردم کار آزما ایستر بو دولاب ثقیل
(جاهد) و (جاوید) ایله دونمز سیاست چنبری

اکسیك اولمز بویله رأسنده مصائب آن بأن
باشده جمعیت غراب آسا اولورسه رهبری

حسن استعمالی مشروطیتك آسان دکل
قدر زر زرکر شناسد قدر کوهر کوهری

اویله مشروطیت اجرا ایتدیکمزکه اون سنه
ایلمزدی بویله ظلمی اولسه جنکیز عسکری

مشورت هرملته بخش ایلمشکن منفعت
سایه کزده بزده اولمشدر رزالت مشهری

ماه حریت کسوف التنده کیردی اولکه یه
کورمدك انوار حریتله تابان کشوری

سوزده مبعوثان ملتدر دینن آدملرك
هانکیسی اولمش حقیقی انتخابك مظهری

آتش فقر و ضرورت طوتدی ملکی سرتسر
آسمانه چیقدی ظلمك دودآتش کستری

اتحادك صندوغنده وارسه هپسی کیزلیدر
مملکتده چوق زماندر یوق کورن سیم وزری

بر بیوك دعواله کرچه انقلابی یاپدیکمز
صکره استبداده طوغری ایتدیکمز صاغدن کری

یاد ایدوب رحمتله هرکس عصر استبدادینی
سزلره ترجیح ایدر تیمورلنك اشهری

بر قودورمش یرتیجی حیوان کبی کویا (جمال)
صالدیروب مجروح ایتدی کوردیکی شیرنری

اولقدر حمق وجهالت قاپلامشدر کیم سزی
کیمسه سزدن بر نفر صایماز قوجه اسکندری

عقلنك سیماسی اندامنده هردم رونما
کورمامشدك بز (خلیل) آسا سیاست دلبری
شبهه‌سز (احمد رضا)دن خوش سخن سویلرایدی
هیکل حریت ایتسه‌ك مجلسه بر مرمری
بز بونك غمزیله حاشا مرتجع عدایلدك
صاحب میزان اولان استاد عالی جوهری
نرده کورسه بر فضیلت مطلقا تسمیم ایدر
وارسه انسانیتك جمعیت اولمش اژدری
صانکه تخریب جهان شوقیله کلمش عالمه
بشقه یوق جمیتك بر خاصهٔ زیب و فری
برکون اولسون وجه ملتده مسرت کورمدك
مملکتده اتحادك چیقدیغی کوندنبری
حقلیدر بروجه آتی اتحادی وصف ایدوب
مدح ایدرسه جامع دهرك خطیب منبری
بونلرك ابلیس ملعون صانکه بر شاکر دیدر
اتحاد ارکانی اویله فتنه‌لر دانشوری
حتی ناحق کوستروب کذب صریحی صدق ایدر
خون مظلومان ملتدر بو قومك کوثری
هدم دیندر غایه سومزلر دیانت اهلنی
بونلرك مقبولیدر دائم بو عصرك اکفری
کچدی چوق ظالم جهاندن کرچه ظلم وجور ایله
چشم دوران کورمامشدر بویله حزب بدتری
حقه دشمندر بو جمعیت کسر هیچ دیکلمز
طوغرولقدن بحث ایدن هر بر سری هر سروری
ایتدیلر اجلا وطندن ظلم ایله عدوان ایله
بن «صلاح الدین» کبی پك چوق صداقتپروری
ملتی محو وپریشان ایله‌ین هر خائنه
سن حواله ایله یارب ذوالفقار حیدری



بویله‌در هردم دعاسی اصدقای ملتك

حق معمر ایلیه خاقان حیدر پیکری

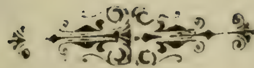
ملتك محبوبیدر « سلطان وحید الدینمز »

چونکه اولمشدر (عدالت) درهٔ تاج سری

باشده خاقانیله ملت مشورتپرور اولوب

ایلسون مولا بو قومی عصرینك بالاتری

ختام



اعتذار

مراد بك افندينك صفت مأموريتى يدنجى صحيفه‌ده ديون عموميهٔ عثمانيه قوميسرى يازيله‌جق وكامل پاشا مرحومك مرقدلرى سكسان ايكنجى صحيفه‌ده لفقوشه‌ده عرب احمد جامع شريفى خطيره‌سنده دينيله‌جك ايكن اثر ذهول اوله‌رق ياكاش يازلمش و يتمش يدنجى صحيفه‌ده سلطان محمد خان خامس حضرتلرينه كامل پاشا طرفندن عرض وتقديم اولونان عريضه‌ده (دولت عليه‌نك حقوقنى محافظه ايده بيلمسى اسبابنى بزم استحضار ايلمه‌مز لازمدر) ديو يازيله‌جق ايكن سهو مرتب اوله‌رق (استحقار ايلمه‌مز) ترتيب اولنديغندن مع الاعتذار تصحيح كيفيت اولنور .



فهرست



رسملر





